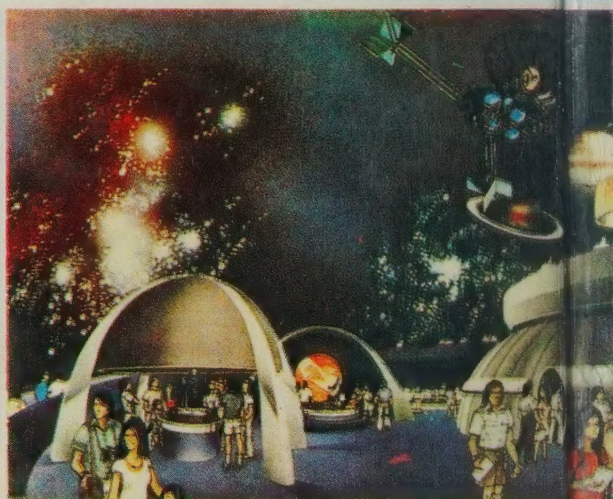



香港旅遊指南

春華編





Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761099631962>

旅行叢書

全新增訂

香港旅遊指南

編

著

本社編輯部

攝影及美術設計

春

華



百靈出版社出版

DS

796

H74 H74

南歐亞非香

華僑圖書館

香

南

事

本

南歐亞非香



南歐亞非香

目次

第一綫

| | |
|----------|---|
| 港島 | 5 |
|----------|---|

深水灣、淺水灣、中灣、南灣、赤柱海灘、聖士提反灣、
大浪灣、石澳海灘、大潭篤灣、碧水灣、土地灣

鄰近市區之旅行地點

| | |
|-----------|----|
| 鯉魚門 | 20 |
|-----------|----|

| | |
|-------------|---|
| 西環砲台山 | 9 |
|-------------|---|

| | |
|------------|----|
| 海洋公園 | 23 |
|------------|----|

| | |
|----------------|----|
| 鯽魚涌至大潭水塘 | 13 |
|----------------|----|

| | |
|-----------|----|
| 蝴蝶谷 | 23 |
|-----------|----|

| | |
|---------------|-----|
| 香港仔郊野公園 | 204 |
|---------------|-----|

| | |
|------------|----|
| 金夫人徑 | 10 |
|------------|----|

| | |
|-----------|----|
| 羌花澗 | 11 |
|-----------|----|

| | |
|------------|---|
| 太平山頂 | 6 |
|------------|---|

山頂及環山大道、山頂公園、山頂餐廳、何東花園

第二綫

| | |
|----------|----|
| 沙田 | 24 |
|----------|----|

獅子山、望夫山、大水坑、車公廟、西林寺、萬佛寺、道風山
馬鞍山、沙田酒店、沙田茵、馬料水、雍雅山房

| | |
|----------|----|
| 大埔 | 34 |
|----------|----|

元洲仔、桃源洞、林村、八仙嶺、屏風山、船灣郊野公園、大埔淡水湖

| | |
|----------------|----|
| 粉嶺 | 46 |
| 蓬瀛仙館、蔴笏、嘉龍潭、鹿頸 | |
| 上水 | 51 |
| 金錢、古洞、勒馬洲 | |

第三綫

| | |
|---|----|
| 荃灣 | 54 |
| 三疊潭、東普陀、竹林禪院、城門上水塘、圓玄學院、城門郊野公園 | |
| 青山 | 63 |
| 汀九、十一咪半、十四咪半、青山酒店、松山小築、青山灣、容龍別墅、青山禪院、鹿苑 | |
| 屏山 | 68 |
| 聚星樓、靈渡寺、流浮山 | |
| 元朗 | 73 |
| 南生圍、泰園漁村、元朗新墟至公菴 | |
| 錦田 | 78 |
| 凌雲寺、吉慶壩 | |

第四綫

| | |
|---|----|
| 坑口 | 84 |
| 飛鵝嶺、百花林、井欄樹、將軍澳、小清水灣、太清水灣、大廟灣、布袋澳 | |
| 西貢 | 95 |
| 白沙灣、大網仔、白沙洲、橋咀、西貢西部遠足、大網仔至大浪西灣 大網仔至赤徑、西貢西郊野公園、西貢戶外康樂中心 | |

✕ 離 島 ✕

| | | |
|--------------|--------------|-------------|
| 蒲苔島.....128 | 龍鼓.....167 | 赤洲.....176 |
| 大小鴉洲.....130 | 青洲鶴岩.....129 | 沙洲.....151 |
| 果洲.....129 | | 娥眉灣洲、往灣洲176 |

第一綫

| | |
|--|-----|
| 青衣島 | 165 |
| 馬灣 | 163 |
| 坪洲 | 153 |
| 南丫島 | 154 |
| 索罟灣、茅達灣、洪聖爺灣、張保仔洞、鷄尖石 | |
| 長洲 | 159 |
| 東灣、觀音灣、南叻、蒲魚灣、大小鬼灣、張保仔洞 | |
| 大嶼山 | 131 |
| 梅窩、貝澳、長沙、大壘、石壁、昂平、鳳凰嶺、狗牙嶺、從礮頭登彌勒、大東山、狗嶺涌、芝蔴灣、東涌、大澳、沙螺灣 | |
| 赤立角島 | |

第二綫

| | |
|--------------|-----|
| 塔門 | 173 |
| 龍頸筋、塔門洞、塔門疊石 | |
| 吉澳 | 177 |
| 鴨洲 | 180 |

第三綫

| | |
|---------|-----|
| 白沙灣 | 96 |
| 白沙洲 | 98 |
| 橋咀 | 98 |
| 涠西洲 | 169 |
| 糧船灣洲 | 170 |
| 吊鐘洲 | 170 |
| 平洲 | 182 |
| 磨刀島★鹽田仔 | 171 |

游泳地點彙輯

| | | | |
|------------------|----|------------|-----|
| 馬料水..... | 30 | 中灣..... | 16 |
| 桃源洞..... | 35 | 南灣..... | 17 |
| 新娘潭(船灣郊野公園)..... | 42 | 赤柱海灘..... | 17 |
| 汀九..... | 66 | 聖士提反灣..... | 17 |
| 十一咪半泳場..... | 66 | 大浪灣..... | 17 |
| 十四咪半..... | 67 | 大潭灣..... | 18 |
| 青山稔灣..... | 65 | 石澳海灘..... | 20 |
| 松山小築..... | 65 | 碧水灣..... | 18 |
| 青山灣..... | 64 | 土地灣..... | 19 |
| 小清水灣..... | 87 | 梅窩..... | 132 |
| 大清水灣..... | 87 | 芝蔴灣..... | 134 |
| 白沙灣..... | 96 | 貝澳..... | 134 |
| 白沙洲..... | 98 | 長沙..... | 137 |
| 橋咀..... | 98 | 洪聖爺灣..... | 156 |
| 美麗灣..... | | 長洲..... | 159 |
| 深水灣..... | 15 | 荔枝角..... | |
| 淺水灣..... | 16 | | |

郊外茶座

| | | | |
|-----------|----|-----------|----|
| 沙田酒店..... | 26 | 海洋公園..... | 23 |
| 沙田茵..... | 27 | 山頂餐廳..... | 6 |
| 雍雅山房..... | 31 | 石澳海灘..... | 20 |
| 深水灣..... | 15 | 容龍別墅..... | 64 |
| 淺水灣..... | 16 | 青山灣..... | 64 |

登山、遠足地點

| | | | |
|--------------|----|---------------|-----|
| 獅子山..... | 27 | 西貢西部遠足..... | 105 |
| 馬鞍山..... | 32 | 大網仔至大浪西灣..... | 108 |
| 八仙嶺、屏風山..... | 40 | 大網仔至赤徑..... | 112 |
| 元朗新墟至公菴..... | 76 | 昂平、鳳凰嶺..... | 140 |
| 油柑頭至錦田..... | 80 | 大東山..... | 147 |
| 飛鵝嶺至西貢..... | 85 | 鰂魚涌至大潭水塘..... | 13 |

鄰近市區之旅行地點

| | |
|---------------|-----|
| 鯉魚門..... | 20 |
| 西環砲台山..... | 9 |
| 海洋公園 | 23 |
| 鯽魚涌至大潭水塘..... | 13 |
| 香港仔郊野公園 | 204 |
| 金夫人徑..... | 10 |
| 大潭郊野公園..... | 195 |
| 薑花澗..... | 11 |
| 太平山頂..... | 6 |
| 山頂及環山大道..... | 8 |
| 山頂公園..... | 6 |
| 山頂餐廳..... | 6 |
| 何東花園..... | 7 |
| 春坎灣..... | 19 |
| 大上托山..... | 22 |

港 島

| | |
|-------------|-----|
| 土地灣 | 19 |
| 碧水灣 | 18 |
| 大潭篤灣 | 18 |
| 石澳海灘 | 20 |
| 大浪灣 | 17 |
| 聖士提反灣 | 17 |
| 赤柱海灘 | 17 |
| 南灣 | 17 |
| 中灣 | 16 |
| 淺水灣 | 16 |
| 深水灣 | 15 |
| 郊野公園 | 195 |

太平山頂

山頂公園

「山頂公園」地點係在柯士甸道之末端，距山頂纜車總站約僅十五分鐘之行程。花園在舊「總督山頂官邸的廢址」原地，公園分作幾層，有谷地，有草場，有小溪，有樹木，有座椅，很可供休憩和遊賞，談天，拍照。都是很理想的。

在小園的新涼亭鄰近，還有小徑西出，通到一處平台，擺放着一張固定的意大利雲石桌子，像羅盤一樣，上面刻着東、南、西、北各方山峯島嶼的方向和距離，對遊覽者很是實用。在此地方眺望香港境域的西部，尤為理想。

公園前有停車場，可供駕車人士停放車輛約廿四部。

山頂殞廳

山頂餐廳就在山頂纜車站和巴士站對面，情調很好，內分室內和露天兩部分，露天部分最有特色，桌椅都在熱帶植物和花樹之間，蔥綠一片，近石堤邊下視則為薄扶林水塘、牛房和遼闊的海面，整個南丫島和長洲等都在望。如在日中，露天部分會撐起遮陽傘，下雨天在室內喝茶，細看三面玻璃窗外的雨景，也是另一番情調。

山頂公園



餐廳內全日播放抒情之歐西音樂，輕輕地流連在花木之間，很使人陶醉。此雖名為餐廳，但無餐可食，只有三明治及西餅供應，咖啡濃郁芬香可口，樂以忘憂。遊客多喜到此。

何東花園

曉覺園又名何東花園，在山頂道七十五號，出山頂纜車站左行約二十五分鐘可達。是何東的別墅，建於一九三八年，園名取何曉生（何東別號）、張蓮覺伉儷姓名中各一字，經常開放，任遊客參觀。大門外有一座石牌坊，兩旁有葉恭綽寫的對聯，聯句云：「去來皆淨土，安隱即名山。」這裏地處較僻，林木蔥鬱，進門後踏上通道，即聽到鳥語啁啾，同時微風過後，花香撲鼻，格外迷人。園中景物佈置可算不俗，惹人注意的是一座五層高的寶塔，塔旁有「善財洞」，附近巨石上刻着「點頭」兩字，鬆以綠漆，顯然取意於「頑石點頭」一成語。園中還有游泳池、放生池，四周泉聲淙淙，雜花掩映，漫步其間，盡情觀賞，不失是一宗賞心的樂事。

園中「青蓮橋」畔有一小亭，在此小坐，居高臨下，香港仔、鴨脷洲一帶的景色全在眼底，甚至連漁船的桅檣也看得清清楚楚。

何東花園



山頂及環山大道

我們通常認為「山頂

」的，都是指太平山頂，英文叫作「維多利亞峯」，峯頂有「無線電台」、「訊號站」，在「台」和「站」的附近，遊人皆可以俯瞰港島及港海，也可以遠眺九龍新界及各方離島，風光特別秀麗。通上峯頂的道路，主要的是靠「柯士甸山道」，可以行汽車，通達「警亭」處為止，「警亭」以後，就有幾條支徑，其中有一條最富情趣的是，「總督徑」，環走太平山頂的南峯，上高落低，好像假石山上的「山徑」一般，遊人在此「真山」上走起來，特別有味道。

前面所說的「柯士甸山道」，是緊接着山頂車站所在地的「維多利亞山峽」的，此山道是往上走的。其實，到山頂遊覽，不一定要上山的，就在山頂餐廳的鄰近，在「雙塔亭」的旁邊，就有一條環山頂的大道，在南邊的（即近「餐廳」右旁的），叫作霞櫺道；在北邊的（即近雙塔亭，又叫老襯亭），叫作盧吉道，兩路一南一北，把整個太平山頂的山峯部份，包繞一圈，其北邊的盧吉道，大部份像和棧道一樣，可以俯瞰香港市區，工程宏偉，且宜於拍照，是平日情侶遨遊的最佳地點。

環山大道



環山大道，最適宜平日旅行，先走北邊，從東到西，後走南面（又名夏力道），從西到東，回到山頂車站，沿綫觀覽，緩走約二小時許，這樣你就可以遍賞太平山的四面風光了。每到夜晚便會亮起霧燈，十分幽深，雖在夜晚，都十分安全，是情侶們的好去處。

西環砲台山

香港市區附近，砲台山應是一個比較理想的旅行地點。到砲

台山去可從山頂餐廳側之夏力道步行至公廁附近，再沿斜路落，見有廢堡的山頭便是，另一路可從羅便臣道聖士提反女校後轉上斜路，在干讀道與旭龢道交界處轉入克頓道，至盡頭之「式廬」有一小徑蜿蜒直上，約走二十五分鐘便到。

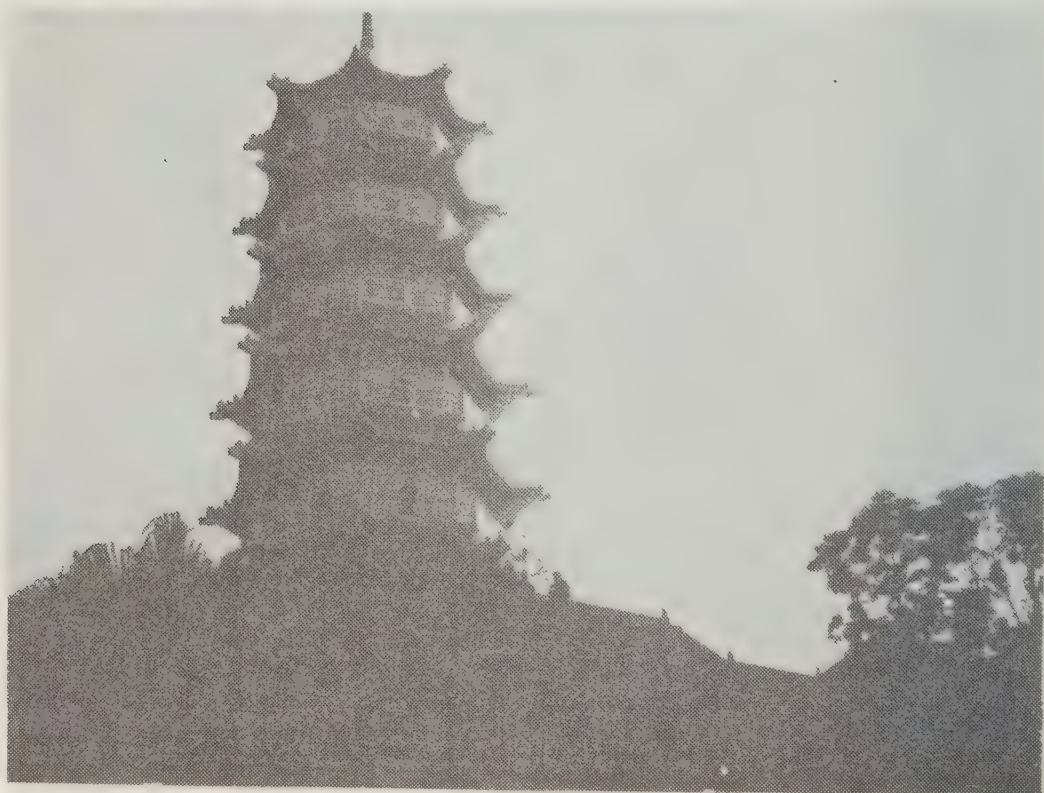
砲台山上遍佈廢壘，中央有大草坪，四週有長椅，可遠眺長洲等地，黃昏日落時此處景色甚美。山上地方開朗，是野餐旅行的好去處，只可惜水源較遠一點，要到公廁上去取水，來回要走二三十分鐘。

△ 此地適宜大旅行、野餐、打球和營火會。

太平山頂獅子亭

太平山頂是香港人賞月的熱門之地，也是重九

登高及郊遊休憩的樂園。



太平山上又有一新景色，便是在山頂纜車總站對上之處，位於盧吉道口處由太平山獅子會建起的「獅子亭」，該亭紅牆綠簷黃色琉璃瓦，古色古香兼有面向維多利亞的露台，曲徑迴欄，實是賞月觀景的好地方。

觀其位置極佳，站在其中香港海灣及市區景色盡入眼底，「獅山亭」與山頂纜車站高塔的美麗景色，互相輝映，美輪美奐。

金夫人徑

從統一碼頭乘搭前往山頂巴士，一路車水馬龍，至半山之灣仔峽道分段站下車，便見一大片蔥綠的草坪，佔地萬呎，草坪上有綠色長椅，並有公廁，是散步的好去處。草坪向海方面之斜坡下，有小馬路，沿此小馬路直落便至香港仔巴士總站。如果喜走山徑落黃竹坑，則沿此小馬路行約五分鐘，留意左面便會發現一條小徑，小徑進口有一路牌，寫着「金夫人徑」數字，沿此小徑蜿蜒而下，約走二十分鐘便到一處山溪，小道橫跨小溪，路之上空濃蔭蔽天。

金夫人徑為一條很有趣味的小徑，此小徑甚少人行走，很像一條古道，沿路鳥語濃蔭，十分清幽，路



傍山峽中古木參天，烟霞繚繞。

出山峽便至引下薄扶林水塘的輸水道，傍住此輸水道前行，經過一處僅可插脚的峭壁，下面是五六呎的輸水道深坑，走此路很有點刺激，但三數分鐘便可走完，再向前行轉右繞上草深沒膝的小徑，眼前豁然開朗，俯視山下即為香港仔黃竹坑村，覓道沿山坡而下，經過葛量洪療養院出大道，可以乘巴士出香港仔。

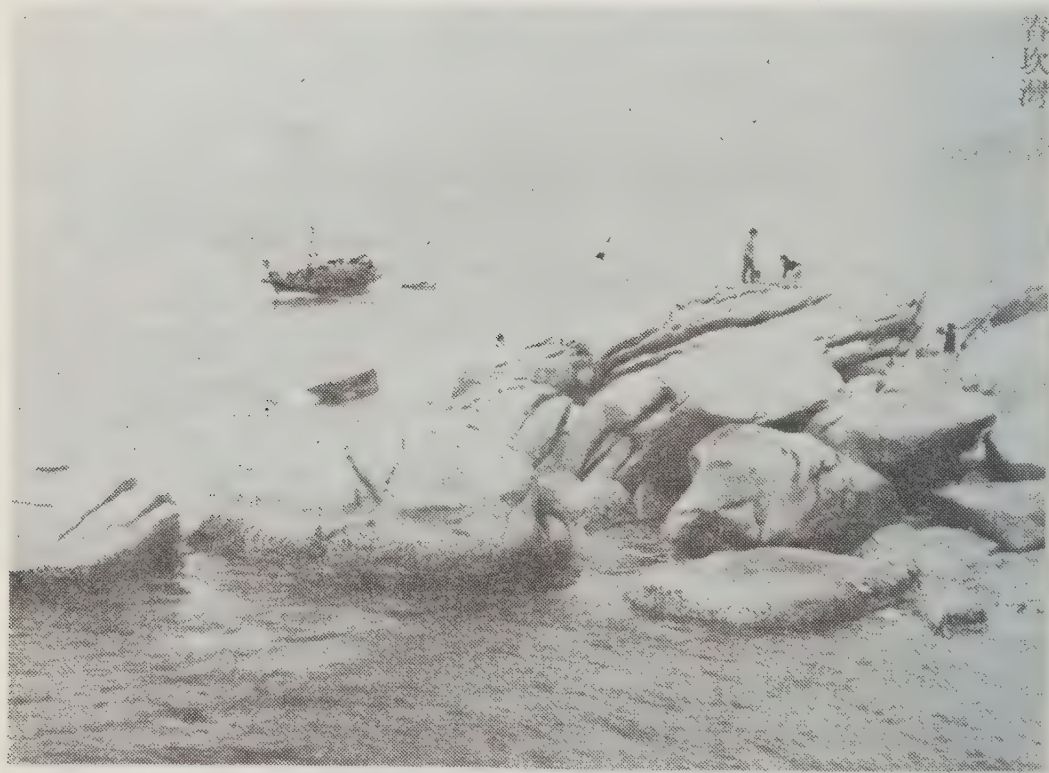
走此金夫人徑全程約需一小時三十分鐘，直至到達黃竹坑之前，你可能不會碰到一個人，其荒涼之處可想而知。

△ 此程適宜三五友伴同行，甚有趣味。

羌花澗

薑花澗，林木處處，亂石溪流，如在雨後，尤富詩情。其路程為先至

山頂站，不管你乘「登山纜車」也好，坐山頂巴士也好，或者步行上山頂站也好，現從山頂站起，循山頂道走，過了加列山道口之後，找到貝璐道(Feei rise)，即跟着貝璐道走，一路下坡，沿綫林蔭蔽日，的確不同凡响，先左旁，後右旁，澗流一道，那便是薑花澗了，可以休憩，可以進食，可以拍照留念，從貝璐道口一直下走田灣，不計中途澗旁休息的話，只消步行一小時不足就可以了。



薄扶林水渠道

薄扶林水渠道是情侶的好去處。此路林蔭鳥語，幽澗流泉，遠瞻近矚，景皆秀麗。清晨漫步，午間徘徊，傍晚徐行，無時不宜。全線平順坦暢，童叟均不以爲苦。此路之遊，勝在美、近和便。人人可遊，時時可遊。

如於薄扶林村沿薄扶林道北行（自香港仔向市區方向而行），至薄扶林警署，轉入薄扶林水渠道，路旁老樹葉聚枝繁，茂密濃蔭。行至「鐵柱橫柵」轉左，進入香港大學宿舍園後空地。隔曠場正對狀如古堡之大樓有旁徑通「廢園」，園中有數十石級下引，是即水渠道起點。水渠道下爲溝槽，上蓋平整大石塊，僅容二人併肩。兩旁竹木枝葉暢茂，蓊蔚深杳，境頗清幽。踏石而前，步步入勝。

薄扶林水渠道全長約四千碼，路面全用麻石，別具風格。又有專人料理，沿途無敗葉殘枝，整潔異常。旁樹高不礙風，低不障景。路徑縈紆逶迤，曲折藏幽。惜此漫長雅徑中有二處被截，其一距起點不遠，須費神尋覓，方能接回。不久再有路凌架而過，但似懸橋，無得通行。至瑪麗醫院，越馬路本即接回石板徑，但擴建後有樓舍蓋壓，遊者要折下薄扶林道再轉上工人宿舍，於球場稍上始能重覓原路前行。過摩星

西環砲台山



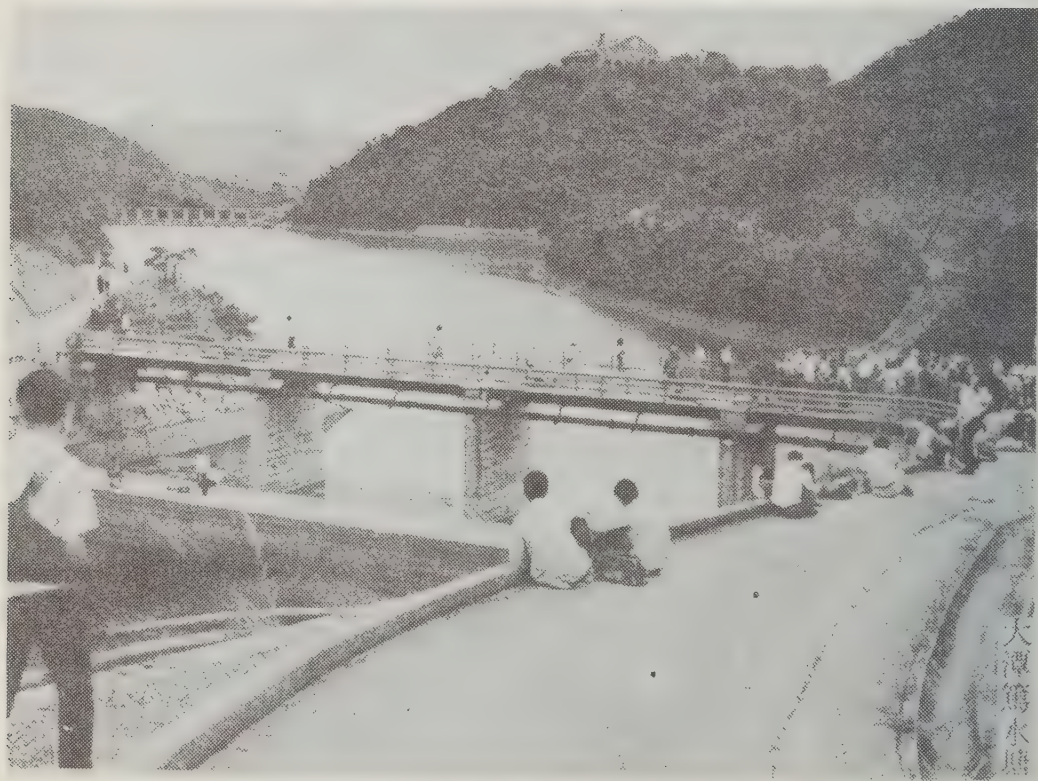
嶺，幽谷淺流，谷下清潭，凝清漾碧。愈前行，愈幽僻。至摩嶺北坡，巖木更蒼蔚，涵翠拖藍，傍晚飛鳥歸林，景象最動人。徑路最幽深時，即有水塘管理人宿舍。從濾水池轉出，乃旭龢道尾，沿大路轉下西營盤，即入鬧市範圍。

鯽魚涌到大潭篤水塘

搭筲箕灣巴士或電車於鯽魚涌（太古城站）下車，在靠山這邊很容易見到有一條狹小的上山公路，這就是柏架山道。沒有特許，汽車是不能駛進的。從這裏上山可經鯽魚涌到大潭水塘以作半天的消磨。沿途花香鳥語，山光水色，非常動人。

柏架山道並不陡峭，相當好走。上山途中為首處是九龍灣、啓德機場、鯉魚門、新太古城，水塘等的景緻。沿途在道的左右旁，大約每隔五十碼，會發現一些荒廢了的古怪建築物，總數大約是二十座左右，每座都是沒有上蓋的，佔地約六百至一千方呎。

山道長約三千碼，走到末頂處便是鯽魚涌坳，左右為柏架山與畢喇山所夾峙，形勢頗為險要，是從前軍事上的重要點，所以這處的山邊還有些殘破的砲壘壕堡等可以見到。這山坳的英文原名叫「石礦坳」，



這裏北面對着的海灣的英文原名就叫「石礦灣」，中文山坳叫鰂魚涌坳，山下就叫鰂魚涌了。

在山坳處向南望，只見林木青蔥，大潭上中下三塘（副塘却給擋住了）掩映在山林間，在陽光照耀下甚覺晶瑩耀眼。從坳頂有一條寬濶的山道叫大潭水塘道直落大潭篤水塘，以迄大潭道（即舊香島道大潭段），下半截可通汽車，這路的優點在於夠寬濶，坡度不大，又沒有汽車風馳往來，增其威脅。一路跟着水塘的邊緣走，有雄偉的大小水壩，有多座古色古香的多孔石橋，水塘中水平如鏡，水塘邊垂枝如畫，如果有一相機在手，對此美景當可拍出一張沙龍傑作了。

這一帶的幾個水塘應正名為大潭羣水塘，總儲水量為二十億加侖，計最高的是大潭上塘，上塘側還有一個副塘，其次是大潭中塘，最低近海的便是大潭篤水塘。塘中不許游泳，想釣魚的要向水務局申請釣魚執照。

在大潭篤水塘上截近中塘處，有一條寬濶的古橋，橋末路側有一小徑可通中塘水壩，再沿這小徑走到中塘的末端便可在半山處接走紫羅蘭山徑，這時如還有多餘時間和夠腳力的，可循此徑繞紫羅蘭山直達黃坭涌水塘，再從那裏返回市區（其實在大潭副塘側也

淺水灣



有車路可以直走黃泥涌峽的)。要不然就依路直落，沿大潭篤水塘邊緣直出公路(大潭道)，沿路可遙望到上通汽車的十二孔溢洪道的大壩，水塘的範圍較七、中塘為宏闊，另有一番景象。

當你處身在「古橋」上面的時候，已差不多在平地，走不半小時便走到大潭道了。這裏有上下行的巴士站，有專線巴士經此，可以右出赤柱，也可以左返筲箕灣。心曠神怡際，半日之遊，到此結束。

黃泥涌水塘公園

風景優美的黃泥涌水塘

發展為第一個水塘公園，可

供市民扒艇及划獨木舟。該公園包括一個休憩處，一個兒童遊樂場以及一個可容納六十部汽車和六部旅遊車的停車場，建築費約為二百萬元。黃泥涌水塘公園會成為男女老幼的樂園，供數以千計的市民舒展身心。

深水灣

在統一碼頭乘前往淺水灣號巴士

，如在藍塘道對上之石筆附近之深水灣狹道口下車，路口在前，下車後沿深水灣道下行(此為通車大道)約卅分鐘可至灘頭。一般多在幾站後之深水灣道和淺水灣道交界處才下車，遊伴紛至，下車後沿深水灣道斜路步行而下，約十五分鐘便到。另一路免於步行的可從統一碼頭乘公共巴士至香港仔，

淺水灣



再轉乘往赤柱巴士至深水灣頭下車。此路更為便捷。

每年夏季，增加之特別巴士從中環碼頭巴士總站開出，專為弄潮兒而安排的服務，經香港仔直達深水灣止，讓你瞬間投進碧海的懷抱。

深水灣比淺水灣清潔，可泳之範圍亦比淺水灣大，水深沙細，有浮台，灘上設有救生瞭望台，水上有救生艇。灘頭有公共露天茶座，供應零食及飲料，價錢不貴，另可租賃遮陽傘和水泡等。茶座之下為新建之男女更衣室，其側有沖身處，裝有花洒水龍頭六個，水源充足，全部免費。此灘無儲物之泳棚設備，各人換下的衣物放置灘上，甚為安全。

淺水灣

從統一碼頭乘前往淺水灣巴士可到。此灘由於交通方便，且灘頭設備齊全，甚為熱鬧。淺水灣之沙灘線很長，灘邊近總站處有海景餐廳，餐廳直通沙灘，椰林紅影互相輝映，風情浪漫，直迫夏威夷。灘頭有帳幕、帆布椅和遮陽傘等出租。灘之左面樹蔭有拯溺會址，海神觀音塑像宏偉。灘邊又有麗都酒店，設有餐廳和游泳私家房。

中灣

淺水灣再過一點便是中灣，步行五分鐘可到。此灣不大，灘頭全是泳屋，每年泳季之前開投，投得者便可享用一個游泳季



大浪灣

節。此灣較淺水灣幽靜，夏有公衆泳棚之設，泳罷沖身可到山邊小溪中。

南灣

南灣較中灣遠一點，從淺水灣沿大路向前步行，約十五分鐘可到，此灣特點和中灣一樣，泳屋林立。如乘公共巴士，淺水灣總站過兩站下車便可，風光宜人。

赤柱海灘

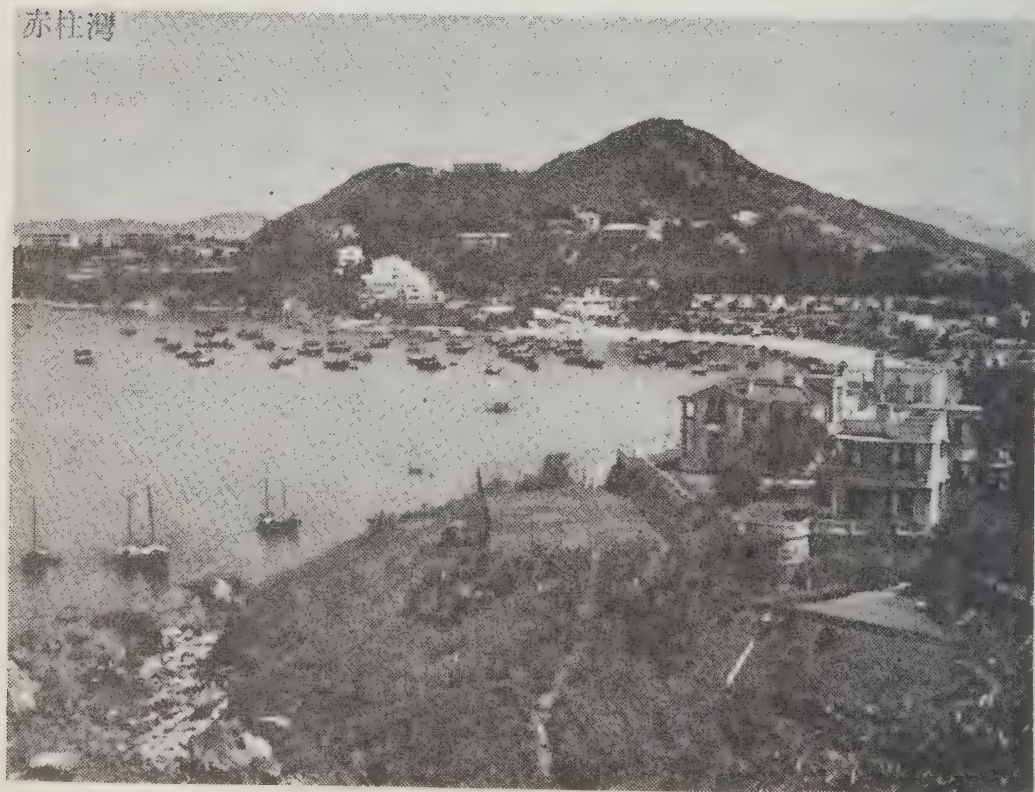
此灘在赤柱村總站下車後，向左沿大路行至海邊便到，灘頭有三處泳屋，有救生設備，另有帳幕等出租。此海灘甚美，沙白水清，而且寬闊，很少風浪，是游泳的好去處，灘頭又可垂釣。

聖士提反灣

此灣在赤柱聖士提反學校前，即赤柱海灘之相反方向。聖士提反灣沙灘清幽美麗，砂子細如粉末，比赤柱海灘還要好，灘畔沒有人家，灘上沒有泳棚設備。

大浪灣

此灣在石澳，海灘很大，向東，十分清潔幽靜，海水很清澈。沙灘附近沒有人家。要到此灣，可乘巴士在到達石澳總站前下車，向東海邊有柏油路，盡頭有小徑轉下海灘。此灣沒有泳棚帳蓬之設，很少人到，如果吹甚勁之東風



，便會浪大。

大潭篤灣

大潭篤灣在大潭篤水塘堤壩之下，從筲箕灣乘石澳巴士大潭篤分段下車便是大潭篤水塘之壩頂公路，右面是水塘，左面數十丈下便是大潭篤灣，至堤之另一端小徑引下山脚，便見菜園農舍，外面便是灣水，漁偶船有駛入。灣內水邊有寬闊草地，灣中水淺，多亂石水草，風景幽美，詩意盎然。灣外水深而澄清，可以租小艇搖到灣外垂釣，艇租半天，漁獲不菲。灣內則不宜垂釣。至於宜游泳的「大潭灣」就在赤柱鎮的東面，赤柱灣朝南，而「大潭灣」朝東。這裏有民船灣泊，有衆多的泳棚，雖然灣前多石塊，但灣水甚清，來游水的人比赤柱灣爲多。

△ 此灣宜旅行、野餐、垂釣、游泳和作畫。

碧水灣

碧水灣鄰近大潭灣，沿大潭道前行三十分鐘可到赤柱。從筲箕灣乘石澳巴士，經過大潭篤水塘後第二站下車，頓覺海闊天空，向海方面有小路直下海邊。此小路爲蜿蜒曲折而下之石級小路，約走十五分鐘便至海邊。下海邊之小路風景十分優美。海邊沙灘便是碧水灣，此灘不很

大潭水塘



大，但十分清幽別緻，灘上碎石堆砌成小台，灘邊有公廁，另有冲身小屋，有水喉兩條，水源不絕，灘畔有樹叢，蔭蔽面積很大。

△ 此灣宜游泳、野餐和玩集體遊戲。

土地灣

土地灣在大潭灣內，乘石澳巴士沿石澳道在大風坳前下車（與大風坳步行距離約為五分鐘），便見路旁有路牌指示：「下通土地灣」，拾級而下，沿途石級整齊雅潔，道旁遍植青松，設有座椅，是游泳及賞風景的好去處。此灣不大，但清潔幽靜，有山水。此乃新闢泳場，未有設備，到此來游泳的人較少。

春坎灣

春坎灣，是一處較陌生的旅行地點。東面背着赤柱灣，北面接着一條「春坎角道」，交通十分方便。

遊人可乘中環赤柱巴士經春坎灣，在「春坎角道」口下車，步行卅分鐘便到。

在春坎灣的半山上，近年築起很多新洋房，儼然成為新的住宅區。

春坎灣環境幽僻，夏天游泳固然適宜，冬季在沙灘漫步，亦極理想。只惜灣內無泳棚及救生設備。

春坎灣環境幽僻



石澳海灘

石澳海灘位於停車場側，總站下車後步行五六分鐘可到。此灘和其他

所有海灘都不同，它的特點是水清浪大，同時灣內水淺，下水後步出數百碼仍是水深僅及胸部，和梅窩海灘頗有相似之處，但比梅窩海灘清澈得多，是嬉水的理想地方。此灘甚為寬闊，左右兩邊為山嘴所挾，正對面灣口中央有小島，東北風對此灣之風浪影响甚大。

灘畔有公眾泳棚之設，但灘頭矮樹叢後之木屋，則有貯物冲身之設，如果集體旅行，營火渡宿可以包上一間，二人亦可商量。面對海灣之矮樹叢下，有帆布椅租賃，薰風陣陣，靠在躺椅上欣賞灣內之浴浴白浪，真個心曠神怡。

鯉魚門

在香港方面可從筲箕灣太古城東門，即三家村。又可從北角乘渡海輪往觀塘車站，轉搭往遊塘之公共巴士至總站下車。

在九龍方面可從彩虹邨乘往遊塘的公共巴士至總站，即油塘灣，下車後續往前步約十分鐘便到鯉魚門。

鯉魚門地方不大，灣內目前正進行築海堤工程。燈塔附近風景極好，沙灘亦美，但不宜游泳和釣魚，

石澳海灘



沿灘經過打石廠，便到天后古廟，廟前巨石嵯峨奇偉，有「江南烟雨」等石刻，廟內可參神問卜，自有廟祝指導。

鯉魚門碼頭有海鮮船數艘，海濱學校對開亦有兩艘海鮮船，同時出售生蠔。所有蝦、蟹、鮮魷和魚類均常備出售，價錢不貴亦不便宜，買後可至附近茶室泡製，茶室以臨海之英記較佳，唯亦不見高雅，如只為食而來，亦不應計較。如是黃昏日落，便可見海上景象萬千。右行至學校球場，有新設之海德花園酒家，地方較雅緻清潔。看目前鯉魚門之發展趨勢，海鮮船之多，將來可與青山舊墟媲美。

到鯉魚門的人最容易忽畧一遊魔鬼嶺，遊此嶺應以春秋二季為宜。

鯉魚門牌坊附近山邊，有一條荒廢日久的大道繞山腰而上，上行約十五分鐘，便可隱約看見八百呎高的山巔有一座規模相當大的碉堡，所踞位置形勢十分險要。

偌大的一座碉堡，靜靜的伏在那裏，四圍寂靜如恒，當中空無一人，倘在殘陽夕照底下，那巨大的陰影使人有一種恐怖而淒涼的感覺。碉堡內依着圍牆有



一道很深的濠溝，溝內有石門通向堡內，堡內多暗室，如果胆量小一點，多不敢進去。這座碉堡荒廢多時，當中長滿長長的野草雜樹，使得本來陰暗的地洞更加陰森。

碉堡之下，四週都是陡削的山坡，從軍事上說這是一個堅守的好地勢。陡坡上長滿茸茸的野草。倘在春天，還可以看見滿山嫣紅的杜鵑花，間中還雜着一些小黃花，圍牆的腳下還長有野百合。

魔鬼嶺實在是一個很好的遊覽行山地方，但山上沒有樹木和水源。如是旅行，應多備飲料。

大上托

大上托，也稱過背山，山高一三七〇呎，也許很多人不知有這一處地方。其實，只要你從港島北岸望到觀塘那邊去，在觀塘後面的大山，便是「大上托」了。山高，但坡度不大。經由安達臣道（就是調景嶺巴士所要經的山腰，再攀上半程就是了）去也好，或從觀塘登山，跨過安達臣道去也好，都很方便。到了山上，可以俯瞰整個港海，也可以東望將軍澳。



香港海洋公園

香港海洋公園包括南朗山頂公園與黃竹坑道場館各佔一

面山頭，南朗山頂公園是面對着風景幽美的南中國海，黃竹坑道場館則背向北，爲海洋公園的入口處，所以是背山面向港島內陸。南朗山頂公園設有三大場館——海洋動物表演館、海濤館及海洋館等。

「海洋動物表演館」設有巨型水池，長五十三公尺，闊十八公尺，深度爲六又三份一公尺，池上設有蓋看台一座，每次可容納大約三千五百多觀眾，兩旁小型水池作爲放置表演動物之用。池水容量爲一百五十一萬七千八百七十五公升。

這個場館最主要是給予一些動作表演性的演出，如海豚、海獅、海豹等。

與海洋劇場爲毗鄰的海濤館，設有石山模仿多岩石的海岸。據悉，海濤館長達一百公尺，貯水量爲一百零二萬三千六百五十八公升，在每二十四小時內，能自動換水及清濾十次。

海濤館內有一特色，就是在水池中不斷有浪花起伏，原來浪潮是由館內電動浪濤機操縱，使海水波濤起伏達一公尺之高度。同時，該館內設計新穎，可透過三層的巨型觀察室欣賞各物海洋哺乳類動物，如海獅，海狗，海象，海豚，企鵝及各種海洋鳥類等自然

生活動態及其在海水中潛行之動作。

黃竹坑道場館內有一「世界花園」，因這個花園，具有各國的特色和情調，並且具備來自世界各地的奇花異草，足供市民大開眼界，因而命名爲「世界花園」。這花園是由園藝設計專家呂元中博士設計，其中將有中國式，日本式和歐美各國式的風景園林，此外，還有杜鵑林，棕櫚林，紫荊林，桃花林，蘭花場和野貞園以及人工瀑布等，使公園的遊客，不僅可以看到蕉風椰雨的熱帶景色，也可以看到小橋流水的中國式幽雅景緻，加上人工湖上養着不少水鳥，更爲生色不少。在公園入口處，黃竹坑道場館對上的山坡，可以看到一個巨大的海洋公園標誌——海馬，原來這隻海馬是用三千七百棵樹組成，其高達二百四十呎，寬一百廿呎。由於樹加了某些藥物，葉子的色素，是帶黃的綠色，這樣可以與四週的樹木有別，因而能襯托出來。公園的宏偉，除三大場館所，尚有爲全世界裝載量最大之架空吊車系統，該系統將溝通海洋公園黃竹坑道場館及南朗山頂公園，其價值爲一千八百萬之鉅。吊車系統由兩條長達三千一百呎鋼纜連接成環狀，分別掛上可載六名乘客的吊車，共二百五十二輛，於每小時可載客五千名。整個吊車行程長達一點二〇六九六里。

沙田

| | |
|-----------|----|
| 馬鞍山····· | 32 |
| 雍雅山房····· | 31 |
| 馬料水····· | 30 |
| 烟墩山····· | 29 |
| 大水坑····· | 30 |
| 望夫山····· | 29 |
| 獅子山····· | 27 |
| 沙田茵····· | 27 |
| 車公廟····· | 26 |
| 道風山····· | 26 |
| 萬佛寺····· | 25 |
| 西林寺····· | 25 |



紅梅谷

西林寺

此寺在沙田車站對面，廟前小徑兩側設滿食店，廟中樹木蔥籠。柏椅遍設，依山而築，內有點唱機、問卦機和算命先生，亦可進齋食。此地宜旅行遊覽和拍照。其右有安老院，景色開朗，可以一遊。

一直往上走，便可到達「香林別墅」那本來是一處私家地方，但逢星期日和公眾假期，由早上十時至下午六時是開放給遊人遊覽的，別墅依山建築，也很幽雅。裏面雖無什麼奇花異草供人欣賞，但也頗有些悅目的花草。那兒有許多供人休憩的石枱石櫈，如果自己帶了東西來吃的，可以在這兒擺開陣勢，邊吃邊看了。帶了照相機來的，這裏也有頗多擺景的地方，尤其適合作為孩子們拍照的背景，游泳池邊、假山旁，花徑之間，扶梯之側，都可入鏡頭。別墅裏有猴子、洋狗養在鐵籠之中，小孩子對牠們最有興趣了，不過這畜生很饞嘴，老是把手伸出來向人討吃的，小朋友帶些花生給牠吃可以玩得更高興。這兒地勢高，臨近山邊，憑着欄杆，極目遠眺，整個沙田，盡收眼底。

萬佛寺

萬佛寺在半山腰，上山路從西林寺前左側有小徑引登山腰，步行約二十分鐘。寺中大佛小佛滿眼皆是，寺前平台上有巨



佛，高數丈，寺內四壁整齊安置着大小約一尺之全身佛像，細看各佛姿勢表情各不相同，約有數千個。此地可集體旅行和拍照。

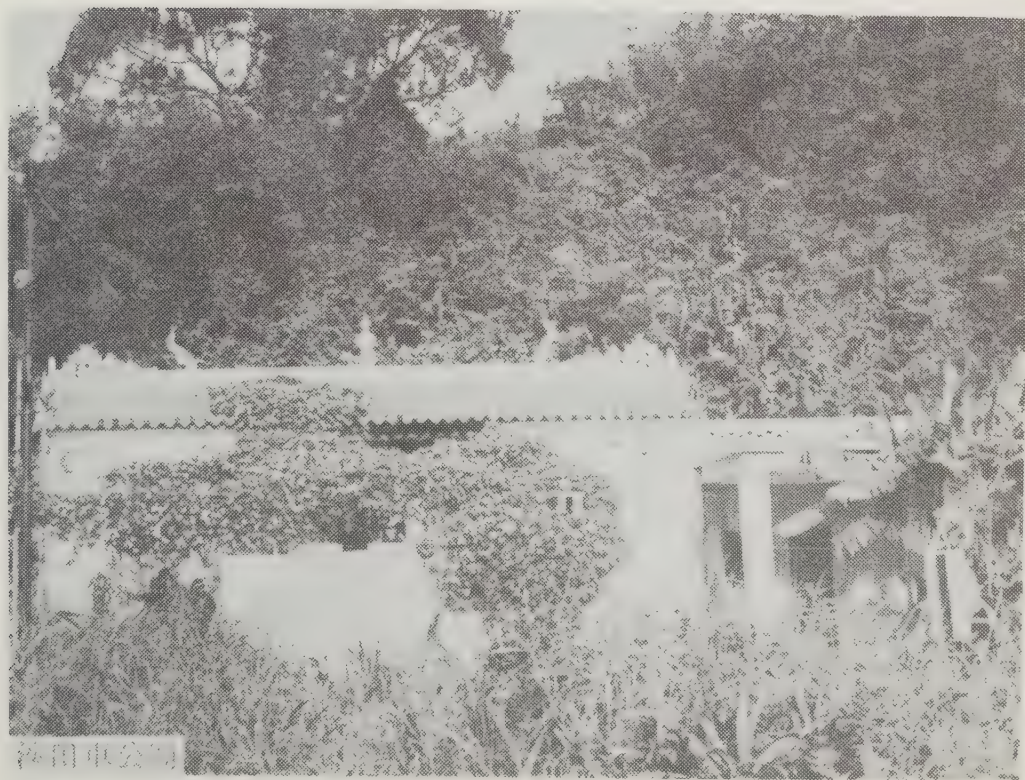
道風山

在沙田火車站下車後，沿鐵路，向隧道口方向前行，約五分鐘可見道風山道。沿此道上行，約四十分鐘，便至道風山頂。山頂沒有什麼好景緻，上有村屋，屋前有曠地、爐灶，可以野餐和集體旅行，屋前有自來水。屋後山均有球場，樹蔭處處。

車公廟

此廟不大，往世界花園可經過，廟前沒有什麼地方和景緻，婦多至此參神。從沙田大圍下車，朝望夫山方向，走穿過火車橋底，再望前走五分鐘可到，如從沙田向獅子山隧道口走，走過海堤，過橋而行，約走二十分鐘可到。

車公廟是香港重點保護廟宇之一，每年農曆正月初三，香火鼎盛，善男信女絡繹不絕。車公廟址近城門河，又有花園及亭台，故遊沙田的人多到此一行。



沙田茵

沙田茵則在距沙田酒店不遠之大埔道旁邊之山坳間，坐車經過便可看見。此為價錢中等之茶座，小家庭之庭園式，屋前遍設柏椅，雜於花木之間，內有點唱機，屋旁有供孩子玩的鞦韆，另有停車場，情調簡樸，夜晚露天部份則亮起紅紅綠綠的小電燈。

獅子山

獅子山遠看形如雄獅虎踞，氣勢雄渾，峯巔高一千六百餘呎，是秋涼爬山的好去處。

登獅子山可以由黃大仙開始，亦有從九龍塘開始。兩者都是先上龍翔道，在近龍翔道之叉路（一路落黃大仙，一路落九龍塘）往山脚上行，便可找到上山路，此上山路只為蜿蜒之黃坭山頭小徑，到半山腰，小路開始變得險窄，上行約一小時多便到獅子山坳。



沙田畫舫

此處離峯巔只有三數百呎，從沙田方面吹來之風甚勁，在此沙田景色便全收眼底。一般攀獅子山者多是到此為止，便向沙田方面之下山小路下行至望夫山，經過引水道至紅莓谷。如果要繼續攀上獅子頭，可於左面小徑上行，此段路十分陡峭，上行要手脚並用，約十餘分鐘便可到達獅子頭。獅子頭只是幾塊巨石，石間有極窄之小路，僅容一二人通過。憑在石邊俯視，其下一落千丈，是一個幾乎直立的懸崖，掉下去定然粉身碎骨，十分險阻。

爬山者如有興趣，以獅子頭為目標，可由牛池灣之九龍峯開始。從九龍彩虹村乘大澳門或西貢巴士沿牛池灣清水灣道上行，過維記牛奶公司，左面便見一個又葱綠又峭拔的山峯矗立於前，這便是九龍峯，至九龍峯山腳下車。下車後上山，沒有山路，但平緩好走。可在山腳下揀一處向飛鵝嶺方面之山脊攀上，約二十五分鐘可到峯巔。然後望獅子山方向，從山脊上步行，經過慈雲山，獅子山腰危險地勢，從獅子峯巔越過，再望前走至鷹巢山，再過可到石梨貝水塘，如在鷹巢山望九龍方面下山，可到大窩坪迴旋處而至龍翔道。此程約走三小時，大致可走完了整個獅子山脈



。爬此山要帶飲料，因山上全無水源，亦無樹蔭。

望夫山

從獅子山坳沿古道下行約二十分鐘便可到望夫山，望夫山不很高，在

由沙田方面遠看形如一婦女預仔站在山崗上。崗下山峽中有溪流，溪水清澈，宜旅行野餐。

「望夫處，江悠悠，化爲石，不同頭。山頭日日風和雨，行人歸來石應語。」

春遊沙田，路經望夫石，想起前人劉克莊咏望夫石的小調，使人徘徊不忍遽去。

要攀登望夫石並不艱難近獅子山隧道口，有小徑上山。這個山峯高出海面僅八百三十六英尺，如果有爬山的經驗，很容易便爬到望夫石面前了。

煙墩山

煙墩山高一五一九英尺，可經龍翔道去，也可經大窩坪後的山坳去，都很方便。登山南北望，可見火車入隧道或出隧道的「壯觀」，也可見大窩坪、龍翔道、長沙灣一帶的日新月異的新面目，也可見沙田區地龍口一帶的濾水池、新渠道、新公路的一切的面目。

今日的煙墩山在清順治康熙年間，清庭曾在此建立烽火臺，駐兵警戒，以督令沿海居民遷界內徙。今在山頂尚存墩臺遺蹟（這次沿海居民要遷入離海岸線



望夫山

五十里以內的內地，目的是對抗明末遺臣鄭成功的招引沿海居民起義的行動）。

馬料水

到馬料水可乘火車或巴士（或乘上水公共小巴）。從佐敦道乘上水巴

車士經過沙田墟，至中文大學下車，香港中文大學是一個新興的文化城，校舍建築宏偉而又美觀。下車後便見崇基書院架於路口之宏偉門樓，穿過門樓沿車路而下，穿過球場便達火車站，橫過路軌便到馬料水之小碼頭，小碼頭兩側均可划艇。接近鐵路之崇基書院大球場，可供大旅行之用，場地開闊，有足球及籃球場，但無樹木和遮蔽，只適宜初春或秋冬旅行，夏天則不適宜。馬料水之小碼頭為釣魚者去處，在夏秋兩季的夜晚，很多人到此來垂釣，石斑、臘魚和鱸魚多聚集在碼頭附近，每有所得。尾班巴士及火車開至十一點，夜間到此垂釣切記在十一點前趕到車站。

大水坑

由馬鞍山向南起行，約二十分鐘光景，便可抵達大水坑了。

大水坑有村，村民俱熱情好客，和善可親。村後大山高聳，老樹盤根，濃蔭覆蓋，野花爭艷。過矮林出現大水坑，坑水流個不絕，清涼透心。沿坑流逆上，視野更新，只見峭岩砌疊，形奇狀怪，拾級而上，望而不見盡頭，腳底清潭，大小無數，有過丈縱橫，



水深處，底明似畫，更可見魚蝦在水中嬉戲。

沿大水坑旁古道入山，行程約半句鐘，便可到達另一山村梅子林古木參天，林蔭滿途，野花幽香，蟲聲鳥語，極具詩情畫意。

雍雅山房

至此的交通請參閱上述馬料水之說明，但如坐火車則要穿過中文大學，上行約要十五分鐘，甚為不便，還是坐巴士的好。在崇基書院前之站下車後，繼續前行不二三十秒鐘便見山邊一條上行斜路，路口有「雍雅山房」之別緻招牌。如乘私家車，可沿斜路上駛至停車場。

雍雅山房為日本名稱，其內全為仿日本式建築，露天部份佔地甚廣，垂柳處處，小橋流水，十分宜於拍照，許多電影明星都到此拍照。向海之欄杆處，設茶座，日間在桌子中央插一把遮陽傘，音樂從室內飄出來，十分富於享樂情調，茶價中上，咖啡每杯約一元五角，室內有中茶，有炒粉麵及點心供應，並有日式套房租賃。

此地宜三五知己在遮陽傘下消磨一個下午，可以拍照，欣賞音樂和園中景緻，亦可遠眺沙田海灣之風景，星期日遊人和顧客則十分擠擁。此茶座夜間開至十一時。如在日間，至此遊覽拍照，不光顧亦可。

雍雅山房富日本情調



沙田畫舫

沙田畫舫位於沙田海，美倫美奐，夜景迷人；它表現中國畫舫的建造藝術。有停車場及花園，如果偷閒到沙田蹣跚，莫錯過機會在此憑欄遠眺，舉杯邀明月，雅興一番，

馬鞍山

馬鞍山巔遠看形如一個大馬鞍（見圖），主峯高二二六一呎。是個鐵礦產地。此礦山由日本公司開採，灣外流滿黑色之黑沙，此是鍊鐵後之廢物，塞滿海中。上岸右邊是市集和礦廠，穿過市集沿海邊前行，風景不錯。左邊是烏溪沙村等十四鄉。海灘邊有青年新村到此只宜遊覽和爬山。如要爬山，可沿山邊車路上行，至盡頭便上山，越過「馬鞍」尾部經吊手岩可以直下西貢，然後乘公共巴士返回九龍彩虹村，但此路無經驗者不宜選擇，應揀北首登山，沿脊縱走，經南首的山峯循小路下山。至山坳處，左方有山徑通至黃竹洋村，再走可到西貢墟。如果不去黃竹洋，則直走，經金字塔山至昂坪，再走則到「北港村」，轉往西貢墟。從山脚至山巔，約走一二小時，下山至西貢公路，約走一小時又三四十分鐘。

雍雅山房露天茶座



登馬鞍山可沿上山運礦石的運輸車公路（大道）登山，從馬鞍山礦場碼頭起行至礦場新村處，約行一小時，「新村」為工人居住及小商店之所在，山水經此而下，村前有公路大橋，可以不入村，在大橋左側依山徑登山，快者四十分鐘，慢者一小時可達山頂。路上要經吊手岩。

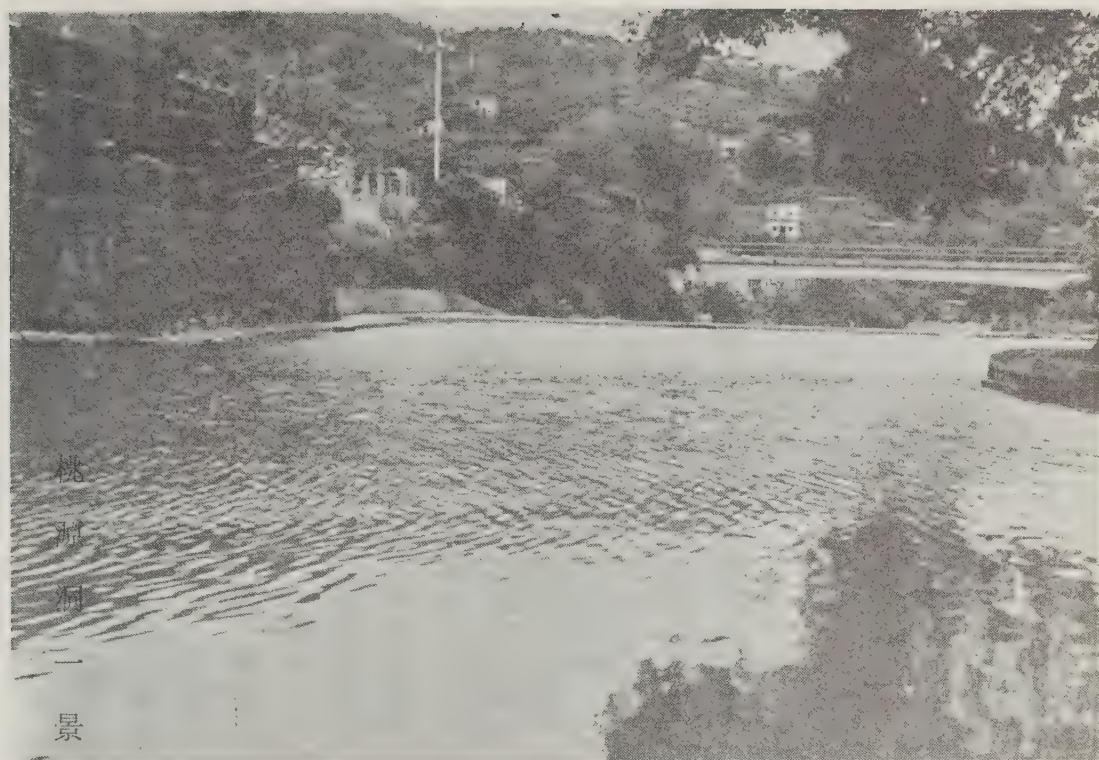
由此路上山，所到的是「馬鞍尾」，高六七四公尺，再沿山坳（尖峭如刀背，脊上有路）南行至馬鞍頭，俗呼「馬頭頂」。

由馬鞍頭下行，非常陡峭，要特別小心。下至第一個山坳時，便見坳左有小路，循小路東下，半小時許，可至黃竹洋山村。到村後問路，可循松蔭道返西貢，或經汽車路返西貢。

另有一路，可以不下黃竹洋，在上述的山坳處直走，至「昂平」村，然後左行，亦可到西貢。途中經（左方）金字塔山。

不管走那一條山路，從山頂至西貢，要走二小時。





| | |
|--------------|-----|
| 吐露港 | 35 |
| 船灣郊野公園 | 195 |
| 桃源洞..... | 35 |
| 林 村..... | 36 |
| 新娘潭..... | 42 |
| 松仔園..... | 39 |
| 林村瀑..... | 36 |
| 八仙嶺、屏風山..... | 40 |
| 南涌上八仙嶺..... | 42 |
| 嘉道理農場 | 191 |

大埔

吐露港

船行在波平如鏡的吐露港，看兩岸景色，十分寫意。廻航船，出大埔灣之後，企嶺下海三杯酒，再去是深涌，荔枝莊，大坦，赤徑，較流灣，然後廻航船，返大埔灣。每逢假日馬料水有小輪前往東平洲及吉澳。

元洲仔

在大埔灣之前，巴士由佐敦道至此海濱下車，不認識地點可先關照售票員。行車約四十五分鐘。元洲仔爲一個漁船停泊的小海灣，灣內風平浪靜，遠眺吐露港八仙嶺風光，甚有特色。日出日落都有甚爲美妙的景緻。

△ 此地只宜拍照、作畫，和路過欣賞，因地方小，不宜旅行和流連。

桃源洞

從大埔墟火車站二號月台側，穿過鐵絲網門沿黃坭小徑轉入山邊，跨過新築白石橋，約七八分鐘，便見右面私家泳池碧桃源，碧桃源爲淡水泳池，招待來客，此處瀟灑山村情調，池畔設有飲食部，有咖啡粉麵供應，可以雀戰。

經過碧桃源沿小灰坭路直入桃源洞村，約五分鐘便見溪頭石壩攔住泓澄碧之溪水，水深十數尺，終年不竭，是游泳勝地，溪畔有玉泉別墅，供應換衣服，汽水小食等，亦可雀戰。

△ 此地不宜野餐及集體旅行。



林 村

從大埔墟之懷仁街乘坐元朗巴士，車經林村，分段下車。步行可從廣福道廣福橋前行，經松園仙館，約十五分鐘轉左面林錦公路，再十五分鐘便到林村，再沿長滿高大樹木的山崗脚下之大路直上，便見林村谷。林村谷遍地綠茵，地方開闊，風景優美，軍部對面村屋後有密林，林中地方寬廣，明星多在此拍照，山坡下面有終年不竭之山溪，溪中風景美極，溪畔有農田，溯溪再上，風景極美。林村瀑（又名梧桐寨瀑），就在林村谷南面之大幅山北麓，乘巴士至嘉多理農場，入白牛石村便可找到，此瀑甚有氣勢。林村瀑不止一處，我們通常最易到達的為林村下瀑，四面茂林，盛夏亦如秋日。瀑布前西面山邊，穿過林中小徑再上，至一小瀑，攀援瀑頂峭崖，到一小石溪，再登面前巨石，便見林村上瀑。此瀑甚為壯觀，直瀉而下，如躍馬奔霆，高達八十多呎，水花如烟如霧，時見彩虹出現，瀑前空曠地方頗大。

△ 此地拍照、野餐、露營和集體旅行均宜。

林 村 瀑

林村瀑是香港範圍內的名瀑。

如到林村瀑，可在大埔墟懷仁街乘元朗巴士，至嘉多理農場，此為石盤河，亦即坪



朗村。下車後繼續沿車路前行過一巴士站，三五十步便見路左有一道上斜的灰沙路，路闊一呎左右，兩旁芳草茸茸，沿此灰沙路蜿蜒上行，直到看見一所新建築的二層高屋子，上寫1966字樣，（此為梧桐寨村），旅行者便沿屋右之小坵徑傍牆而過，至後山，上行見一三岔山路，應選擇左邊有白色水管者前行。從下車至此，中速行程約二十分鐘。沿此崎嶇山徑蜿蜒前行，往左下望，便見顯眼之白色石澗，澗水中流，此即石盤河，又叫林村河，澗水自山峽上之瀑布下流，沿澗有許多可以游泳的大水氽，水清見底，涼冽無比，澗在山峽中，無人間烟火，兩旁有禾田。

沿山徑繼續前行，不會有岔路，約十分鐘便抵達一處小瀑，此瀑雖言細小，但亦頗為可觀，瀑前有農戶，瀑水為一小池蓄住，經水管引下各鄉村，不許沐浴。瀑旁有陡徑可以攀上，上瀑位於一小山峽中，泉水在平地上縱橫流出，四圍濃蔭，是野餐的理想地點。

從此小瀑前經過，沿左邊唯一之上行黃坵路前行，上高落低，約七分鐘便下至石澗，澗旁有一小片草地可作營地，澗中水流輾轉，樹蔭下有一小湖，深處有六七呎，但清澈見底，沙石歷歷可數，此小湖直徑一丈左右，可以二三人游泳。至此已覺風景極美。繼續沿澗上行，則見水窪處處，每處都足以使人流連忘



梧桐寨之瀑布

返。

約五分鐘，便可抵達主瀑前了。

此瀑即爲有名的梧桐寨主瀑，瀑分兩條，下面一條長約二丈，氣勢如虹，直貫潭中。很是壯觀。潭中水深五六呎，石底，清澈如鏡，全無雜質，是小見之清潭，潭前亂石堆積，是游泳的好地方，潭邊有芭蕉樹和雜樹，風景十分優美。

下瀑已絕，上瀑更是洪偉無倫，一般旅行者抵達下瀑，仰觀深藏在山峽濃蔭之內的上瀑，只見下瀑瀑頭全爲絕壁，要上上瀑是無路可尋的，便只在下瀑遊玩，倘如是，可說仍未領略梧桐寨瀑的精髓。原來右邊陡壁勉強尚可攀緩，攀約二丈許，便是上瀑深洞內之大片平地，至此赫然如走進一個童話世界中。仰望高十數丈的飛瀑俯衝而下，三面絕壁高不可仰，人在其中宛如在一個裂開的雞蛋壳中，十數丈高之崖頂上如飛簷，當中只留一道大裂縫，但崖上長滿雜樹，唯一之一綫天日亦被遮蔽，所以峽中十分涼冽陰森。峽中無樹，放眼一望三面崖壁垂下古籐樹根，冰冷之山水如小雨，雖在盛夏，在此亦有秋深的感覺。如在秋深則有如走進冰洞，溫度比峽外相差約六、七度。

峽內瀑水直注潭中，此潭周圍二百餘呎，深處不足五呎，潭水清澈冰涼，是游泳最爲理想的地點。潭

上附高枝荔



前空地可容二三十人活動，野餐遊戲均宜；如遇下雨。有一石洞可容二三人，十分有趣。

松仔園

松仔園，位於新界大埔道十三咪米，爲一著名風景區。該處松林密茂，溪流滿佈，山林清幽，爲一上佳旅遊地點。在山高林密的植林區內，還有衆多優美的步行小徑，爲一長短途遠足均宜的理想地區。

松仔園是漁農處轄下的數大植林區之一，面積達一點五平方哩，位於馬料水與大埔中間，在大埔滘公園對面的山上，統稱爲大埔滘植林區。

公園內有石碑，刻記有當年的慘劇，名爲「怒水橋洪流肇禍記」，碑云：「松仔園地，山水清幽，郊遊者多趨之。一九五五年八月念八日，盛暑逼人，士人雲集，遊興方濃，洪流突至，趨避不及，葬身狂流者男女長幼二十八人，勝地多險，其或然歟，鄉人恐慘劇重演，特勒碑誌之，使後之來遊者，觸目警心，而知所慎戒焉。」當事發之後，怒水橋被稱爲猛鬼橋，其上源山坑，旅行人士更呼之爲猛鬼坑。

在松仔園車站入口處，有特製地圖說明長短不一的步行小徑，遊人可以按圖索驥。該等小徑俱以不同顏色命名：黃徑長四哩半、棕徑長四哩、藍徑長二哩半、紅徑長一又四分三哩。

騰蛟鳥



小徑均以水壩附近爲起點，植林車站爲終點；以不同方向橫貫穿越整個植林區，沿途及岔路均有顏色路標指引，保不迷失，遊人可隨意而選擇路途之長短而行。以平均每小時步行二哩速度計算，若一遊紅徑，只需四十五分鐘，即可走畢全程。如仍有興趣，可在大埔滘公園向北行，費一小時，便可到達大埔墟，順道欣賞一下那裏的鄉村風味。

水壩附近，遊人羣集，林蔭樹下，石澗溪傍，紅男綠女，歡聲不絕。漁農處對於林區供遊人的行樂，也刻意作出許多佈置。

在水壩的旁邊，開有一個遊樂場，設有粗木結成的爬越架、鞦韆、浪木等玩意。此外，每個地形較爲曠闊的林區，都設有憩息站，置有木櫈及木枱，以供遊人竭息。惟林區是禁止生火的，所以不能在那裏燒烤野餐，如要燒烤，應在植林區範圍以外的地方。

一路樹高林密，綠蔭障天，漫步其中，樂趣無窮；其境界之寧靜，空氣之清新，景色之幽深，非喧攘之市區可比。

△ 此地適宜集體旅行、露營、野餐、游泳。

八仙嶺、屏風山

八仙嶺爲新界名山之一，是爬山之好去處。此

八仙嶺上之八個峯



嶺在大埔汀角和大尾督之上，遠看山頂並排有八個坡度，故此得名，最右邊之第一峯高一六七六呎；最左邊之第八峯高一九二九呎。

第一條登山路徑可從大埔墟乘巴士至大尾督總站巴士，然後上山至老鼠田（蘆荻田），從東面山徑登山，終點是在三四兩峯之間，上山約需兩句鐘。從山頂可俯瞰整個吐露港（即船灣海）。

第二條登山路可從大埔乘搭巴士至鳳園下車，經鳳園村前走向北部的松山，由山下的輸水隧道口登上六百多呎的山坡，循小徑而行，約三十分鐘，到達沙螺洞村，轉向東北偏東，有位於屏風山西部山腳的坪山仔村。屏風山和八仙嶺是兩座相連的山脈，西由坪山村後起，向東蜿蜒至大尾督止。沿草深沒膝的斜坡上行，便到達最西部的一個山峯「屏風尾」，轉向東北斜度相當大的山坡，朝山頂攀上，便可登上屏風山之主峯。從鳳園村起至主峯頂，約二小時路程。從屏風山主峯沿山脊向前進，約一小時便可攀上八仙嶺的主峯。

△ 爬山切記攜帶地圖和指南針，時間應揀秋涼以後。



新娘潭至鹿頸

由大埔乘巴士或騎單車經船灣、涌尾、新娘潭可直達鹿頸。沿途風光美麗，可眺望船灣淡水湖、郊野公園的設置、烏蛟騰的紀念碑，八仙嶺的雄姿等，是新界東北走廊重要交通幹綫，也是攝影家的樂園。

從涌尾至鹿頸，所經公路及所見山野景色，實在幽美。自「鹿頸坳」以至「鹿頸田」這一節石板路曲折下山，所見皆是松林、梯田與谷田，一片清明，四野常綠。出至鹿頸村，約需二小時行程，至鹿頸後之回程路線，參閱粉嶺之「鹿頸」篇即可。

南涌至八仙嶺遠足

從粉嶺南涌經過七木橋，橫山腳上下村，縱走拔海一九二九呎的八仙嶺八個峯，然後下西貢，七小時之行程頗夠味滋。此路線很有獨特和趣味之處，堪作介紹。

先從佐敦道碼頭乘搭開往上水巴士，至粉嶺聯和墟下車，墟中可購貨，轉乘往沙頭角之沙頭角巴士至鹽灶下落車，正是三岔路口，下車後前行便見右面之鹿頸路，沿鹿頸公路步行十分鐘便到南涌橋，從學校旁入村，沿左邊之石堤前行，過橋登山，緩步四十



南涌堤上的遠足隊伍

分鐘左右到七木橋村（此村查實並無木橋），仍沿岩石小路登山，小路兩旁均爲農田，極少人跡。沿田基走約一小時，往東可見八仙嶺之北面，此時沿路（向東南）轉入一大山峽，不多久即見有一荒無人跡之小村，黑幢幢之金字頂磚屋俱已破敗，經過屋旁便進入一蔭鬱之樹林中，有一屋橫額寫上「陳氏祖祠」四字，荒草青苔，極爲淒涼，此即爲橫山脚上村，十五分鐘轉出山峽，沿坡上小路上行，便見左面山脚下有一荒村，村中十數間屋子只住着一對公公婆婆，田畝荒蕪，此爲橫山脚下村。從此山腰回望，便見東北面遠處海面羣山之中有一個一字形之小島，又平又直地貼在海面上，此即爲有名之旱島平洲，背後之羣山即爲大陸。

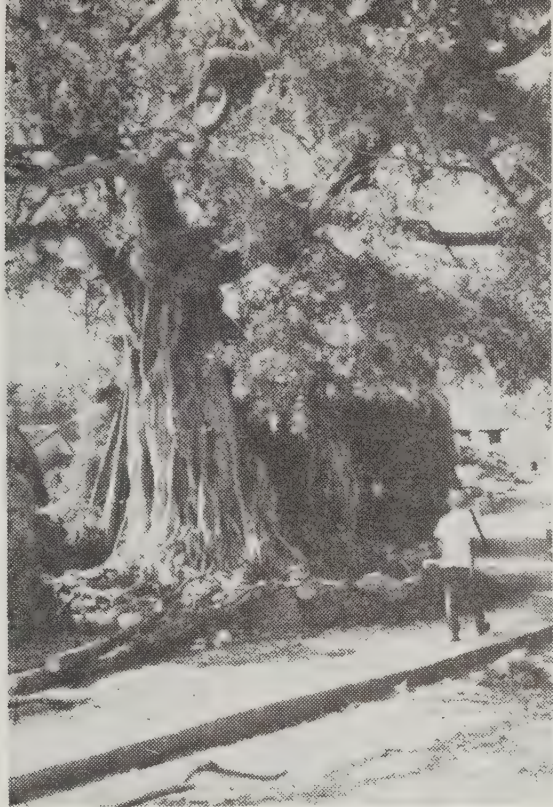
從此山腰沿小峯之右側斜斜上行，然後轉左，八仙嶺之八峯就在目前。沿山徑緩步三十分鐘，登一山坳，赫然看見山下之吐露海，畢峭之山脚下即爲大埔及汀角道一帶。在此山坳之右邊，有小徑跨數峯之山脊而走，沿此右行山脊，可至最近之高峯黃山，然後是純陽嶺（八仙嶺之一）而至沙螺洞。左面則有山徑直達峯頂，峯頂有險峻的石脊，右邊爲陡坡，向大埔之一邊則爲一個八九十度之畢峭懸崖，下望則驚心動

魄，最窄之石脊約二十碼，便至絕頂，絕頂有一奇岩如方桌，一邊跨出峭壁，此即爲高一八〇〇呎之八仙台，站立其上拍照，險象橫生，其下即爲千餘呎之山脚。過八仙台則無去路，須要向左邊之七十度坭坡下走。在八仙台上，可俯瞰整個吐露海的形勢，海水深淺，盡入眼簾，但在此仍未能看見船灣淡水湖之全貌。

下坡後迎面便是七個山峯，計有鐵拐李峯等，可從各峯峯頂跨過，又可沿左面小峯脚之山徑前往，至最末之一峯，即爲荷仙姑峯。此峯不能錯過，峯頂有一作測量用的石屎柱，是爲標記，在峯上下瞰船灣淡水湖，整個入目，除了用直昇機外，在此峯上是唯一可以拍一幅船灣淡水湖的全景的了。如往左望則見八仙嶺險峻挺拔的山勢，一瀉千丈，氣勢無倫，要在向大埔之一邊下山，看來是絕無可能的。在峯上向東稍北，亦可見一字形的平洲，正北面即爲禁區沙頭角，右邊（東南）可見十四鄉，三杯酒小島亦可入目。在此取道下山，可向一字形的平洲前行，下山坡二百碼左右轉右，走山徑可達大涌尾，約一小時又四十五分鐘路程。在大尾篤有巴士總站，出大埔靖遠街轉車出九龍市區，亦有小巴行走村道。

從八仙台左邊之山坳有小山徑向大埔一面沿一畢峭之絕壁下汀角村，驚險刺激，山勢成六七十度角，

下山約五十分鐘到汀角村。如從汀角村沿山徑登八仙嶺，春冬之間尚可行，夏秋則極爲不宜，因山勢大陡，十分危險。至汀角村便達汀角道，有巴士及公共小巴出大埔圩。



黃竹角咀遠足

遠足黃竹角咀，最接近該咀的交通工具，是大美督的巴士。從大美督至黃竹角咀，是極遙遠的路程，一來一回，費時甚久，比方單程走足六小時，回程作雙倍計，則需要十二小時了。加上吃午膳和休息的時間，和回程時體力的減低，則非超過十二小時不可，如延遲半小時至該咀的終點，則準備延遲一小時才能回到起點，因此一路線，中途沒有交通工具可資轉接，又無捷徑可尋，時間上是需要認真計算和有充份的準備的，沒有遠足經驗者不好嘗試。

在六時半以前，就應在紅磡火車站乘火車往大埔墟了。落車後承搭大埔往鹿頸的巴士（涌貝舊村下車）越過一小石橋，依古道上行，經過舊日的涌尾村，找到比較開朗的山邊，踏上山路，開始縱走橫嶺山脈的第一步。

八時正，可踏上第一峯（五七七呎），回頭可見新娘潭的景色。繼續東走，跨過另一高峯（九七〇呎），視野更爲廣闊，我們站腳的東北方，在吊燈籠（大青山）山下，爲一大片稻田的「烏蛟田」村，村

屋無數，原野廣大，橫嶺山脈，峯嶺相連，起伏不絕。上峯落峯，縱走一峯又一峯，橫嶺山脈，北邊平順，坡度不大。南邊則懸崖峭壁，險峭無倫，如欲縱走橫嶺，切勿太接近淡水湖的一邊，以免遭遇不測，不然，隨時有失足之禍。

又縱走至一高峯（九九〇呎），是時爲十時正，眼前一均低落，如斷層山脈，深谷萬丈，是爲「紅石門均」，擋住去路。這時，山脈右側，山形更見峭削，千尺絕壁，如高牆垂立，狀至驚險，使人膽寒。應全神貫注落均，這一落一上，不特易生危險，且頗感吃力，在均底下，小路成十字形，它左可落紅石門，右可通至大澗遺村，回程時，還要再經過這個十字路口的。

上山後，又再縱走一列山脈，龐大的淡水湖，漸漸的開始在身後消失了。視線隨之而來的，就是狹長的吐露海峽，就以海峽爲界線，並排而行，往黃竹角咀進發。走不遠，在海峽北岸，見一海灣深入，作左右分開，這就是「鳳凰笏」養珠場了。

過此灣後，循着山路，直奔角咀，黃竹角咀的山脈，愈是前行，愈是狹窄，一字形山路，直達咀端，而左右皆水，遠岸清晰可見。脊上山路不甚明顯，時斷時續。

到達黃竹角咀的尖端，時爲一時四十五分。黃竹角咀，如一臂直伸海面，三面皆水。在咀端山頭上，有用石塊堆砌而成的小石丘，在咀的尖端海岸，全爲絕壁危岩，怪石環立，浪花飛濺。咀端右方，可見赤洲，左方可見白沙洲，兩洲如黃竹角咀的一對眼睛！又咀端正前方，可見像一字平放的平洲。二時半離開咀端起行，開始的一段路，依原來路線而返，並順道一遊紅石門村，大約走了二句鐘，經過了高低不平的山丘，才找到了深處海灣山畔的紅石門。

紅石門，位置在黃竹角海西岸，西首的橫嶺山脈，恰爲其屏障。崇山脚下，大海灣邊，獨處一隅，和「往灣洲」上的「往灣」村，遙遙相對。紅石門地點偏僻，對外交通不便。村況寂靜，民風淳樸，四邊盡是青綠的野草和樹木。經村民指引可知前往「紅石門均」之路，沿山路蜿蜒而上，路程頗遠，過均後，直落大澗遺村，由山均下落之路，曲折驚險異常，山路傾斜，亂石交錯重疊，小路在一片極度濃密的樹林下左轉右彎，人行其中，如在綠色的隧道中爬行，步履艱辛，險阻重重。

落大澗遺村後，已是下午五時半，天色漸黑，走在淺灘上，急步往三潭溪口，用電筒沿路探照，越過溪口，循公路返大美督，乘八時半的巴士回大埔墟。

粉 嶺

蓬瀛仙館..... 47

蔬 笏..... 47

嘉龍潭..... 47

鹿 頸..... 48

大頭 羊山 49



嘉龍潭鳥瞰

蓬瀛仙館

由粉嶺火車站向山邊橫過鐵路，至百福村，不遠即見「蓬瀛仙館」牌坊，裏面爲園林式遊樂場，內奉呂祖神像。佔地廣闊，依山而築，亭台樓閣很多，堂後有石級登山，小橋花圃，景緻很好。隣近有靜修禪院，頗幽靜，禪味甚濃。

△ 此地適宜遊覽、拍照。

蔴笏

蔴笏是一條很古的圍村，有一對很古老的大鐵門，門重數百斤，和錦田吉慶圍一樣，很有歷史價值，遊人多至此欣賞。此村且棹樸古老，村舍古拙，老樹縱橫，可以一遊。此村保持着古樸的農鄉特色，從沒改變。

△ 此村只宜遊覽，不宜大旅行和野餐，沒有足堪流連的地方。

嘉龍潭

到嘉龍潭可先從佐敦道碼頭乘搭上水巴士，至粉嶺聯和墟下車，一路浪蕩。下車後就在聯和市場面前轉乘前往沙頭角巴士，至鹽灶下落車，途經村野。下車後前行不遠便見左面有一鹿頸公路，沿此路步行十五分鐘便抵一公路橋，橋內即爲南涌。亦可從鹿頸路口乘鹿頸巴士至此，交通方便，但此路巴士每隔四十分鐘才能有巴士開



鹿頸公路

出一班。如沿大路再前行便是禁區沙頭角，需要禁區紙方可入內，切勿亂闖。南涌橋附近其實已經是一個旅行的好地點，橋上可以垂釣，橋旁之小崗頗類盆景之假山，榕樹濃蔭低壓，樹下根盤如龍，脚下即為鹹淡水，四週十分清幽靜謐。

橋側有大路及鄉路沿涌邊直趨山坳，約十分鐘至石溪邊，問諸鄉人取徑上山，十分鐘即可至嘉龍潭。此潭瀑布細小，潭面面積亦不及照鏡潭，一切都較雙龍潭遜色，但却是個遊玩和垂釣的好地方，勉強亦可游泳。細心尋覓，便可發現潭口有一石氈如口狀，內儲清水，當中凸出一條舌頭狀的石塊，活像一張咀巴正在吐舌頭，此即為龍脰，潭內有嘉龍魚，無鱗，有人曾在此釣獲重三斤的嘉龍魚。此嘉龍潭又稱石板潭，問道鄉人最好採用此一名稱。嘉龍潭是在一山溪之中，溯、溪而上，好玩的地方很多。

鹿頸

若坐往鹿頸巴士在鹿頸總站下車，有零食店，附近風光明媚，可至此旅行野餐。下車入村，至村屋時取左面小路傍屋而過，可至新娘潭，但要走三小時的山路。如果遠足，可取此程，從新娘潭出大尾督，乘巴士出大埔墟，再轉車返回九龍市區。

鹿頸村風貌



大頭羊山

大頭羊山在粉嶺。比方九時五十分由粉嶺火車站出發，先繞火車站的西北，橫過火車路，沿汽車路經佛教寶靜安老院側，五十七分到岔路，向左轉上行約百呎，有一英文字寫的私家路牌，即靠右轉上山徑，依西南偏南行，十時零四分又到一岔路，要靠右行，我們沿山脊行，廿五分到達山頂再下行，路很斜，五分鐘經一山坳，然後穿過唯一的松蔭山徑，十一時十三分抵達和合石和蕉徑間的山坳。左邊的大山徑是往蕉徑的。十一時四十分上行，至十二時零九分到一岔路，左邊（即東面）是往和合石，如沿軍路下行，可至坑下莆村。靠右邊（即南面）的山徑上行，十二時十分即抵達有測量石的四八〇公尺的羊屁股。本地居民叫這裏是羊尾篤。休息一小時後。一時零五分再度起行，二時正行至五〇六公尺高地，這裏也有測量石，二時四十三分，踏上四七〇公尺的刀峯——羊頸。在右邊看到位於打石湖和亞公田之間的牛牯角村，經過五七三公尺的羊頭後，於三時十分，在五〇四公尺的羊咀需要用繩索幫助安全滑行，到達四五〇公尺稍平的地方。十分鐘後再下行，四時卅分，落到林錦公路



的上村——四英里石的苑弘農場了，可到上村巴士尾站草坪候車返九龍。

這路程差不多全向西南行，其中岔路雖有，但都是和西南行進的方向不符合的，所以岔路不會給以多大的影響。



粉嶺

上 水

| | | |
|-------|-------|-------|
| 勒馬洲 | 古洞村 | 金錢村 |
| | | |
| 53 | 52 | 52 |

上水



金錢村

從上水墟乘搭前往元朗巴士，約六七分鐘可到，村前有金錢村公立小學，村後有一大片坡度平緩的松坪，坪上綠草如茵，種植很多高大的針松，面積約有數萬尺，松坪側有金錢別墅。此松坪乃粉嶺賽馬會練馬之用，電影公司亦多喜在此拍攝外景。野餐可到坪前樹林後之村井取水，甚為方便。

△ 此地適宜大旅行，打球，野餐，拍照。

古洞村

距上述金錢村一個巴士站，村前石橋橫跨山溪，沿橋側小路進，可到粉嶺賽馬會馬房，沿途風景幽美，橋側石壩攔截一泓溪水，溪畔樹木蔥籠，倒影水中，景緻極佳，極宜拍照，溪畔有蔥綠清潔之小樹林，遍地綠草，十分清靜，可作休憩、野餐和拍照之地。

古洞巴士站下車轉右邊，至仁華廬，對面便是小馬房，小馬房中養馬兩隻，一棕一白，如要騎馬，每小時二十元。此兩頭馬性情極馴，不會騎者馬伕可以相教。電影明星多到此租賃習騎。

△ 此地不宜集體旅行，只宜二三知己拍照，村前有茶肆。



勒馬洲

從上水乘元朗巴士可經過勒馬洲。下車後沿勒馬洲路，經過水田轉上山崗，便到上水警署側，山坡上便為終點。越出便是禁區，需有禁區通行證方可越過。此地多為遊客所至。從崗上可俯瞰平靜的深圳河，河之前面便是華界之大平原，可見對岸來往之行人，眼目十分開曠。山崗上設有涼亭和座椅，旁有三五檔賣小玩物之玩物檔，專做遊客生意，檔前懸掛銅製風鈴，在微風中一片响声，甚有特色。崗上有雪糕、汽水和熱狗供應。

△此地宜三五知己同遊拍照，但不堪久遊。



金錢村



荃灣

| | |
|-----------|----|
| 三疊潭..... | 55 |
| 圓玄學院..... | 55 |
| 竹林禪院..... | 56 |
| 東普陀..... | 56 |
| 城門水塘..... | 56 |
| 大城石澗..... | 57 |
| 孖指山..... | 60 |
| 針山..... | 61 |

九味半香港文化園



三疊潭

由東普陀沿鄉村大道西行約十五分鐘，便可到達三疊潭。

三疊潭是千佛山上有名的遊覽勝地。吸引遊客的地方在於名符其實的重疊潭池。泉水淙淙，潭水清澈，可供游泳。

三疊潭附近有一英雄石，是塊嶙峋大石，可以攀登。石壁上刻有「三疊潭」「英雄石」六個大紅字。

三疊潭畔有一新近落成的禪寺，叫「香海慈航」。香海慈航為一別具風格的禪寺。建築物像一條船，船頭有巨型南天將的塑像。船尾有一大觀音塑像，美麗壯觀。

△ 此地適宜集體旅行、游泳、野餐。

圓玄學院

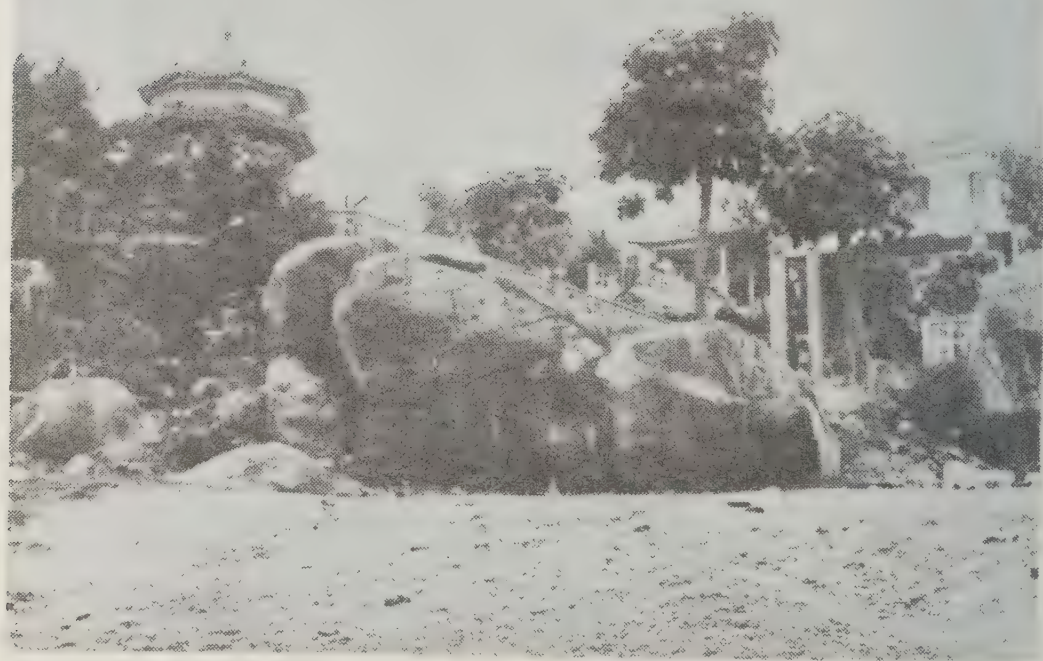
是荃灣最著名的旅行勝地，香港道教協會的所在地。在三疊潭的比鄰

地區。

圓玄學院建築雄偉，門口有巨型的牌坊、石獅。巍峨的寺宇，園林幽靜，樓台水榭，風景十分美麗。該寺設有餐廳，供應齋食、咖啡及汽水等。

△ 此地適宜集體旅行、拍照。

圓玄學院



竹林禪院

由三疊潭沿鄉村大道西南行二十分鐘，便可到竹林禪院。竹林禪院，是一個大規模的庵堂，裏面禪寺宏偉，綠樹掩映，環境清靜。

竹林禪院廟宇已煥然一新，綠蔭底下，可供雀戰，在假日中約三五好友，可以逍遙一天。

竹林禪院附近有一東山念佛堂，也是一個遊玩勝地。竹林環繞，別有一番天地。

△ 此地適宜集體旅行。

東普陀

在荃灣碼頭乘城門巴士往城門水塘途中落車，沿鄉村大道西行十分鐘

便可達東普陀禪寺。

東普陀有着巍峨的廟宇和優美的園林。

東普陀附近尚有吉祥院、林根香、普光園、乾元洞、潮晉淨院等禪寺。

△ 此地只適宜小旅行和參禪等。

城門水塘

在荃灣東北面山腰，由荃灣碼頭乘城門號巴士至終點便是城門水塘。

巨大水壩橫臥。從車站拾級而上，便見城門水塘湖面，面積很廣闊。四周深山密林，山光水色，鳥語花香，風景宜人。



城門水塘最使人流連的是有濃郁的原野情調，密林深處有淙淙泉水，有彎曲的林蔭小徑，和林間寬廣的草地，環境幽靜。是荃灣新興旅行勝地，每逢假日，遊荃灣者多選取此地，但因地方廣闊，依舊無損它的幽靜。

△ 此地適宜集體旅行、野餐、寫生、拍照。

大城石澗

大城石澗的氣魄，最爲雄偉。此澗發源於全港第一高峯大冒山的山巔，蜿蜒而下流，直注入荃灣的城門水塘，溪澗之水經年不絕，雖在最爲乾旱之季節，亦沒有乾涸過，此外從山頂下達城門水塘的溪澗尚有數條，但以此澗爲主澗。

論風光，論長度，此澗是手屈一指的，所以如果你是個愛好旅行和探尋新境的人，此澗是不應忽畧的。到目前爲止，到此地來旅行的人，還是十分稀少。

如果你曾經去過城門水塘旅行，到大城石澗去實則是同一路線。到城門水塘要先乘車到荃灣碼頭，如在九龍，可在深水埗碼頭附近之海壇街乘開往荃灣巴士至荃灣碼頭，轉車城門，又可在香港中環碼頭乘搭往荃灣的小輪，或汽墊船，航程三十分鐘，登岸即爲



荖灣城門巴士總站，此路巴士直達大帽山之山腰城門水塘，一路彎曲。至總站後下車向左走上大壩，如目的為到城門水塘旅行，可在大壩上轉入林中水塘邊即可，如到大城石澗，則須沿水塘之左岸，覓路而行，路甚蜿蜒曲折，但以水塘左岸為準，行約半小時，至一灰沙橋橫跨溪澗，左望即見溪口闊五七丈，有小潭，水清見底，四週白石嶙峋，此即為大城石澗的入口了。

此石澗極為寬闊清潔，澗水在石間縱橫流出，時而在低窪處形成一個大水潭，足可游泳，沿此澗平緩上走，在崎嶇的石上行走，頗為費力，時有奇景出現，具有很大的吸引力，有好些地方並且足以使人流連忘返，如果在此野餐，真有世外桃源的味道。一般到城門水塘來玩的人，多不知道有個大城石澗的去處，就算見到了這石澗，只在入口處玩已覺極為滿足，殊不知深入則另有天地。

從澗口前行約三十五分鐘，便見左邊有一山峽，樹木蔥籠，長籐從山崖上掛下，其下即為一個深二呎許之水凼，闊數呎，籐懸於水上，旅行的人多喜攀住長籐在水凼上學電影中的「泰山」從這邊蕩到另一邊，此處之長籐有一名稱，吊手籐是也。

此澗坡度極為平緩，全澗處於叢莽山峽間，澗極開朗寬闊，走在其間無蛇咬和荊叢攔路之虞，行約一時卅分左右，澗中坡度漸陡，石澗至此開始上攀大冒



山頂，至此，便在懸巖間偶見瀑水懸掛，風光極為優美清麗。

此大城石澗最近始為旅行者熟悉，但也極少有深入一小時路程以上的，所以在這裏可說是個人跡罕至的地方。

以上所說的路程，因在澗中石頭上行走，極為費力，如只為了欣賞大城石澗的精華，這裏另外介紹一條較易走的路徑：可以先從沙田火炭村上草山，落鉛鑛坳。至坳頂，左邊可落城門水塘，右邊可去大埔墟，選取中央稍左的山間植林道走，沿途景緻很好，時而草深沒膝，時而過小坡，朝着城門水塘的水源處走，經過許多小溪便到達一處峽谷，從此仰望可見大帽山頂，越過山溪上行，過一山脊，大城石澗赫然出現在目前，氣勢磅礴，飛澗流泉，令人神往。

此處離前述之溪口約二千碼左右，如從澗口步行至此約需二小時卅分。此處週圍五百碼內，是大城石澗的精華所在，前者所見便覺實不足道了。

這裏坡度很陡，水勢甚猛，如在雨季，則更為壯觀，無數大小的瀑布，使人目不暇給，大小清潭多得數不清。至此瀑聲鳥語，真是另一番天地，可以留連竟日，興趣不減的。至此如沿澗上行，約一小時便可至大帽山巔，但石澗坡度越來越陡，不易步行，還是以此為終點的好。



大城石澗曲折直通大帽山頂，如要全行，是屬「艱苦」的旅程。多雨季節，實非所宜。爲折衷辦法計，在石澗首截，稍爲深入半小時路程，適可而止便是。澗上滿是大石，澗水清澈，風景甲於全港各溪。如要在此野餐，須注意保持清潔，勿使地方弄污，因此水是注入城門水塘的。

本來遊覽此一石澗，最好是在旱季（冬深之時），因爲炎夏時候，風風雨雨，如遇暴水，危險便多。故如一定要去旅遊，必須留意是否在於雨後、雨時或雨前，因爲凡有大雨，山雨或「分龍雨」，則澗水有隨時加大、急流澎湃及冲走、掩沒一切的可能，不可不慎。

孖指山

孖指山，就在城門水塘之南，山高三三八公尺，比金山（高三六九公尺）爲低，登高更易，可以經城門水塘的南面上山（這太方便了），如果慣於登山，熟識方位的，可經大埔道石梨貝水塘「郊野公園」前去，穿過水塘，穿過「金山」的東腰，在「打靶場」的西北方，山峯成「臘腸形」的，那就是孖指山了。

從孖指山往北望，固可以盡賞城門水塘的風光，如果往西望，或西南望，更可以認識今日的荃灣和葵涌的新面目。



城門水塘後山之景

針山

從城門水塘右側，經過大水碗，大約行句多鐘，越過一大溪水，在塘邊小路的右方，找到一上山之路，就從此攀上針山。

針山高一七四二呎，在城門水塘之東，草山之南，針山山勢陡峭而尖削，頂端成針狀，名副其實。循山路繞過山北往上攀，大約四十五分鐘便到山頂。登高一望，整個城門水塘就在脚下，一目了然。西北方可見大帽山。大帽山之東，和草山之間，有一低陷的地方，叫做鉛鑛坳，高一千三百餘呎，往下可一直通往大埔墟。大帽山之右下方，有一大山溪，從山頂直下城門水塘的上端，水溪石澗，隱約可見，此即為久負盛名的「大城石澗」。如由大城石澗的頂端，一直攀山過去，在大帽山高峯的東側經過而北下，則為知名的梧桐寨瀑布（林村羣瀑）了。試把視線移向南邊，可見金山（一二一三呎），加上北邊的草山（二一四一呎），於是草山、針山、金山連成一線，從東北彎向西南伸展，直奔荔枝角，一路還有無數的小山丘。至於「下城門水塘」，就是建築在針山和走私嶺之間的城門河中游的深山峽谷間，因兩山高聳，河身下陷，遂成深谷，它利用上塘滿溢的餘水，建壩攔蓄，可



說全無浪費。現在的城門河，已無「河」的樣子，人們已可步行而過。金山之南，又有四小水塘，包括石梨貝和九龍水塘等。乘車經過大埔道時可見，可在城門水塘主壩東南步行過走私嶺，經金山東側，再遊石梨貝等水塘。

從正南方朝着下城門水塘大壩落山，經過崎嶇不平，凹突曲折，浮沙滑步的山路落到大壩。大壩很高，但不寬闊，成金字塔型，爲泥石結構，從大壩觀之，城門河峽谷之深陷與狹窄，可以想見。壩內亦有輪水塔與溢水碗。水塘附近，車路縱橫，上走城門水塘，下走九龍數塘，東接大埔道，西接青山道，四通八達。由大壩沿着乾旱的城門河順道而下，經白田村，出大圍，接走巴士站。此行從荃灣上，由沙田歸，其路程並不複雜。



大帽山頂

青山

| | |
|---------------|----|
| 青山禪院..... | 64 |
| 鹿苑..... | 64 |
| 容龍別墅..... | 64 |
| 青山舊墟..... | 65 |
| 青山酒店..... | 65 |
| 松山小築、咖啡灣..... | 65 |
| 汀九..... | 66 |
| 十一咪半..... | 66 |
| 十四咪半..... | 67 |
| 青松觀..... | 67 |

容龍別墅



青山禪院

青山禪院在高五八八呎之青山山麓，至新墟下車轉入右面，從山脚新青公路上行，半途有挹曉亭，再上便見「香海名山」牌坊，再上過魚骨墳便到寺門。寺門兩旁刻有對聯，聯曰：「十里松杉藏古寺，百重雲水遶青山」。寺內多殿堂，有杯渡花園、杯渡巖等名勝。巖邊有古石刻「山高第一」字樣，另有化骨龍巖，內有大魚骨一塊。

大欖涌水塘區

大欖涌區現時已開放供市民遊覽。

沿大欖涌道入山，北行抵主壩，上邊有小廣場和花園，由此可遠望河谷之全景，甚為美麗；水塘中露出水面是一小山崗，一湖清水四週樹木，風景怡人。

青山灣

青山灣容龍別墅在青山舊墟之前，位於青山道十九咪附近之山邊，有寬大停車場，露天茶座，供應中西酒菜、雀局、房間。到此只宜飲咖啡食海鮮或打麻雀，沒有什麼好地方可供遊覽，但情調不壞。

距容龍別墅不遠之海邊沙灘，便是青山灣，此灘闊大，設有許多蓬帳，灘頭有泳棚和茶座，是游泳的好地方。灣畔之海面有太白海鮮艇。



龍鼓灘

白角在青山脚下，綠樹叢中有座高二層之小石屋，即是紅樓，爲孫中山先生曾居之處，周圍古樹蔽日，景色幽雅。

白角現名爲蝴蝶灣，灘長而闊，沙白而幼，夏日最宜游水。

過石塔角即到龍鼓灘，此爲新界極西端的大海灣。其三面環山，田野寬廣，西望伶仃洋，龍鼓洲爲其屏，形勢之勝，新界各地無出其右。其海岸綫長達一哩，浪濤如湧，氣勢雄偉。

沙浦崗村近海爲各村最大之一，其內有古樹、古廟，鄉校整潔，村屋明亮，環境幽雅。遊旅至此，見那蒼翠田野、諄樸風俗，優美的海灘，磅礴的山峯，真是不忍離去矣。

松山小築、咖啡灣

車至十八咪，過龍珠島在松山小築下車便

可。松山小築本爲灘頭的一座日式別墅名字，但爲人們所叫慣了，便將游泳之海灘叫作松山小築。

下車後可見左邊小路口有一路牌，上寫「松山小築」字樣，步入小路約走五分鐘便到。此海灘景色清幽，灘雖不大，但甚寬闊，灘頭種植許多高大樹木，設有救生瞭望台、浮台和泳棚等等，灘前有停車場，私家車可直接駛至灘邊。



若沿灘左之海邊前行，約十分鐘可到咖啡灣。到咖啡灣可在青山道上未到松山小築入口之前，有小徑通至海邊，小徑口有路牌，上寫「咖啡灣海灘」，此灘較松山小築之海灘大數倍，風景開朗，灘邊有針松和數泳屋。沙幼水清，是個游泳的理想地方。咖啡灣分爲新舊兩個海灣，灘頭還有燒烤爐等設備，誠一旅遊勝地，附近是獨木舟及風帆營地。

汀 九

汀九在青山道九咪半海邊，至汀九下車便見汀九海灘，灘頭多別墅，海灘不很大，退潮時多碎石，有浮台，灣邊有泳棚，供儲物冲身，村居情調。灣內風平浪靜，海水並不澄清。

△ 此灘只宜游泳，不宜野餐或其他活動。

十一咪半

汀九再過一個巴士站便到。此灘比汀九大而清潔，設有泳棚，有帳蓬和舢舨租賃，亦有救生設備。

灣畔路邊有麗海別墅，十一咪半是新界西岸較大的弄潮兒天堂，附近泳屋林立，又有巴士總站，浮沉綠波另有一番天地。

△ 此灘亦不甚大，灘之周圍沒有什麼空地，不宜野餐。



青松觀

十四咪半

從十一咪半過四五個巴士站，便是十四咪半海灘。此海灘較大，在路旁懸崖下，沙亦幼滑，看來似較荒涼幽靜，偶有人到。灘頭斜坡之亂石間有山水，源源不絕，山水盡頭有一大型人工浴盆，山水直接流進浴盆中，可以二三人同浴。此灘無救生和泳棚設備。沙中數寸之下有小蜆，在水邊將沙子扒開細心尋覓便見。

△ 此灘宜大旅行、游泳、野餐及垂釣。

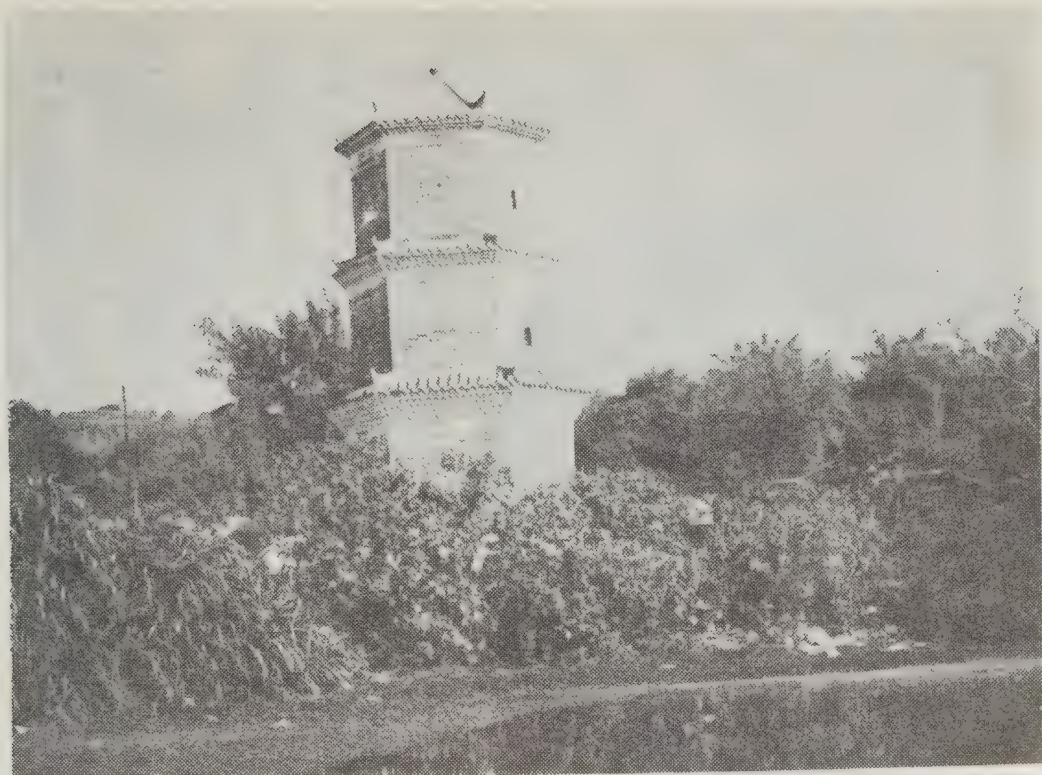


青松訪青踏山青

觀松青——



青松觀是一所道教寺院，整個落成後的院址，是一組中國古典式建築物。所在地點，是新界青山屯門新墟與青山醫院之間。遊人循建有壯觀牌樓之路口而入，不久即見氣象儼然的大門樓，橫額大書「青松觀」步入大門，即見「旭日」「寶月」二亭，分處「壺天勝境」大牌坊兩旁，更進，則為正殿，右有鐘樓，左有鼓樓，建得甚為完整。正殿之後為一片院落，雜蒔花木，院中立着一個玲瓏剔透的牌坊，上題「日月輝光」，有聯云：「道徑無塵風自掃，山門不掩月常臨。」其旁粉牆伸展，有月洞門與八角門，可通「清華堂」及老人院；過此更進，尚有「竹影松濤」牌坊，「至樂門」等所在。觀中環境清幽，建築精雅，實堪遊賞。



屏 山

| | | |
|----------|-----------|---------------|
| 白泥 | 流浮山 | 聚星樓、靈渡寺 |
| 70 | 69 | 69 |

聚星樓、靈渡寺

杯渡井聚星樓在屏山

后海灣公路右側，從路口

步行十五分鐘可到，此聚星樓爲古老之青磚建築，六角型，高三層，矗立在屏山之大平原上，遠遠可見，十分蒼老。塔內供有木偶神像，空氣污濁，木樓梯只能通上第二層，第三層樓梯因日久失修，經已毀壞。此塔刻有「聚星樓」和「光射斗垣」幾個大字。至屏山者多到來欣賞一陣，不堪流連。

靈渡寺在靈渡山脚，先到厦村，由鄧氏宗祠側小巷側出村後，一片田畝，沿石砌小路前行，轉入山徑，以靈渡山爲目標，便不會失去方向。從后海灣路口至靈渡寺，步行約卅分鐘。此寺在靈渡山東面山谷之間，流泉林木，風景不俗，可供遊憩。

杯渡井在靈渡寺後，此井之水温 and 附近各井不同，冬暖夏涼，僧人汲之煮茶饗客。此井其實並不是一口井，而是後山溪中之一泓溪水。

流浮山（厦村）

從后海灣路口坐從元朗開出之厦村巴士，約十五分鐘至

終站下車，便是著名生蠔產地流浮山。流浮山在后海灣山邊，地方醜陋污垢，海邊灘上遍佈蠔殼，不宜遊



矗立屏山平原上的聚星樓

玩。至此的遊人唯一目的便是食蠔。下車後沿正大街直至海邊，路旁均有蠔檔，秋涼或初春，生蠔肥美，即買即開，以桶計算，大桶每桶十元，細桶者在七八元之間，買後可到附近酒家茶室中，或炸或炆，適隨己意。

正大街之盡頭處有數家海鮮店，專賣生猛海鮮，元朗著名之烏頭（魚），此地有售，烏頭與鱘魚形狀極相似，烏頭鱗較粗，身較圓大，買時提防混淆。

此地賣蠔甚有氣氛。站在灘邊可見灘外漁船在海中取蠔。流浮山之酒家食店遍設，有裕和塘等，可以來一趟雀局，搓其八圈。此地酒家代為製蠔取費不會便宜，應有思想準備。

△ 此地只宜食蠔，除沙龍專家外不宜拍照，更不宜游泳。

白泥

許多人都認為，到屏山的流浮山去，除了食蠔之外，根本沒有足堪流連遊覽的地方，而且近年來流浮山又有一個「鷓鴣山」的綽號，是專「搵鷓鴣」之謂也，事實亦果如是。本文並不是介紹你到流浮山（厦村）去食蠔，而是帶你一遊厦村近隣の白泥。

白泥是個廣闊的海邊農村，白泥灣更是風光漪旎



，景色獨特，當你第一眼接觸到那迤邐而嵯峨有緻的白泥海灣，便會被它所吸引，這海灣是這樣的荒涼，靜謐，看上去像個閨中的處子。海灘平緩清潔，沙子細白，近水邊散佈大塊的蠔壳。這白泥灣如緩步前行，到盡頭處約需一小時，是散步留連的理想去處，但不適宜游泳，因為沙灘十分平緩，就算潮漲，走出五百碼仍然水僅及腰，且海中沙地有蠔壳。

白泥和廈村所處的港灣，叫后海灣，后海灣像個大布袋，風平浪靜，漁帆徜徉其間，風景絕美，整個后海灣都是個產蠔區，時見採蠔艇在海面工作。

從廈村或白泥向海眺望，所見的便是大陸的寶安縣，最近海口處隆起的山崗，地名蛇口，從白泥可以隱約看見蛇口近岸邊的建築。

白泥就在流浮山的左隣，近年有公路伸展至白泥的中心地，有新界小型巴士川走其間，巴士則仍只開到流浮山，所以年來到此地方來旅行的人很多。白泥不但有引人入勝的海灘，而且公路兩旁全為農田和坡度平緩的山崗，松林處處，公路盡頭處的左邊小山崗上，松樹繁茂，遍地松針，微風過處，松風呼嘯，旅行者多喜在松蔭下野餐遊戲。

在公路盡頭的左邊，有潤可行車的山路銜接，沿



此山路可直達稔灣，從此步行往稔灣，需時句半鐘，但有新界小巴直達，地曠景靜，富有原始氣氛。稔灣的海邊更爲荒涼，旅行者少到，但亦可堪一遊。

如想吃蠔，這裏介紹你一個好去處，那就是白泥公路右旁海邊的豐裕公司，有路牌在公路邊指示，此處食蠔家庭風味，收費較爲公道，不似流浮的漫天要價。如到此遊玩，五六人可到豐裕預約，花普通價錢已極豐富，一小時便可進食，鮮菜肥鷄隨時供應，如要食海鮮，亦可代出流浮去買，筆者光顧一次，極爲滿意。

到白泥的路線如下：可先從佐敦道碼頭乘搭開往元朗巴士，或元朗小巴，在屏山下車，下車後在深灣道口等開往白泥小巴，沿深灣道直達白泥，瞬間即到。又可入深灣道第二個分段巴士站等流浮山巴士，到流浮山下車，一路暢通，下車後再沿左邊的深灣道前往白泥，步行全程約三十分鐘。依筆者意見，還是從流浮山沿深灣道步行才能領畧賞玩白泥勝景，沿公路步行約十分鐘，便見海灘，此時走下海灘繼續前行，到適當處才接上大路。

白泥風貌



南生圍..... 74

泰園漁村..... 75

元朗新墟至公菴..... 76

元朗



攝影家的樂園南生圍

南生園

從佐敦道乘巴士到元朗，終站在

元朗市東郊。元朗巴士從佐敦道開出，走青山道，沿途經荃灣、深井、大欖涌、青山新墟、屏山而至元朗。到了元朗大馬路，下車即見「同樂戲院」，沿着大馬路的北面行人道走，過「福康街」口，再向前走，是「福亭街」口，再向前走，是「穀亭街」口，轉入穀亭街北行，再進則為「泰祥街」，再走，過一水塘（魚塘），便進入「元朗舊墟」的範圍。剛才所經過的地方是「元朗新墟」。

元朗舊墟也十分值得遊覽，其西側叫「西邊圍」，南側叫「南邊圍」，其東首叫「東頭村」。這些地方都富於「墟」、「圍」、「村」彩色，古色古香，雜以翠竹綠樹，純然古墟古村的趣味。

東頭村村後有小山，是著名的「金鐘覆火山」。

曾有一位老旅行家在此攝取「元朗平原」的連環長景照片，在一處本港著名旅行團體的年會上展覽，名震一時。到「仁興學校」，經過一片稻田，這裏叫做「紅田」村，再往北走，山的北麓，隱着一個古村莊「山背」村，山背村面向一個大魚塘，村後靠山（金鐘覆火山），古木參天，白鶴羣集（近年似較少），

東頭村



是攝影白鶴百態的有名地點。

經過魚塘西邊的圍基北行，乘橫水艇渡河（錦田河下游），水鄉風情，便是南生圍了。

這裏是一個大平原，其實走過「紅田」的時候，你便可以望見南生圍在前頭了。

南生圍內，有魚塘，有田園，有別墅式的屋宇，有大道康莊的堤道，有很富特色的高而整齊的樹木，十分宜於取景拍照。

由下車後起行，急步而又熟悉途徑，需卅五分鐘。慢行問路不沿途停留遊覽，需一小時。

△ 南生圍宜遊覽拍照寫生，不宜野餐。

泰園漁村

泰園漁村在元朗廿八呎半新圍，此為近年來在新圍之沼澤地帶興建之

一個漁村式遊樂場所。到此地遊玩者多有私家車代步，如乘巴士，則雖轉車，先從佐敦道乘元朗巴士或元朗小巴（參閱 頁之交通表）到達元朗，再轉乘元朗開往上水之巴士，經過凹頭交加路，約十分鐘便見路旁彩旗招展及牌樓，此為泰園漁村之入口，至此下車頓覺開朗。下車後在該園之候車處可乘搭單車或該園專車入泰園，一望無際景色，如乘私家車可直駛門前之停車場。



此園佔地數十萬呎，頗有水鄉特色，魚塘四週可供垂釣，每小時二元，魚餌另價，釣到多少全歸釣者自得，除釣魚塘外另有範圍數萬呎之人工湖供泛舟之用，亦為每小時二元。此外涼亭曲橋，很有情調，四圍皆水，使人有廁身在南國水鄉之感。湖邊有酒家，可大小酌，另有大堂可供搓麻雀及粉麵小食，湖邊有飲料供應。

△ 此地適宜拍照、垂釣、划艇，三五知己及學生大旅行均可，但不適宜野餐，沒有地方供打球或玩集體遊戲。

元朗新墟至公菴

從元朗新墟起行，在穀亨街的對面，便為大新

街，大新街有光華戲院，門前有新築車路叫作「大棠路」，直通「大棠村」，車路全築在平原上，兩旁多的是新型村舍，鷄狗之聲相聞，約走半小時許，便到大棠村。從元朗到大棠，可以說，由北到南，貫穿了整個「元朗平原」，東可見「南坑」，西可見「白沙」，而「黃泥墩村」就在大棠村的左鄰。從大棠學校前南望，可見羣山屏列，山腰處便是「黃泥墩水塘」了。

米埔



公菴，從大棠村西望，走過田徑，往山坑茂林處直走便是。這裏有樹林，有石澗，環境十分優美，公菴奉祀的是一位出身平民的「神」。凡到過這兒來的，都可以從尼姑、齋姑的口中，聽到一番傳說。這兒是一處寧靜的齋堂，到遊的人尙少。

循菴堂右上方的小徑上山，找到了「引水道」，直趨「黃泥墩水塘」，又從「黃泥墩水塘」南行西折，到了掃管笏，再出掃管灘（在青山道十七咪三個夸），灘旁有車站，在此可以乘巴士直返九龍，（中途乘車，如在下午五時後，常會「滿座」，故出發宜早）。



米埔「新界釣魚塘」

錦田

| | | | |
|-----|--------|-----|-----|
| 圭角山 | 油柑頭至錦田 | 吉慶園 | 凌雲寺 |
| 82 | 80 | 79 | 79 |



凌雲寺

凌雲寺在觀音山脚，即荃灣石崗公路與林錦公路之交界處，路口有凌雲寺的路牌，林村巴士經過，一路綠野，下車走五分鐘後便見此寺。亦可從元朗乘大埔巴士至此。寺側有觀音徑到普渡橋，過橋後是花園，由花園進甘露門，登石階，至此小廣場，便能看見此寺的全貌。

寺門兩邊石刻對聯是：「湧出西方千葉寶，遠承南海一枝春」。寺前有蓮池、放生池，寺裏有大雄寶殿，莊嚴巍峨。地藏殿有古老之千斤大鐘，早晚一敲，响澈遐邇。寺中人可為遊客開齋食，普通齋菜價錢不貴，且豐儉隨意。

△ 此寺只宜食齋、遊覽和參神。

吉慶圍

吉慶圍是一條古村，因村中有一對大鐵門而吸引不少遊人，外國遊客也多到此參觀拍照。吉慶圍四邊環繞圍牆，最高約二丈，牆外有一道寬數尺的濠溝，過去是用以保衛村中之安全，村人出入要經過橫架在濠溝上的橋樑，橋上只有一個門口進出，這大門便是有名的鐵門，用鐵環連結而成，甚為牢固。

錦田向以青磚巍牆、濠深溝濶之古圍見稱。境內

凌雲寺的全貌



共有六大圍，即吉慶圍（灰沙圍）、泰康圍、永隆圍、錦慶圍（又名水源村、隔水圍或南圍）、北圍與新圍。頭五者合稱「鄧氏五圍」，新圍乃鄭姓所築，今已併為錦田新村（城門新村）。六圍中以吉慶泰康二圍形制最鉅，餘者圍牆或拆或毀，形貌已失，現泰康圍濶溝壅填，高牆半存，能獨傲同儕者惟吉慶圍而已。

從九龍佐敦道碼頭乘經大帽山巴士，經葵涌、荃灣，轉上大帽山，下石崗，過八鄉，即有站停於吉慶圍。吉慶圍除濶溝高堡厚牆外，最可觀者乃連環鐵門。該連環鐵門不甚濶大，以精鐵環交織而成，鑄於明憲宗成化年間，距今將五百年，仍不銹蝕，確值一觀。又此門曾遠涉重洋，事緣英國接管新界之初（公元一八九九年），錦田村民，未知清廷已與英國訂立租借條約，據圍固守，抗拒英軍，但吉慶圍終被重炮攻陷，鐵門被拆繳，運往愛爾蘭陳列，歷時二十六載，後港督司徒拔允鄧族紳耆之請，始運回舊地安裝。

情調簡樸無樹蔭。此村古拙之處可以想見，但地方不多，所以只宜遊覽，不宜人多旅行。

油柑頭至錦田

油柑頭，在「荃灣西約」稍過，可先乘經青山道的元朗

巴士至此。由油柑頭至錦田是別有一番境界，下車後步行五分鐘，從路右上山便是。油柑頭是一小村落，

凌雲寺花園



背枕高山，下望「青衣海峽」，形勢很好，村民就沿山坡耕種，大概主要並不是靠耕種的，因為土壤砂石多，收成不會很好，其主要生活的憑依，是靠在荖灣的工廠或商店的，或者從事土木工程的。

從村後西北繼續登山，不久便到達「引水道」，向西便下望，汀九灣清清楚楚，擺在目前。

找到一處小橋，越過引水道，正北行登山，約行十五分鐘，便與一條用水泥築成的山徑相會合。此水泥山徑，東通柴灣角，北走「上塘」，原是溝通此一帶的山區交通的。山徑繞走「白沙橋」（山名，高四七二公尺）山的西南，轉過山峯，便見「蓮花山公立學校」，建築很好，附近只有一農家，在此一帶耕種。

再十五分鐘便到「上塘」村。「上塘」又叫「上棠」，過去曾經一個時期，蓮花山開採錫礦，組織公司，集中工人，大事開採，半圓形屋宇，便是那時期所建，後來因出產成份不佳，不久便停止工作。

從地圖來察看「上塘」的形勢，居高臨下，南至汀九，西通田夫仔，北至「下塘」，都有山坑水道可通，其實很可以闢為遊樂性質的山區，多建佛堂寺觀，便可吸引遠近的遊客了。



從「上塘」北行，沿石級古道下走，便到「下塘」，鐵橋一度，又有禾田，又有小村，越過小村上行，土名叫作「伯公坳」，有小小的「伯公」神設在坳頂，「田夫仔」的新公路，由此而過，在坳頂可見「河貝水塘」，再下望便是美麗如錦的「錦田平原」了。

從「河貝水塘」起，便有車路通往大欖涌水塘，汽車可以直達。離了車路，到達河貝村，經馬鞍崗，石湖塘直出錦田市。全程連休息共走六小時。

圭角山

圭角可說是一座名山。「桂角山」、「鷄公山」「桂閣山」都是普通的叫法，「圭角山」才是原來的稱呼，這已有八百多年的歷史了。

先在佐敦道碼頭乘大帽山巴士。這和各元朗巴士的目的地是一樣的，但所經過的路線兩不相同。有兩路車走的是青山道，一路經荃灣，大欖涌，掃管笏，青山灣而至元朗。另一路車則從荃灣起，走分叉路，右轉上大帽山的川龍站，經大帽山坳，斜下石崗。再經錦田、坳頭而達元朗墟，這兩條路線一是經海邊，一是經高山，都有不同的情趣，但却殊途而同歸。現在我們要遊錦田區，當然以乘大帽山車為方便了。



在「彭家村」車站下車，車站寫着「彭家村」三字。離了車站，對着一阜松林，並未見村屋，原來左彎右轉，松林之側，藏着一條古村。跟着田基走，那便是大江埔村了。

行約十分鐘，轉一小丘，沿坑而上，山坑有水。由彭家村起，至入山坑有水處止，走約卅五分鐘。沿坑直上，雖然曲折，有時又遇高崖，但都不算頂難。十五分鐘後，到達一處瀑布。上下兩疊，又有清潭，這就是鼎鼎大名的「圭角瀑布」了。

攀上瀑布頂，數處水潭都是石底的，沒有污泥，山水純清，陰凍宜人。

圭角山，高一九〇三呎，是平穩易登的。山上很多縱橫的小徑，沒有高草。

山頂處有很多大石台，全無樹木。東南方都是大山，惟有西北方向，所見才是平原、田野和后海灣的海水。從遠處看，錦田平原就在正南方。

從山頂稍向東北行，沿山脊走，脊上有清楚的山徑，這時是下山。除了幾處地方，山坳浮沙滑步之外，沿途還算便利。不需一小時的路程，便到「打石湖」了。

從打石湖乘巴士至上水，羣山簇擁，從上水乘火車回市區。



坑口

| | |
|-----------|----|
| 飛鵝嶺..... | 85 |
| 百花林..... | 85 |
| 井欄樹..... | 85 |
| 將軍澳..... | 86 |
| 小清水灣..... | 87 |
| 大清水灣..... | 87 |
| 大 廟..... | 88 |
| 布袋澳..... | 90 |
| 相思灣..... | 80 |
| 釣魚翁山..... | 91 |
| 大細赤沙..... | 92 |
| 慈雲山..... | 94 |

小清水灣



百花林

沿飛鵝嶺道上行，經過數幢新穎

建築，便見右面彎角下有陡坡，陡坡

側有寬約五七呎之山路轉下，沿此山路下行約二十分鐘，便是百花林地區。此地山深林密，密林中央之山峽有山溪，風景清幽，如再沿石道下行，約二十分鐘，至一橫跨溪澗之小石橋，此地爲百花澗，景色更美，是旅行野餐之勝地，溪水清澈，終年不竭，溪中多小魚小蝦。如跨過石橋沿小徑再下，約半句鐘，便可進入西貢範圍的蠔涌村，經過一片風景絕美之農田，便到西貢公路。

△ 此地宜集體旅行、野餐、拍照、不宜打球和做集體遊戲。

飛鵝嶺

從九龍彩虹村乘前往西貢巴士至

飛鵝嶺道口下車，臨九龍嶺，然後沿飛鵝嶺道上行，約三十餘分鐘可到山頂。山頂地方寬敞，設座椅，只宜散步談心，早晨或黃昏景色優美，有車階級多至此。

井欄樹

井欄樹爲清水灣道側之村落名稱

，從九龍彩虹村乘巴士九龍城衙前圍道乘西貢公共小巴士可到，下車後右面爲農田，車站側有小茶寮，供應飲料及零食。茶寮側有小坭路，沿

小夏威夷



田邊直下山坡，步行約二十分鐘，便可見下面山谷間一片如茵草地，溪水中流，地方寬敞，兩邊青山相挾，環境清幽。此地爲旅行者常到之井欄樹，其實應稱之爲小夏威夷。山峽之上有農家，可購買新鮮蔬菜。

山峽前有大石壩，石壩下面有一小水塘，不宜游泳。沿壩側小石徑下行二三分鐘，便至一橫跨溪澗之小石橋，此地小橋流水而沒有人家，別是一番情調。小橋對開之山崖上，有小溪澗，溪水深約三數尺，十分清澈，從崖上俯視，便見將軍澳之小村和港灣，風光恰如沙龍攝影中所見，清幽而精緻，風光綺麗。

△ 此地大小旅行均宜，可露營、野餐和打球。

將軍澳

過小夏威夷，跨過小石橋沿唯一之石板古路下行，約廿五分鐘，便可穿過小村至水邊。此爲將軍澳。將軍澳海灘甚爲荒涼，滿灘碎石，不宜游泳和旅行，只宜散步和欣賞海邊景色。但從井欄樹步下將軍澳，需時六十分鐘左右，回程因上山關係，時間還要多一點。

將軍澳南面澳口西起鯉魚門，東至田下灣，澳口擋着一個佛頭洲。北面澳篤叫作將軍澳灣（有人稱之爲將軍澳內灣）。此灣與九龍灣（即啓德機場所在處）之間，爲「鯉魚門半島」上的一連串高山所阻隔，



將軍澳

最主要是井欄樹山（又名大上托，高一三七〇呎），茅湖山、黑山、照鏡環山和魔鬼山（鷄婆山）。

將軍澳灣與鰲魚灣貼鄰，坐北向南，冬溫而夏涼，不特宜於盛夏，嚴冬尤宜。沙灘廣闊，三面皆為茂林，有田園，有古村，有漁舍，「漁」、「樵」、「耕」皆備，是九龍區東郊的遊覽好地方。

小清水灣

從九龍彩虹村乘大澳巴士，至小清水灣下車，沿右邊傾斜之大路而下，便是小清水灣。小清水灣本面對牛尾海，水碧山青，附近有邵氏影城及長城片場，別墅林立。除了游水之外，附近環境清靜，散步猶影釣魚足以令你難忘。

■知名勝景，大環頭是一個郊野公園，有亭台花草，坐在山坡上，可眺望太平洋風光。

大清水灣

從九龍彩虹村乘巴士至大澳門總站，下車後右邊有一簡陋停車場，停車場側有坭路，直通林中，沿坭路下行，遇有歧路，一為石級路一為坭路，步行者可從石級路下，行約二十十五分鐘可到海灘，如乘坐小艇者，可沿坭路而下至大環頭海灘止，即有小搖艇接送，孤浮曲港，人多包艇更便宜。

小清水灣



相思灣

到相思灣先在九龍彩虹村乘

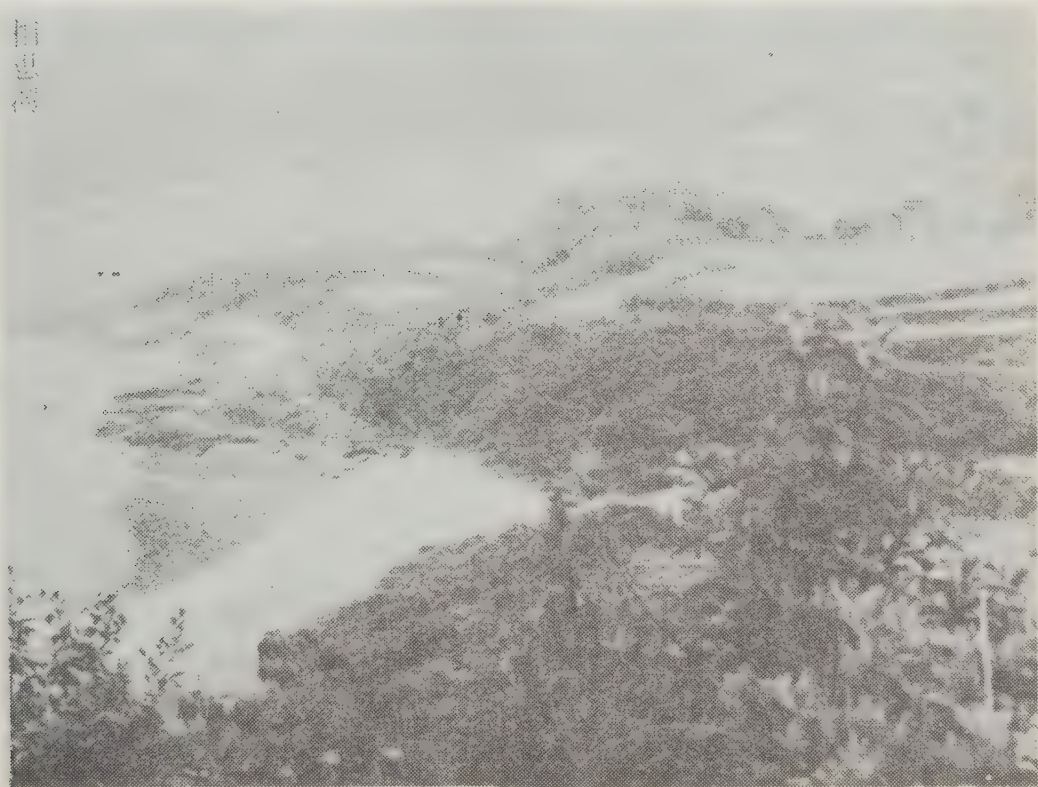
前往大澳門（大清水灣）巴士，或在九龍城衙前圍道乘搭公共小巴在上洋三育中學的巴士站下車望海邊向下走。沿着學校側的籬笆前行，離路口不遠，有一所「旭廬」別墅，再沿泥路走，不久可見見清水灣中心學校，過了「中心學校」後，便見一條兩旁高樹的草地路，這段草地路伸展至一分叉路。沿着「三育中學」宿舍旁的小山徑前行（不可再沿大路走）。道旁有鐵絲網，大約五分鐘便見到一石梯級路，幾分鐘便抵達相思灣了（由車站至此十五分鐘）。相思灣的沙幼滑而帶黃泥色，灣旁有一山溪，溪旁有一小草地，可作露營的營地；溪水帶有少許混濁的泥末。灣的兩邊盡是石排，有不少村人在排上用竹竿下釣。相思灣適宜游泳野餐，灣內清靜，農村風景也不錯，此灣很值得一遊。

大廟

往佛堂門大廟有兩條路線好走，

第一條為直接乘船至大廟灣，另一路
程則由大澳門落大環頭海灘乘機帆至布袋澳，然後翻山至大廟灣。

如在平常日子，去大廟可乘街渡，在西灣河太古城東之太安樓舍側之航安碼頭開出（海寧街尾），行



程約二小時至大廟灣。每年農曆三月廿三，油蔴地小輪公司則派專輪行走，因當日爲天后寶誕，乘船往參神、拍照和湊熱鬧者甚爲擠擁，天后寶誕是香港的水上節日，水上人家熱烈慶祝。由於小輪嘈雜擁擠。此日應取道大澳門過布袋澳至大廟爲宜。

另一往大廟路程可從九龍彩虹村乘大澳門巴士（晨早六點一刻第一班，每半小時一班），或至九龍城衙前圍道乘搭小巴直往大澳門，漁翁山下。總站側有簡陋停車場，沿停車場側山道而下，（不要走歧路）便至大環頭，灘邊有機帆等候，再乘機帆往布袋澳，（人多乘搭者一律街渡收費，包船則團體爲宜）。行程約十五分鐘。再從布袋澳沿水邊唯一小道，繞上山坡，約行二十分鐘，便可至大廟。大澳門小巴車深夜十一點仍有開出。

大廟在鯉魚門外之大廟灣畔，形勢雄壯。每年天后誕，遊人數以萬計，此日香火鼎盛，入廟參神者收費二三元不等，廟前有臨時食檔和供神用品出售。廟不大，其下數十步即爲小灣，勉強亦可游泳。

大廟東首，俗稱佛堂門，或叫佛頭門，亦叫鐵一門，王崇熙新安縣志山水畧云：「佛堂門在鯉魚門之東南，又曰鐵砧門，旁有巨石，長二丈許，形如鐵砧

大廟節日，艇羣競集



。潮汐急湍，巨浪滔天，風不順，商舶不敢行。」至於此一形似鐵砧之巨石，即在佛堂門出口北面的崖下，離崖而獨立，凡自港島經大廟灣乘船去遊清水灣的，均可見到此巨石。亦可謂佛堂門之一景。又縣志有云：「此廟創於宋，廟右曰碇齒灣，古有稅關，今廢，基猶存。」早在太平洋戰前，報紙新聞曾載佛堂洲（又稱佛頭洲）有稅關遺跡發現，地在佛頭洲西崖海邊，惜無史料作根據，未能作詳細之解釋，所以也就沉寂下來。

廟後茂林中，多年前發現有古摩崖，爲南宋咸淳甲戌六月十五日嚴益彰所刻，文字簡鍊，刻工亦佳。按咸淳甲戌即公元一二四七年，距今已有六百九十年的歷史了。

布袋澳

布袋澳在大廟灣背後，沿廟側山路翻山約行十五分鐘即到。灣形如同

一個大布袋，澳內停泊漁艇，水平如鏡，風景優美。布袋澳畔有小村落，有十數戶人家，村長姓劉。每年農曆五月十二日至十五日，洪聖宮前即搭棚做大戲。村民極好客。碼頭附近有小店，如在艇上買到海鮮，可在小店烹之，收費甚廉。

△此地宜遊覽，拍照和垂釣。不宜大旅行和游泳。



靜如止水的布袋澳

釣魚翁、大廟灣、

清水灣遠足

釣魚翁山，在清水灣半島的正中央，也是清水灣半島的最高山。山不算很高，只有一二五呎。但其山形秀麗，山勢險峻，峯頂成圓錐狀，直插藍天，可謂別具一格。它有點像南蛇尖（西貢東北），也有點像針山（草山以南），都因坡度特斜，峭削如針而得名。它不同於其他名山的圓渾雄偉，山巒縱橫。我們就是懷着此一好奇心，試攀此一高峯及作清水灣半島的暢遊。

如攀釣魚翁，應先從九龍彩虹村乘大澳門巴士在總站大坳門下車後，就在車站側登山。從正面登山，往上一點，就已感到斜度在增加，愈上愈陡，最後數百尺，全為岩石結構，可謂山形陡峭，險峻難行。

在釣魚翁這位置欣賞海景是最好不過的了，三面皆海，左牛尾海，右南堂海峽，正面太平洋。使人最感興趣的是鯉魚門海峽。

由正面登山，危險已極，如再由此處落山，實非安全之道，應由山背下山，落大赤沙。從大赤沙向南再走便是田下灣，灣大一點，屋宇更多，比較分散。灣前對面一個大島，叫佛頭洲，兩岸很接近。走訪兩



釣魚翁山

灣後，又繼續往大廟灣。不走岸邊，微微過小坵，捷徑走訪大廟。沿廟後石級翻山而上，越山坡而落布袋澳，此山坡路程很短，十五分鐘可到。回程沿着岸邊小路走，開始的一段，全爲大岩石，海水衝盪巨石時，激起浪花四濺，蔚爲奇觀！遠望大環頭百尺懸崖，怪石環峙，海水拍岸，更覺壯觀。最後看見清水灣大小兩沙灘。

現在是朝着釣魚翁走，行行重行行，又回到了原來攀山的地方。沿舊路返大坵門車站。

大小赤沙

早上八時卅分在筲箕灣興民街明記街渡碼頭（即來往觀塘筲箕灣的碼頭旁邊）八時卅分過後便開船。此街渡是來往大赤沙、田下、南堂、大廟、東龍島等地，因屬個人單獨經營，故開船時間沒有準定，每日早上大約八時十五分左右便開船，但假期則開四十五分。

船朝着鯉魚門海峽駛去，出了海峽再經大約卅分鐘的海程便見到前面兩片沙灘，爲一山咀所隔，右邊的是大赤沙，左邊的是較小的細赤沙，船如泊大赤沙的需駁艇。船出鯉魚門一路風光明媚。登陸後便沿着沙灘入大赤沙村。此處沙灘不適宜游水，但見村屋林

大廟天后誕的人潮



立，屋旁盡是田園，村中的山崗上築了一所學校，在校旁可以俯瞰整條農村。遊罷再前往細赤沙。

從大赤沙到細赤沙是有山路可通的，繞過山咀，登上山崗過了山咀，眼前呈現一片白沙，再過了那堆亂石便來到一條小涌，這條小涌是由細赤沙村後面的高山流下來的；涉過了涌後，再橫過沙灘（這沙灘比大赤沙較為窄一些，而水中佈滿蠔石，仍不堪泳），村的另一邊也有一支比較大些的涌水，細赤沙村位於兩水的中央，村民靠種植為生，民風極為樸素，僻處灘頭。灘右的山坑旁邊廢田上適宜紮營。

涌之源頭樹叢中有瀑布，十分奇偉，瀑旁無空地，瀑下有清潭。

廢田旁的蓄水池，池中的坑水非常清潔，水深及胸，勉強可以游泳。返程則由陸路。經鄉人的指點，沿着村屋後的小徑上山。

上到山腰後便是一處小高原，沿田基而行大約四十分鐘便到坑口村。坑口村是一條比較大的鄉村，過了「思親橋」，再沿着大樹夾道的灰沙路走，大約在村中走了十五分鐘便出到「坑口村公立學校」，再出便是清水灣道了。一共走一小時餘。有大澳門巴士可往九龍。



回程仍乘船的，可先到大赤沙，或者在去程時先與街渡主人商量，約定於何時埋細赤沙灘旁接載。至於歸港之時間，可於去程時查詢該街渡。通常是下午四時左右爲尾渡。不可大意誤時。

慈雲山至 飛鵝嶺 沙田

由紅磡碼頭坐慈雲山線巴士，可直抵慈雲山脚。下了巴士，即見登山山路，儘管慈雲山有登山車輛接送遊客，但步行而上者仍多。

慈雲山上之觀音廟內有「摸龍床」和「照寶石」等玩意。善男信女和旅行者頗多。觀音洞後有紫竹洞，過紫竹洞轉上齋堂直出，有一小花圃，中置鐵籠兩個，養有鸚鵡一隻，小熊一隻，花圃旁有石級可登「半島獅子亭」。向獅子亭對面的山路前進，可直落沙田，此程差不多都是狹隘崎嶇的小徑，高低不平，盡是下坡路。有幾段路爲山水流經之途，泥濘濕滑。有些地方野草長得又高又長，斜出徑中，要用手撥開才能通過。約行一小時半，便抵沙田。

在獅子亭後越過山坳，是直下沙田的古道。若沿公路上行，可一直通至九龍山、飛鵝嶺。這段公路，

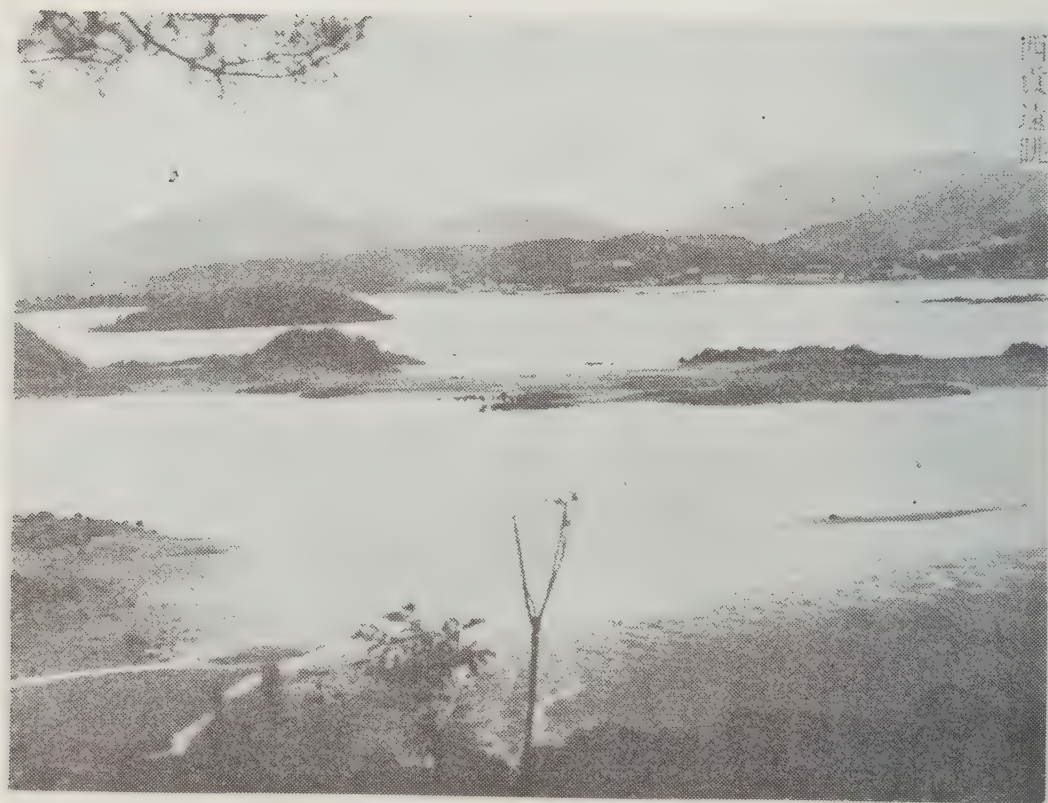
是單程汽車的來路，平時甚少汽車行駛，行人亦絕跡，頗宜一家大小山頭漫步。在未到飛鵝嶺之前，有一岔口，右方支路叫扎山道，下走德望崗同市區，直上可至飛鵝嶺氣象觀測站、警崗，以至西貢坳。如走上路，過山坳，便是東、北郊區，因海拔高，眼界開展，可見沙田海、西貢海等處羣山島嶼。從此一路下坡，兩旁樹木蔥鬱，花鳥隱現，環境清雅。難怪有車階級，都喜歡來此遊車河。

過了警崗不久，另有一岔道，通往一童子軍營地。遠見大小草坪和蓄水池。確是一處上佳的露營之地。沿大路走，約廿餘分鐘，便到「百花林」墓地。沿古道而下經百花澗達西貢蠔涌。（參閱「百花林」篇）

| | |
|--------------|-----|
| 白沙灣..... | 96 |
| 大網仔..... | 96 |
| 白沙洲..... | 98 |
| 橋咀..... | 98 |
| 西貢西部遠足..... | 105 |
| 大網仔至大浪灣..... | 108 |
| 大網仔至赤徑..... | 112 |
| 白水碗..... | 100 |
| 白鮐灣..... | 101 |
| 十四鄉..... | 114 |
| 荔枝壯..... | 125 |

| | |
|--------------|-----|
| 西貢東北遠足..... | 103 |
| 海下灣..... | 116 |
| 浪茄灣..... | 119 |
| 極東大浪灣..... | 121 |
| 大浪咀..... | 121 |
| 西貢西郊野公園..... | 195 |

西貢



西貢遠眺

白沙灣

白沙灣是個很好的游泳地點，乘22號巴士到白沙灣下車，車行約卅分

鐘。下車便見馬路旁之灘邊有船廠和游艇，游船多停泊於此風平浪靜之灣內，如果游泳，還得要坐那輕盈的搖艇到對面之海灘去。此灘甚為寬大，沙灘清潔，沙子細滑，如天不甚旱，有山水可以沖身。夏天沙灘上有帳幕、舢舨等出租，並有汽水及零食出售。

如要垂釣，可在灣畔僱搖艇，租艇時間長短可隨意，自備沙虫及沙蝦作餌，艇家代為搖到灣外轉角處下釣，並代租艇者下釣，多有所得。夏秋之間到此垂釣者很多，多為五六兩重之臘魚及火點。

△此地只宜游泳及垂釣。

大網仔

從西貢墟轉乘大網仔巴士往直達大網仔，至終站便是大網仔的白田新村，下車便見一道頗為美觀的石橋橫跨溪澗，這一道溪澗，風景十分別緻，蜿蜒曲折，流水淙淙，亂石嵯峨，很有奇趣。

到大網仔來的大小旅行隊，總是選取這道溪澗作為活動的地點。溯溪而上，可以找到許多可以駐足野餐的小面積曠地，更有一小片沙灘，灘畔有一高一矮兩株棕櫚樹，乍看極有熱帶的海邊情調，是個拍照的

西貢海



好地方。

如果沿溪畔小徑前行，便可看見兩株互相纏繞的棕欖樹和榕樹。它們的纏繞方式十分特別，並不是枝葉相纏，而是樹幹與樹幹的纏繞，榕樹的幹將棕欖的幹包裹在裏面，兩株樹看上去只有一枝樹幹，極像愛人的互相擁抱，下臨溪水，情調和氣氛都極其浪漫，這是十分少見的「姻緣樹」，到遊者應該一開眼界。

經過姻緣樹沿溪右轉，便見一處較大的溪澗，水深處約有四五呎，縱橫百餘方呎左右，可以游泳。再前往可見溪畔的小村落。

此溪澗十分寬闊，從橋脚起行，至源頭約要句餘鐘。到此旅行，縱使人數再多，也不愁找不到足堪駐腳的好地方。溪畔雜樹叢生，烈日當空之時，蔭蔽處處。溪水澄清涼冽，終年不竭。如果沿溪下行，穿過橋底，約十分鐘可至海邊，此海邊不宜游泳，亂石滿佈，十分寂寞荒涼。

蔴南笏半島

蔴南笏半島，主要由四條村落所組成，那是蔴南笏、蕉坑、

蚶徑篤及打蠔墩。山坡上滿佈濃密的林木，山臂尖端稱爲白馬咀，與對岸南圍前方的紋頭咀遙遙相對，兩臂環抱廣闊的白沙灣內海，灣內風平浪靜，爲一遊艇的集中地。距蔴南笏不遠，即爲著名的夏日弄潮勝地三星灣（白沙灣）所在。



橋咀、白沙洲

近年來，每到夏季，西貢橋咀已成為一個頗為熱門

的旅行游泳地點，雖然舟車比較費時，但是橋咀確有它的吸引力，每到假日，旅行的男女自然很多。

橋咀，其實是西貢附近的一個較大的小島的名字，但是一般人咀裏的橋咀，是單指築有簡陋碼頭和設有泳棚的一個山咀。

這裏不但宜於游泳，而且風景十分明啗別致，頗有點剔透玲瓏之感。碼頭只是一道簡單的石堤，石堤的左右分別有兩個海灘，其一多石，另一則沙幼水清，極少風浪，海水十分清澈，水中魚兒可數，可以媲美大清水灣。海灘之上是幾幢破屋和一片大草坪，山邊只有一兩戶人家，綠竹掩映。草坪上設有出售汽水零食的小屋，炒粉麵打牌亦可。更有儲物更衣冲身之設，橋咀及南面夏門灣是西貢優良的海浴場。泳棚前面是一個足球場，四週天然綠草如茵。橋咀所在的海邊十分開闊，石堤左右兩邊之海邊，伸延很遠，一邊奇岩迭宕，一邊平緩荒涼，到此地來縱使不為游泳，單是在海邊赤腳漫步，瀏覽一下海邊勝景，亦足以心曠神怡。

登岸後往右望便見離岸不遠處有一圓形小島，此小島稱為橋頭，如遇潮退，則見有一天然亂石堆砌的

橋咀 白沙洲



石堤，與橋咀相連，可以步出小島。小島高數十呎，從島上回望橋咀，是另一番出色的景緻。

橋咀海邊多樹叢和樹蔭，縱使烈日當空，以可躲在泳棚的蔭蔽之內，亦可以在樹蔭下逍遙仰臥，縱覽碧海藍天，詩情畫意悠然而生。此地可容數千人之大旅行，極宜野餐和露營，用水可在泳棚前之自來水管取用，上岸左面之海邊挖開砂石，亦有涓涓泉水。沿左面之海邊前行，三十分鐘左右可到另一個叫龍躉灘之海灘，灘上有參天古木，樹蔭下一大片草坪，可容數百人集體旅行野餐之用，龍躉灘亦可游泳，灘邊小徑旁有古井一口，井水污濁不可用。食水可挖開灘邊沙石汲取。冲身則要回到泳棚去。

要到橋咀先從九龍彩虹村乘西貢號公衆巴士或在彩虹村乘塔西貢小巴，或在九龍城衙前圍道乘西貢小巴，交通方便。三十分鐘，可到西貢總站，下車後入市集到小碼頭去，自有艇家等候招呼，如乘往橋咀之街渡，收費廉宜，隨時開行，尾班從橋咀回西貢爲下午七時。如在平日，街渡無客，則須另僱小蓬艇。僱艇往橋咀亦是一番樂事，租用大半天，可在艇上垂釣，吩咐艇家搖你到任何附近地方去，比方白沙洲是一定去的地方，白沙洲是一個又小又荒的島，島上野草茸茸，並無樹木，風景清麗別致，灘上多碎石，但水甚澄清，適宜游泳，但一般遊人極少在此島上勾留太

橋咀龍眼龜頭的象鼻洞



久的，因為橋咀無論游泳和風景都比它為佳。

僱小搖艇平日價錢較廉宜，假日因客多艇少較貴。如果是四五個人的小旅行或家庭式旅行，極宜僱艇，在艇上由艇家指導下垂釣，必有所得，可在下艇時吩咐艇家預備煲魚粥可也。假日從橋咀駛回的街渡最後一渡的在七時左右，平日則在六時左右，錯過則麻煩多多了，千萬留意。

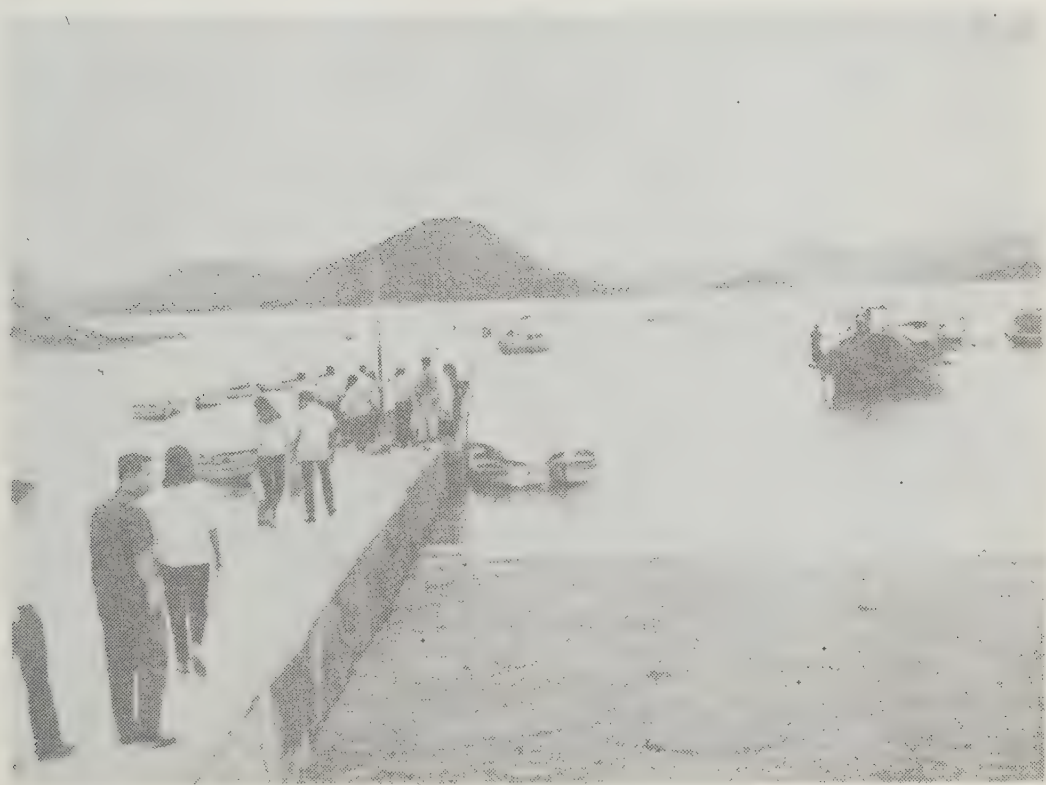
此地宜於拍照及作畫，如能作一次露營，是再好也沒有了。

白鮚灣

到大網仔要想游泳和垂釣，則另有好地點，那就是在總站前一站下車，對面山邊有石砌小徑下通的白鮚灣。

這個白鮚灣風光明媚，三面環山，水平如鏡，清澈見底，一道人工石堤直伸出灣的中央，堤端殘破，在堤上可以俯見水底游魚，水深四五呎左右，沙底無石，沒有蠔壳，和灘邊不同，游泳者可選取堤左的小沙灘。灘頭的小斜坡綠草如茵，野餐紮營均甚適宜，但食水要步行十分鐘到前述溪澗去取。

此灣名為白鮚灣，大有原因，因灣水過於平靜，適合水母的生長，每到春夏之交，水母繁殖，站在堤上，便見那些呈褐紅色的美麗水母成百成千，在水中來去游戈，就像水中滿佈魚雷，煞是奇觀，白鮚則偶然有之。到了夏天，水母則又銷聲匿跡。



白水碗

白水碗適合各種旅行方式，比如露營、野餐、垂釣或游泳。這個旅行地點有清澈的山溪、海灘，更有一大片極為適合紮營的草地。

白水碗在西貢大埔仔，可先由九龍彩虹村乘搭前往西貢巴士（亦可乘坐前往大澳門巴士），在清水灣道轉入西貢路第一站下車，三叉路口，（如不熟悉，可叮識途老馬在西貢路口叫落車），亦可從九龍城衙前圍道乘搭西貢小巴。一路東行，下車後橫過西貢路，便見巴士站背後有一稱為「永豪園」的農場，靠近「永豪園」有一闊大山路，沿此路前行，可見右面軍營，五分鐘到石屋前曠地，至此便可鳥瞰白水碗了，放眼便見碧綠的牛尾海，遠處的小島是涠西洲及吊鐘洲。

要到白水碗還得走一段較陡的下坡路，白水碗可望而不可即，至此沿左邊羊腸小徑蜿蜒而下，下坡約一千呎左右，山路狹窄崎嶇，約走二十分鐘便可到達水邊。

到達水邊前要橫過一道溪澗。此溪澗溪水經年不竭，十分澄澈，水中石塊長滿游絲般的苔草，看上去一片翠綠，此溪澗發源於上行不遠處的一個陡峭山峽，每逢雨後，崖上便掛下如白練般的瀑布，旱季則有



白水碗海灘

涓涓流水，此溪水穿過一個小樹林，（即旅行者橫過溪澗而去海邊之處），此一小樹林是泳罷沐浴及野餐的理想地方。溪水中多小蝦，藏身於苔草之中。

橫過溪澗後便見農田間有農舍一家，此為白水碗唯一的農戶，野餐者可向之購買雞蛋蔬菜。農舍之後平地聳起一座平台，芳草茸茸，十分平坦，約有萬呎，每見有營幕結紮。

白水碗之海灣就在農舍之後，溪澗從旁經過，流出沙中穩沒。

白水碗的海灘和清澈無比的海水很有它的吸引力。此海灘很大，但可以游泳的却是一小部分，其他大部都是石卵滿佈，但無蠔石。不慣赤脚者到此游泳最好帶備拖鞋。山頭有小樹叢，樹叢下可以避太陽，更可進入小林中。此處的沙十分細滑，但和別的沙灘有個不同的地方，就是這裏的沙是灰黑色，重量比黃沙大，十分清潔，在水中容易下沉，所以近沙灘的海水也能經常保持澄清。

沙灘的兩頭有山崖，崖石臨水，十分宜於垂釣。如有潛水興趣，此地極宜潛水游戈，海底岩石長滿水草，珊瑚亦多。

白水碗適宜大小旅行，但因山路崎嶇，回程更感陡峭，嬌嬌小姐則不宜選擇此一地點。

白水碗



西貢東北遠足

環走西貢東北，經過北潭涌、萬宜灣、西灣、赤徑，而再經北潭過回大網仔，需時十個鐘頭。

於清早六時卅分在九龍城碼頭車站集合，六時三刻出發，經轉車達大網仔時是八時十分。即刻起行。回程到大網仔時，已是六時正，天色全黑。不宜太晚搭車，因大網仔站在八時便收車。此行應備乾糧和水。

從大網仔過橋，即轉右，沿水坭路到青年營，以後一路有水坭路經斬竹灣，至北潭涌。

過斬竹灣後，石路分歧，下路至黃泥洲，應從上路過山坡，至北潭涌之復興橋。過復興橋後，有一賣汽水檔。檔後為小村屋，往萬宜灣（爛泥灣）應從檔前之小泥路向左走。

此外有小泥路沿山而上坳頂，靠右麓上，路左邊有小水坑。越上，其路則越明顯。

過爛泥灣石碼頭後，一路沿海邊前進，路不明顯，但只要朝東走，沿海邊行，不久便到一山澗，此處山澗之碎石塊很美麗，可揀些回家置水族箱中。

新竹灣



過山澗後，沿泥路東走（不要沿澗而上），直至過了些稻田，就有一小山徑斜上山腰，越坳後就看見一條長水坭路，此水坭路由山道至海邊，只要我們方向對，過山澗後不久就到。

水坭路甚長，要走兩小時有多，過兩山坳，路邊無樹。途中只有兩處有小樹和水溪。

西灣沙灘盡頭，有一大山澗流出，但到沙灘即斷，大概是從底下透過。在山邊岩上有路上山，直達大浪海下灣。

在未到大浪海下灣前，小徑沿山崖而築。因地處百尺懸崖，路險山高，如在此一不小心滑倒，非粉身碎骨不可。

大浪灣沙灘很大，還有一溪流出海。沙灘上有一些野草，刺腳難走。應沿溪岸找路入村。

過村居後，就會見一天主教堂，在教堂旁向左沿水坭路上山。此水坭路直通赤徑。快走也要四十分鐘。

在赤徑，可搭塔門船回大埔滘。但小駁艇在下午五時前需要在赤徑灣上等候。艇費三毫。到達赤徑時是下午兩點。但要等三個鐘頭才可以搭船，如果從陸路返北潭涌，三小時可達。總比在赤徑呆候渡船來得省時省錢。

赤徑山坳上有一小石塊，標明「上走北潭涌，下



走高塘、深涌」。應從左方依山徑穿林而上。這只是泥或石塊小路，闊僅容單人行走。到達北潭涌，回程參閱上篇即可。

西貢西部遠足

西貢墟東北，聳起一塊大陸，面積相當於香港本島。內裏山谷深邃，峯巒起伏。倘從赤徑畫直線一條至北潭涌，則大致可分這大陸為東西兩部：東部臨海皆峭崖，岸岩曲折，灘長、谷深；西部則村落較多，路途較平順。這大陸雖大，然而最高峯不越五百公尺，而超出四百公尺的山峯亦不足十個。主峯「石屋山」，高一五七五呎，居於西部的正中，山勢八面舒平，四方可登。立其上，視野廣闊無限。

石屋山

遠足者可從大網仔北入坪墩，過「燒炭笏」（坪墩村後），經「茅達坳」、「花苗山」至「嶂上」而登「石屋山」。嶂上乃一廣大臺地，海拔近千呎，三面高山環峙，類似大嶼山之昂平。其西起自「老圍」，東北至「黃竹壟」，平原空敞曠闊，水泉豐足。倘在此渡宿一宵，次晨拂曉北上（行程不出半小時）石屋山，坐臥山巔巒石上，細賞雄奇山海，令人有超脫



旅行者

凡塵之感。倘值天朗氣清，則西起大帽山至大鵬、大亞二灣，東首南蛇尖之昂首吐舌，西貢大陸之「羣山擁翠」，西貢海島羣之星羅棋布，以至香港之筆架山、螺洲、蒲苔，遠及担竿山，盡皆羅列眼底。

白沙澳

從石屋山東北有山徑蜿蜒斜下白沙澳，白沙澳位於石屋山與「大藍蓋」間之山谷走廊東口，亦為貢北一大村落，人口過百，有汽水出售，房屋有精巧之簷廊，彷彿如吉澳洲天后廟前之彫刻。白沙澳位置甚佳，灰沙路四通八達：西經「牛湖塘」至「深涌」，可返大環，東南循山徑可通高塘；倘北坂「大藍蓋」更可遠至「响螺角」。遠足者宜依村口之灰沙路北出「海下」，沿途林木清幽，田疇沃野左傍石澗流泉乃全程最可愛處。途經「白沙澳下洋」村，此為一疏落小村，但屋宇極新型，有建築精緻之宗祠及宏麗之「明新學校」。過此，行廿分，即抵海下村，海下村乃西貢北部最清幽寧逸之濱海村落，全村姓翁，皆客家人。村屋面對洪濤大海，遊客抵此，如身處桃花源，可惜交通不便，村民出外。村傍海下灣，英名「鍾氏小港」，海灣深入二千碼，左右有山岬屏障，故波浪平靜，灣



口正對大赤門，藍天碧海，景色明麗。其海沙幼白細潔，側有涌水流出，形格似大嶼山沙螺灣。沙灘旁有巒石一堆，用石擊其上，叮噹作响，村民名之曰「東風石」，若擊之，三日內必翻大東風云，此乃訪海下村之趣聞。從海下村經「南風山」可出「棺材角」，尖端有石如大人國之棺材，甚肖。返西貢，多從海下村南經「涌沙頂」下「大灘」，「涌沙頂」附近有一企立石塊，其狀如一較杯，爲一怪石。「大灘」即「大坦」，面臨「較塘口」，塔門船在此有站。「大灘」灣口有大片石灘露出水面，確是名符其實。大灘乃一古村，其後樹木蔥蘢，右有闊大溪澗，建有水堤。如從「海下」出「棺材角」，或至「大灘」遊觀，倘趕得及皆可經塔門返大埔滘。

大灘

此處風貌又異，遠望南蛇尖之雄奇，「東心淇」之清雅，較塘口之寧逸，足抵全程之困倦。「東心淇」半島，高五六八呎，左傍較塘口，右臨赤徑口，爲赤徑附近最美好之山岬，其尖端有東心淇村，與大灘相望，周圍松木參天，超塵脫俗，可露營、野餐或漫步。由大灘經「高塘下洋」，可從「屋頭」或「土瓜坪」上登北潭坳（後者風景甚佳），北潭坳乃正宗之



山村，西障「岩頭山」，東南通「牛頭山」及上、下「鹿湖」，形勢險要。村前有闊大山徑下「鯽魚湖」，過此村，經斬竹灣，約行四十分鐘，即至大網仔。如夠時間，則在北潭坳下山後，從「正坑」西過「大坳」。南經「蛇頭」出大網仔車站亦可。

路線雖較長，但沿途所經村落多，就算不熟悉東部路線，只要每到一村向鄉民問路亦可完成全程。但出發應早。上述路線，步行所需時間約為八小時，在暑天下行走當不甚適宜。

大網仔至大浪西灣

西灣為西貢極東之優美海灣，固然為海浴勝地，但對於樂山而不樂水的遠足者，不失為一處旅行的好目標。可惜遠處港境極東，目前交通仍未暢達。

前往西灣，有二途可擇：（一）先水後陸，採用此途，可免返回市區時趕船之苦，但要早起，否則有趕不及之虞。先乘火車至（大埔滘）下車，轉乘由大埔滘往開塔門的小輪，星期日及假期開晨早七時卅分，在赤徑登陸，而後步行至大浪灣、西灣回程經萬宜灣、北潭、黃廢地、斬竹灣、大網仔，而返西貢。由大網仔至西貢有巴士及貨車來往，交通便捷。（二）

北潭涌風光明麗



先陸後水之一途，由南而北，途程與（一）同，只是掉轉方向逆走而已。惟因要在赤徑乘船關係，絕對不能在下午五時後才抵赤徑，否則要繼續陸行，由赤徑翻山往北潭坳村而再經北潭涌原路回大網仔出西貢。

由九龍彩虹村乘搭公共巴士往西貢抵達西貢墟

，轉乘大網仔巴士至大網仔。抵大網仔，越過大網仔橋靠右行（不入村）至斬竹灣，稍過斬竹灣村便見伊利莎白中學所建之露營營地，再前行便是黃廣地，對面為黃坭洲，繼續向前進不遠，而北潭涌便已在望。計由大網仔至北潭涌步行約一小時，沿途有水坭路，路程易於辨認，抵北潭涌即可見「復興橋」，涌水由羣山而來向下流沿涌出海，站在「復興橋」上向出海方向遠眺，景色頗佳。北潭涌村落散佈，由於水源豐富，故農作物甚豐，且離西貢不遠，交通尚稱利便。

由北潭涌往萬宜灣，路過「復興橋」轉左，有小路倚山而築，沿小路前行越過田野靠右邊田基有山徑沿坑邊上，至半山處回首遠矚，可見北潭坳村，越坳而下便抵「萬宜灣」，又名「爛泥灣」，風光如畫。現在前往大浪西灣已很方便，因車路沿萬宜水庫邊可抵水迳，步行過吹筒凹便抵達西灣。上面介紹是遠足



者行蹤。捨此而外，只有步行往北潭涌而出大網仔，乘巴士至西貢。灣前田畝頗多，由「北潭涌」至「萬宜灣」路程約一小時十五分。

由「萬宜灣」往「西灣」，在「萬宜灣」之前有路直達灣左，轉山咀越山澗，一片田野與另一小灣在望，可沿新建成公路直道水逕。越過田畝，直望前邊松樹小山而登。此時山草仍長，但如小心找尋，山徑即見。越過山坳，有水坭路由海邊沿山而築，落至水坭路轉左向上而行，在蜿蜒而漫長的水坭路上前進，越過兩度山坳後，即沿路而下，經過一段斜度頗陡之路，「西灣」即已在望。「西灣」雖僻處港境之東，但仍有村落，有天主教堂及所主辦之「海星學校」。在此尚有直昇機場，海灘雖不甚廣闊，但頗大，灘前植樹甚密。夏日於此海浴，浴罷林蔭蔽日，頗為理想，淡水供應亦便，但無食物供應。由「萬宜灣」至「西灣」此段路程為最長之一段，計連休息進乾糧需時二小時十五分。全程由大網至西灣約走四小時半。

大浪灣

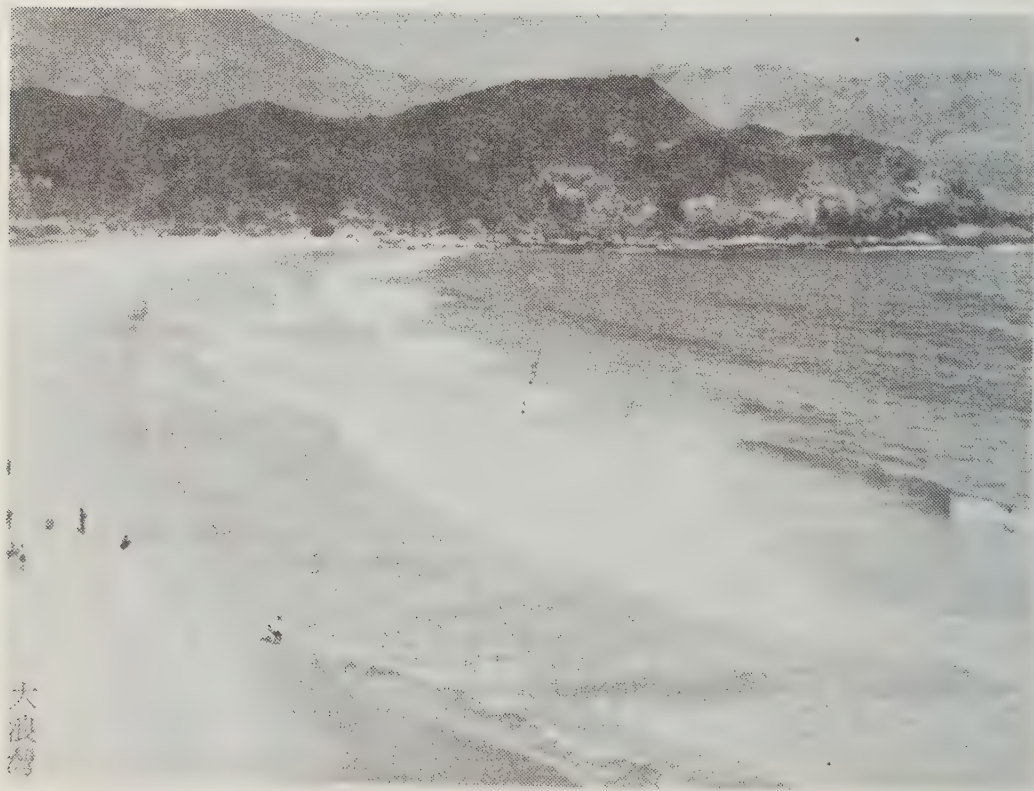
最後一段由「西灣」經「大浪灣」往「赤徑」，由西灣村前橫越沙灘登左邊山咀，有石砌路橫越山脊，一路靠着崖邊之山徑而行。沿途所經峭壁懸崖最高

北潭涌



者約三四百呎，遠望太平洋海面波濤洶湧，海水作墨綠色，其深度可知，遠比大嶼山區由分流過九嶺涌之峭壁爲險。繞過山邊後則徐徐山下，抵「大浪灣」前，此灣頗廣闊兼深長。查「大浪灣」共有四處：（一）香港區石澳左旁；（二）大嶼山石壁水塘右之大浪灣新村；芝蔴灣之南的大壆灣亦叫大浪灣。（三）即此西貢區之大浪灣。由「西灣」來此，如全速進行則需時三十分鐘，如不入村小憩，則灘前有小徑透入灣後之村落。此屋村宇頗整齊，有直昇機場建於田野中，有規模頗大之天主堂矗立於村尾，在教堂前有路向赤徑而去。路爲水坭所築，穿過小竹林，漸漸往上行，此路坡度斜而長，比諸「大澳」區「梁屋」上「凌風亭」「觀音田」之路，並不遜色。行抵山坳，則爲「大浪灣」至「赤徑」之路程的一半，沿路而下，可抵赤徑村前小碼頭，有駁艇載客轉搭小輪。計由「大浪灣」至「赤徑」需時四十五分鐘左右。

計由「大網仔」起行，沿途經斬竹灣、黃廢地、北潭涌、萬宜灣、西灣、大浪灣而至赤徑。由上午九時五十分而至下午四時五十分，全程連休息、進乾糧及「擺景」共計七小時。



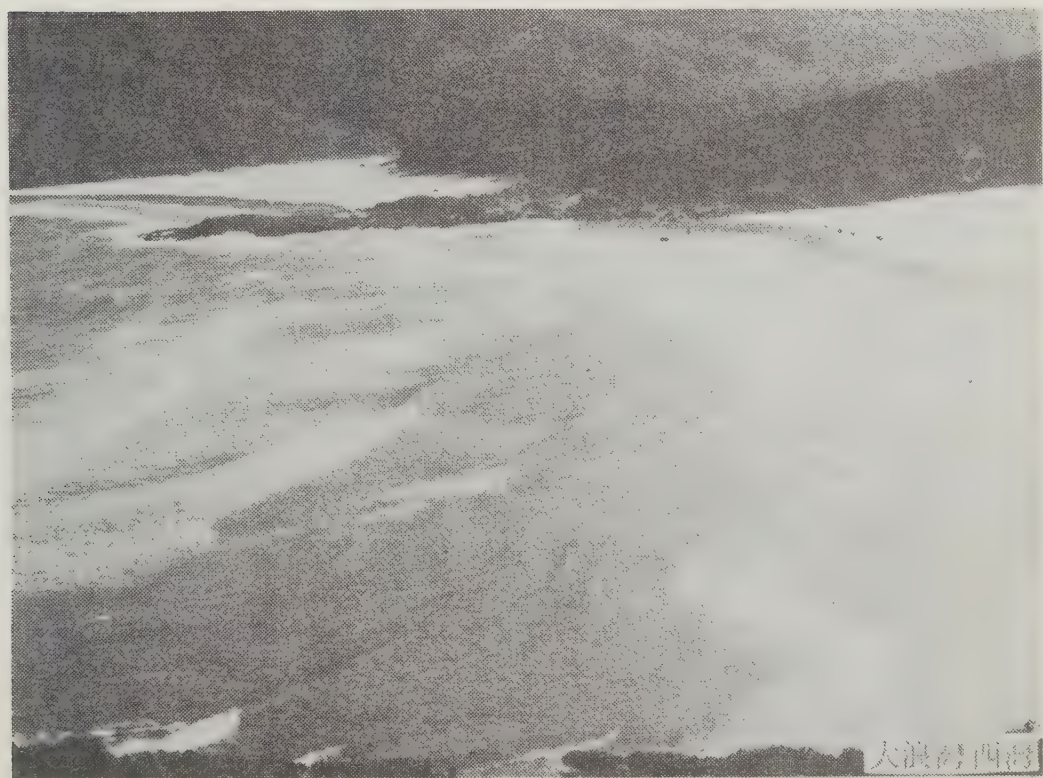
大浪灣

如採用「先水後陸」辦法，大網仔巴士尾班車係開至下午七時卅分，如逾此時刻亦有小巴行走至八時許。如果「先陸後水」，則赤涇駁艇準於下午五時開出海中候小輪，小輪由赤涇開塔門，在塔門直航返大埔滢，由大埔滢乘火車回九龍。（塔門船航程時間參閱水上交通時間表。）

大網仔至赤涇

至大網仔可從西貢轉乘公共巴士，如步行約四十分鐘可到。抵大網仔黃竹灣過橋，沿濶約三四呎的石屎路上行轉右，經過「香港青年協會戶外訓練營」之門樓，沿石屎路前行，經過斬竹灣、黃陂地，前行十五分鐘沿路轉上山，至北潭涌，此涌口與海相接，復興橋之上段為淡水，涌兩岸為平坦的草地，風景優美，適宜紮營，和沐浴，從大網仔步行至此約五十分鐘。

過北潭涌，上行，穿過一度門樓，五十分鐘後可到北潭坳村，過此村沿山路出至海邊山上，路口便見一小石碑，上刻「下至高塘（白沙凹、深涌）下至北潭涌、西貢」此碑是給從赤涇來的人指路的，可沿此碑正面之小徑下行，約三十分鐘便到赤涇（讀鑑），



赤涇爲一小地方，臨海，碼頭邊有鄉村小士多，出售汽水餅食。

從大網仔步行至赤涇，健步者需三小時足，倘有餘力，可沿來路繼續前行，約一小時可到大浪灣，（參閱前「大網仔至大浪西灣」路程）。上述三小時路程，途中全無食物飲料出售的處所，所以必需準備充足之飲料及食物。如要往塔門，可從赤涇碼頭顧機帆前往，行程約半小時，船經較流灣海，或駁艇乘搭小輪往塔門，參閱上頁。可在塔門乘搭下午五時五十五分之直航小輪返回大埔滢。



風光明麗的赤涇灣



十四鄉

年來十四鄉成爲旅行者遠足的熱門地點，開闢了一條新路綫，沿着這條路綫，可以在馬鞍山腳環走大半週，途經十四鄉。十四鄉是全程中風景最爲秀麗的所在，位處於馬鞍山東面山脚下，企嶺下海（三罈小港）之濱。從十四鄉仰望馬鞍山之山勢，陡峭無倫，活像一個屏封，於是十四鄉人稱之爲企嶺。

近來到十四鄉甚爲方便，如只爲遊玩十四鄉之水濱村野美景，可從沙田馬料水碼頭乘小汽船前往烏溪沙，（油蔴地輪），再在烏溪沙碼頭乘往泥涌的免費渡船，十五分鐘即可到達泥涌。泥涌爲十四鄉之一，至此便覺眼界開濶，風光明麗，水平如鏡的企嶺下海即呈現眼底，十四鄉的風景是有名的。由西而南，十四鄉的排列如下：將軍里、樟木頭，西澳，泥涌，崙下，官坑，井頭，馬牯纜，大洞，窩頭，大洞禾寮，西徑，企嶺下新圍，企嶺下老圍。從泥涌至企嶺下老圍，翻一山坡，便可出至西貢。

這裏所介紹的路綫，是從西貢大環起，直達馬鞍山碼頭止的路綫，全程路極平坦，風景優美，不慣遠足者亦能行走，緩步五小時已足。讀者如依照下面指導的路綫行走，定有豐富的收穫。



先從九龍城碼頭或九龍城龍崗道口乘車到達西貢總站，然後沿左邊大路步行約十分鐘到達大環，有路牌，在大環稍過三數十步可見一個寫上「凹頭」的路標，沿箭頭所指的小道入村，在林蔭間沿古道蜿蜒前進，經過大環村萃英學校、禾寮，緩緩上山，約三十分鐘到達坳頂，此處兩旁樹木，有高大的樟樹，濃蔭蔽日，從坳上下望，便見吐露海，近處海灣，即為企嶺下海，遠處之一列山峯，即為八仙嶺，八仙嶺上之八個小峯歷歷可數。至此沿古道下行，未幾即到達水邊，灣水凹入如三角形，極為平靜明艷，在臨近水邊處之岔路口左邊有一獨立高松，松下有簡陋茶亭，在這岔路上不能走錯，右邊一路，是前往榕樹坳，經北潭而出斬竹灣達大網仔，全程六小時山路，上高落低，非健步者不能行走此途。

到十四鄉則要沿左邊茶亭旁之小路前行，至此便入十四鄉範圍，此後一小時許的路都是沿水邊前行。最先到達的村落為企嶺下老圍，然後是新圍，再前行到西徑時，望向山腰，便可遙見西徑瀑水如白練般掛在山腰間。由西徑經過瓦窑頭到井頭村（井頭村在灰沙小路左有一捐路名碑）碑石之前有兩條路都可到達十四鄉碼頭，如選沿來的灰沙小路入村，風景較佳。



靜處灣內的赤徑

出井頭村後便見海中有一形狀怪異之小島，島上有三個平頭的小崗屹立，很像桂林的奇山，但很細小，此是有名之三杯酒，但見野渡舟橫，三杯酒倒映水中，是沙龍傑作也。再前行便達綱筋水坭建成之十四鄉碼頭，往塔門之回航小輪便經過這裏。至碼頭前循山徑上山，便到壺下，橫過一大片農田便達泥涌新碼頭，免費小汽船即由此開往烏溪沙。如不坐船，可從左邊石徑前往西澳，跨過山坳落烏溪沙，再由烏溪沙青年新村碼頭乘搭油蔴地輪前往馬料水。出碼頭便是火車站極方便。中文大學之大埔道側即有出九龍之巴士站。又馬鞍山碼頭亦有小汽船開往馬料水，來往船期參閱下表。

海下灣遠足

海下灣在西貢區的東北偏北，「大籃蓋」之東，「棺材角」半島之西，或稱「鍾氏小港」。是一處美好的沙灘，水清沙白，環境清靜之極。此途遠足，以大環為起點，直走榕樹澳，上攀嶂山，斜下白沙澳（這是十路遊嶂上之兩路），走訪海下灣，東行攔路坳，回程到大坦村，準於下午四時半，趕上塔門船。

（至西貢大環村路可參閱「十四鄉」篇）從大環開始，踏着石塊的古道，微微往上跑，至近海處的三岔路，往右靠着海邊走，直奔榕樹澳。至榕樹澳，問道往嶂上之路，榕樹澳之上就是嶂上。從村後之水泥

馬料水—烏溪沙街渡時間表

由「烏溪沙」至「泥涌」：

| 上午 | |
|--------|-------|
| 八時正 | 八時五十分 |
| 十時十五分 | |
| 下午 | |
| 十二時廿五分 | 一時卅五分 |
| 二時五十分 | 四時廿分 |
| 五時卅分 | |

由「泥涌」至「烏溪沙」：

| 上午 | |
|--------|---------|
| 七時半 | 八時廿分 |
| 九時四十五分 | 十一時五十五分 |
| 下午 | |
| 一時零五分 | 三時零五十分 |
| 四時五十分 | 六時正 |
| (乘船免費) | |

由「馬料水」到「烏溪沙」：

| 上午 | |
|--------------------------|-------|
| 七時半 | 八時廿分 |
| 九時廿五分 | 十一時十分 |
| 下午 | |
| 一時十五分 | 二時半 |
| 三時五十分（此班船逢星期六週末才加班，平日則無） | |
| 四時四十分 | 六時十五分 |
| 七時五十分 | |

由「烏溪沙」到「馬料水」：

| 上午 | |
|----------------|--------|
| 六時半 | 八時正 |
| 八時五十分 | 十時十五分 |
| 下午 | |
| 十二時廿五分 | 一時卅五分 |
| 三時半（此班船逢週末才加班） | |
| 四時廿分 | 五時廿分 |
| 七時十分 | (船費五毛) |

徑往上攀，這上攀之路，相當吃力，斜度極大，坡度急傾，水泥徑在一片濃密樹林中，依山勢而築，迂迴曲折，蜿蜒如蛇行。嶂上比榕樹澳高出約千尺，兩地差不多成九十度角，其山勢之傾斜度可想而知。在上俯瞰，如在高樓之向下望，使人不寒而慄。新界之奇景，莫甚於此。計算時間，由西貢墟急行至嶂上，需二小時有多。

嶂上乃一台地，俗稱昂平，海拔一千英呎。

台地成長形，從西南伸展向東北，像個大冬瓜模樣。在坳頂所見，就是它的西南。而東北，則為著名的「猴塘」溪的流源地，直下大坦村，流入大坦；疏疏落落的屋宇，分散在台地四周，各處草青林茂，樹木婆娑，地勢平坦，水源豐足（有猴塘溪），農田處處，可種可牧。純厚的民風，寧逸的村境，在高原地帶而有此古樸鄉居，真有超脫凡塵之感。石屋山高一七五七呎，從台地上攀很近，只消半小時，已到山頂。石屋山座落於西貢區西部正中央，在頂上遠眺四週，新界風物之勝，嘆為觀止。從西邊開始，可見吐露港和狹長的吐露海峽，船灣淡水湖和它新築的大堤壩。北可見「石屋山」，為西貢區主峯。東可見「岩頭山」，高度比主峯畧低。南可見「花苗山」，高度又次之。

大坦 高唐



依山勢急步斜下白沙澳，一路是向下跑，走得特別快，不到一小時，白沙澳已在望。穿過民居，直往海下灣。（在白沙澳，北可走荔枝莊、深涌，東可通大坦、下洋、高塘和屋頭數村，而遠至北潭涌）

往海下灣，有完整的水泥路可通，約行五分鐘，見一學校，叫「明新學校」。學校正面爲一列村屋，有精巧的宗祠，妍麗的簷彫，建築相當講究，爲所見宗祠中最突出者。這一段路，極有景緻，左側爲一清澈溪流，溪水淙淙，直瀉海下灣。路旁大樹參天，林蔭夾道，樹影泉聲，清幽寧逸，走不遠，海下灣已到了。這沙灘，沙幼潔白，波浪不大，左側有溪水流出，右側有巨型怪石一堆，泳季來此消夏，最理想不過了。每灣深入約二千碼，左右有山岬突出，西邊有三小島，叫「扁州」；東邊的叫「棺材角」，灣口對正吐露海峽，故風平浪靜，海不揚波。沙灘後有「海下村」，村屋多荒廢剝落，只餘數戶翁姓人家。

這裏是露營勝地，比之大嶼山的狗嶺涌更好。海下灣灘坡平緩，沙白幼潔，水淺浪細，夏季游泳佳極。左可出「響螺角」，右可出「棺材角」，兩角亦可作半日遊。

二時正回程，就在沙灘之右登上小山，有小泥路可通「攔路坳」，由此可見赤涇海和臨海的村落，急

大浪灣



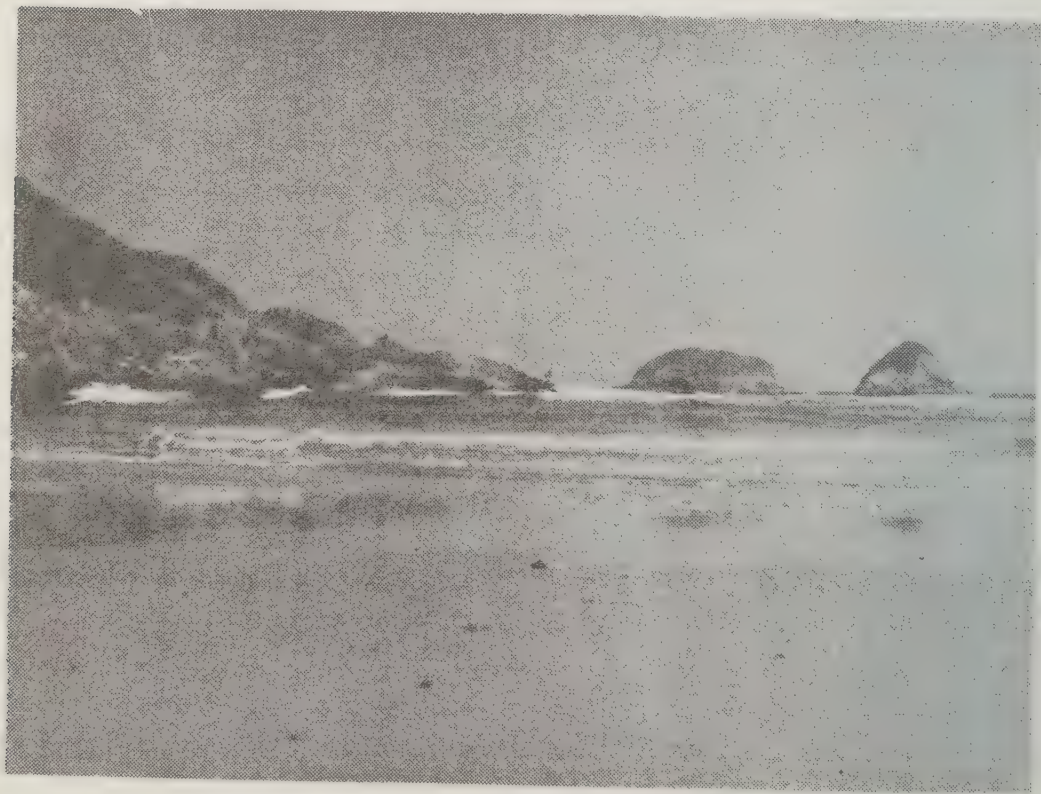
行往大坦。若不在四時半前趕到碼頭，則需上走北潭坳，再轉北潭涌，而達大網仔，說不定還趕不上大網仔的最後一班車（七時三十五分）更要步行至西貢墟。

浪茄灣遠足

到浪茄灣是一次長途遠足，須十小時行程，乾糧和水及電筒都應携備。九時起在大網仔起行，參閱「大網仔至赤徑」路程。不需一小時，便到北潭涌。

穿過「復興橋」，越過山坳，直奔萬宜灣。此段山路倒不好走，有點吃力。此地萬宜水庫，充滿了純樸的鄉村景色，遠方可見糧船灣洲，這裏介紹途徑是遠足者的行程。今天沿萬宜水庫車路已抵達水徑，翻山越嶺不到半小時，可抵浪茄。

約半小時，見到了一條整齊的三合土路，長長的向東南伸往西灣。橫越三合土路向東靠着岸邊山路走，直趨官門水道。走不遠，糧船灣洲之東的破邊洲已在望，它像一塊被削開的大岩石，兩面峭壁，中間可通小船，隔開了太平洋與萬宜水庫，萬宜水庫是全港第一大水庫，一湖碧水，青山綠野，風景宜人。它已成爲九龍東部著名的風景區。攝影、旅行、垂釣、露營各適其適。



浪茄灣就在山背後，開始翻山越嶺，這段路可說是全程最吃力的一段了，山斜路滑，浮沙碎石，費力異常，只得緩步前進。在接近山坳處，又有一新築之水坭路，上山坳直通浪茄灣，此灣雄偉異常，足以媲美大浪四灣的任何一灣。它處於兩個山嘴之間，浪大驚人，呼呼有聲。長度雖比港島的石澳灣短一點，但濶度和氣魄，尤有過之。沙灘傾斜度特大，沙細潔白如粉，海水作墨綠色，其深度可想。不精通泳術者，不宜在此下水。兩岸奇崖異洞，被海水侵蝕得怪狀百出，蔚爲奇觀！灘後有村屋數間，草地中有直升機場，居民稀疏。二時許，越浪茄半島之最高峯西灣山（高一二〇三呎），下轉原路而歸。在灘後山脊開始登山，及至山嶺，游目四顧，真是耳目一新，整個海岸線，一覽無遺。此處極東地區，面臨太平洋，只見波濤洶湧，巨浪翻騰，大浪四灣一氣呵成，大浪咀、公鷄咀左右排列，著名的大浪三洲像是灣內大海中間的蘋果。南蛇尖、桔仔樹山，清晰可見。西望金字塔山和馬鞍山，還可辨認。西貢海羣島，峯巒起伏，山嶺縱橫，脈絡分明，氣勢雄偉。四時開始下山，落西灣路折向西南方走，再依原來路線而返。在北潭涌往大網仔的途中，天色已全黑。剛好於八時之前趕上最後一班車。



大浪咀

大浪咀——又名長咀或風角。

取出任何一張香港全圖，在新界大陸極東，稍向東南方伸出一處岬咀，就叫大浪咀。

要遊大浪咀，先要認識大浪灣，乘大埔滘塔門線小輪至赤徑，越過山徑便至大浪灣，經由東灣直出，可至大浪咀。從赤徑步行來回，普通速度需四小時。此為艱苦的山邊行程，必須帶背囊，須穿球鞋。需帶足糧水（岬咀無淡水供應，初次來遊歷，如無先期認識，則不宜選擇此處為露營地）。

此處山海景色俱絕，浪大，直對太平洋。

極東大浪灣

要到極東大浪灣和大浪西灣去，其路程較簡單者如下：

乘早上六時卅分火車（紅磡碼頭開）往大埔滘，於七時正到埗。

轉乘大埔滘碼頭開出之塔門線小輪，直往塔門，大埔滘碼頭有塔門及平洲二綫。於七時十五分開出。約於九時正到塔門，仍乘原船（不可上岸離去）於九時十五分開往赤徑，這是一條特備的迂回航綫。航程廿五分鐘，到赤徑後須乘駁艇登陸（該處只有小型碼頭）。

登赤徑後，向左沿灰沙路前行，先上大浪坳，再



下大浪村，再出大浪灣。全程中等速度步行需一小時半，始抵大浪灣。

此處大浪灣，係一總名，其實共有四灣，在東者爲東灣，依次而西，爲大灣，海下灣及西灣，據有經驗的旅行家所述，灣的總長三千八百碼，香港的大浪灣只有一百六十碼，只要登上大浪坳，遙聞巨濤聒耳之聲，看那宏大的灣面（在大浪坳只能見到它的長度一半），便覺其氣勢的雄渾。

要遍遊四灣，大概需要作二遊或三遊，始能觀其全貌，凡是首次去遊，如無人帶領，只宜選遊海下灣及大灣，其餘待下次再遊。

如以二小時的時間，在上述二處遊玩，則休息及午餐（自帶飲水及食物）後應於下午二時離去，循原路於下午四時返抵赤徑候船。

小輪駁艇於四時十五分左右開出海心，候駁小輪，經由塔門返大埔滘。約於四時四十分至五時之間登上小輪，五時廿五分到塔門，又於五時五十分離塔門。下午七時左右返抵大埔滘。再乘班車（七時卅一分開）返九龍。

大環、荔枝莊、大網仔遠足

此途全程十小時，有山路可走。

七時半到西貢墟出發。然後坐大網仔巴士車行不



大浪灣

久便到大環。

八時正，從大環起行。

從大環至企嶺下海篤，這段石塊路非常好走（參閱「十四鄉」篇）。

八時三刻，從海篤右邊（左邊為十四鄉）石塊路走往榕樹澳，沿海灣山徑走，一路瀏覽沿岸風光，可見三杯酒孤島、三門仔新堤、十四鄉。九點半，到榕樹澳，榕樹澳村是一個大村落，村民多種蒔菜、稻穀，雞舍羅列。在榕樹澳村前問路村婦，得指示往深涌之捷徑，不用入村，很快便踏上往深涌的水泥石路了。石路沿海邊繞了幾個彎角，深涌碼頭便在望了。

深涌也是一個大村落，有了渡輪碼頭，運輸方便，村民往返很多。沿水泥石路走入深涌村，在深涌學校旁問路上山。此處開始是泥路，路線有些模糊，向左邊走，才是通往荔枝莊之正途。

在蛇石坳回望深涌，碼頭顯得更小。坳上多礮石，曾被開採。碎片滿途，行走不易。越坳向東北前行，不久便見荔枝莊灣頭之鵝頸咀及小塘。沿下山小徑朝荔枝莊走，約十五分鐘便到村前。

荔枝莊環境和風貌實在不錯，村前一度水坑，種滿荔枝樹，枝葉婆娑，是遊人休憩的一處好地方。（



荔枝莊景物詳細介紹請閱「荔枝莊」篇）

從荔枝莊往白沙澳走，一路水坭石徑，坡平易走，而且綠蔭載道，山間流泉。越過幾個山坡，行走在石屋山與大藍蓋之間的山峽中，過了一塊小石碑，不久便見南山村。

村前有一小石橋，橋下潭裏長着一些水草。是石菖蒲，可做藥用，主治盲腸炎諸症。

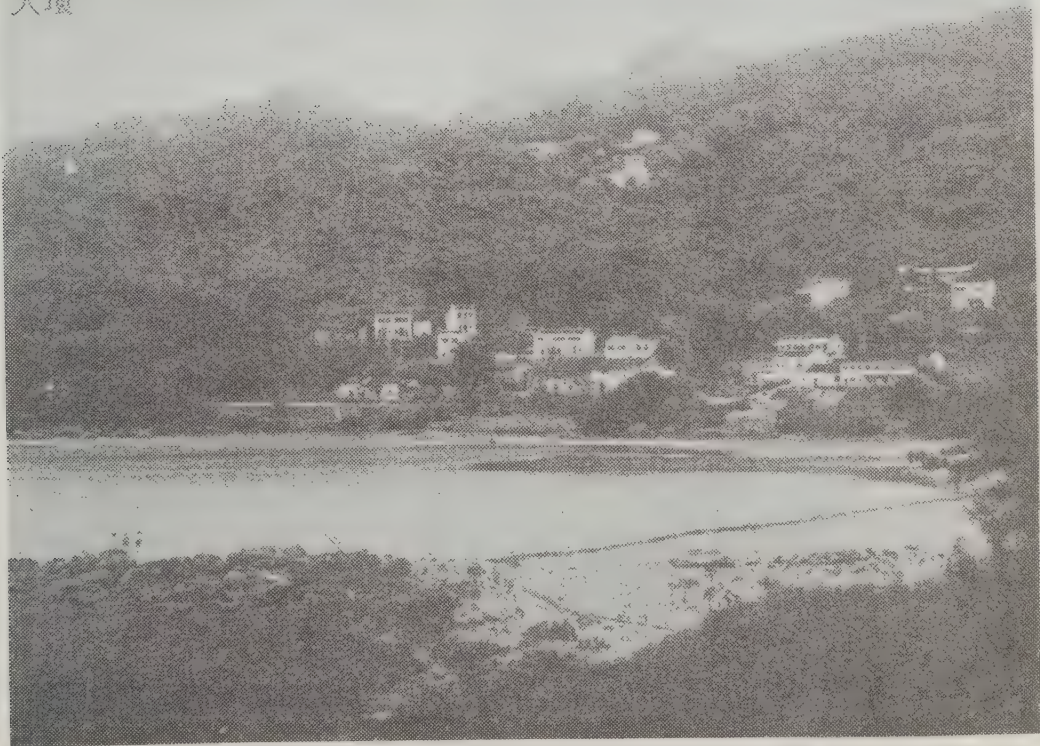
過了南山村，環境開朗些，這裏是一個山窩盆地，遠見白沙澳村在窩的盡頭，四周是山巒圍繞。到了這個村莊，算是走了半程。此時是下午一點半。經鄉民指示往大坦、高塘路線，只見山巒一片，望不見盡頭。

從白沙澳到大坦，要走過一個高大山坳，坳上只有石塊和山草，風勁而沒有片樹。在坳頂有兩小山徑，一朝正中而下，一依山向右而行。從正中下山，坡陡，但下山還算易走，不見吃力。途中見一水池，有水管接去大坦。大坦環境，清幽可愛，遠眺南蛇尖，雄奇脫俗，獨峙一隅。

從大坦到高塘，有水坭路。沿途樹木濃郁，鷄犬相聞，果實纍纍。並有告示警告「不得在此狩獵」。

高塘是個山村，附近溪流山坑很多，林木環繞，田舍毗列，與白沙澳村比較，又別有風格。

大環



從高塘再往東南上走，到達屋頭村，沿水泥石徑前行，不久便見一大竹林。在此穿林而過，可見一條山路，傍山而上，即達北潭涌。沿古道前行，林木蔽天，坡度平緩，非常好走，遠望大坦灣頭，曲折平靜，塔門、高流灣等地亦歷歷在目。

從北潭涌下鰂魚湖，要經過幾個禿頭草山，高山深谷，了無片樹，沒有什麼風景可看的。

再行不遠，便看見那支當風而立，傲骨十足的風景樹。樹上懸掛起許多廢物，諸如鐵罐、玻璃樽、籬、廢紙等，琳瑯滿目，可說是一棵地道的「聖誕樹」。

過了鰂魚湖村，環境迥異，處處人語炊煙，露營與旅行的人，多選擇北潭涌區來紮營和駐腳。以下路徑，參閱「大網仔至赤徑」篇。

荔枝莊

由於到荔枝莊的離島小輪班次太疏，而且航線轉折，十分費時，所以到此地的旅行者很少，但近年有些旅行者在西貢方面走出了一條到達荔枝莊的步行路徑，於是到這地方作遠足旅行的人便漸漸多起來。

荔枝莊對開之水域，明清之間是個產珠場，海底生長珍珠螺。前十年，香港一家大規模的東方殖珠公司設於荔枝莊，但不久前却突然停業了。

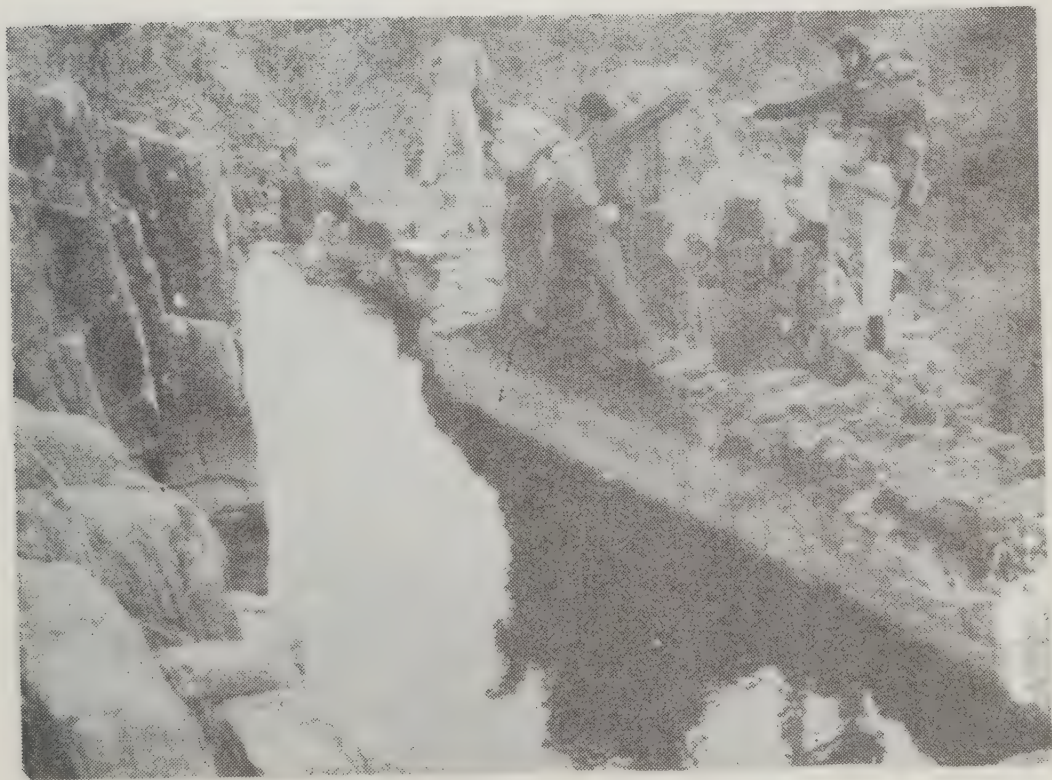


荔枝莊臨近水邊，爲三面山崗所環抱，東面是大藍蓋，南面是石屋山，西面是鷄蔴峒，所以荔枝莊前的灣內風平浪靜，村莊風景秀美，且十分古樸。石屋山和鷄蔴峒之間有一山坳，此坳在荔枝莊之後，越過此坳向西可到深涌，東則到南山和白沙澳，這坳有一古怪名字，叫蛇石坳，是因坳內有一蛇紋纏繞之大石，因此得名。

要看蛇石，可在蛇石坳頂稍向東北，便見通向荔枝莊的山徑旁邊有一巨石，此石斜向荔枝莊，岩石表面有凸出的石紋狀似巨蟒纏繞。村人說此紋乃古時所雕刻的，日久遂成精，在蛇頭指示的方向有人得報夢，找到了數蠟黃金云，其實此乃附會之說罷了。

由荔枝莊沿岸向東北行約十分鐘，可到小塘，小塘樹木茂密，環境優美，村中只有三戶人家。

荔枝莊並不是出產荔枝的地方，但村前亦有許多荔枝樹，如當造，可以就地購買飽嘗一頓的。如果以荔枝莊爲遊覽中心的話，除了玩賞荔枝莊之外，可以同時遊玩大藍蓋，鷄蔴峒，响螺角，長咀角，棺材角，攔路坳和海下等，各有其村野的吸引力，更可憑吊東方殖珠場的遺址，問道村人，可到落馬石去看看三個無底的石墨礦洞，如果向西北走，可到鵝頸咀，扯鯉排，崩沙排，此地是極爲適宜垂釣的，但遠道至此



而不打算渡宿的話，垂釣是不大適宜的。荔枝莊是一個十分貧瘠的小村，村屋疏落，無商店，但村人均極諄樸忠厚，如有所求，定必得到協助，如果旅行者想在荔枝莊渡宿，可到上述的小塘材借宿，該村有空置石屋多間，是因年前村人向外流徙，於是空置。

如旅行者要到荔枝莊，水陸兩路任君選擇。水路是可在每日下午三時在大埔乘搭往塔門之廻航船，先經十四鄉，深涌然後到達荔枝莊，船行約一時十分鐘，但每日只得兩班船來往，到達荔枝莊後，須等次日上午九時左右才再有廻航船從塔門開往荔枝莊回大埔，必須在此渡宿一宵。

如取陸路，可先從九龍彩虹村乘搭公共巴士到西貢總站，再轉乘搭西貢開往大網仔巴士，在大環下車，從大環村沿一道坡度平緩的山徑路至企嶺下海，沿途景色清麗，溪流處處，然後從海篤右邊石徑走往榕樹澳，沿途是海邊，可見對岸的三門仔新堤和十四鄉，在榕樹澳問道村人取捷徑往深涌，在深涌學校旁問路上山，沿泥路向左邊到達蛇石坳，經過坳頂向左邊折下荔枝莊，全程（大環——荔枝莊）中速行程約走三小時。依筆者意見，遊覽荔枝莊還是以選取陸路爲宜，但須慣於步行者。

赤徑灣



蒲苔島，在香港鶴咀之南，與螺洲、宋羌、橫瀾遙遙相對，選擇風平浪靜的日子，自筲箕灣或赤柱僱船往遊，可以直接在蒲苔的大灣或灣仔附近登陸。

往遊蒲苔，除登遊大灣、廟角（有天后古廟）及灣仔學校一帶之外，多順道往遊南叻、昂莊、南角咀、淘金崖、佛手岩各處。

南叻古摩崖石刻：在大灣之南，沿灣仔公立學校球場，傍山邊繞走接近墨洲的山咀，沿小路翻過南叻海邊，接近三分一的地方，向海邊攀崖下走，就在接近水面上約二十餘尺的一處黧黑色的懸崖，你可發現幾塊古代回文石刻。

由於蒲苔和大、小鴉洲，平日都是沒有小輪往來，因此要往遊蒲苔與大、小鴉洲，都非自僱專輪或找機會隨旅行隊專程往遊不可。

蒲苔響螺石



南北果洲

遠處港島東部外海的果洲羣島（有的地圖稱「九針羣島」），由三組大小的島嶼所組成，計分北果洲、南果洲和東果洲，鼎足而立，遠看如浮在東海的一個果盆。

其中以東果洲最小，南果洲海岸多變，且多海蝕奇洞，而北果洲則懸崖險峭，裂石如柱，形勢詭奇。往遊果洲羣島，如非絕好的天氣，外海風平浪靜，實難登臨，因此該處的奇岩異洞，早就為旅行界所嚮往。

青洲 鶴岩洞

面臨東海，接近大清水灣外東灣仔附近的青洲鶴岩，全長約三百尺，岩壁怪奇，迂迴曲折，是截至目前為止探出來的港九最大的一個海蝕洞。由於遠離港海，必須專船始能前往。

青洲又名崎洲。

南果洲石拱門



大、小鴉洲，在大嶼山石壁之南，由兩大島及多個小島礁排所組成。小鴉洲居北，東西有小山坡，島腰南北均爲海灣，南灣較北灣爲大，有小數居民。南灣右邊有小廟一所。灣前對出一帶有孖洲、圓洲、石洲、瀝心排、樟木頭等礁排小島。



小鴉的北灣，爲夏季游泳勝地。

專船往遊，可先登遊大鴉洲，然後再轉船往小鴉。夏天則在北灣游泳，可使平日慣遊他處者，耳目一新。

大 小 鴉 洲

大鴉洲全景



梅窩.....132

芝蔴灣.....134

貝澳.....134

長沙.....137

石壁.....138

昂平.....140

鳳凰嶺.....140

狗牙嶺.....142

嶼南海灘.....143

大嶼山

大壘.....145

東涌.....145

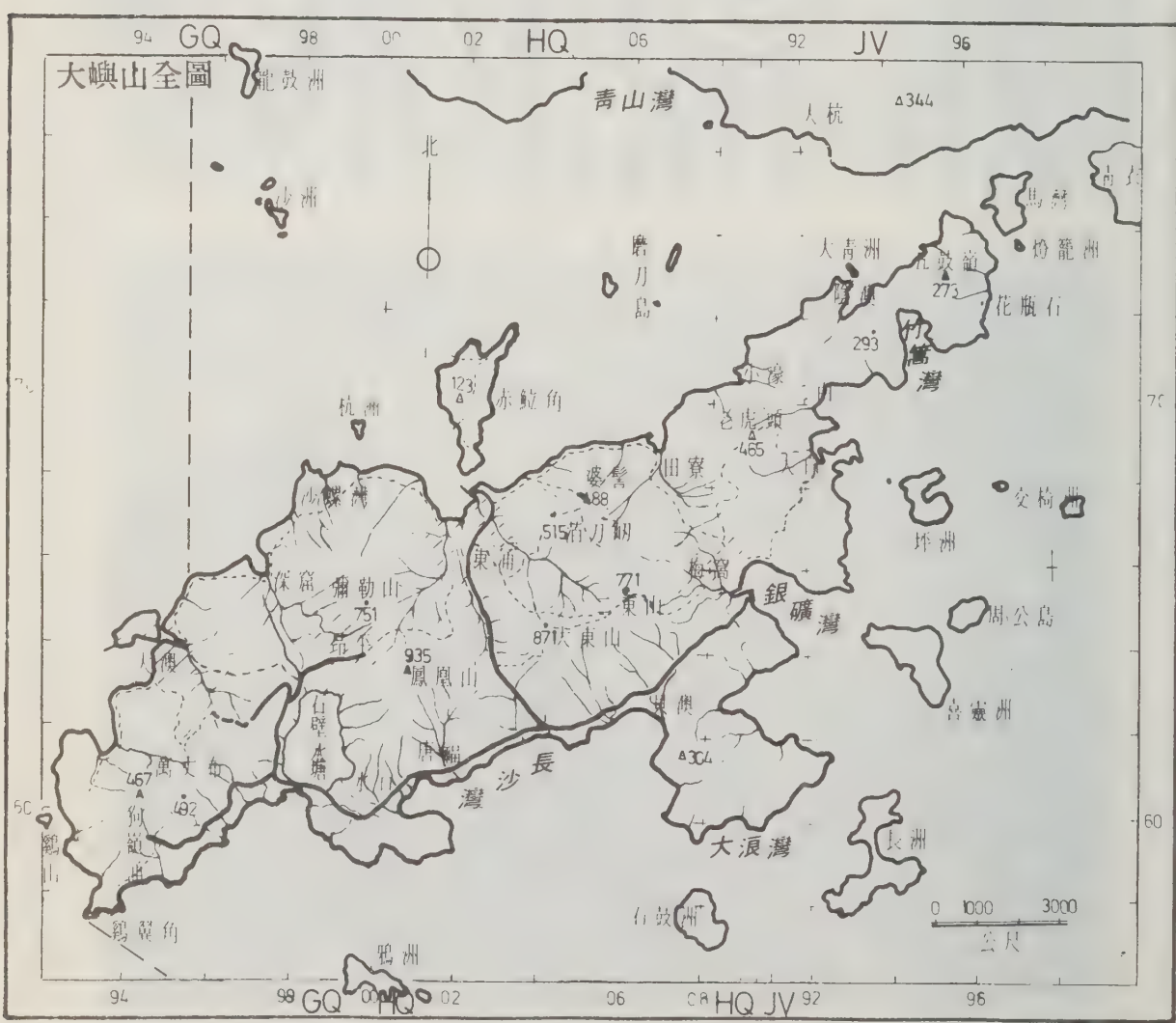
大東山.....147

沙螺灣.....147

從礮頭登彌勒.....148

大 澳.....149

狗嶺涌·龍仔.....152



(請參閱 頁離島小輪行走時間表)

梅窩

逢假期有專船直航梅窩，每半小時一班，十分方便。梅窩在大嶼山東

面，與香港最爲接近。踏上碼頭，向右過一木板橋（彷彿梅窩門戶），便到梅窩海灘。此灘寬闊幼滑，坡度平緩，海水澄清而淺，是嬉水的好地方。灘旁有帳蓬等租賃，灘左有酒店，可以進食和度宿。梅窩市內還有小旅館和茶肆等。

梅窩亦稱銀鑛灣，是因爲它有一個銀鑛洞之故。

此洞在小山上，是很久以前採鑛苗遺下的洞坑，現在還可以拾到帶有銀鑛的石塊。我們沿灘頭小路，經過小市直入，經過一列修竹，轉出便是一陌開朗的農田，再前行約十分鐘轉入一個山狹，便見溪水泊泊流出。溯溪而上，如遇雨季，溪頭山邊掛下來的瀑布甚爲可觀。瀑布前溪水縱橫，地方平坦，旁邊有小茶寮，供應餅食飲品。再從瀑布側尋小徑上山頂，便可找到銀鑛洞。一洞漆黑異常，內有山水，據說深不可測。

梅窩盛產菠蘿，山峽中有很大面積的菠蘿地，每年盛夏，便是菠蘿成熟的季節，市內即有出售，清香甜美，不可錯過。



梅窩亦盛產番石榴，濃郁芬香。梅窩之神父奶亦頗著名，在上碼頭對埋的士多店便有出售，可以熱飲，地道特產，此乃山上之神學院的牛場出品，香濃無比，與普通之鮮奶奶味迥然不同。

市集之後是一個大谷，谷內禾田一片，雜着幾處鄉村，如涌口、鹿地塘、大地塘、梅窩、白銀鄉和盲塘，當中有一座不矮的蝴蝶山。

白銀鄉在大地塘村稍入，剛好在蝴蝶山之西，鄉的鄰近，有一間「文武廟」，廟宇新修，是一九六一年四月三十日重修的，門額上陰文石刻有「文武廟」三個金字，聞說是明朝萬曆年間所建，至今已將近四百年的歷史。外面門聯刻着：

文昌德化中華，光昭日月；

武曲功扶正統，義薄雲天。

廟內懸有重建值理木刻聯，是九五高齡盧湘父老先生所撰書的。聯曰：

乃聖乃神，試遠溯淵源，史蹟千秋垂竹帛；

允文允武，喜從新廟貌，英靈萬古鎮梅窩。

繞過蝴蝶山的北面，先經一道小橋，沿着山邊走，又穿過一些禾田，在整個區份的東部的，就是「盲塘」村，此盲塘村和西部的四個村莊有異，後者各村禾田相連，相望相聞，很是熱鬧，而盲塘村就另處一邊。此谷只宜漫步閒走，大旅行則不宜。

梅窩山景



到梅窩如要一遊長沙和石壁水塘，可在碼頭前乘坐大澳巴士，一路上山，直上昂平以大澳為終點。沿途傍海而行，所見之海灣便是有名之長沙海灘，此灘斷斷續續長達一二英里，環境清幽，景色美極，是游泳的好地方，只可惜目前還過於荒涼。

香港——芝蔴灣（往長洲船特定經芝蔴灣）

上午七時、十時 下午一時四十五分

回程長洲經芝蔴灣返港：

上午七時、十一時十五分、
下午五時十五分

芝蔴灣

到芝蔴灣去旅行的人還未十分普遍，原因是此是監獄地區，近年才公開給旅行者。芝蔴灣碼頭側之海灘有浮台，灘邊有山水。沿岸有許多美麗的海灘，都宜於游泳。

如要遠足，在半日之內可將芝蔴灣水塘、龍尾、大浪、二浪和望東灣等地遊完。

貝澳

從梅窩碼頭乘巴士到石壁昂平，第一站便是貝澳。貝澳是一個十分荒涼寬廣而美麗的海灘，灘邊有一所破廟，兩三戶人家和一家海景泳場。此外十分荒漠，一眼看去，沙丘起伏，儼如一片沙漠，但是涌水中流，却又另有一景。從咸田流



出的涌水，即穿過此海灘而流入海中，把海灘切為兩半，另一大半則全無人家，灘邊只有雜樹長茅。整個貝澳海灘來說，沙細水清，是露營、游泳和垂釣的理想地點。

左面灘頭之海景泳場原為海景士多，只供更衣沐浴。現在興建兩層，可以供五七個旅行者渡宿，膳宿費都相當便宜。如果只儲物冲身，每位收費極廉。海景泳場範圍內的樹蔭，可以小憩及竹戰，如要划艇，也可隨意，此處月夜冷舟更有一番情趣。

貝澳的早晨和黃昏景色是絕美的，很多時候有小漁艇駛入涌中停泊晒網，遠看便如漁船上沙灘，是一個獵影的好畫面。貝澳只有一個美中不足之處，就是除了泳場和村屋附近，此外就沒有樹木可以遮蔭，如在炎夏，非有遮陽傘不可。

貝澳有十分明媚的風光，沙灘又十分清潔，水中坡度十分平緩，很有點像梅窩海灘，但比梅窩海灘要好上十倍。過去貝澳不為旅行者所注意，是因為交通不方便之故，自從大嶼山巴士興辦以來，去年貝澳已經有了不少熱鬧，估計今年貝澳一定會是一個熱門的游泳地點。

從梅窩碼頭開出的巴士，是緊接每一班靠岸的小輪的，登岸後即上巴士，貝澳下車，車程約十五分鐘

大澳從王爺廟的舊時景



，下車便見貝澳的路牌。路邊有小茶室和雜貨店。茶室對面便是一陌農田，風光十分明媚開朗。

越過馬路，沿一石砌的小徑，在農田間蜿蜒曲折前進，不久即見有一度兩旁圍以鐵絲網之小橋橫跨涌上，過橋後便見右邊有一大石橋，左邊有平整的灰沙路，到貝澳海灘便得沿左邊的灰沙路前行。

此地便是貝澳咸田，涌邊的風景十分優美，樹木蔥籠，農作物十分繁茂，很適宜作畫和拍照，特別是咸田涌兩旁，更是風景卓絕。闊約五呎的灰沙路便是沿咸田涌左岸蜿蜒前進的，沿此灰沙路可直出貝澳海灘，路口即為上述的海景泳場。

從下車起步行至海灘，約需十五分鐘，跟一些一下車便到或尚要走上半小時的旅行地點相比，是最為理想的，兼且還可以沿途欣賞風景。

從貝澳步行回梅窩碼頭約需四十分鐘，經過貝澳回梅窩碼頭的巴士班次時間如下：

上午：六時十五分，六時五十五分，七時五十五分九時廿五分，十二時廿五分，十二時三十五分。

下午：十二時三十分，十二時四十分，二時十分，五時二十五分，六時三十分，八時零五分，九時十分。



長沙

長沙是大嶼山最長的海灘，灘邊

零星地散佈着長沙下村的屋子，十分荒涼。海灘十分清潔幽美，海水澄澈，比梅窩海灘要好上幾倍。長沙是梅窩巴士開往石壁昂平等地的第三個站，第一站是貝澳，第二站是散石灣，第三站便是長沙，至此灘闊浪大，車程二十五分鐘，開車時間參閱上頁大嶼山巴士時間表。

和貝澳一樣，長沙是第一流的天然海浴場，今後必會為旅行者所注意。長沙灘頭只有一間昌記士多，由一位姓陳的鄉民經營，十分簡陋，至此游泳的人，只須光顧汽水餅食之類，便可免費供應沖身儲物，如帶備菜餚，可代為烹煮，只收回些許油料費，一切都是窮鄉僻壤的老實經營方式。如果夏季三五人在此渡宿，昌記之陳伯隨時可代安排，不收費用。

到此只須在巴士上先關照售票員在長沙游泳處叫落車，下車後便見路旁有一小徑直下海灘，走不三五十步便至灘頭，路左便是昌記士多的小石屋。

沙灘面對西南，是個一望無際的大海。沙灘十分寬廣，坡度平緩，往左望去，便見位於山咀的長沙下村，建於山石之上，下臨一丈為嶙峋礁石，村口有小石碼頭伸出，景緻足堪入畫。村童常在碼頭釣到一二斤之大魚。長沙下村分為兩部分，一部分就在此山咀



之上稱為沙咀的地方；另一部分在燈芯墩的另一面。沙咀有很多大狗，小村不宜深入。

昌記士多的所在地叫石鼓背，從石鼓背往右，便可見二三百碼的海灘邊有一山咀，臨海處有黑色大石堆，當中一塊凸出如燈芯，因此得名，越過燈芯墩，便是長沙下村另一部分之所在，村屋同為十數間。

燈芯墩把長沙海灘分為兩部分，右面一部分的沙灘更大更美，如果從沙咀起沿水邊漫步越過燈芯墩，到另一邊沙灘盡頭止，起碼要步行二十五分鐘，其長度可以想見。

港府有意在最長一邊的海灘建泳棚，為村人所投。將來泳棚建成，長沙當會吸引了到梅窩的大部分旅行者。

石壁

到梅窩如要一遊長沙和石壁水塘，可在碼頭前乘坐巴士，途經石壁，直上昂平直抵大澳終點。沿途傍海而行，所見之海灣便是有名之貝澳和長沙海灘，此灘斷斷續續長達一二英里，環境清幽，景色美極，是游泳的好地方。

車行約三四十分鐘，便到石壁總站。石壁過去為一條古村，因為水庫的興建已經遷離，遺址現在埋在水塘底下。水塘之堤壩甚為雄偉，高數十丈，壩上為行車公路，水塘之水平靜如鏡。石壁只宜遊覽，沒有

「鑒觀石」在大嶼山西南隅的龜翼角墩台側，天然生成如鵬翼狀。



足堪流連之處。

石壁水塘底原有四村：（一）石壁村（原處石壁圍，在石壁谷之篤，後因時疫而荒廢，故石壁村較原址爲稍南），（二）墳貝村，（三）崗背村，（四）沙咀村。早經遷往荃灣及大浪新村（位石壁灣之西）。

石壁水塘爲目前本港有數大水塘，總存水量五十五億一千五百萬加侖（有說爲五十三億九千萬加侖，簡稱五十四億）。一九六四年八月，本港連續大風雨，九月初，本水塘第一次儲水滿溢，餘水從「大水碗」排出東灣。在正常之年份，每日可供水二千六百萬加侖，最多可達每日三千五百萬加侖。

主壩（即大壩）長二千三百五十五呎，壩寬一千一百六十呎，壩高一百七十八呎，壩中心係用砂石及泥土填塞，其體積總達六百二十三萬四千四百立方碼。

水高面積二百五十七英畝，引水總面積八千零二十英畝，引水道長十二英里，最高水平海拔一百七十七呎三吋。

由於主壩乃以砂石、泥土填築，倘一旦儲水滿至頂點，則極可能將壩摧毀，故在壩內水塘東首有一個直徑八十呎，深一百六十五呎半，圓漏斗形之排水設備（Bellmouth Spillway 俗稱大水碗，城門水塘亦有此種設備），將過量存水，直經東灣頭流出大海。

鳳凰山



又在大水碗之東，有一座高一百六十二呎之活塞塔，用以控制食水之供應，該塔與馬路間有一長二百一十六呎以三合土建成之橋樑連接。

昂平、鳳凰嶺

昂平在大嶼山二千餘呎高山峽上，爲一大山峽平原，

鳳凰嶺則雄峙其右側，如要攀登鳳凰嶺觀日出，便必需在昂平上之寶蓮寺渡宿。

上昂平有三條路徑，第一條可從梅窩乘車過石壁直上昂平。第二條則由東涌步上昂平，第三條則由大澳步行而上。

若走梅窩綫，上梅窩碼頭便見有昂平的士，此種公共巴士直上昂平，全程迂迴曲折，多姿多彩如是大旅行，抵步後可包大貨車。亦可乘公共巴士至石壁（順路訪問），下車後欣賞一會水塘風光，然後再沿大路直上昂平，但此一段路坡度陡峭，步上昂平要二小時才可到達。石壁每日開出之第一班車爲最早五時四十五分，梅窩第一班車爲上午六時四十五分。其中多班伸延至昂平路口，乘搭時應問清楚。

若從東涌步行而上，需二小時又卅分鐘。上岸後穿過小市集，便沿田間之水坭路過永樂橋，觀音橋，轉抵新開之馬路，往右向前行，至一處左面有鐵絲網

寶蓮寺



，前行約二三十步便見有陰鬱之上山小徑，亦爲水坭路，沿此路可直達昂平，坡度較陡。途中經地堂仔山峽，仰首便見鳳凰山頂，上行約二小時卅分，便至貝納琪農場，前行便至寶蓮寺。

若從大澳出發，請參閱 頁大澳篇。現時大嶼山之山兜已經絕跡。從大澳上昂平有一條新公路，平坦好走，但比走山徑要花多一點時間。如要走新路，可沿舊路至一茶亭，右邊路口便見一個三呎高之路牌寫道「右上羌山觀音廟」，沿此小路蜿蜒直上，至公路，向右行約百步，便見另有一斜路上山，（公共小巴經此上昂平），沿此大路上昂平，約二小時到達。觀音廟即在此斜路口對上之山腰，仰首可見，步上二十分鐘可達，可留宿，並且又可三餐一宿，地方清幽俗。

昂平上是個風景絕好的地方，真有點桃源仙境的味道。昂平上右邊矗立之佛塔，爲法林羅漢塔，左面之山崗爲彌勒山，崗上亂石嵯峨，有石鼓，敲之則响。山峽之平原上散佈着無數的小金字頂屋宇，農家很少，全是入山養老和修道的男女，除堂皇之寶蓮寺外，其他均爲靜室，竹樹蔥蘢散佈，小橋流水，景色幽美恬靜。靜室和寶蓮寺均可供應齋菜，到昂平之



時可選一家進食。預約兩小時後便可享用。山水名菜，山水豆腐，令你口福不淺，且丰儉適由尊便。

寶蓮寺佔地面積約一二萬尺，食堂寬大，齋廚中工作的和尚數十人，每逢假日，筵開數十桌。

如果攀登鳳凰嶺，便可在寺內留宿，僧侶服務週到，寺內供應兩餐齋食，十分便宜。

攀登鳳凰嶺觀日出，宜於早晨四五時間出發，此時天色未亮，應帶手電筒，同時要由識途者帶路，或請僧人指引，約一小時便可登臨絕峯，等候日出。鳳凰山腰有險地吊手岩，形勢險要，攀山者過此莫不咋舌不已。

狗牙嶺

狗牙嶺是大嶼山中最險峻的一座山峯，位處於塘福和水口之間，南麓便是水口村。如沒有登山經驗，此嶺還是不登為宜。

站在石壁水塘的堤壩上，向東北方望去，便可見狗牙嶺，明白一點說，在鳳凰山最高峯，你用眼望着它的山脈，往南走的一支就是。

狗牙嶺的最高峯在北面，高六四六公尺，次高峯在西面，四五六公尺高；再次的，在南面，高四三六公尺。它的峯頂比駝峯更窄，從上面往下望，它的支脈分作三支，一是偏西走，朝着從前的石壁圍，一是

狗牙嶺上一線生機



往西南方走，朝着石壁的東灣，一是正南走，朝正水口村。這三個走勢，比較難走的，是從南麓登山，一上到二百六十公尺至三百公尺之處，斜坡度特大，比起從最高一峯，稍落山坳，再攀上鳳凰峯時更難。如果是經驗未足的，最好先走西南線，然後接回正峯，一路沿山脊北走，賞覽水塘景色，為最理想。

在狗牙嶺的山脊上走，或者在各路上上落落，都沒有山徑可尋的。幸好山頂沒有樹叢，不致擋着路和視線，這對於認路方面來說，是最好不過的。

登山的月份，最好在五月和九月。最忌大霧，也最忌天熱。大霧則看不清去路和來路，危險性大，天熱則烈日當空，無樹木可以遮蔭，未免過於辛苦。要是隆冬登山，一方面北風大，二方面山草枯脆，用手去「抓攀」時，草根不夠力，就算不危險，也是給你以很大的威脅的。

攀走全座狗牙嶺之後，如果不上鳳凰峯，可以沿脊西走，接回貝納琪路而返水口，或者覓路從東崖下塘福，都可以。

嶼南海灘

大嶼山，整個島的面積合計，差不多比香港本島的面積大兩倍。全島海岸綫曲折綿長，美麗的沙灘到



處都是，這裏介紹它的三處大沙灘，因為都在大嶼山的南岸，所以總稱作「嶼南海灘」。

貝澳海灘

從梅窩到石壁，有大巴士及貨車行駛，要到貝澳游泳，可說便利不過的了。

貝澳沙灘，一下車，左行穿過田中村徑便是，不消廿分鐘。沙灘寬闊宏大，長達一哩。東首有咸田村，淡水最方便，西首近散石灣村，岩邊錯落，也很粗獷動人。近年灘上遊人衆多，飲料供應便利。到嶼南游泳，而未過貝澳享受一番，實在是一種損失。

到此游泳，唯一的缺憾，是回程困難，因為石壁返梅窩的車子，過此時未必有空位，如要久候，或要步行返梅窩，那就大殺風景了。

長沙海灘

從貝澳沿公路再走，便是「長沙」，長沙如果連塘福沙灘東西海灘綫合計，共長約兩哩，照理應該吸引很多泳客才是，但因回程交通不便，所以泳客裹足，視為畏途，因為回程搭車困難，遂使泳客少，因為泳客少，設備不齊全，這都是有相互關係的。到長沙游泳，可以選取長沙村附近的海灘為主要的活動場所，因為靠近村邊，食物、飲料及淡水供應仍便。

大澳的將景



大塋海灣

大塋即是太浪，在蘭頭半島十塋和芝蔴灣之南，嶼南有兩處「大浪灣」，這是最好的一個。因為灣的兩旁，俱是山咀，林木秀茂，望之蒼然。灣後有田，田後有村，村後又是大山。淡水從叢山中流出，源源不絕，泳後冲身，其樂無比。

如果遊河海浴，最好僱用專船。陸路也有通大浪的山徑。

東涌

依筆者的意見，認為東涌是大嶼山風景最好的地方。東涌由兩面高山作為屏障，從山脚直至海邊是一片蔥綠的大平原，阡陌縱橫，小石徑蜿蜒其間，小橋流水處處，風光明媚秀麗。

只惜乘船到東涌，因為是回航，先要經汲水門，埋青山，然後靠東涌，航程二小時又十分左右。下午船從東涌開出，時間為三時十五分，逢二、四、六和星期日，則在上午八時和下午五時四十分多開出一班。隨着大嶼山跨海工程及赤立角機場的興建，東涌將是一個新興城市。

東涌碼頭附近有小市、有茶室及商店，路旁有水

東涌古炮



上人家出售海鮮，價錢極為相宜，生猛之鱔魚或鮮明的蝦蟹螺等，在香港則非要高價錢不可。買後可即拿到茶室中去，每碟只收柴油鹹費用。市中有兩家茶冰室，那是萬里和新華。穿過小市，便是農田，沿白石路過永樂橋，觀音橋，迎面山嶺有凹陷裂縫之山峯，即為全新界第二高峯鳳凰嶺，此峯平地拔起，高三千多呎。從觀音橋沿陡峭之小山徑（昂平嶺路）可步上拔海二千餘呎之佛門聖地昂平，步行約二小時卅分，至昂平，則鳳凰嶺近了，

永樂橋左面之山邊有東涌官立小學，此小學校門外有寬約丈餘之城牆，上架古砲六尊，全重八千八百斤，直指東涌灣，蒼勁古老，鑄造年代距今已有一百六十多年歷史，遊東涌者多不會忽畧一睹此砲的機會。永樂橋右面有古拙之侯王廟，廟前有一蔥綠的大草坪，坪外是一列美麗的海灘，是游泳的理想地方。

東涌直上昂平之山路旁之山峽，溪水淨淙不絕，亂石嵯峨，旅行東涌者多到此野餐。從山路下溪澗，十分鐘可到，溯溪而上，好玩的地方很多，有小溪澗可游泳，有小瀑布，此溪澗之水從三千呎之鳳凰山上流下來，清澈涼冽，經年不絕。

下望東涌



△ 此地宜大小旅行或一二知己同遊，游泳野餐登山拍照均可。

大東山

大東山土人名曰大洞（山），為港境之第三高山，高三千八百英尺。

登山路程如下：每逢二、四、六、日，在香港中環新碼頭乘八時開行往大澳之特別船往東涌，全程船費二元，船行約一小時四十五分，捨舟登陸，經東涌墟靠左行沿東涌古道至壩尾村，此地盛產乾蔥頭，越過東涌梅窩的公路直抵山脚，山脚有小徑可仰登，此小徑本為古道，近年經芝蔴灣監獄的犯人重修，雖屬仰登，亦不甚崎嶇。至半山處有一平地台可作小憩。此時東涌仍然在望，遠處則水天相接，山風拂面，萬籟無聲。再登後有分歧路向左行，轉入山坳穿過一道小林，不久便到山脊，山脊上築有小舍廿餘間，為教會外籍人避暑地。山上有些農家，父老和藹可親。再登上主峯，則鳳凰山、長洲、香港西部、青山等皆歷歷在目，小舍附近，築有游泳池，度假之外籍人常於此游泳。回程可下山東趨梅窩，需走兩小時餘。總計登山三小時餘，下山兩小時餘，全約程需七小時。

沙螺灣

此灘在大嶼山西北面，往大澳小輪先靠東涌，再航行二十五分鐘左右

龍仔悟園九曲橋亭



便到沙螺灣，從香港至此航行需二小時卅分鐘。船費和東涌相同。

沙螺灣之海灘廣闊，內有農村，村氏約三百以上，村前護有古拙之城牆。村前古城蜿蜒曲折，中有城門，可攀上城垣。城廣約半里，城外爲農田，田外側爲海灘，灘旁有古廟。廟前有小涌、山泉源源自大嶼山麓流出，十分清澈涼冽。

村前古城蜿蜒曲折，中有城門，城垣之上，亦可登臨。城廣約半里，城之外則爲農田，田之外則爲海灘，灘之側有把港古廟及天后廟，廟建於灘邊巨石之上，廟前有小涌，潮漲時則海水流入，潮退時則山泉流出。山泉源自大嶼山麓，不愁乾旱。把港古廟，供奉洪聖大王。洪聖大王與天后俱爲海神，瀕海居民，多信奉海神。該廟建自何時，已不可考，惟重修時的碑記，則爲清咸豐二年壬子冬月所立（公元一八五二年），距現在已百多年了。現在該廟亦已發現將傾圮的現象，鄉人方發起重修，進行捐募，由此推論，廟宇百年重修一次，則該廟可能建自二百年以前了。

沙螺灣也有鑛產，昔年，曾有採鑛者開掘鎢鑛，鑛砂多在山上面深處，鑛苗不豐，現已停工多時了。

這裏海水清潔，沙細如棉，灘前滿是雜樹，海浴是相當理想的，泳罷入村，約行十五分鐘才到村前，

古城環繞，登城遠望，田疇如織，青山雄峙於浩渺煙波之上，這境界是非常壯觀的。

至沙螺灣可從大澳或東涌步行，乘船則在灣內需要小艇接駁。

△ 此地宜遊覽、游泳和拍照。

從礮頭登彌勒

從東涌礮頭村攀登彌勒山抵達昂平，是一條十分新鮮有趣的路徑，走此途先乘船到東涌，經過牛坳村，望海邊鄉道，向礮頭村進發，只走廿分鐘，便到村前，沿村後一條小路至一處小丘，便是赤立角島了。

向北偏西望去，可見沙螺灣，向東下望，則見東涌谷。附近都是村落，雜以樹叢及禾田，完全是農村景象，繼續一路而上四八〇公尺的高地，攀上彌勒山，行程約二小時。從彌勒山下昂平，沿貝納琪路下行可乘巴士出梅窩（參閱昂平篇）。

大澳

大澳是個有名漁村，從香港去大澳直航約去二小時，迴航則要三小時

多。船費和東涌相同。

大澳是個著名的漁產區。漁村小鎮氣息相當濃厚，亦有點江南水鄉的味道，是漫遊、攝影和作畫的好去處，沒有一個畫家和攝影家不去過大澳。到大澳旅行，宜於春秋二季，冬日寒冷，夏日則酷熱，而大澳又不是游泳的理想地點（可說沒有可供游泳的地方）。

大澳位於大嶼山東部，與東涌相隣，從香港去大澳直航約二小時，迴航經過青山、東涌等地，要走三個多小時，迴航雖化時但可觀光汲水門的風光，直航較為省時。迴航上午十時卅分從中環港外綫新碼頭開出，星期二、四、六及公眾假期開上午八時正，大澳返港開下午五時正，平日則下午只有二時卅分一班返港。

大澳市內很具規模，茶樓，旅店，雜貨店等等都有，商店數十家，有街有巷，比梅窩更具規模，但不及長洲，亦不及長洲的繁榮。

大澳市中有小涌橫貫，將大澳一分爲二，海水從兩邊流進流出，儼然是個江南水鄉的風味，如要過涌，街市街的街尾有橫水渡，頻頻來往，自有一番景緻。涌闊二三丈，如要經過大澳上昂平食齋或登鳳凰嶺

觀日出，則要過涌。此涌情調極美，左右兩邊涌畔建有參差的金字頂小屋，如在月夜，遇上三五知己便可僱一小漁艇泛舟涌上，那種情調如詩如畫。

大澳的市集不大，遊罷後可穿過市集或渡過小涌，便可找到風景很佳的去處。從市中大澳旅店起，可沿關帝廟前之大街前行，經過游太和木瓜園（可入內購買樹上熟木瓜，吃罷才走），然後，轉出一條兩面皆水的石堤，直出侯王廟。侯王廟位處於伸出海心一個大平台上，三面皆水，一面樹木，景色甚美，地極幽靜。如揀個月夜，沿石堤到侯王廟走一趟，此一夜的情調將會使人久久不能忘懷。

大澳本身地方不多，如要暢遊，大半天的時間已足。到大澳旅行最好是吃海鮮，在市上買了便拿到酒家中去烹調，價錢十分便宜。除了吃海鮮，便是買鹹魚。在大澳買鹹魚，價錢不會比外面便宜，唯一的好處是地道的大澳出產，大澳插鹽鹹魚是甚有名氣的。許多旅行的人把鹹魚號的地址記下，日後心血來潮，可以寫信到大澳買鹹魚，一兩日後自有水客依址送到。許多旅行者認為，到大澳最好渡一宿才走，事實上船期所限，如要即日來回，是十分匆忙的。更有些取道大澳上昂平的，先在大澳留宿一宵，次晨絕早便起行登山。

大澳市中有大澳旅店，房間數十個，十分簡陋，

羌山——龍仔悟園

此線山谷深遠疏竹青翠；自梅窩乘車直達羌山總站，下車後沿引水道水泥路傍山前行，約十分鐘，即到「龍仔」石橋入口、（該處在引水道之左，石橋入口巨石上寫有「龍仔」兩字）。

上行約十餘分鐘，石級小徑將盡之際，即到「悟園」，悟園爲私人花園式別墅，有九曲橋亭，荷池倒影，赤鯉爭相奪食。

園內奇花異草，均有木牌標誌，並有小動物園，籠內豢養孔雀、白鶴、小鹿等，環境十分幽靜。該園雖爲私人別墅園亭，但平日均予以開放，歡迎遵守園規的人入內遊覽。

方便渡假的旅客在此逗留。如在大澳旅店過夜，最早五時許便可聞得屠房宰豬之聲，五時在旅店側之大牌坊，便可吃到極爲新鮮的豬什粥，味極鮮美，不應錯過。

如要上昂平，過橫水渡後左行沿永安街出太平街，經過一片面積廣闊的鹽田（現已荒廢，一度盛傳開作跑狗場），向山邊前進，沿山徑上行，過鹿湖、羌山、藏經塔、大風坳，抵達貝納琪路，步行約二小時卅分，登山二千餘呎，便抵昂平山峽。

狗嶺涌

大嶼山狗嶺涌，是一個露營的理想地點，旅行則不大適宜，因路程較遠。

由大澳過涌繞過鹽田外的堤壩，沿牙灣角的山徑上行。約走一小時至水流槽溪，過木橋至寶珠潭邊，二潭可游泳濯足，繼續前行經二澳村，穿過石筍村東行，稍上半山懸崖古道，便可以看見狗嶺涌的涌口了。目的地既然看見了，覓路下涌便是。（參看大嶼山西部地圖。位於該島的西南角——即鷄翼角之東。）

上述路程，普通速度，中途不停留，需走二小時許，慢者多走一小時。

還有一簡單辦法：先到梅窩，乘嶼南巴士至石壁水塘，一路坦蕩，水塘站下車後，有三叉路，一是上山的大車路，一是下走石壁灣的細車路，又一是跟水塘大壩差不多同一水平的車路，沿此車路於五百碼後不要上行，平着走，有時微上坡，直走便是引水道，跟此引水道直走，全程步行一小時半，便很清楚地見到整個狗嶺涌了。

此涌涌水從山腰下流，經過大片低窪草地，兩旁有矮樹叢。涌水流灘外，在涌旁草地紮營，十分接近海灘，海灘一頭有亂石卵，一頭可以游泳，景緻十分荒涼清幽。

沙洲則在龍鼓洲南約二千公尺，由四個小島組成，分爲上沙洲、大沙洲、小沙洲、下沙洲。上沙洲與大沙洲，有沙咀相連，寬約十餘呎，高出水面不足兩呎，遊者漫步而過，灣形之美，難以形容。

小沙洲在大沙洲之北，由巨大岩塊所組成，東面荊草密佈，登臨不易；南部奇岩異石，各具氣勢，須自大沙洲以小艇往遊。

大沙洲北部有天后古廟，年代甚遠，且已接近傾圮。廟外有「石窗」及「臥牛石」。廟後有墓穴名「雁蕩平沙」，以大、小沙洲形肖飛雁得名。

在退潮時遊大、小沙洲，沿岸細邊，另有一番樂趣。



卧牛石



石窗



坪洲

坪洲是一個很細小的島嶼，沒有超過三百呎的山崗。登岸便是小小市集，市內有各種商店及飲食店，飲食店亦無雅緻者，蒼蠅很多。上岸直出永安街，向左走不遠轉入志仁里再轉志仁巷，不五分鐘便抵東灣，東灣頗大，但甚污穢，不宜游泳。如沿永安街左行至盡頭，為香港鋼管廠，碼頭路也。登岸右轉永興街，沿海邊至東興灰爐，可參觀用貝壳珊瑚等燒灰之情形，往前便是南灣，盡頭轉左上山經過菜田，可抵大窩口村，至此前無去路了。

坪洲是個不堪久遊的地方，選作旅行地點實不適宜，垂釣游泳沒有較理想地方，只宜作畫獵影或二三朋友漫遊。

梅窩船每靠坪洲碼頭，即有小童將手上成串之蟹或魚出售，很有特色。

△ 此地只宜遊覽、拍照、寫生。集體旅行和游泳均不宜。



| | |
|-----------|-----|
| 索罟灣..... | 155 |
| 茅達灣..... | 156 |
| 洪聖爺灣..... | 156 |
| 張保仔洞..... | 157 |
| 鷄尖石..... | 157 |



(票價參閱 頁)

索 罟 灣

，油蔴地小輪行走於上環深水埗碼頭和索罟灣之間。

上碼頭後觸目都是些小茶室，小小地方便有七八家之多。向右面可以看見一個較大的海灘，沿右面海邊的小白石路前行約十五分鐘可到。此灘在蘆鬚城學校之前，有樹木和大片曠地，假日灘頭有蓬帳專賣汽水零食，如要游泳，可到學校後之村屋中去儲物更衣，灘頭亦有樹叢和樹蔭，可以更衣，附近沒有人家，比較幽靜，但游泳後仍要至村屋中去買水冲身。如果人多旅行，可以在抵步時接洽一間，價錢十分便宜。

此灘灣頭之地方較大，宜大旅行和野餐，灘上間有碎石。從香港乘船來此，航程五十分鐘。



宗罟灣海灘之山崗後另有一個小海灘，沙白水清，比之學校前之海灘好。到此海灘可於學校廣場前之山脚處尋出一條小路，上行翻過小山，約十五分鐘便到。灘頭有菜田，有山水冲身。若沿上述山路不下海灘，繼續前往約三十分鐘可到洪聖爺灣，經過洪聖爺灣再行約二十分鐘，便到榕樹灣。

茅笪灣

在南段索罟灣內，海灘闊大，海沙幼細，寬三百步。遊河船、游艇、

都適宜到這裏海浴。海灘後面是茅笪灣村，有一「舖仔」，有樹蔭，村後有一條灰沙路，通到模達村，也通到榕樹下村和東澳村。到茅笪灣玩，還可以一連串遊遍四條古村。

洪聖爺灣

此灣是南丫島最好的海灘，到此灣最好由榕樹灣起行，沿路平坦，不

似從索罟灣前往之山路崎嶇難走，而且二十分鐘可到，從榕樹灣碼頭經過大廣場，至榕樹灣大街轉入榕樹灣後街，經過大園村，沿不寬闊之小路前往。榕樹灣本身是南丫島最大的市集，沒有什麼地方好走，風景也不甚美，地方較髒。此地除有小輪行走外，另外還有南昌和昌利兩艘街渡川常行走。

洪聖爺



洪聖爺灣面對香港仔，可以遙見香港仔薄扶林的建築。此灣沙灘較傾斜，不很大，但沙子細滑，灘上清潔，灘兩頭山崗上有小樹林，可以野餐。沙灘附近有菜田，農家少許，灘頭有寧園，免費供泳客儲物沖身，出售汽水零食，並包辦泳客之旅餐，抵步時預約，什麼時候進食都可以，豐儉隨意。

尖鷄石

看尖鷄石可從榕樹灣大街尾健康院旁，經高壘上山，約十分鐘至一山凹，下走約二十分鐘，在亂石叢中便可發現洞口。將到洞口時，便見左面有一塊大如小山的尖石，右邊有一塊方形的數丈高大石，左邊的尖石即叫牙鷹石，又叫尖鷄石，據說此石的尖端以前是敲得响的，後來石尖給雷火劈過，以前石尖上有珍珠一顆，二十多年前給雷劈後失了踪，尖鷄石從此便敲不响了，正是信不信由你。

張保仔洞

此洞在榕樹灣南邊的「青林」地方，這是一座深不可測的巖洞。據說洞裏異常陰凍，有一塊大石，平坦如床，可以坐臥。

當地人叫這巖洞做「盲老鼠窿」。所謂「盲老鼠」，就是「蝙蝠」，普通叫它做「飛鼠」。因為牠們

尖鷄石



歡喜在洞裏棲息，所以當地人叫這洞做「盲老鼠窿」。因為牠們在洞裏拉矢，氣味臭惡，但是有些人却喜歡爬進洞去，收拾牠們的大糞，拿去藥店換錢。原來牠們的大糞叫「夜明砂」，中醫師作為眼科用藥，治「發雞盲」最有效。

洞裏曲折高低，狹窄洞口很多，一層一層鑽入石縫，落下石洞，到了第五層，離洞口十多丈，還可以深入。有探險精神者可以一試，如無準備及經驗，則不要冒險了。



張保仔洞

長洲

| | |
|--------|-----|
| 東灣、觀音灣 | 160 |
| 張保仔洞 | 161 |
| 蒲魚灣 | 162 |
| 大小鬼灣 | 162 |
| 南 丞 | 162 |



每年農曆四月十五、十六兩天，長洲照例舉行一年一度太平清醮會景巡行，此兩天爲長洲全年最熱鬧的日子，從香港踴去看熱鬧的人，十分擠擁，旅店早被租訂一空。是日會景有著名飄色、抬菩薩、舞獅和搶飽山等，熱鬧非凡。

東灣、觀音灣

長洲又名啞鈴島，因其島形像啞鈴，兩頭山崗，中央狹

長，遠看幾爲海水所沖斷。向東的海灘爲東灣，可以看見港島的瑪麗醫院，向西的海灘爲西灣，即小輪靠岸的一邊，風平浪靜，爲一個天然避風塘，大小漁船集中其間。

此島山崗低矮，四面都有海灘，是一個風景十分美麗的小島，夏天適宜游泳，春秋冬三季則適宜登山遊覽。

上碼頭沿大街直出海邊，便見一個弧形的大海灘，這便是有名的東灣。東灣中央水邊有一塊大圓石，右邊不遠處有鷄公石，潮水退後便露出來，形狀像公鷄，遠看右面接近山邊之一塊大石，是麵包石。灘頭設有泳棚，儲物更衣收費每位五角，有汽水餅食等供應，並可打麻將。

沿東灣右面經過石嘴上之拯溺會，便到觀音灣。

長洲花瓶石



拯溺會建設得很好看，適宜拍照。觀音灣比較東灣細小一點，但比較幽靜，沙子也很幼滑。灘頭亦有泳棚蓬帳和小艇，可以租賃。灣畔樹叢中有小廟宇叫「水月宮」，內供觀音像，守望住海面，觀音灣因此得名。「水月宮」所在地之山峽，亦叫水月宮，風光十分明媚。

張保仔洞

近年來長洲之張保仔洞開始多人遊覽，此洞在長洲西南角傍海之石林間，入口在石面，洞口寬二三呎，深丈餘二丈，入洞後約走五六分鐘便可到水邊的出口。此洞內冬暖夏涼，最奇怪的是入口不易出，出口亦不易入，較肥胖的能入不能出，麻煩便多了。洞內一片漆黑，入洞之先需要點燃臘燭照亮。

要到張保仔洞，可坐搖艇，可以步行。坐艇可在碼頭側叫，橫渡扁舟富情調，五六個人可以同船。步行可沿市中心之右邊大新街向西行，盡頭轉入中興街至大石口，往前沿上行之坭路前往，經過義冢，沿一道風景優美之山路行走，沿途可供攞景的地方很多，左面為山坡，下臨為碧綠的海灣。至一沙灘，穿過後取道山上崗小徑，山崗上有茶亭，有臘燭和汽水出售。經過茶亭前行至山咀，在巨石叢中便可找到張保仔

五行石



洞，入口處有紅漆寫着「入口」二字。從碼頭步行至此，需時約四十五分鐘。

蒲魚灣

若從上述之沙灘不上山崗，轉入左面一條叫西灣路的大路前行，便可到蒲魚灣。此灘僻靜優美，灣內海水平靜，極宜游泳，灘上沒有泳棚之設，因路途較遠甚少人到此游泳。

大小鬼灣

大鬼灣和小鬼灣在島東北面，沿興隆街至北社街，盡頭是玉虛宮古廟，廟內有古劍一把，數十斤重，上香油後可叫廟祝拿出來參觀。從玉虛宮前下海灘，灘頭有小路。拾級上山，過山崗後下面便是大鬼灣，右鄰為小鬼灣。此灣有農家三數，景色十分優美恬靜，亦宜游泳和垂釣。

南 丞

南丞在島南，是一個很優美的小海灘，水深而清，灘兩旁巨石嵯峨，可以游泳，極宜垂釣。此灘在觀音灣後，沿水月宮山峽中之小路前行，轉右稍後即轉左，再下海邊，便到南丞。

△長洲宜遊覽、游泳、集體旅行、野餐、露營等。

往長洲遊覽的人頭石



馬灣

馬灣是鄰近青衣島的一個小島，又叫汲水門或急水門。島上有小市集，茶室冰室都有，無旅店。此地適宜遊覽、拍照及垂釣，東灣及北灣可游泳，但以東灣爲佳。如去東灣，上碼頭後穿過小市，轉入右邊之馬灣大街，走至盡頭沿灰沙路繼續前行，至燈柱有岔路，仍走右邊灰沙路，沿此路可至花柳村及東灣。上一斜坡路穿過一樹林，過屋傍走入一小坭徑，前行五分鐘便可到東灣。此灣甚寬闊，沙白水清，景緻很好，無樹蔭，小樹叢可更衣，無水源，甚荒涼。灘上有潔白晶瑩之小石卵，十分可愛，遊者每拾取回去放於金魚缸中或作養水仙之用。

馬灣沒有高山，可遊的地方很少。

到馬灣可從青山深井乘街渡，到深井可在佐敦道碼頭乘前往元朗巴士至深井總站下車，過深井市，下車後所見之沙灘便是釣魚灣（十三咪），有新碼頭，街渡每日上午八時起開出，至深夜十一時尾班，船費每位五角，航程約二十分鐘。



又可從中環港外線碼頭乘往大澳之迴航船，船經
汲水門首途馬灣，航程四十五分鐘（船期表參閱 頁
香港——大澳之時間表。）

深井——馬灣街渡時間表

深井每天共開九班：

- | | |
|-------------|------------|
| (一) 上午七時十五分 | (二) 上午八時半 |
| (三) 上午十時正 | (四) 下午十二時半 |
| (五) 下午二時半 | (六) 下午四時正 |
| (七) 下午五時半 | (八) 下午七時正 |
| (九) 下午八時正 | |

馬灣每天共開九班：

- | | |
|--------------|------------|
| (一) 上午六時四十五分 | (二) 上午八時正 |
| (三) 上午九時半 | (四) 上午十一時半 |
| (五) 下午二時正 | (六) 下午三時半 |
| (七) 下午五時正 | (八) 下午六時半 |
| (九) 下午七時半 | |

(單程船費五角)

汲水門



青衣島

青衣島爲荃灣對開之一個大島，平地不多，最高之青衣峯位於島之南端，高一〇九一呎。

青衣灣口，築有碼頭，泊岸登陸，即爲「青衣街坊」。青衣街坊的首段，有店舖，有市場，有新舊建築，茶樓、飯店都在此設立，遊客到青衣的，除非打算去野餐，否則可在此得到供應，餐飯早午茶隨意。過了大街，便見「長青新村」。

■配合秋涼天氣，遊程特安排專車遊覽、短程漫步、齊譙聯歡。旅行專車首遊地點爲青衣大橋、並特別安排參加者於橋上步行瀏覽、觀賞橋內外一帶海峽景色。按青衣橋東起垃圾灣青洲（今已連陸），橫跨藍巴勒海峽（Rafter Channel 舊名青衣門）直達青衣島。爲近年頗具規模之跨海建設。人立橋上當感其氣勢雄偉，視野遼闊，最宜舒步徐行，或憑欄獵影。

只要看看青衣的面貌，就繞着青衣灣北、西、南三方走大半週，看山，看海，看田，看樹，看村舍，看祠堂，看鴨羣，看小橋，看流水，也就很夠了。

環境需要你去改善

環境是每個人都有份的，身爲社會公民，我們是有責任去保護它，改善它，以提高我們的生活質素。

在地少人多的香港，環境問題日趨嚴重，人類不斷摧殘大自然，耗竭資源，破壞及污染環境，而度致其身心皆受到不良影響，此等切身問題是有待大家去思考，關心，認識及協助解決的，而環境保護的工作不是你、我或一朝一夕能做到，而需要大家不斷及主動地參與。

香港保護自然景物協會（長春社）

遠在十年前，一羣關心環境問題的熱心人仕創辦了香港保護自然景物協會（長春社），爲本港唯一的環境保護志願團體。其目的乃喚醒各界人士對改善市區及郊野環境之重要性，從公共或私人方面保存美好的環境，除積極地推行各項環境工作外，亦關注當局近年來的環境措施及法例並予以協助。

青年環境行動組（青行組）

本社附屬的青年環境行動組於一九七二年初成立，透過環境研討營，講座，專題研究及戶外考察調查，校訪及社訪等工作，將環境訊息帶給市民和青年學生，並協助出版「協調」季刊。各成員都認為只有實際行動和參與才能解決問題，故為實本社的得力助手。

要改善環境，有賴你的支持，請即電三—六八七〇六四或親往九龍北京道五十七號八樓查詢。

海龍潛水會

海龍潛水會主席廖文賓先生認為，潛水運動是易學難精的。除了有人指導外，本身對潛泳技術及知識必須掌握純熟，還要配備可靠的儀器，稍缺其一都能引起意外和不幸。

除此之外，還要有健康體格。潛水者的體格除應到一般運動員的標準外，其餘耳朵，鼻腔、咽喉、牙齒、眼膜、呼吸系統、循環系統、神經系統上都不能有毛病。凡在施手術後，

服藥注射，傷風、月經期間和稍感不適，都應暫停潛水活動。

潛水前一日，應早休息，養足精神。下水前要親自檢查清楚，確保儀器效用。同時要攜帶救生衣和其他輔助用具。潛水時要有同伴照應，不應單獨潛水。

入水前潛水人除了身體狀況必須良好外，還要清楚知道這次的潛水環境：如水流、潮汐、風向、天氣、海底形勢等。同時除了檢查儀器外，應量度各種扣帶的長短，避免過鬆或過緊。

下潛時不宜過速，以免做成壓力變化太厲害而使身體來不及適應。一旦發生耳痛或面罩下壓時，就應停止下潛，分別作「反壓」和鼻噴氣的補救動作。

升水時是頭上腳下垂直上升。初學者最易犯的毛病，就是上升過速，升水時應跟着自己所呼出的氣泡緩緩而上。超速升水會造成體外壓力突然減低，使眼鼻口等處的黏膜微絲血管破裂，或使溶於血中的氣體大量排出，形成氣泡阻塞症。

龍鼓洲

龍鼓洲形如 7 字，北面最高峯有燈塔，旁有廢置小屋，島之中部低而狹長是爲龍頸，分爲東西兩海灣，西灣有「釣魚台」及「螭螺石」，石踞海邊，如癩蛤蟆，形態畢肖，可以攀臨。

東灣突出的山咀（烏龜咀）高處，有巨石上突下凹，形若露台，行友稱之爲「騎樓石」，石頂寬廣，可容五六十人，而「騎樓」之下，可容二三十人同時避雨。

龍鼓沙洲的騎樓石



赤立角島

赤立角島古稱亦瀝角島，位於大嶼山北部，與東涌僅隔一海峽，面積逾一平方英里。但因為地質甚劣（屬花崗岩風化後的劣地），所以島上荒蕪，居民甚少。此為大嶼山環岸各島中最大的小島。

近年要旅行赤立島，很是方便。這裏有古村，有新村，有新植林，有衆多的海灘，有奇怪的岩石，寒暑來遊，皆甚適宜。

遊赤立角島，先乘船抵東涌，轉街渡（來往時間，可在碼頭旁向小店詢問）。其南部為虎地灣，灣畔有村名大坪埔又稱大草坪，為潮藉基督教人士於一九五九年所建之新村。村後植有滿山蒼翠而又整齊的松樹，一排排，一行行，漫山遍野。村中的新田，所種皆耐旱之作物，植果樹，呈欣欣向榮的景象。村中有教堂，以前兼作學校之用。

沿路前進，未幾即開始上山，山徑沿坑谷，半途見一甚小型之蓄水池，碑立池旁。

至伯公坳，坳頂建有赤立角公立學校及「尚思亭」。自坳頂北走，有灰沙路平伸而落北部之深灣村。坳頂兩旁左右皆山，左峯名虎頭山，高一二三公尺，受風化作用最烈，峯頂不生寸草。唯其山坡處有石英

之結晶發現，或大或小，或整或缺，俯拾即是。右峯無名，高一二五公尺，其上有一測量鐵架，尖挺高插。登架頂可環瞰大嶼山及整個赤立角島，沿上述灰沙路可至深灣。

深灣水淺，水色淡黃。村中平地較寬，水源很充足。

深灣之東有三怪石，最易見的是田側的怪獸石，有頭有頸有背有足，高二十多呎。灣畔海濱，有另一「石磨山」，一石渾圓，在另一石上，高二十呎，須涉水始可登臨。東北之薯良崗，有一石傾側欲倒，但有一小石頂補，二石之隙，可見青天，此石亦高十多呎。

深灣之西，沿岸亦多六角形之結晶石，再北上為亞媽灣，亦稱廟灣，有規模宏大之花崗岩石礦場。灣畔有一間天后宮，全部用花崗岩所造成，廟宇雖小，暑天到此，涼冽無比。

亞媽灣之東，仍是礦場的範圍，灣名「南灣」，據土人謂，此處有雙襯石，一在海底一在山上，但可能由於開礦之故，未見此石之痕跡。

涠西洲

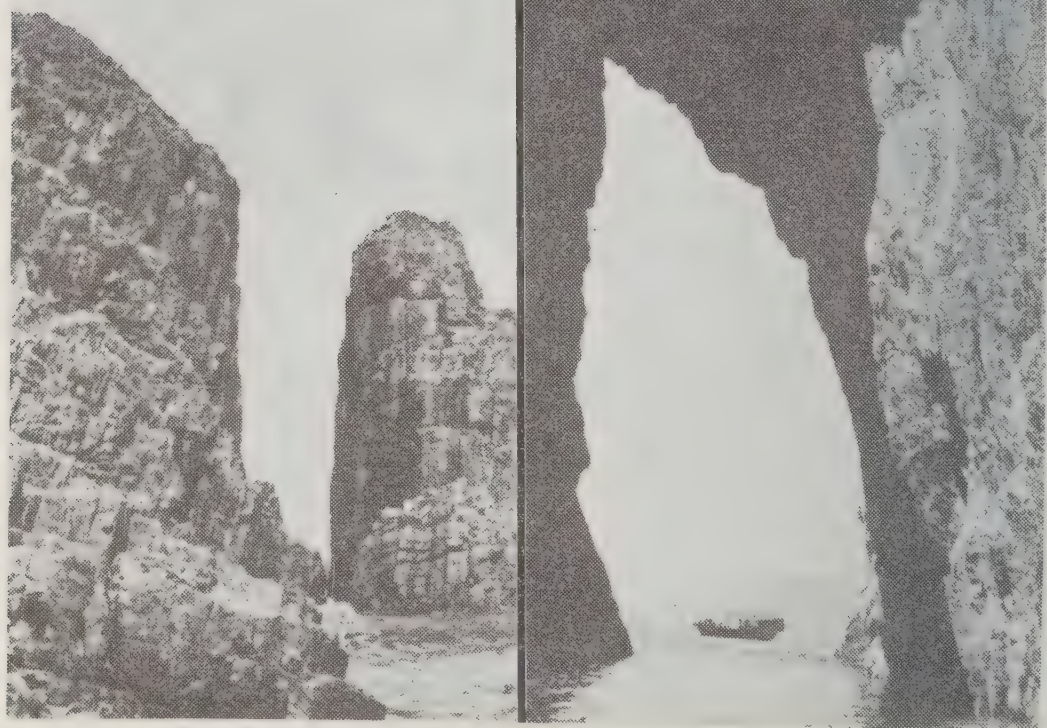
涠西洲在西貢墟之東南。全洲面積二·五一平方英里，島南有涠西村，村西有涠西灣，通常所說的涠西，便是指這一個地方。

從西貢墟到涠西村，機帆船需行五十分鐘，中途經橋咀洲。

如去涠西，要請機帆船前往，可在西貢墟碼頭租船，平時大約廿五元左右，但假日就要四十元以上。船費既要這麼多，故以集體為佳，有客牌的機帆船起碼可坐二十多人。

涠西村為一漁村，水陸居民二百餘人，出海捕魚為生。有一碼頭、有民房多所，洪聖古廟於光緒己丑孟冬重修（即公元一八八九年），古鐘鑄於一八九九年，另有學校一所，西面有西灣，東面有東灣，兩灣都是游泳勝地，到東灣要等水漲，機帆船可由涠西穿過，不然就要繞道了。東灣景緻不及西灣，西灣水源十分充足，沙灘東面有一小水壩，供應涠西村民，故取水十分容易，可供野餐之需。那兒沙灘十分美麗，也很大，沙滑水清，碧海無波，比大小清水灣為幽美，水深廿多呎也可見底。灣內沒有樹蔭，但有三面高山作屏障。

吊鐘岩在吊鐘洲南端



吊鐘洲

吊鐘洲，位於西貢牛尾海滬西洲之南。因為它的南面靠水邊，有洞穴恰似「吊鐘」，因此，整個洲就叫吊鐘洲，自經旅行界提倡遊覽之後，旅行家趨遊此地者，盛極一時。洞下有水道可通，遊人泛舟其下，欣賞勝景，是另有一番情趣的。

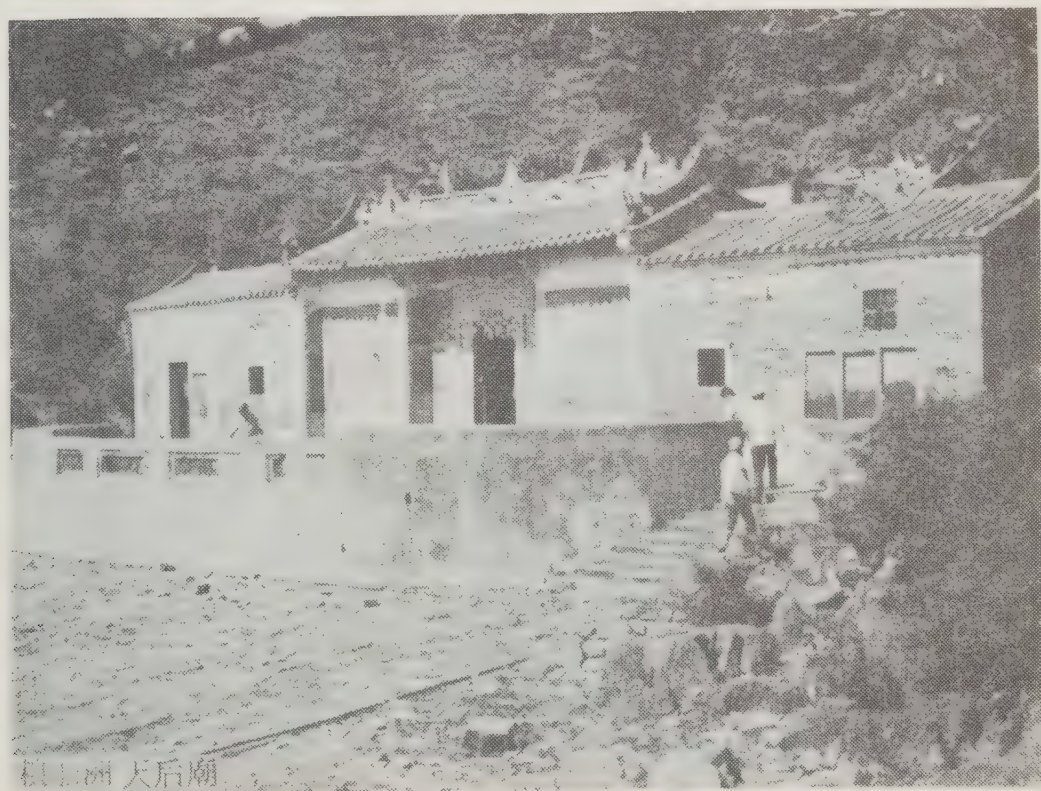
如請機帆船前往滬西洲，可以順道一遊吊鐘洲，艇家自會放小艇讓旅行者划入吊鐘穴內之水道觀賞，甚有奇趣。

糧船灣洲白臘灣

白臘灣是在糧船灣洲。

遊白臘灣，航程較遠，過了南風灣，再往南行，過鎖匙門，再向北航廿分鐘，才是白臘灣，通常旅行者少到此地，大概有兩種原因：一是航程較遠，時間不足；二是風浪的影響，船過鎖匙門，到白臘灣海面，如果風高浪急，則不適宜。

這兒灣面很廣闊，灣後有水田，田後有村莊。白臘灣是個理想的游泳地點。灣後有農村，灣西靠着一座高山，每當下午三時後，太陽斜下了，山腳就起了一片涼快宜人的陰影。



如果在南風灣上岸，要到「白臘」可先步行到糧船灣，在天后古廟的右後面，依着鄉道，跨過山坳，也一樣可以到得白臘灣的。

磨刀島

磨刀島在赤立角島之東北方，北距青山道琵琶洲，南與白望灣爲等距，各皆二哩。英文稱此爲兄弟島，在西者爲「西兄弟島」，即「上磨刀」，在東者爲「東兄弟島」，即「下磨刀」。上磨刀島有石墨礦場，礦洞深入地下數百呎。「石墨」即鉛筆之「鉛」，聞此礦洞蘊藏量甚富。

除岸旁礦洞場有工作人員居留外，此兩島原屬荒島，要到此尋「荒」探勝，是很有佳趣的。崖邊水旁，皆可以「玩」。要到此處遊覽，須自僱船艇，無街渡可乘。

鹽田仔

本港境內，以鹽田仔爲名的，有兩處地方，一在船灣海，一在西貢海。這裏介紹的是西貢海的鹽田仔。

如果要到糧船灣或到官門去，或到黃宜洲、北潭涌去，鹽田仔就是必經之地。



白臘灣小破邊洲

鹽田仔是一個小小的島嶼，綠林修竹，田疇山川如畫。島上有教堂，有學校，有新築的青年營，有很潔靜的民房，是一處旅行家所常到的地方。

西貢墟和鹽田仔的距離，簡直是隔海相望。如果用機帆來作交通工具的話，不需半小時，就可以跑一次單程了。

西貢墟和鹽田仔之間，有街渡（電船）往來，鹽田仔適宜家庭及小組旅行。

西貢墟——鹽田仔街渡的總站在西貢墟，每夜停泊在西貢墟碼頭側。凡遇公眾假期及星期日停航。因為該街渡於假日專供「包船」之用，租給旅行者去遊河和海浴的。你如果到鹽田仔旅行，除了「包船」之外，則必待「閒日」始能前往的了。

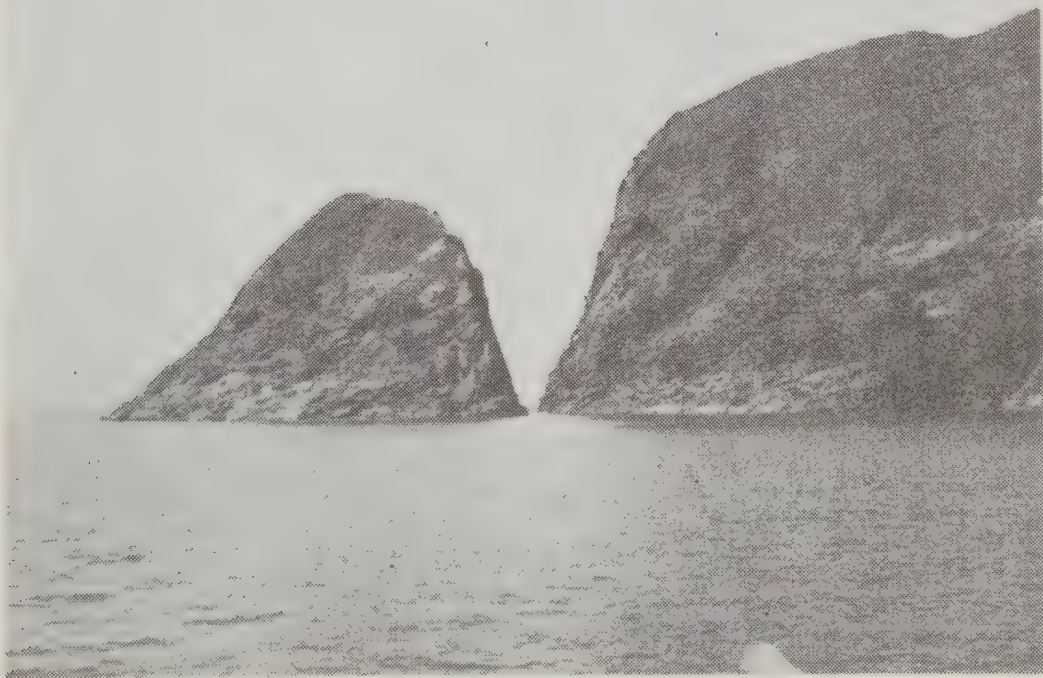
形如彎月的橫洲角洞

旅行人士所稱的「東海穿洞」，

一般都是指西貢東部海域的三個著名海蝕洞（穿窿洞），如峭壁洲的沙塘口洞，火石洲的欖灣角洞，和橫洲的橫洲角洞。

三洞之中，以橫洲角洞最高最大，形如彎月，一般小艇均可通過。

四邊破



塔 門

龍頸筋..... 175

塔門洞..... 175

塔門疊石..... 176

塔門的疊石



往塔門必需先到大埔滘，火車站側有石碼頭，往塔門小輪便從此碼頭開出。往塔門直航需一小時卅分，迴航則需二小時卅分。（船費參閱 頁）

乘迴航小輪，如果不預備在塔門留宿的話則只宜坐遊，因為迴航開船較遲，到塔門時已是下午五時卅分，而從塔門回大埔滘的尾班船則在下午五時五十分開出，根本沒有時間上岸遊玩。

塔門是大埔吐露海峽外的一個小島，是一條十分著名的漁村，有很濃厚的漁村特色。是一個遊覽、作畫和拍照的好地方。

塔門島形似麒麟，地方不大，比長洲還細小，島的西岸，有一海灣深入，成為泊船的理想海灣，也就是此一區域的大小漁船的根據地，而漁船的作業地方，遠及馬士灣、大浪灣一帶，漁獲物十分豐富。就島上可供遊覽的地方來說，約有下列幾處主要的地點：天后古廟、龍頸筋、塔門洞和塔門疊石。

天后古廟，在塔門大街中段的上一級，遊人到埗後，很易到達，此古廟建於清乾隆的初期，有古鐘一座。建廟的地勢，比普通民房為高，廟貌十分莊嚴，遊人每每喜歡在廟前拍照留念。廟內之神龕底有一洞



，長達數千碼，直通後山之塔門洞，可聞潮聲。

龍頸筋

從天后古廟左側，有鄉道先通至鄉校，見球場，望左面山坡上行，翻山抵一大石灘，至右邊水崖便見崖縫一道，奇石矗立，這便是「龍頸筋」（見圖），如遇東風強勁，海水揚波，沖擊崖縫，翻成巨大的浪花，蔚成奇觀。崖高七八丈，十分陡峭，但可攀至崖頂，膽壯而神經健全者，可登崖頂。但無攀履經驗的，則不宜高攀，因為過去曾有人在此跌斃的。

塔門洞

到塔門洞可從上述之球場右側沿山路而行，翻山路十分好走，沿路海濱風光旖麗，約二十分鐘可到一崖邊，此崖在山路下面，臨水之岩石有一道大裂縫，縫下為天然巨洞，水退時可從灘上走進洞中。此洞可通至天后廟中之神台底。據鄉人說，走此洞如用電筒，中途一定熄滅，只有用蠟燭才不熄滅，這倒難於解釋。天后廟距東岸塔門洞所在之海邊數千碼，此洞既非人工所成，實在是一個天然的奇跡。只惜此洞之出口早年便被封住，現其出口在天后洞之神台底，俯耳洞口，仍可聽聞東岸洞口之隆隆潮聲。

塔門疊石

塔門疊石是在「塔門洞」不遠之崖邊，相距僅百碼左右，四四方方，兩巨石相疊，委實值得欣賞。石旁浪花飛濺，亦甚可觀。

大埔灣往塔門小輪：逢星期日及公眾假期開上午七時半。直航。於上午九時三刻左右到塔門。

旅行者要於上午七時半前到達大埔灣碼頭。最好乘搭佐敦道碼頭於六時一刻開出之巴士或新界小巴。更宜乘搭火車：頭班火車，紅磡車站開出，上午六時四十分，於七時十八分到大埔灣，即下車出碼頭便是。但要急步勿自誤船期。

如居香港的應注意：宜搭上午六時十分或廿分的天星小輪過海至尖沙咀，即轉搭火車，車費三等一元。島上大街，有食肆，供應便利。此地最好買大陸酒如茅台，葡萄酒等，每瓶比市區便宜約幾元。

△ 此地宜大小旅行、露營及垂釣，游泳則較難找到好地點。

赤洲在吐露港口，塔門離島之北。

因右臨浩瀚的東海，岩石爲赭赤色，在陽光下一片嫣紅，故名赤洲。

由於東風浪大，赤洲的東部崖壁，被侵蝕成不規則的形狀，處處懸崖，難於細邊而走。

登遊赤洲，一般人多取道塔門僱機帆前往，自赤洲北部海灣破舊的石碼頭前登陸，沿水泥石徑先登遊面對麒麟石的崖咀，自崖咀眺望東部曲折崖壁，巨浪追逐，赤白相映，蔚成奇景。

麒麟石爲伸出東海的北部礁排，自艇上近觀，有如羣峯起伏，甚似桂林的山峯，而遠處有南蛇尖襯托，更見深遠。

赤

洲



峨
嵎
灣
洲

往
灣
洲

吉澳東南的往灣洲和娥眉灣洲，是兩個比較荒涼的大島，兩島之中，只有往灣南部有漁民聚居，其實兩島面積，比人口衆多的鴨洲不知大了多少倍。

輕舟暢遊吉澳，行友多順訪此娥眉灣及往灣。娥眉洲在吉澳橫門海峽之東，島南爲直門，與往灣洲隔一水道。

往灣北頂之下，直門水道中點，有麒麟石，輕舟傍岸，可以登遊，石如尖頂麒麟，口部並有懸岩古樹，此樹綠葉常青，故當地人稱爲「麒麟探青」。

往灣漁村，漁民聚居，有小學一所，自村往小路登往灣高處，沿山脊可遊往灣北頂。並眺望印塘海一帶景色。

西南突出的山脊爲七樹環，有巨樹及鼠棚，對面即爲紅石門，石色赤紫，與青綠的樹叢相映成趣，倒影清晰，舟行過此，色彩十分艷麗。

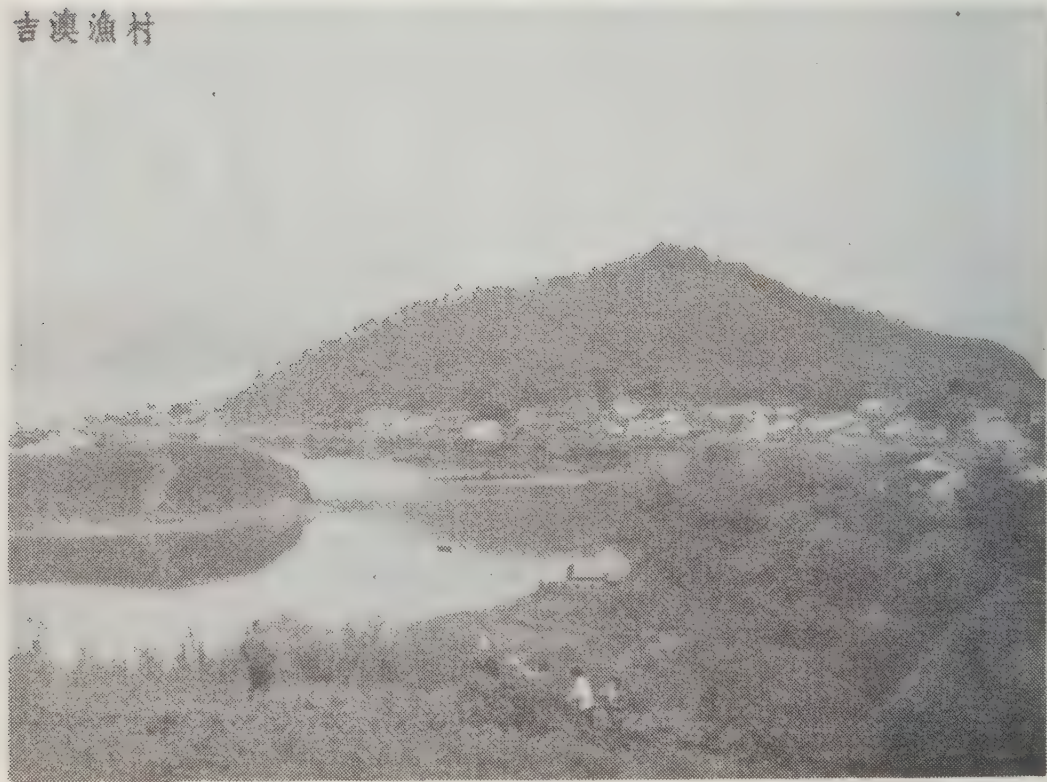
吉澳

有人說香港風景，以吉澳最好。吉澳爲新界東北較大的島嶼，與西北面之沙頭角相距四哩，由於島形彎曲，故又叫曲島。

島上崗巒起伏，最高處僅三百六十呎。全島大小村落有赤頭角、東澳、西澳、吉澳上圍，坳背塘及白沙頭等六條村，其中以赤頭角村以南至吉澳上圍傍海一帶，是整個吉澳最繁鬧之地。

吉澳有一個特點，就是崗巒處處，青松漫山，低矮多姿，尤其在這多霧的季節，真是山色空濛，風景獨特。這是一個漁業區，居民約在四千左右，面積只有九十七平方里，由赤頭村到上崗海傍一帶，海陸均甚熱鬧，這是吉澳的心臟，有小商店和茶室，主要靠漁民來光顧。這裏還有幾間小型船廠，正在製造舢舨及漁艇。灘旁停滿漁船，到處掛滿漁網，一片漁村的風光，魚腥撲鼻，愛好欣賞漁村景色的朋友，一定會流連忘返。因爲這裏沒有一點都市的痕迹，那漁村的淳樸情調，是渾然一色的，可以說帶有點古拙，原因是這裏離島離港島太遠，大都市的繁華對吉澳來說，是甚爲隔膜。

吉澳漁村



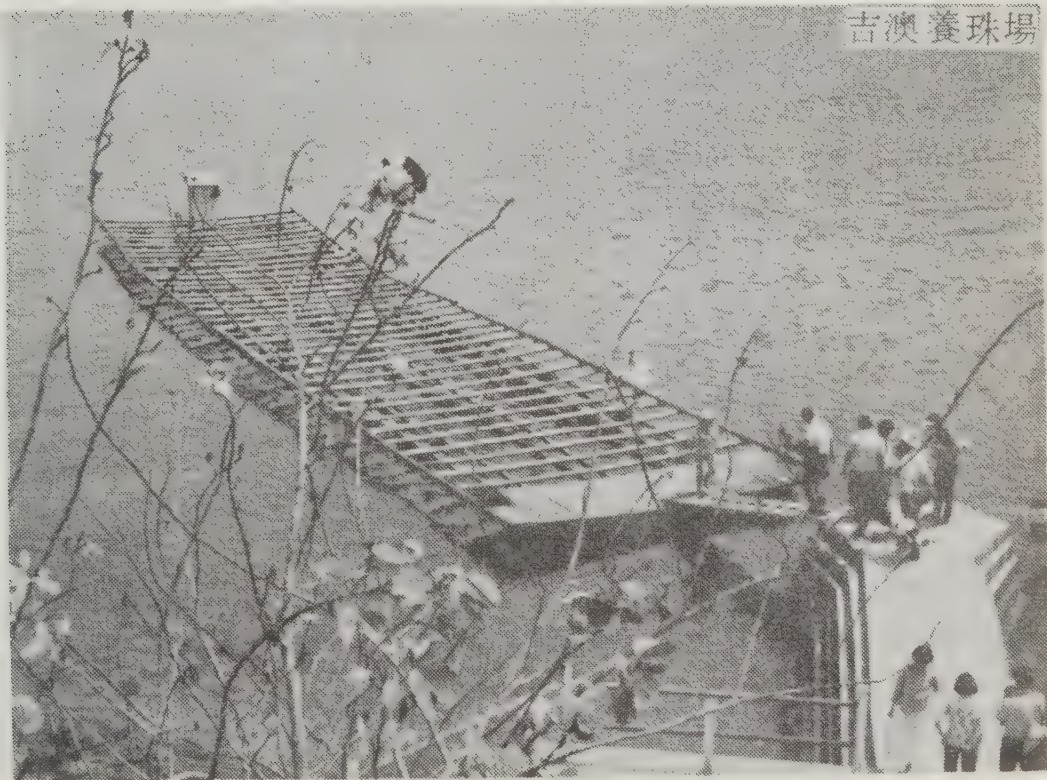
吉澳有如一箇反寫的「之」字，全島狹長而曲折，最闊處不過七百碼，最高不過三百餘呎，站在樹上，便見左右均有山水之勝，看那脚下蜿蜒曲折的海岸，如果風勢稍勁之日，一邊是風平浪靜，一邊却是波濤洶湧，白浪連綿，多姿多采。

從島西之赤角頭村高處眺望吉澳，便可一覽無遺，島上的村居、茂密的矮松、灣內密麻麻的漁舟、蒼翠的崗巒、綠油油的田畦，全收眼底。赤頭角村的前面多巨大的岩塊，兩岸矗直如削，沒有居民，海濱全是亂石，岩塊之尖端稱爲公鷄頭；離公鷄頭西南不遠處之南崖水濱，有很多既深且黑的岩洞，其中有一個洞特別大和深，當地人叫做飛鼠岩。洞內有着不少蝙蝠，日間蝙蝠靜憩洞內，入夜便出來活動，村民說那洞裏的蝙蝠足有二三千隻，最大的在一斤以上，夜晚便出來在島的上空亂飛亂撞。

島上村舍最多的地方，爲東澳、西澳和南面的上圍與坳背塘，四村叢集，村舍櫛比，村民多以耕耘爲生，村內多植木瓜樹。

吉澳島目前對外交通只有一條航線就是吉澳——沙頭角。行走的街渡每日來回共航六班，利便居民來

吉澳養珠場



往，運送漁獲物及日常用品。航程時間約四十分鐘。到沙頭可從粉嶺或元朗乘搭巴士。

遊吉澳當然最便捷是搭街渡，但是沙頭角被列爲「禁區」，一般人士進入沙頭角時要向警署領「人情紙」，手續較繁。因此不如從大埔元洲仔僱機帆前往，早去晚歸，一天可趕來回。全程約需時兩個多鐘頭，包小型機帆約坐十餘人，來回雙程快捷省時又方便。每年夏天，常有遊客乘遊艇到吉澳一些沙灘海浴，飽覽山光水色。

黃幌山

黃幌山是吉澳最高的山，高約四百呎，登此山可穿過市圩，轉入

松林地帶，約一時卅分可至山頂。

在山頂西眺吊燈籠（大青山），吊燈籠後可見八仙嶺東部；西南方是橫嶺三十七峯，橫嶺之後於雲繞霧罩中可見馬鞍山絕頂酷肖馬鞍之二峯；吊燈籠山下的荔枝窩和三楹灣，橫嶺山下的紅石門，在瑰麗蒼翠的山色中穩約可辨；南視整個印塘海，海岸曲折，秀麗多姿；東南望蛾眉洲和往灣洲，東面遠望大鵬灣，近觀吉澳坳背塘海口之洋洲，和那水靜流暖的「門仔」；北望大陸，近瞰吉澳灣頭之帆船和墟市；西北賞鴨洲孤浮曲港中，放眼是一片秀麗景色。遊吉澳而不

登黃幌山，似覺可惜。

△ 此地只宜遊覽，拍照和寫生。



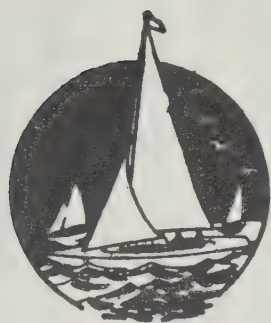
吉澳

鴨洲

鴨洲爲沙頭角海一個極小的小島，其近鄰大島爲吉澳。無現成交通線，如僱機帆遊吉澳之便，可同時到鴨洲一遊。機帆由吉澳到鴨洲約五分鐘航程。

鴨洲有十分出名的景緻，就是鴨頭的半圓形洞穴，像隧道一般，可以穿過，頗有奇趣，此奇洞名之爲鴨洲洞，十分壯觀。

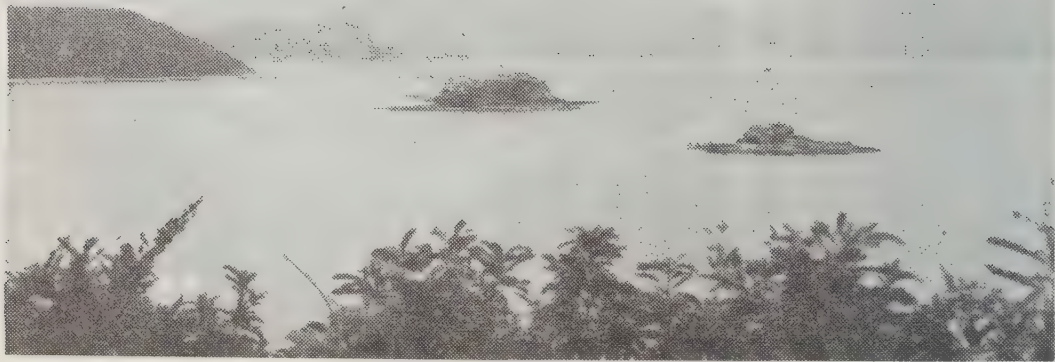
島上岩石和平洲一樣，很具獨一無二的特色，聽說因含大量礦物質，經過歷年風吹雨打浪蝕，形成了一種種怪異之狀，不一而足。此島秀麗景色，是頗堪一遊。



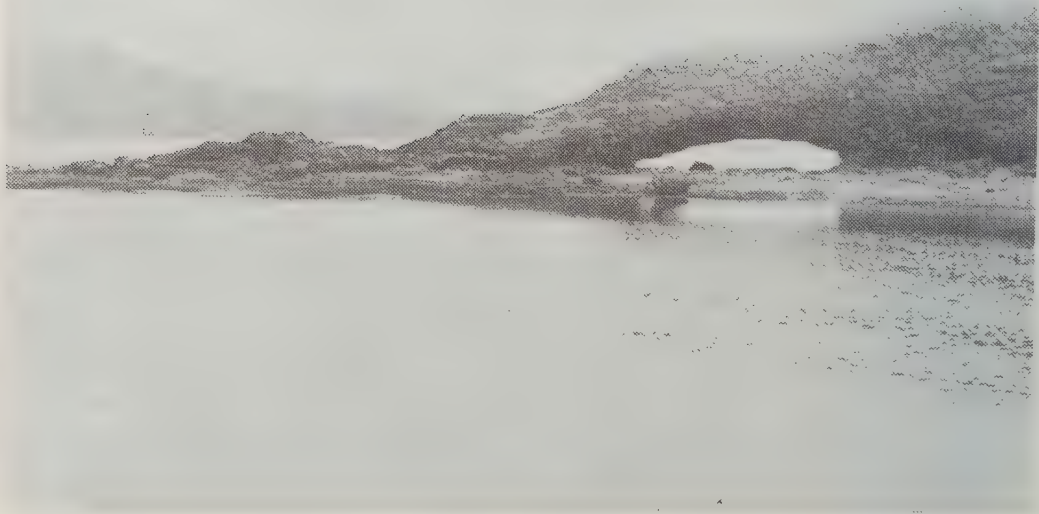
鴨洲



鴨洲的鴨蘆閣小島



鴨洲洞



平洲

這裏所介紹的平洲，和梅窩附近的坪洲不同。近半年來，旅行平洲爲一羣攝影家和旅行家掀起了熱潮，使得地處僻遠的這個小島很爲人們所注意。早些年，平洲在夏季因爲嚴重的缺水而引起了港府的注意，每日派船運水配給。香港每有新港督就任，亦定必到該島視察，但平洲的貧困和缺水情形依舊沒有得到絲毫解決，如果此地成爲旅行者的對象，則對於該地的經濟不無小補。

平洲是馬士灣內一個很小的島嶼，地近長沙，和大陸只隔水一千碼左右，可以望見設於該處的解放軍瞭望峭，島上最高山崗不超過三百呎，地勢平緩，樹木極少，島上居民約有一千三百人。

但正如那許多走過平洲的人說，平洲的確是一個香港水域內獨一無二的小島，島的四週有風光明媚的海灘，島上的千層石（學名貝頁岩）是十分出名的，乘街渡在洲頭上岸，第一眼看見的，便是那些用千層石作圍牆的屋子，然後在海邊，觸目都是那種色彩瑰麗的千層石，狀如千層糕，每層不同顏色，許多旅行者帶備斧鑿，揀顏色奇異的鑿取，用作盆景假山或置

龍麟嘴、斬頸洲



於金魚缸內。這些岩石含礦質量極高，質地堅硬如鋼，落地鏗鏘有聲，每層約厚吋半。可說是平洲所獨有，這是吸引着旅行者的地方。

此外，如喜歡貝壳，此地極多，而且多是精雅小見，色彩瑰麗，在上岸右邊的洲頭和大塘二灣，貝壳遍佈，俯拾皆是，都是精品，此亦是另一吸引人之處。

全島繞行一週只需二小時卅分，島上有一鄉立維新小學，可以借宿，島上並無市集，只在上岸處有一雜貨店，出售汽水罐頭等，無旅店及茶室。

島上之東海灣有出名的更樓石，奇崖異立水邊，形如更樓，守望着東面海洋，由無數的岩層疊成，層層可數，不遠處更有斷頸崖，險而不危，很有奇趣。島之南面頻海亦有奇岩異石，更有一望無際的草地，長了不少小黃花。

洲尾和荔頭處在相反的方向，前者在南後者在北，洲尾也有一個光潔別緻的海灘，步上山崗可算是站在全島的最高處了，站在這裏，俯視大塘、洲頭和荔頭，真是一幅絕妙的水彩畫，那碧澄翠綠的海水，那銀光熠熠的海灘，那參差的海岸疏密有致，很富大自然韻味，很能使人流連忘返。

島的中央是一大片農田，連綿半里，因為缺水，

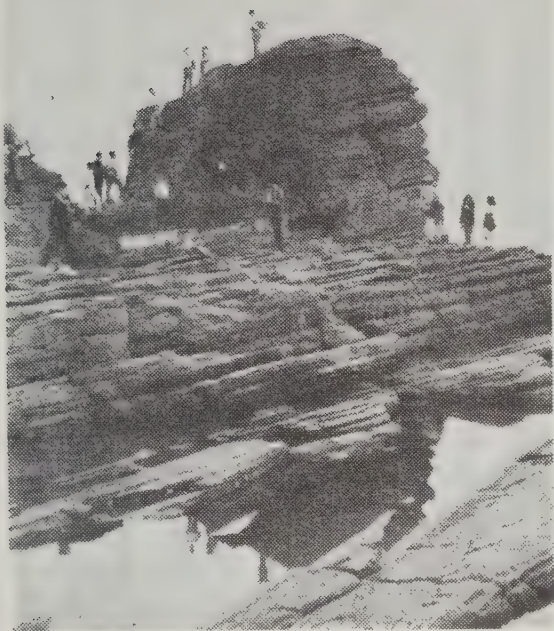


更樓石

多種植花生和馬鈴薯。

目前平洲的交通照舊不十分方便，旅行者只能乘搭每日下午三時從大埔元洲仔開出的街渡，行程三小時，沿途經過塔門、赤徑、過黃竹咀，過白沙洲才到馬士灣（大鵬灣），到達時已是下午六時，要到翌日上午八時才有街渡從平洲開出，非要留宿一宵不可，如是初去，可在上碼頭之雜貨店請求借宿，必會得到安排。

此地因和大陸極為接近，鄉人說在夜晚可聞對岸南澳，夏沙，鯊魚涌鄉人的聲音。對岸鄉人時在日間乘小艇到平洲買賣雜物。



平洲二崖



港九新界的山峯及其高度

山次 山名

高度(英尺計)

| | | | | | |
|----|--------|------|----|---------|------|
| 一 | 大帽山 | 三一四〇 | 二一 | 針山 | 一七五二 |
| 二 | 鳳凰山 | 三〇六五 | 二三 | 筆架山 | 一七三三 |
| 三 | 大東山 | 二八〇〇 | 二四 | 觀音山 | 一六八八 |
| 四 | 大東山東北峯 | 二六〇〇 | 二五 | 吉列山 | 一六七〇 |
| 五 | 彌勒山 | 二五〇〇 | 二六 | 九逕山 | 一六六〇 |
| 六 | 馬鞍山 | 二二六一 | 二七 | 吊手岩 | 一六五二 |
| 七 | 馬鞍山第二峯 | 二二二六 | 二八 | 獅子山 | 一六二〇 |
| 八 | 草山 | 二一四四 | 二九 | 慈雲山 | 一六一六 |
| 九 | 水牛山 | 一九八七 | 三〇 | 麻雀嶺 | 一六一〇 |
| 十 | 水牛山西峯 | 一九七六 | 三一 | 西高峯 | 一六〇四 |
| 一一 | 九龍嶺 | 一九七一 | 三二 | 石屋山 | 一五七四 |
| 一二 | 八仙嶺 | 一九二九 | 三三 | 北大頭羊 | 一五六九 |
| 一三 | 中山 | 一九一六 | 三四 | 老虎頭(嶼東) | 一五二三 |
| 一四 | 青山 | 一九〇六 | 三五 | 烟墩山 | 一五一九 |
| 一五 | 圭角山 | 一九〇三 | 三六 | 大頭山 | 一五〇〇 |
| 一六 | 戴德士石堆 | 一八八六 | 三七 | 力高臣山 | 一五〇〇 |
| 一七 | 牛潭尾山 | 一八七四 | 三八 | 雲山 | 一四四〇 |
| 一八 | 大頭羊山 | 一八四一 | 三九 | 南蛇尖 | 一四三八 |
| 一九 | 太平山 | 一八〇九 | 四〇 | 金馬倫山 | 一四三〇 |
| | | | | 雞胸山 | 一四二七 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|---------|------|------|--------|--------|------|------|------|------|------|------|-------|
| 六三 | 六二 | 六一 | 六〇 | 五九 | 五八 | 五七 | 五六 | 五五 | 五四 | 五三 | 五二 | 五一 | 五〇 | 四九 | 四八 | 四七 | 四六 | 四五 | 四四 | 四三 | 四二 | 四一 |
| 釣魚翁 | 夏比山 | 哥連臣山 | 陰山 | 南丫山 | 小牛頭山 | 鷄公山 | 金山 | 史篤架斯山 | 靈渡山 | 赤柱山 | 砲樓山 | 懶人崗 | 井欄樹山 | 大青山 | 大上托 | 畢喇山 | 歌賦山 | 聶高臣山 | 渣甸山 | 渣甸望台 | 剃刀山 | 紫羅蘭山 |
| 一二三 | 一二六 | 一二七 | 一一五七 | 一一六〇 | 一二〇〇 | 一二〇〇 | 一二〇一 | 一二二〇 | 一二二五 | 一二六〇 | 一三〇五 | 一三三七 | 一三六七 | 一三六九 | 一三七〇 | 一三七三 | 一三七三 | 一四一〇 | 一四一二 | 一四一五 | 一四一七 | 一四一七 |
| 八六 | 八五 | 八四 | 八三 | 八二 | 八一 | 八〇 | 七九 | 七八 | 七七 | 七六 | 七五 | 七四 | 七三 | 七二 | 七一 | 七〇 | 六九 | 六八 | 六七 | 六六 | 六五 | 六四 |
| 鑽石山 | 柴灣山 | 摩星嶺 | 涠西山 | 吹笛者山 | 大魚岩頂 | 蒲苔山 | 菱角山 | 望夫山 | 五鼓嶺 | 糧船灣山 | 雲枕山（龍脊） | 南望山 | 海關山 | 鷹巢山西北峯 | 鷹巢山東北峯 | 砵甸乍嶺 | 下夏比山 | 西灣山 | 雀山 | 青衣山 | 私梟背山 | 龍脊山北峯 |
| 六一〇 | 六四〇 | 六七七 | 七二五 | 七五五 | 七五六 | 七九二 | 八一七 | 八三六 | 八八二 | 九一〇 | 九二八 | 九二九 | 九三四 | 一〇〇九 | 一〇二〇 | 一〇二二 | 一〇二七 | 一〇三〇 | 一〇五四 | 一〇九一 | 一一〇三 | 一一二〇 |

| | | |
|----|-----------|-----|
| 八七 | 喜靈洲山 | 五九〇 |
| 八八 | 黃麻角北山 | 五六三 |
| 八九 | 南丫仔山 | 五二七 |
| 九〇 | 豬腦角山（赤瀝山） | 四〇〇 |
| 九一 | 黃幌山 | 四〇〇 |



新界及離島每年之盛會

元朗出會：每年農曆三月廿三天后誕日，

元朗即有盛大會景出遊，舞獅飄色等不一而足，節目繁多，是日湧向元朗觀會景的人無數，交通十分擠迫，是日新界九人巴士車費增加兩倍左右，約每位三元。

大廟天后誕：農曆三月廿三為大廟天后誕，

油蔴地小輪派專船行走，是日湧往大廟灣的善男信女及旅行者無數，如不乘船可有特別路線前往，免受擠迫，可參閱本書之「大廟」篇。

長洲出會：每年農曆四月十五、十六兩天

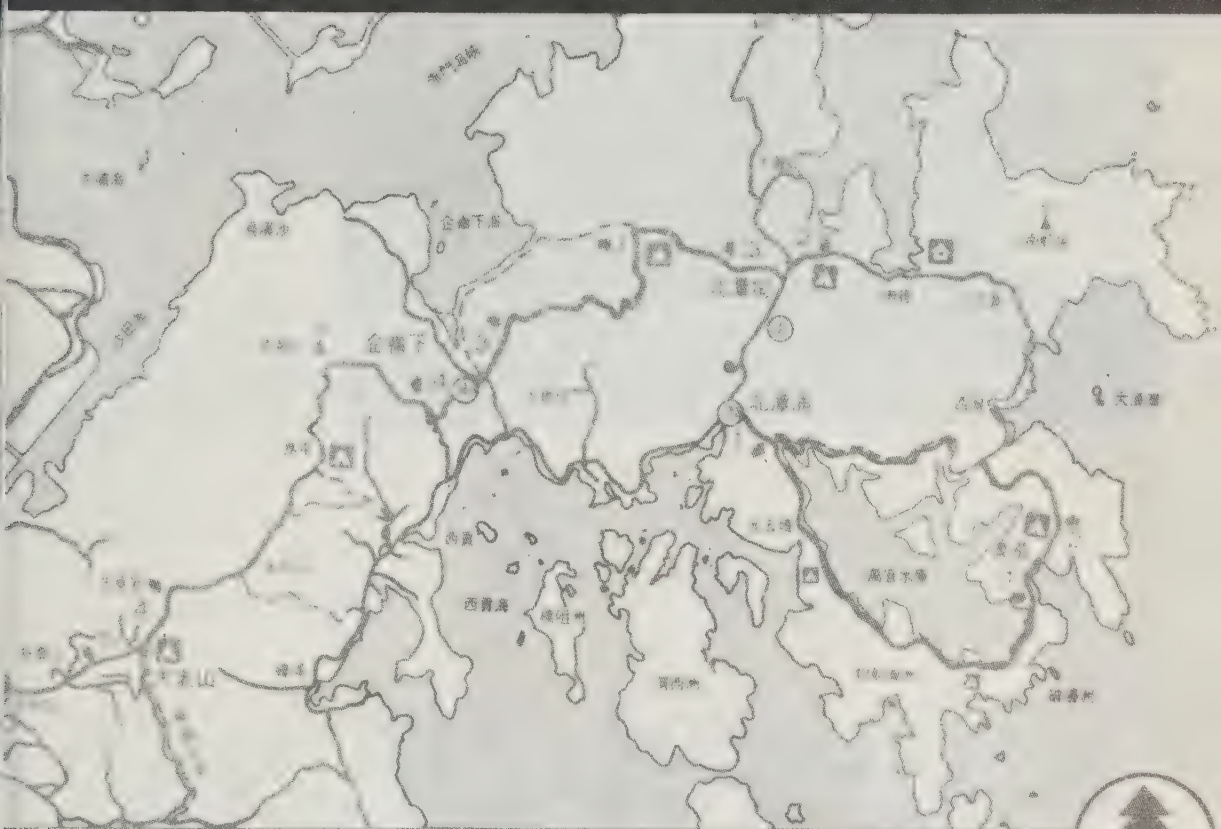
，或會另訂附近日子，長洲照例舉行太平清醮會景巡行，抬菩薩、搶飽山、飄色、舞獅，節目繁多，旅行者蜂湧而至，熱鬧非凡。又農曆三月廿三為天后誕，長洲天后廟前曠地搭棚做大戲，熱鬧情形不減太平清醮出會。（請參閱「離島旅行導遊」一書之長洲介紹）。

香港仔扒龍船：每年端午，香港仔亦有龍舟

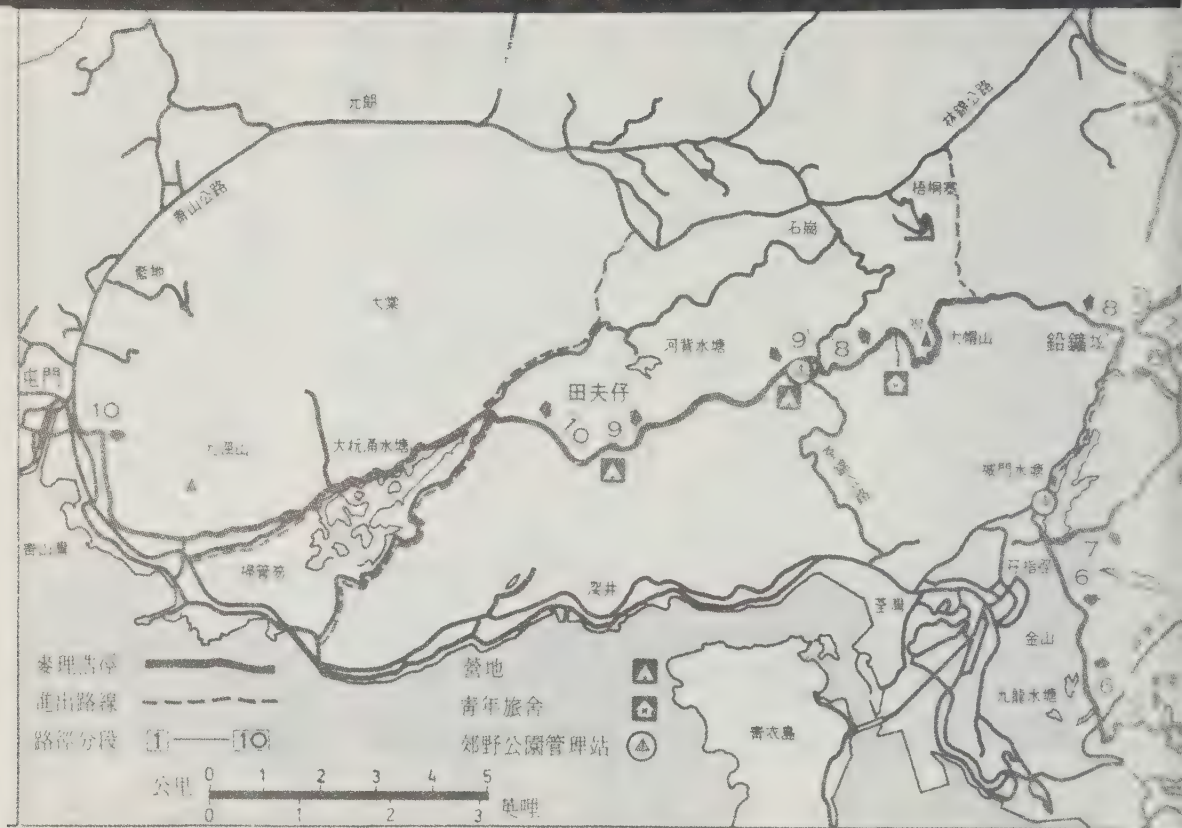
競渡，情形十分熱鬧，是日七號巴士擠擁不堪。

大埔扒龍船：每年五月初五端午節，大埔之

海上例有龍舟競賽舉行，盛況為全港之冠，是日大埔遊人數萬，極為擠擁，交通十分困難。



麥理浩徑示意圖



在九龍半島向東南伸延的盡頭處，大小清水灣的旁邊，有一個靜靜的漁村。它的名字——布袋澳——人們或許會覺得陌生，但它出產的東西，人們是不會陌生的。它出產珍貴的鮑魚。而這些鮑魚，直至年才似乎突然滅絕。但事實上，在無計劃的大量濫採之下，牠們已瀕臨絕種了。

這裏曾經盛產的鮑魚，是黑貝白肉的一種，最大的重五、六兩一隻，普通的約重四兩多。在本港海域內，除了布袋澳之外，產鮑魚的地點，還有新界東北對開的一個小島塔門，以及西貢附近。本地鮑魚，比起重達三磅的「加洲紅鮑魚」和重一磅又一個「骨」的「澳洲紅鮑魚」可說是「小巫見大巫」，但新鮮肥美之處，比起這些「國際名鮑」也不遜色。在美國、日本、澳洲，都有人在繁殖、飼育魚鮑，餵以紅藻或者是以藻類製成的粉料。鮑魚在晚間進食，生長迅速，由受精卵孵化到長成，只需十個月時間。布袋澳的居民，也有很多人以飼養海水魚爲生，但在鮑魚面臨滅絕之前，限於技術、資金等等條件，至今仍未有人打算人工繁殖鮑魚，令這裏的鮑魚可以延續後代。

布袋澳和清水灣一帶，除了出產鮑魚，還

* 光 風 澳 袋 布 *

生長着其他很多海產。水生植物，在這裏特別豐富，種類有昆布、紫菜、紅菜等。

從清明節開始，墨魚當造，布袋澳附近海上，漁民紛紛出動釣墨魚。

釣墨魚和釣魚不同。釣墨魚的魚餌用蟹，將一隻活生生的蟹綁在尼龍絲上，而且要讓牠在海水中能夠郁動，以便引誘墨魚「上釣」。

墨魚前來吃蟹之時，會將整隻蟹爪實不放，這是，漁民可以慢慢將魚絲拖上來，直至在水面看見墨魚，然後用撈箕一撈，墨魚便手到會來。

如果幸運的話，一天之內可以釣到十隻八隻大墨魚。如果不夠運的話，有時只能釣一兩隻也說不定。

墨魚季節是由清明至農曆三月尾，過了農曆四月之後，墨魚便會無影無蹤，數量大減。

布袋澳所設的一間小學，全校共有一百多名學生，分上下兩班。由一年級至六年級。

因爲漁民經常要出海捕魚，有時一去便要一頭半個月，因此，就讀的子弟，遇到出海捕魚之時，馬上便要隨船出發，不能繼續上學。

由於學生的流動性很大，形成教學上的矛盾也很大，學生的成績普遍都很低。

這究竟是什麼原因呢？在談話中，漁民說出個中苦衷。漁民說，村上只有三間士多店，茶樓及其他商店都沒有。糴米，買菜，都要開船前往筲箕灣購買，一次來回時間便需要三小時。

由於來往費時，每逢漁民開船前往筲箕灣的時候，村上的漁民便彼此相告，以便拜託代買日用品或餸菜等。因此，養鷄養狗，村上就很少見了。

前一些日子，曾傳出香港有財團欲購買布袋澳附近山丘及部分村屋，來建造粉嶺之外的又一個新界高爾夫球場的消息，但近來却不再聽見下文。若果建球場成事實的話，這個幽靜美麗、風氣純樸的漁村又會有一番變化了。

居住在布袋澳的漁民，生活簡樸艱苦。他們這種生活，部分原因是因為交通不便所形成。

門前鷄狗叫，這原是鄉村的特色之一。但是，當踏入布袋澳之時，村上却一片寧靜，全村只看見兩三條黑狗在走動，養鷄的人家也不多，大約只少數人家才飼養，這和其他村落鷄狗成羣的情況，恰巧成強烈的對比。

嘉道理花園



■遊覽嘉道理花園，該園位於新界林錦公路白牛石，前朝南北大刀刃，背靠大帽山，佔地甚廣，已開發面積亦逾三百六十餘英畝，幾佔整座觀音山，為境內最大之園林，種植及畜牧場。道旁春花綠草細賞不盡，遍遊園內各勝景，凡彩虹亭瀑，四柱擎天、熱氣洞、祭壇、茶山梯田、觀音山、環山棧道均入遊程之內，並登一九七五呎指標瞭望崗，憑指標細算遠離南極七千七百六十三哩，北望上海，西眺馬德里，東瞰柏斯。下山取道黃金亭、蘭花谷、修道院、天然森林及溪畔花園。專人嚮導，大路小徑連貫串遊，避免重複，上高落低不緩不急，行止隨意，亦可自選特別風景區作重點深遊，際此春光明媚，園內繁花吐艷，最宜賞遊攝影，春暮低遊咸宜路線。自備午餐乾糧，園內不准生火。

巍峨的馬鞍山，縱立在沙田的東北部，下臨吐露港口。是新界名山。

馬鞍山的名字不但在旅行者心目中是那麼熟悉親切，即使在一般居民中，也會知道，正如沙田望夫山一樣。從西貢東部榕樹澳西望馬鞍山，見到的正是一個馬鞍的形象，幽深的峭壁高崖令你望而生畏。從南面的金字塔山北望，馬鞍頭的氣勢，直像匹駿馬，昂首長嘯，展步奔馳。從西方沙田海東望那馬鞍襯以牛押山，更顯得巒峯聳翠，高不可攀。從北地黃嶺南觀馬鞍山，羣峯尖峭，峻斜的馬尾，那雄偉的氣勢使你透不過氣來。當你跨進馬鞍山上景況又怎樣呢？

蔚藍色的天空佔有着整個萬里長空，乘火車，清早抵達了馬料水碼頭，乘船飄泊在沙田海中，昂首望那層次分明的牛押山，陡峭的馬鞍山尾部，茂密叢林，不由得使人擔心，大隊如何由馬尾直攀上山頂

跨 上 馬 鞍

馳 駿 馬



？船抵碼頭，烏溪沙乘機加遊烏龜沙咀。就在落禾沙村前海灘一堆堆遊人，有扒艇的、有嬉水的、也有許多小朋友在挖玩着泥沙，是那麼的寧靜、和平。遊罷南走越過直通十四鄉的大道，穿進松林，直趨馬尾山脚，整頓行裝，預備登山，那時正好是上午十時卅分。

長亮的哨聲響過後便魚貫登山。陽光從峯頂洒下，隊旗飄舞，高灌木叢樹林很快的便把旅行者吞沒，僅露出頭部，要不是見那五顏六色的帽子，簡直無法想像這百多行友就隱藏在這數百碼內。長斜的「綠林隧道」，顯得十分寧靜、安全、暢順、不用費你一刀一剪。倦了就坐下休息，歇過了又抓樹攀根的步伐上升。

偶然從林中外望，右方的是一片密林，左方從樹隙偷眺却見峭崖千仞，高削斜下直抵山脚的十四鄉。

離開馬鞍山，遠望馬尾，雖然

隱約可望登山之路，然無論怎樣也意想不到這舒服而不太費力的登山林徑會如此的暢順，想來雖炎熱的夏天亦可登山之途。個多小時後，明亮的陽光普照，顯示綠林隧道經已走盡，叢林退在脚下，旅行者不斷呼，原來我等已達頂峯（副峯）。剛好中午時份，大隊亦宣佈在這六百多公尺高的副峯上休息。

大休過後，東走馬鞍山的主峯（高七百公尺），半小時後站在主峯上，環視羣峯重疊，路徑縱橫，沙田大埔企嶺下三海風光秀麗，空闊的視野使人深深地領略到那登高臨遠的氣概。大隊離開了山頂，南下山坳望東面山脊輕取黃竹洋山，右望那馬西山澗上游，乾涸的坑源，滴水全無，這正是造成旅行隊罕到的主因。路轉南下黃竹洋村，續遊木棉山，狐狸坑折返坑槽峽經南山新村回北港。

郊野公園簡介

香港的郊野公園便大致依據這些概念在本港的郊區與新界一些偏僻或廣闊的原野處設立。一個郊野公園在設立後其內大致分為三類區域：

①康樂地區 (Recreation Zone) —— 有燒烤或野餐地點、兒童歷奇樂園、避雨亭、廁所等，多在近公路、水塘或易於抵達之處。

①原野地區 (Wilderness Zone) —— 在公園範圍內的山嶺、石澗、草原、林區、集水區等地方，是資深行友和露營者的樂園。

①自然保留地區 (Conservation Zone) —— 有特殊保留價值的花草樹木或野生動物（野豬今已被視為有害，不再受保護）在此地區內得以自然生長，受到保護，是自然科學方面的研習好場所。

郊野公園之建設倡導市民遵守郊野守則，內容包括：(一)切勿隨意生火或破壞大自然景物；(二)切勿隨地拋棄廢物，必須保持郊區清潔；(三)切勿污染水道，河道及水塘；(四)切勿損害野生植物及鳥獸；(五)切勿毀壞農作物，必須愛護農民財產；(六)愛護郊區，保存大自然美景。

船灣郊野公園位於新界東北部，由大埔乘車前往，約需半小時。該公園大致上是以大美篤通往鹿頸之道路及海岸線為界限，包括船灣淡水湖在內，面積約達四千五百九十四公頃（一萬一千三百五十二畝）。

公園的西面界限為大美篤至鹿頸之道路，可直通公園的主要康樂地區。通往烏蛟騰的支路向沿岸區伸展，使遊人前往公園的中心更為方便。

船灣郊野公園不失為山明水秀的旅勝地，其特色為崎嶇的山丘和水塘、天然叢林、植林區、小路、自然教育徑及溪流互相配合，構成一幅和諧的天然美景。

園內最受歡迎的地方，是公園西邊近大美篤鹿頸道路中段之新娘潭。該潭位於大石之下，擁有二匹美麗的瀑布。距離約五十碼的斜對面山坡上，乃照鏡潭所在地。該

船灣

郊野公園

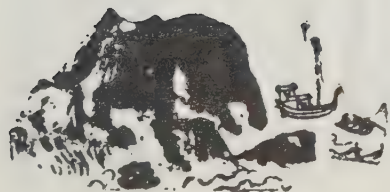
- 大美篤
- 鹿頸
- 新娘潭
- 烏蛟騰

區風景如畫、為郊遊及露營的理想地方。

新娘潭之名稱起源於一百年前，相傳有一位新娘由烏蛟騰村乘坐花轎前往鹿頸村，與新郎相會，途中上述地點，恰遇傾盤雨，不幸被雨水沖入潭中慘遭溺斃。

沿西岸一帶及附近地區，是「康樂地區」的主要部份。該處備有燒烤及野餐設施、兒童遊樂場、瞭望台與休憩亭等。

「康樂地區」的背後，地勢比較崎嶇，但風景怡人，為遠足人士之樂園。該處的行人小徑，沿途設有顏色辨認方向。



大潭郊野公園位於港島東部市區邊緣，西至黃泥涌峽，東至大潭道，北至柏架山南麓，南至孖崗山一帶之連綿山嶺。

該處佔地約一千三百一十五公頃（三千二百五十畝），即約為港島面積的五分之一，草木鬱茂，景色怡人。其中更有若干古跡頗具歷史價值。

郊野公園的名稱，來自大潭水塘系統的三個水塘。包括大潭水塘、大塘副水塘、大潭中水塘及大潭篤水塘，分別建於一八八九、一九〇四、一九〇七及一九一七年，總容量為九百萬立方尺（即十九億加侖）。

各水塘四週山草木葱翠，如渣甸山、畢拿山、柏架山及紫羅蘭山，這些山明水秀的引水區使大潭郊野公園的迷人景色更添風采。

公園內山巒起伏之處芳草茂密，區內遍佈樹木花叢。初冬時大頭茶盛放，繁花似雪。又有其他木本



大潭公園

羣翠環山

花卉，如鴨腳木、新春花卉、野生杜鵑、香港茶花及多姿多采的本地蘭花，姹紫嫣紅，風光如畫。

公園內林蔭小徑迂迴曲折，上下蜿蜒數千米，道旁草木繁茂的天然環境，極宜本土野生動物生長。警覺性甚高的黃獐及中國豹貓，叫聲時有所聞，但很少為人目睹。常見的飛禽則有畫眉、鵲鵲、中國鸚鵡、日本鵪鶉、釣魚郎、喜鵲和了哥。

郊野公園寧謐的環境，很難使人想像得到第二次世界大戰漫天烽火的人場面。經此一役，頓使該處的叢林草木凋零，滿目瘡痍。

該處現時仍可發現若干戰爭遺跡，如碉堡及彈藥庫，有些還相當完整。公園內最有歷史價值的是渣甸山上已成廢墟的麥贊臣氏小屋，這是香港開埠初期留存下來的最古老遺跡，在一八四六年哥連臣氏地圖上亦劃為「廢墟」。

雖然大潭郊野公園仍未於憲報

公佈，事實上已開放多年，尤其是水塘附近地區，更是郊遊人士及晨運客常到之處。直至一九七一年，因政府推行郊區康樂發展計劃，該處始正式發展康樂設施。



薄東筍石角翼鷄



橫洲穿洞 浪茄嬉水

橫洲角洞位於橫洲東部，形如半月，洞道寬廣，南北貫通，為香港東北海域最大之海蝕洞，高約百呎，深長亦逾百呎，較小型之機動艇可以直接穿越，方便省時，從欣賞及取景角度而言，更為「東海穿洞」節目之代表，不論洞外遠觀，洞內近賞，均具雄奇超凡之勢。大洞之旁另有小洞，深長而狹，小艇亦不能深入，且洞內波濤洶湧，浪花飛濺，使人望而生畏，由於橫洲角洞外接大洋，孤懸而乏屏障，受風浪影響至大，穿遊必須配合海不揚波之晴朗天氣。

若論環境之寧靜，在東海各灣中，浪茄大可名列首席，因其灘床平緩，沙幼水清，灘後草坪深廣開朗，極具原野氣色，更有清溪慢流，迂迴入海，灣外標尖角及罾棚角兩岬拱護，灣內嬉水，不懼浪高流急，灣畔崖下，海蝕洞穴甚多，「白沙尾洞」內外均石潔沙滑，最宜泳賞。



本港郊野公園當局繼在去年八月公佈了大欖（面積五五六〇公頃，暫定，下同）林村（一七三五公頃）大帽山（一六四〇公頃）和在去年十月公佈了馬鞍山（三二八五公頃）等郊野公園計劃後，在今年二月十六日又經在憲報公報了船灣（延展部份）、清水灣和橋咀等三個新郊野公園的計劃，這裡將這三個新計劃簡單介紹一下：

（一）船灣（延展部份）郊野公園——範圍包括環繞印塘及位於大鵬灣內的七個島嶼，即為吉澳洲（一部份）、對面洲（羊洲）、蛾眉洲、往灣洲、海洋洲（虎王洲）、赤洲和東平

船灣 清水灣 橋咀 郊野公園

洲（大部份，鄉村範圍除外），總面積約為六三〇公頃（一平方英里等於二五九公頃）。這些外圍偏僻島嶼近年來遊人已大有增加，郊野公園當局在這區域的發展將以增加燒烤場地和宿營場地為主，亦將致力改善通往這些島嶼的海上交通。

（二）清水灣郊野公園——範圍包括清水灣半島坑口村以南的山嶺及風景優美的海岸共兩處，第一個地區位於孟公屋以南清水灣道以西的山嶺地帶，釣魚翁山和田下山都在範圍內；第二個地區在大澳門以東的山區，清水望台，餓死鷄頭（山）和龍蝦灣在內，此外還包括了蜆仔、鐵參洲和崎洲（青洲）三個離島，總面積約為六百六十公頃。這裡的發展將以廣設燒烤和野餐地點，保護區內野生動植物等為主，步徑維修和廣設營地亦將為發展之目標。

（三）橋咀郊野公園——範圍包括在西貢海內的橋咀洲（橋咀村、夏門灣及夏門灣以北之龍眼龜頭地區除外）及其外圍小島，即為橋頭、白沙洲、枕頭洲、大、小鐘洲、含倫角、斷頭洲等地。其發展目標亦將與上述兩郊野公園相同。

西貢郊野公園包括了西貢黃竹灣至企嶺下老圍（該處新公路的東邊）起至大浪灣一帶的整個西貢半島以及整個糧船灣洲，新建成的萬宜淡水湖也算了是個公園的一部份。爲了方便管理起見，又分爲西貢郊野公園和西貢東郊野公園，以北潭至黃石碼頭的公路作爲分界綫。但在這個範圍內的鄉村像大網仔、谷環山八村、深涌、白沙澳、高塘、大浪、東丫……等村和棺材角半島都是給刪除出去（Excised）而在郊野公園管理局管理範圍內的，而在公園內各村的村民仍有其在村落附近放牧、採藥、狩獵、建屋、瑩葬，用車輛進出公園等的適當權利。

西貢戶外康樂中心位於新界西貢北港，佔地約十公頃。中心內可容宿營二百人及日營一百五十人。康樂中心內設備及器材非常豐

西貢

郊野公園

- 黃竹灣
- 企嶺下老圍
- 萬宜淡水湖
- 西貢康樂中心
- 露天劇場

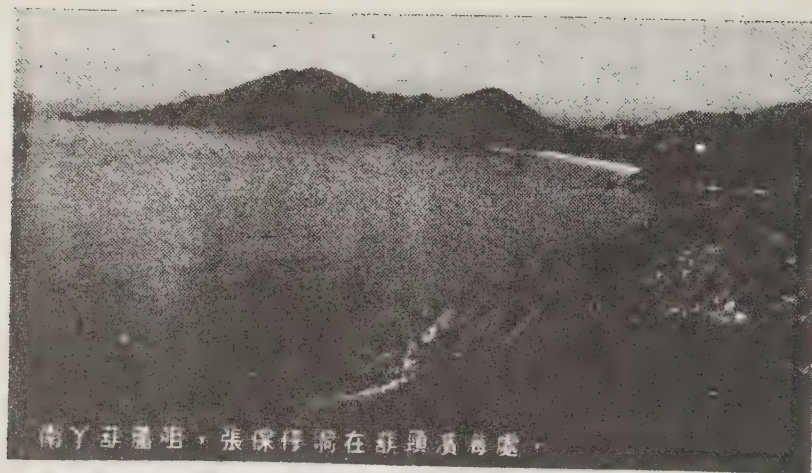
富，包括有康樂室、燒烤場、游泳池、兒童冒險遊樂園、滾溜冰場、獨木舟、籃球場、排球場、室內運動場、迷你高爾夫球場、射箭場、健體徑等等，供參加者使用。並有職員代表參加者籌劃節目。

而中心最具特色的一點，就是一座生態學研究中心，包括講堂、實驗室、圖書館、博物館展覽等等，並且設有課室，講授生物學、植物學、地質學、地理研究等，適合大學預科生上學，俾使學生能在實際環境中加深對書本的認識。事實上，從玩樂中學習技能亦是康樂處設計這所獨一無二的西貢戶外康樂中心的目的之一。

中心內各種活動，如游泳、獨木舟等均有專人負責教授，使參加者能有機會學習各樣技能。

西貢戶外康樂中心的服務對象不單只青少年，老人，家庭，傷殘

、藍領，白領及社會各階層人士均歡迎參予活動。康樂處並計劃設立一個可容千人的露天劇場，供西貢區內居民欣賞各項上演節目，將文娛活動推廣至鄉間。



南丫亞通咀，張保仔橋在亞頭墳舊處。

杭灣角洞

位於穩乙（火石）洲東南，形如天然刻刀，上寬下窄，高度約二百餘呎，惟壁難攀，洞口位置頗為內掩，洞道以外無法盡窺全貌，此洞最奇特處為洞外水道迂迴曲折，散佈礁排岩石，遠望如無數假山飄浮水面，故於穿洞之餘更可選石立足，以最有利角度飽覽該洞全景。

沙塘口洞

位於甕缸（峭壁）洲南端，於甕缸四個洞中以長度見稱，亦為最容易穿遊者。以小艇徐徐進洞，光線即轉趨昏暗，兩旁方角石柱排列有序，如一系列『中流砥柱』，闊道亦僅可容身（指搖櫓式小艇），水道以下則水清透

徹、岩色生輝，頗令遊人悅目，遊此洞在觀感各方均與橫洲及杭灣之遊截然不同。甕缸灣處天然有利條件，灣順波平，如甕中之水，與南風灣同為東部著名『靜灘』之一。

吊鐘洞

位於吊鐘洲南岸，自海面遙望形如金鐘浮海，實乃一高百餘呎之石拱門。門下水道宜小艇划游，臥賞鐘門氣勢，亦可棄舟登岸，上臨鐘頂，以居高臨下有利陣勢俯瞰水道全景。大蛇灣位於糧船灣西南，附近螭螭灣，為泳兒較少之地。灣雖細小但水沙俱美，且附近環境極具原野氣色，適宜休憩、暢泳。

金山郊野公園園內地勢以金山最高，其巔峯達海拔三百六十八點八公呎，故取名「金山郊野公園」。公園之西面邊陲，由孖指徑起南移，幾乎全屬海拔三百公呎以上之山嶺。

公園位於九龍以北，佔地三百三十七公頃（八百三十三畝），大部份屬九龍及石梨貝水塘之引水區域。園內闢有行人小徑及野餐地點，遊人可由大埔道五十一咪附近內進。公園有多處地點，風景極為美麗，尤其是西面邊陲之高地，在天朗氣清之際，香港郊野景色及城市發展之外貌，一覽無遺。

金山之山坡，為瀏覽風景之最佳地點，從此處外望，視野可及整條孖指徑、大帽山（香港最高山峯）、針山、沙田新市鎮、獅子山、炮台山、九龍北部、維多利亞海港西面、昂船州、葵涌公共屋邨、葵涌貨櫃碼頭、青衣島工業區及荃灣市鎮。

郊野公園

金山

- 石梨貝水塘
- 金山郊野公園
- 碉堡
- 馬騮

金山郊野公園內古蹟處處。醉酒灣防禦陣線有軍事陣地，古蹟多個，包括戰壕及碉堡等，下有隧道相連，建於第二次世界大戰期間，現仍殘存，大部份位於城門郊野公園，但金山公園之西面地帶，亦有若干碉堡遺存，此等廢棄之碉堡及地道建成已有四十年之久，遊人不宜內進。

漫遊石梨貝水塘可欣賞馬騮。大埔道附近之叢林地帶，有一羣長尾獼猴棲身其間，此羣獼猴並非本土野生動物，其祖先於一九二〇年在該處獲得放生，至今生生不息，獼猴通常以樹葉、水果、昆蟲以及動物為食，不時亦在九龍水塘附近公路出沒，拾取遊人遺下之食物，或等候經常攜帶食物予以餵養之遊人。此等獼猴似乎頗為友善，但有時亦會向人襲擊，尤其在交配季節或恐防身邊子女受到傷害時為然。被獼猴襲擊咬傷，極為痛楚，故應小心提防。

城門水塘羣山環繞，峯巒蒼翠秀麗，悠久以來，已是旅遊遠足勝地。

園內之設備，舉凡桌椅、燒烤爐、涼亭以至遊樂場裝置，得戴麟趾康樂基金之助，無不經精心設計，至今仍為本港各處郊野公園所沿用。

公園地點適中，鄰近人口稠密之新興市鎮荃灣，遊人到此遊覽，交通所費不多，行程輕鬆寫意。

循城門路進入公園，至為方便，該路與交通主幹之青山道多處滙合，沿路直抵銀禧水塘，公園在望，遊人進內不受限制，惟車輛不得內進。

漁農處為郊野公園主管當局，為方便遊人，園內新近廣闢行人小徑，東達金山郊野公園，西迄荃錦

郊野公園

城門

水塘



- 草山
- 針山
- 孖指徑
- 燒烤勝地

公路以外。

公園佔地一千四百公頃（三千四百五十八英畝），以北面鉛礦凹為界，環繞城門（銀禧）水塘四週之小徑，盡入園內範圍。

公園西面邊陲，幾達大帽山峯嶺，該處海拔九百五十八公尺（三千一百四十四英呎），高度為全港之最。公園之邊界，北端由西面之大帽山起，東移以至草山，然後南下抵達針山，再向西轉，伸展至城門水壩，從其南端俯瞰，孖指徑及荃灣等地盡入眼簾。

在孖指徑北端，有用作防衛之軍事哨站多個，其下設有地底隧道相連，乃第二次世界大戰遺跡，現仍殘存，但入內可生危險，故為本身安全，遊人不宜內進，尤以兒童為然。



園水南天的江南若恍麗秀色景

八鄉郊野公園——由大埔墟沿公路向北行約一哩左右，向左轉入林錦公路，此是由林村谷通往錦田之路，長約三哩，路之末段要上斜坡，斜坡都幾高，不過推車約十分鐘便上到頂，那裏就是嘉道理農場，過了此處，就是下山往石崗之路，落到平地，有一交叉路口，於是向左轉入荃錦公路，再推車而行，不久可見路的右邊有一停車場，在停車場的中央有一水務局告示牌，沿旁邊的小路而行，便可進入八鄉郊野公園範圍；路旁有大引水道水坑，後面是大帽山脚的高大樹木植林區，有些樹木高達四五十呎，很是壯觀，甚為少見；前面望下是石崗和附近的一大片平原，眼界大開。公園附近常有三數種美麗的雀鳥出沒其間，使公園更有生氣。此路線依原路而回，來回約有十四哩，公園並無界限，也可去遠些至河背水塘或大欖涌水塘。

旅行
露營

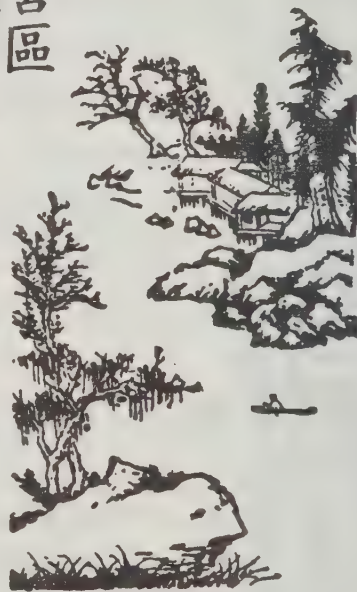
北潭埗郊野公園



北潭埗郊野公園管理站耗資八十萬元興建，包括在該處開設一個為市民提供有關西貢區資料的辦事處、一個工場兼車房、貯物室及宿舍。

這個郊野公園將有職員約六十人，負責日常管理工作，包括清理垃圾、撲滅山火、安裝及保養各種野餐設施，而其中一項主要工作乃是指導遊人如何使用郊野公園，免致妨碍當地居民的日常生活。

汽車露營區



馬上可以闢辦「汽車露營區」的地方是：

(1) 大帽山區由川龍以至扶輪公園一帶，

(2) 淡水湖邊，

(3) 由新娘潭以至烏蛟田一帶，

(4) 由北潭涌以至白沙澳一帶。

待築汽車路後便可開辦的極理想區：

(1) 高地公園範圍蓮花山區「上棠」以及「蓮花石澗」一帶。其實

除「上棠」外，清快塘、田夫仔等地已有路面甚佳之漁農處林務專用車路，稍加擴展，即可運用。

(2) 北港區「昂平」、「獨木舟石」以至金字塔山一帶。

(3) 泰東區大浪灣。

(4) 石屋山區嶂上。

- 香港仔郊野公園位於港島南麓，南面差不多接連香港仔和黃竹坑公共屋邨，向北則伸延至灣仔峽。

這地區是港島兩側城市發展地帶的「後花園」，深受旅行和晨運人士歡迎。

- 香港所有郊野公園都是環繞儲水區開闢的，香港仔所圍繞的便是香港仔上下水塘。這兩個水塘在一九三二年建成，是港島區最後建成的水塘，總存水量略多於一千二百五十萬立方米。從山頂道和僑福道可俯瞰公園的大部份。

在公園內遠足或漫步均宜，尤其是在春回大地的時節，山坡繁花似錦，綠葉成蔭，置身其中，使人心曠神怡。

- 沿着水塘四周的小徑，可見植物種類繁多，尤在夏季末期以苞舌蘭更為茂密。

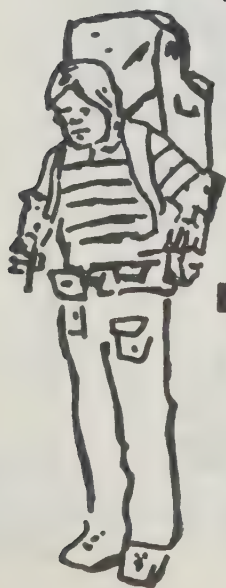
區內的樹林常有雀鳥的踪跡，黑耳鷹更是兩個水塘周圍的常客。公園內許多地點都豎有佈告板，詳細介紹這種經常在空中翱翔的大鳥。

- 其他常見的飛禽還有毛鷄、畫眉、鵲鵲、喜鵲、了哥、釣魚郎等，穿插於葱翠的樹林間。

在隱僻處的遊人，間中會瞥見林內掠過的黃麝、鼬獾、穿山甲和松鼠，甚至遇到大蚺蛇。大蚺蛇並非毒蛇，但亦不宜撩弄，應任其自由行止。

- 香港仔郊野公園的康樂設施，近數年來不斷發展，現已有多個野餐場地，設有燒烤爐、桌檯避雨亭、佈告板及兒童遊樂設備。

公園內會繼續增加設備，包括開建一條「自然教育徑」，以適應日益增多的旅遊人士的需要，並使該郊野公園更臻理想。



雲枕山教育徑



自然教育徑

這個地方位於本港島東部——大浪灣及哥連臣角之間，由筲箕灣乘搭往石澳的公共汽車，可在石澳總站前一個站下車，然後步行至大浪灣，耗時約半個多鐘頭，到達大浪灣停車場，已可在前往大浪灣鄉村的路口看到一個豎於路邊的牌子——自然教育徑。

在停車場左邊有一條小路是前往大浪灣沙灘及鄉村的，沿着這條小路前進，到達分叉點時，「捨」前往沙灘的路而「取」到鄉村的石板路，直至你看到有一石橋，下面流水潺潺，切記不要過橋而是沿路直上，它是連接「自然教育徑」的，不需五分鐘，你就會踏進山徑，同時在徑口明顯顯地有路牌注明「自然教育徑」，再行十分鐘左右，又有一「石敢當」——雲枕山自然教育徑，這時候，你大可放心勇往直前，絕不會變成「迷途羔羊」了。

踏進「正途」首段，兩旁植物不高，祇是矮少的野生灌木，以及野花野草，不過，立在雲枕山脊眺望山脚的大浪灣鄉村以及大浪灣沙灘，鄉村連田阡陌，居民炊煙四起，別有一番樸素古味，與大浪灣沙灘上紅紅綠綠的戲水人兒，及七彩繽紛的巨型帳幕沙灘傘，成為強烈的對比。

沿途前進，兩旁植物較為高大，而且最常見為野生的「崗桤」，尤其是夏日季節，你可見到一點點紫黑色的果實，沿途皆是，隨手拾得，嚐之發覺果實多汁帶有甜味，可有解渴之用途。如果對這種野生

植物不大認識，則更要到此走走，你可一下子就分辨出來，「崗桤」屬灌木類植物，約三、四尺高，初夏時開着紫紅色燦爛花朵，花蕊呈黃色，非常好看。不過如果初嚐，務必仔細觀察清楚，以免錯摘別種有毒素植物。

香港政府特別印發了一本小冊子，介紹這條「自然教育徑」的花草樹木，及分辨在該區常見的動物，拿着這本冊子，再到實地觀察，比起紙上談兵，不知有用多少倍！

例如山徑兩旁有種矮矮的灌木林，葉子長尖形對生，而且葉面長滿刺刺組毛，在夏天盛放淡紫色美麗的五瓣花朵，非常美麗，這種植物叫「野牡丹」，現在夏日炎炎的季節，當你沿「徑」漫步，必會找到這種可愛的植物。

除了植物之外，你更可以目睹耳聞到「百鳥爭鳴」，如果對小鳥有相當研究的朋友，不難分辨出這是「能言善唱」的畫眉，或是聲音短暫响亮的「班鳩」，在清晨一早，你會親身體驗到「鳥語花香」的滋味。

如果你是為人師表的，最好與學生連羣結隊同往，相等於上完一節生物課，與一二良朋前往，也很方便，此地常有游泳健兒由柴灣步行到大浪灣游泳，或泳罷回歸，故不會戒心治安不好。

同時，你也可以帶備泳裝，由柴灣或哥連臣角進入「教育徑」，鳥語花香一番，然後在大浪灣暢浴，何樂而不為呢！



■ 鷹巢山自然教育徑位於九龍大埔道五味石梨背附近，為一環山小徑，起點鄰接九龍山林務辦事處與終點相匯。此徑除提供考察自然、地理及歷史之機會外，在那裡漫步又可觀賞郊區及市區之壯麗景色。

■ 教育徑長約二英哩或 3.2 公里，大部份為平坦之林蔭小徑，循此漫步考察自然約費二小時三十分，但如作不逗留之步行，只需一小時左右。

■ 此谷中之樹林乃長尾獼猴聚居之地。這種猴子並非本地種，而是於一九二〇年期間給人放生的獼猴後裔。日治時間，這裡的樹木多被斬去，這些獼猴都移居新界其他地方。戰事結束後，這裡的樹木又逐漸回復原來的繁茂，牠們又陸續遷回這「老家」。

■ 長尾獼猴慣於夜伏晝動，多喜小群生活。牠們在樹上和地上同樣靈敏活潑且善游泳。長尾獼猴有雜食性，所吃包括樹葉、果實、昆蟲與小動物等食物。這種猴子常被用作科學實驗；小兒麻痺之預防劑就是利用牠們作實驗而獲致成功。長尾獼猴對人類並無害處，除非受到極大的激怒才向人襲擊。

■ 前面長有不少樹木的山頂名叫尖山或鷹巢山，是黑耳鳶棲息之所。黑耳鳶屬候鳥，分佈遍及亞洲、澳洲、非洲及歐洲大部份地區。在冬季裡約有二千隻在本港盤桓，一到春天，大部份都飛往北方，只有一二百隻左右在夏季的時候留在本港。

■ 黑耳鳶是很有用的「清道夫」，喜吃腐肉、腐屍及廢物，亦常吃死魚與死鼠，牠們主要的覓食地區是港海一帶，以足抓起飄浮水面的食物。

■ 前往鷹巢山自然教育徑，可從佐敦道乘坐七十一號巴士，或乘坐經大埔道至沙田之小巴，或從大角咀碼頭乘七十二號巴士，抵石梨背水塘巴士站下車。

菠蘿壩自然教育徑



■城門林區，樹木葱鬱，一片湖光山色，為郊遊勝地；遊人蒞此行樂及野殮者日多。

■菠蘿壩自然教育徑，位于城門水塘之西岸，自巴士站始，急步只需三十分鐘可畢全程。如要深入了解徑旁之景物，則需時二小時多。

■此為城門水塘之副壩，人稱菠蘿壩。

遠在水塘興建之前，原有八村村民，分別聚居於目前引水區內。政府在工程開始前數年，已協助彼等分批遷徙新界各地安居。

■鄰近水壩之山坡村人長久以來，專用之種植菠蘿。故菠蘿壩及菠蘿壩由是得名。

■故老相傳，昔年每逢六月及七月，係菠蘿收穫之期，往往今日摘取，翌日即遠運六哩外之深水埗街市出售。有時更沽之於對海港島中環街市。

■當年城門水塘與深水埗間，尚無車道交通，菠蘿運送，徒賴肩挑步行，荷重有達120斤者。（約等於72公斤或160磅）彼等於破曉前（上午四時）便即離家，呼喝而奔；天僅破曉（上午六時），已抵深水埗，賣去所負，採辦日常用品食物，絡繹而返。通常上午十時左右，踏上歸途，正午便抵家門，尚能趕用午飯。下午時間，復將當晨收摘之菠蘿，加以挑選，預備明晨送出。

■沿徑兩側，竹叢茂密，賞心悅目。竹之繁殖至速，以地下莖蔓延而於節間萌發新生體。此類叢竹，僅隔短期即能不次長大，而其地下莖及根系，可以抓牢泥土。故竹實係良好之保土植物。

■右方林道，直達鉛鑛凹。沿道之旁，特設小林園地數處，以便喜愛野殮人士留足，一享郊野寧靜之樂趣。各位欲往一遊，隨時均受歡迎。

■左方林道，則遄返菠蘿壩及巴士終站。

何謂青年旅舍？

青年旅舍活動是世界性的。目前有四十九個會員國家，十六個非會員國家設有青年旅舍組織。由設於英國之國際聯會聯繫，其目的為使青年透過方便的國際旅行從而互相了解。

設立青年旅舍的目的，是透過低廉的住宿，推廣一種新的旅遊方法，以「自己動手」的精神，計劃行程，去接觸新事物，認識新朋友及發掘大自然的樂趣。青年旅舍並非講究享受的酒店，但旅舍有簡潔的設備，當然比自搭營帳或露天睡眠好，並且安全得多，只是你必須事事自己動手。

旅舍分佈



申請手續

入會申請表格可向本會辦事處，地址為香港北角屈臣氏大廈十三樓B座，各旅舍或各區民政

署索取。填妥表格後，請親自或托人帶同你的身份証相片及會費到屈臣氏大廈協會辦事處領取會員証。

會員資格

- (一) 凡十四歲以上之香港居民均可參加。
- (二) 會員証有效期為每年一月一日至十二月卅一日。凡在十月一日至十二月卅一日內參加之會員，將發給明年之會員証，其有效期直至明年十二月卅一日止。
- (三) 會員証不得轉交他人使用，會員証須每年重新登記，登記手續由十月一日起於辦事處辦理。

會費

| | |
|---------------|-------|
| 幼年會員——五至十三歲 | 每年七元 |
| 少年會員——十四歲至十七歲 | 每年十元 |
| 成年會員——十八歲以上 | 每年二十元 |
| 永遠會員——十四歲以上 | 一百五十元 |

入住收費

| | |
|------|------|
| 幼年會員 | 每晚四元 |
| 少年會員 | 每晚五元 |
| 成年會員 | 每晚六元 |

旅舍設備

地點：青年旅舍多位於郊區，遠離市區之煩囂，使會員能享受到大自然之美好風光。

住宿：旅舍多為小型宿舍，為顧及個人衛生須自携睡袋或被單入宿。

飯堂及休憩室：每間旅舍均設有飯堂、休憩室，及室外設備以供野火會及野餐之用。

廚房：旅舍有廚房及炊具供入宿之會員煮食。

廁所：各旅舍有男女廁所，洗滌及沐浴設備。

舍監：旅舍有舍監夫婦二人負責分配宿位，及一切旅舍及管理事宜。舍監將視客觀情況而安排團體活動，如植樹、除草、地圖閱讀、遠足、鳥類觀察、採摘標本等。（會員可隨意參加）

香港社會生活日趨繁雜，日日處於空氣污染和噪音騷擾的情況；如果有機會親近大自然，人們可喚回一度迷失的自己，最好就是走到郊野去過露營生活。部分現在青年人愛上了露營，每逢週末，週日或假日，在香港能夠紮營的地方，例如西貢，大嶼山等，都有人滿之患。爲了使青年對「露營」生活有一個概括的認識，筆者在這裏和大家討論討論：

露營的目的

- ①增進對大自然界的理解，養成喜愛自然的的精神。
- ②培養互助合作的精神。
- ③研習休閒活動的技能。
- ④培養獨立生活的精神。

怎樣設計一個完善的露營的計劃

- ①決定目的地——目的地就是紮營的地點，紮營的條件：



露營

- ①便於物品搬運及食物購買的交通便利地方。
- ②避開都市噪音及人聲嘈雜的干擾。
- ③便於足夠取得水質優良的用水地方。
- ④能夠作登山，徒步旅行或操舟，游泳等各種休閒活動的所在。
- ⑤便於避難，救急場所。
- ⑥自然環境良好的地點：景色怡人處，有樹木或樹林能遮蔽太陽的地方；土質乾燥的適當草地；溫度、濕度及通氣良好的地方。
- ⑦選擇時間：露營生活期間的長短，依目的，參加人員的種類，活動程序表及預算等各方面，作適當的決定。
- ⑧費用：不可攜帶太多金錢，應該比預算多一點點。
- ⑨節目及活動程序表：舉例徒步旅行，登山，炊事，唱歌，營火等，集體遊戲。
- ⑩指導者：每一次露營需要有兩三位有經驗的朋友，否則有許多技術問題；例如結繩、紮營、營火以及集體活動

以及炊事是無法解決的。

⑥醫療：要有一些朋友具備一般護理常識，攜帶一些救急性的及外傷，感冒之類藥品。

其他有關服裝，用具及攜帶品有關服裝的：

①外上衣——夏季露營時，日間固然不必費心於穿着，但早晚氣溫低得多，爲了體溫起見，一些較厚衣物，是不可缺少的，外上衣以舊西服，運動外衣及夾克，拉鍊式較爲輕巧，不能保暖的夾克，露營生活並不實用。

②長褲——長度以能夠遮蓋整個腳部爲原則，免得露出部分被蟲類螫傷，或是樹木枝葉及岩石割傷。

③要帶有雨具，但以輕便爲原則。

④鞋子——除非是登山，露營活動中，穿著短式膠底球鞋，便利得多。

⑤手套——是必需品之一。普通的棉布料手套就可以。是相當有用的物品。

露營用具和攜帶品

露營



①個人用具——包括背包、電手筒、刀、具、寢具（睡袋等）。

②共同用具——圓鋏、斧頭、厚刃刀、手電筒及其他有關炊事用具。

③地圖。

④救急品：例如繃帶、沙布、紅藥水、酒精、阿斯匹林、剪刀、牙鉗、體溫計。

⑤其他：紙張、筆、文具、運動用具

⑥其他：紙張、筆、文具、運動用具、信號笛氣象觀測用具（溫度計、濕度計、風力針）。等等。

搭營

首先是選擇帳篷，帳篷的種類普通有有A字型，錐形及金字塔型三種。如果人數較少，可採用A字型帳篷。

搭架帳篷的地方，要選擇排水良好的平地，其近傍最好有樹木遮日，另一方面也有助於張繩。必須避免雨後積水的窪地，留心是否接近山坳傾瀉地方，以免發生危險。

砂地上短椿不容易釘牢，營帳很容易被風吹側。光禿禿的地面上不適合，因為下雨後便會泥濘，最適合莫過於有短草平地。

搭架時應注意之事項：

- ① 劃平該地，修齊雜草。
- ② 鋪下底帆布時，入口要在傾斜下面，要在背風一面。
- ③ 將決定主繩位置，釘下四根短椿。
- ④ 將支柱須端套在帳篷棟樑上的洞穴，並附上前後的主繩，豎起支柱。
- ⑤ 關閉入口。否則帳篷妥後，入口是無法關閉。
- ⑥ 張開四角的腰繩，注意不要使帳篷有縐紋和鬆弛。
- ⑦ 張開兩側面對腰繩。其方向是屋財傾斜成一直線。
- ⑧ 庭帆下端另外鋪上一塊布，將它和壁布內側結合。
- ⑨ 將壁布下邊用短椿釘在地上，使其沒有空隙。
- ⑩ 在四周挖掘溝渠，以備雨水流入帳篷



露營

留意氣候變化

氣候的變化對露營為影響甚大，要時常仔細觀察風和雲的變化，要帶有收音機，時常收聽天氣報導，一面參照當地（即露營的地方）實際的天空，再作判斷。

露營的衛生

- ① 飲水：看看水的顏色、味道及周圍的地勢判斷，但記著必須要經過煮沸，切勿就地飲用。
- ② 食物：夏天，食物容易腐爛，不可將剩餘的留作下一餐用。
- ③ 衣物：衣物要洗滌及更換，保持清潔。
- ④ 把寢具放在太陽下曬曬，以防濕氣。
- ⑤ 休息：露營比較疲倦，要有充足的睡眠才有足夠的精力。

病症的急救法

如果受傷或生病，即刻送往醫院。如果祇是小小的刀傷或螫傷，就應由有經驗的人護理。

露營的公共道德

- ① 注意環境的清潔。
- ② 保持該地區的面貌，不要損毀地上破壞設施，摘取花草樹苗。
- ③ 防止山火。
- ④ 保持水泥清潔。
- ⑤ 保護大自然生物。
- ⑥ 小心車輛。
- ⑦ 尊重鄉村生活。
- ⑧ 不要亂闖入私家重地。

「海下」、一個多美麗的名字，它有海灣、沙灘、草坪、樹木、溪澗、村屋、商店、電話、車路、四通八達的步道。祇要你紮好營帳，祇要你有充份的時間，祇要你有足夠的體力，祇要你有行的興趣，就以海下為中心，開始你的多姿多采節目吧：(一)訪白沙澳古村和青年旅舍；看看（祇是看看）南山洞旁果結纍纍的園林；蛇石坳上攝一張形態畢肖的「蛇石」照片，荔枝莊畔作一次地質考察，急步走過鬼話連篇的小塘，大藍蓋上騎上「猛虎回頭」石；北向直奔「邪」地响螺角；北風門前近望石堤低接的四洲。



露營

嶂上是一個秋冬季節的最佳營地，因為它的活動範圍甚廣，步道全面通達，古屋、荒村、草坡、梯田、野林、植林、奇石、溪流無一欠缺。

嶂上，不論你是借道過境，或專程來訪，或到此野營，祇要你第一眼看見它，無不覺其寧逸秀美，頓覺胸襟開廣。借道過境者必留此地人休以圖多加接近，專程來訪者則盡沐於其靈秀中，留連不忍遽去。若是野營者，也許你會改變初衷，在此多留兩夜，分別在大礮、黃竹朗多戀棧幾個晚上，盡享「嶂上迎月」，「石屋觀日」的情趣。

嶂上，還有兩點關於學術性和值得一提的，其一是村中有一個「許林草藥園」，內植很多草藥或可供製造熟藥的植物，一些價值甚昂的藥用植物也在園內試植中，若徵得園主同意，切勿錯過入內參觀的機會。其二是跑到石屋山頂，賞罷赤門（吐露海峽）及東北海風光，勿忘對鄰近的「山」加意細賞，一個天然的地理模型就放在眼前，

除了私人紮營外，實際上到公共營舍生活更完備和開心，以下是一些香港營舍介紹給大家：

營舍名稱：愛暉營

位置：長洲山頂四號

可容人數：七十八人

費用（每人計）：每日由八元至十五元不等，視乎設備而定。

包括膳食

設備：設有禮堂、會議室、康樂室、飯

堂、露天足球場、室內藍球場、

排球場及羽毛球場。

負責機構：香港天主教福利會

接洽：香港堅道2至8號明愛大廈

聯絡——營主任

交通：由統一碼頭乘港外線小輪往長洲

營舍名稱：明愛小塘青年營

位置：大埔吐露港荔枝莊小塘村

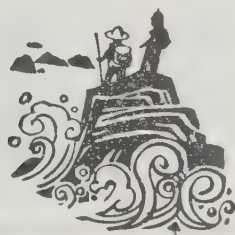
可容人數：六十人

費用（每人計）：宿費——每日二元

膳食——不供應

設備：康樂用具，廚房，燒烤場，及救

露營



生快艇（無電力供應）

負責機構：香港天主教福利會

接洽：香港堅道2至8號明愛大廈

聯絡——營主任

交通：由大埔窰乘港外綫小輪往塔門在

荔枝莊碼頭登岸

營舍名稱：施樂園

位置：大帽山

可容人數：可容人數四十八人

費用（每人計）：宿費——每日由二元至五

不等，視會員資格及使用月份而定

膳食——不供應

設備：康樂室，浴室，飯堂，廚房及炊

膳器具

負責機構：香港青年旅社協會

接洽：香港屈臣道4至6號屈臣大廈12

樓B座

聯絡——營主任

交通：由大角咀碼頭乘51號巴士至大帽

山農務站

營舍名稱：粉嶺扶輪青年年營

位置：粉嶺圍（近火車站）

可容人數：一百二十人
費用（每人計）：宿費——免費

膳食——不供應

設備：康樂室，康樂設備及廚房

負責機構：社會福利署

接洽：粉嶺扶輪青年中心粉嶺社會福利處

聯絡——營主任

交通：乘火車或由佐敦道碼頭乘小巴或

70號巴士往聯和墟

大體言之，流動露營以小組為主，在營地逗留時間短，營地選擇就不需太嚴格了。祇要一塊平地，近水源，整潔開曠，無危險性便可。深山幽谷，水邊林下，無不可以宿一良宵。然而就香港環境而言，上佳營地不可勝數，尤以大嶼山及西貢半島為然。打開一幅比例較細的地圖，有田地處便有營地，此語絕不誇大，我們甘就次級營區，卻任由「綠樹清流，長伴寒山」，此實野營生活莫大損失。

西貢半島與大嶼山的一級營地，筆者亦已各介紹了好幾處。此兩區實是流動露營的上佳



露營

區域，營地既宜小組亦宜大隊，祇惜假日較為熱鬧，有失流動露營入山唯恐其不深的情趣。因而東北半島便成了流動露營者的用武之地了。東北區無大營地。三丫涌太熱鬧。荔枝窩近大村落，極多不便。戶洲塘僻遠而營地亦小。鎖羅盆、牛屎湖等草地又早荒蕪了。祇谷埔及上下苗田間有小幅營地。此區適合大隊露營的條件不足，然而小組流動露營就甚多姿采。流動露營除選擇營地外，主要還在路線設計。路線長短因人而定。分日行進，愈後宜愈短。西貢半島與大嶼山不用說，拿東北半島為例，記得上年聖誕假於寒流中與友環走此區，自南涌起步，繞五咀過西流崗、牛屎湖，自三丫涌登馬尿水，趨紅石門、戶洲塘，出黃竹角咀後，折回老虎沙半島，經淡水湖大壩返大尾督。全程四日三夜。沿途就留意到極多適宜小組紮營的地區，如鳳凰笏、大丞、大塘瀝和大王灣。此類地區，水源充足，環境極幽靜僻遠，西貢長咀白坭頭差可比較。既祇長草及沙地可供露營，然而個中情趣，又不是黃龍坑、石坑洲、蚶蛇灣可同日而語。

海洋公园





荔枝角



■一座氣象萬千的古城快將在荔枝角荔園側出現。該城名「宋城」，是個耗資一千五百萬元、仿宋而建的旅遊邨，城內景物全部是宋朝形式，使遊客有如置身宋代名都汴京城內。是古城開放後，將成香港一個極具重要性的旅遊勝地。

■宋城內，樓閣矗立，倒影亭台，環境幽雅。

■宋城內神氣飄逸的「二郎神廟」。

新界鄉村知多少

全新界共約有五百條大小村落，分屬二十七個鄉。茲介紹如下：

沙田鄉 大圍村、烏溪沙、馬鞍山、大水坑、梅子林、石龍仔、芙蓉墅、茂草岩、觀音山、石古壩、大南寮、黃坭頭、小瀝源、牛皮沙、插桅杆、多石村、沙田村、灰窖下、十二笏、茅笪村、山厦圍、沙田頭、新田村、排頭村、銅鑼灣、隔田村、田心村、下徑口、顯田村、上禾輦、下禾輦、作壘坑、大炭村、蚊坑村、黃竹洋、山尾村、坳背村、河瀝背、長瀝尾、馬料水、馬料村、赤坭坪、九肚村、落路下。

西貢北約鄉 樟木頭村、樟上村、赤徑村、下洋村、海下村、較流灣、企嶺下老圍、企嶺下新圍、高塘村、官坑村、荔枝莊、馬牯窰、茅坪村、坭涌村、白沙澳、南山村、北潭下、平洲洲頭、平洲洲尾、大塘、奶頭、沙頭、西徑、西澳、深涌、大洞、大洞禾寮、蛋家灣、塔門、塔門漁民村、水灘、土瓜坪、壆下、井頭、東心笏、屋頭村、黃竹山、榕樹凹、黃竹洋。

大埔鄉 寨氹、樟樹灘、九龍坑、較寮下、禁山村、坑下莆、張屋地、鍾屋村、放馬莆、鳳園、下坑、荔枝山、連凹李屋、連凹、鄭屋、蘆慈田、大尾督、龍尾、龍丫排、蘆莆尾、馬窩、梅樹坑、南坑、南華莆、梧桐寨、白牛石上村、白牛石下村、泮涌、泮涌新村、坪朗、平山仔、布心排、半山仔、三門仔、新塘、林村新村、新屋家、新屋仔、新圍仔、沙螺洞張屋、沙螺洞李屋、山寮犁碧山、散頭角、社山、石鼓龍船灣、陳屋、船灣詹屋、船灣蝦地下、船灣李屋、船灣沙欄、船灣圍下、水窩、小菴山、大坑、打鐵嶺、大芒壠、大菴、大菴山、大埔濘、大埔舊墟、大埔頭、大埔頭水圍、大窩、田寮下、汀角、魚角、元嶺李屋、元嶺葉屋、元洲仔、元墩下、運頭塘。

上水鄉 長瀝、坑頭、河上鄉、金錢、古洞、蓮塘尾、料壘、馬草壘、吳屋、西崗、上水村、大頭嶺、石湖、唐公嶺、蕉徑、菜園村、松柏壘、華山、燕崗、營盤。

粉嶺鄉 粉嶺圍、粉嶺樓、虎地排、鶴藪、孔嶺、鷄嶺、簡頭村、高莆、龜頭嶺、軍地、流水響、嶺皮、嶺仔、嶺咀、馬尾下、龍躍頭、蘆笏圍、安樂村、新塘莆、新屋仔、崇謙堂、小坑新村、丹竹坑、塘坑、祠堂村、畫眉山、和合石村。

沙頭角鄉 荔枝窩、犁頭石、蓮蔴坑、萊洞、鹿頸陳屋、鹿頸苗屋、麻雀嶺、萬屋邊、上下苗田、梅小林、木棉頭、南涌、牛屎湖、三桠、新桂田、新村、山咀、沙頭角墟、菜園角、石涌坳、小滘、鎖羅盤、大滘、担水坑、塘肚山、七木橋、橫嶺頭、橫山脚、禾坑、禾坑大朗、亞媽笏、鴨洲、凹下、涌尾、風坑、鷄谷樹下、金竹排、下禾坑、涌背、蛤塘、吉澳、羅龜灣、九担租、崗下、谷埔、烏蛟騰、烏石角、鹽灶下、榕樹坳。

屯門鄉 新墟、順風圍、坭圍、井頭圍、青山脚、青山村、楊小坑、何田村、良田村、麒麟圍、虎地、小坑村、屯子圍、新村、新慶村、新圍仔、寶塘下、紫田村、鍾屋村、藍地、三聖墟、掃管笏、田夫仔、大欖涌、稔灣、龍鼓灘、姚園圍、青磚圍。

屏山鄉 坑頭村、坑尾、橋頭圍、塘坊、洪屋村、上璋圍、灰沙圍、山厦村、蝦尾村、欖口村、石埔村、午田村、鳳池村、水田村、天水圍、沙崗村、新慶村、輞井圍、輞井村、吳屋村、盛屋村、車頭村、西頭圍、福慶村、楊屋村、林屋村、中心圍、水邊圍、水邊村、大井圍、丹桂村、馮家圍、沙橋村。

八鄉 橫台山、竹坑、打石湖、上壠、下壠、七星崗、上村、甲龍、蓮花地、牛徑、水盞田、水流田、田心村、元崗、元崗新村、大窩、長埔、馬鞍崗、河背、石湖塘、金錢圍、吳家村、彭家村、大江埔、長江村。

圍村鄉 新圍、錫降圍、錫降村、東頭村、羅屋村、巷尾村、流浮山、白坭村、厦村、新屋村、李屋村、西山村、田心村、祥降圍、下村新圍、鳳降村。

新田鄉 東鎮圍村、蕃田村、勒馬洲村、潘屋村、圍仔村、牛潭尾村、新圍村、畧圍村、大生圍村、洲頭村、莆田村、青龍村、安龍村、來埔村、下灣村、米埔村和生圍村、竹園村、永平村、仁壽圍村。

十八鄉 紅寮田、擊壤村、港頭村、龍田村、馬田村、東成里、木橋頭、南坑、南邊圍、瓦窩頭、白沙村、西邊圍、山貝村、山貝涌口、上攸田、水蕉老圍、水蕉新村、崇正新村、大旗嶺、大橋、大塘、大圍、田寮村、塘頭村、蔡屋村、東頭村、黃坭墩、黃屋村、楊屋村、英龍圍、下攸田、禮修新村、元朗舊墟、西美涌、大陂頭、石礦村。

錦田鄉 吉慶圍、北邊村、泰康圍、祠堂村、永隆圍、水頭村、水尾村、逢吉鄉、錦慶圍、高埔村、錦田新村、池埔伍村、沙埔村。

打鼓嶺鄉 竹園、鳳凰湖、香園、簡頭圍、李屋、老鼠嶺、羅湖、木湖、木湖瓦窖、坪洋、新屋嶺、山鷄乙、大埔田、得月樓、塘坊、松園下、禾徑山。

荃灣鄉 海壩村、楊屋村、河背村、咸田、木棉下村、關門口村、三棟屋、石圍角、古坑、老圍、和而合村、上葵涌、中葵涌、下葵涌、新村、柴灣角、油柑頭、川龍村、汀九、深井、清快塘、青龍頭、圓墊、九華徑、九華徑新村、水下、大窩口、大屋圍、石碧新村。

青衣島鄉 陳屋、涌尾上村、涌尾下村、舊田舊村、舊田新村、老屋、新屋、大王下村、張屋、大王上村、埔田角。

馬灣鄉 花坪村、陰澳村、大靚洲。

坪洲鄉 坪洲竹篙灣、稔樹灣、大白、二白。

南丫島南段鄉 模達、模達灣、蘆荻城、鹿州、蒲台、索罟灣、東澳、榕樹下。

南丫島北段鄉 高壘村、蘆荻灣、北角新村、北角舊村、沙埔、大坪、大環新村、大環舊村、大園、橫壘、榕樹壘、榕樹灣。

大澳鄉 公流村、大浪灣、羌山上村、羌山下村、梁屋、昂平、鹿湖、石壁、二澳、深石、沙螺灣。

梅窩鄉 涌口、鹿地塘、白銀鄉、大地塘、白芒、牛牯壘、大嶺、萬角咀。

大嶼山南區鄉 長沙上村、長沙下村、咸田村、羅屋、望東灣、背澳舊村、小口、背澳新村、散石灣、十壘、小鴨洲、大鴨洲、大浪、塘福。

東涌鄉 赤角、下嶺皮、稔園、龍井頭、黃家園、馬灣涌、莫家村、牛凹、山下、石榴埔、石門、上皮嶺、低埔、北塘仔。

長洲鄉 長洲。

西貢區鄉 黃竹山、北港澳、禾寮村、坪墩村、蛇頭、南極、大埗仔、黃毛應、山寮村、浪荳村、南山沘笏村、牛寮、大浪、西灣、黃寮地、欄泥灣、白臘村、黃宜洲、屋場村、沙吓村、南園、大老村、慶徑石、浪徑石、窩尾村、大南湖、昂高村、壁屋村、界咸村、早禾坑、白沙灣、蕉坑村、麻南笏、徑后、轆窩村、打蠔墩、黃寮仔、昂坪村、蠔涌、北港村、沙角尾、大灣村、承西村、糧船灣村、北極村、鐵柑坑、北潭涌、斬竹灣、龍尾村、北園村。

坑口鄉 將軍澳、斧頭洲、坎口、孟公屋、布袋澳、上洋、大坑口、大環頭、下洋、井欄樹、大埔仔、田下、相思灣、水邊村、芽湖仔、馬游塘、魷魚灣。

本港的四環九約

本港市區內各地段，原分為兩種：一曰“環”，二曰“約”。東從灣仔起，西至堅尼地城止，分為四環，即：

下環 由灣仔道起至軍械廠止。

中環 由威靈頓街西便街口起至瑪利球場止。

上環 由威靈頓街西便街口起至西營盤醫院止。

西環 由干諾道西起至堅尼地城止。

（後來又將銅鑼灣、筲箕灣併入，共稱六環。）

又從堅尼地城起至銅鑼灣止，再分為九約，即：

第一約 由堅尼地城起至石塘咀止。

第二約 由石塘咀起至西營盤止。

第三約 西營盤全段。

第四約 干諾道西東半段。

第五約 由上環街市起至中環街市止。

第六約 由中環街市起至軍械廠地段止。

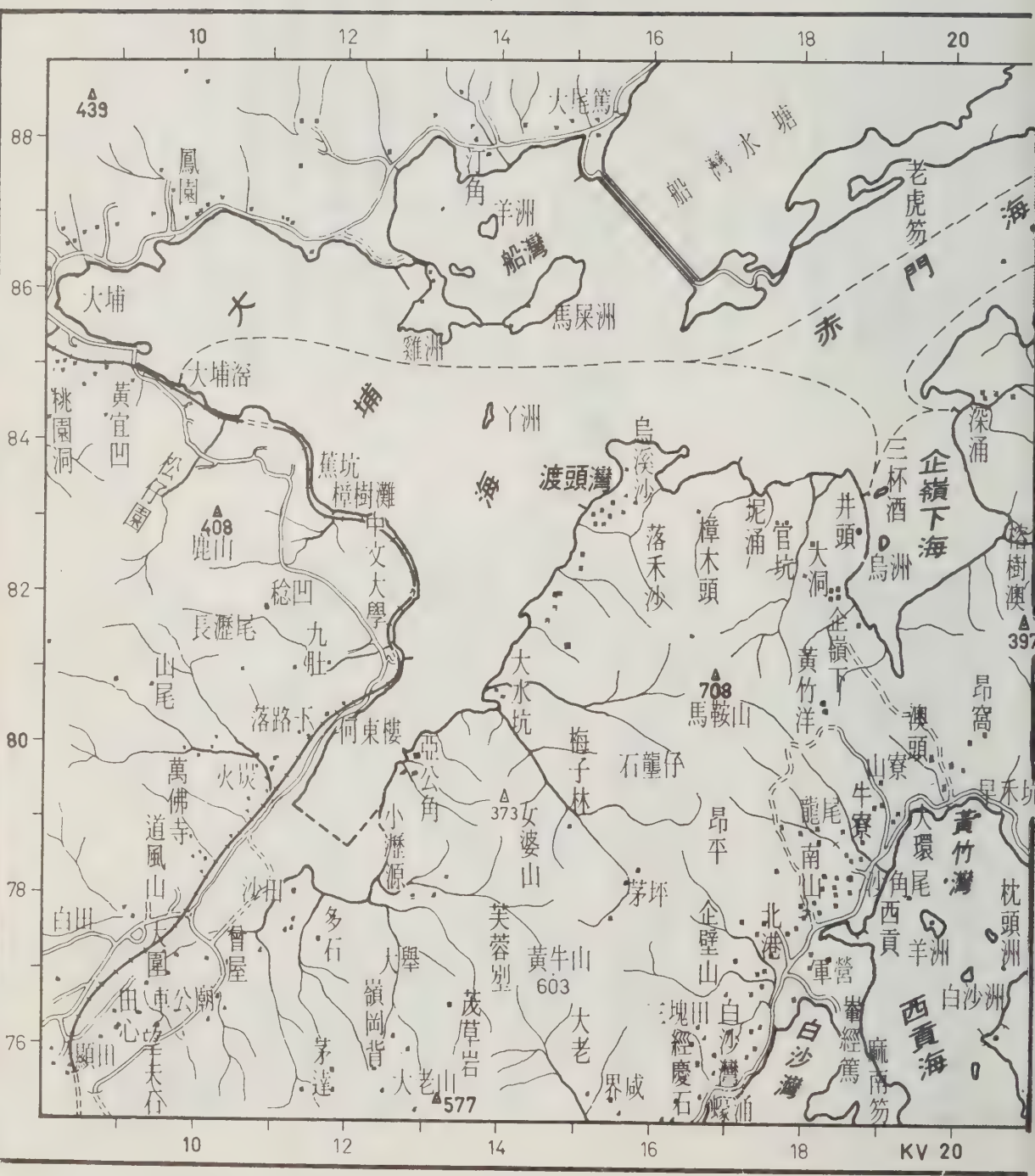
第七約 由軍械廠起至灣仔道止。

第八約 由灣仔道起至鵝頸橋止。

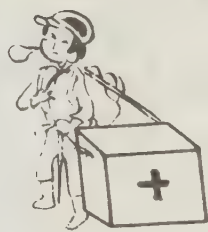
第九約 由鵝頸橋起至銅鑼灣止。

西貢半島

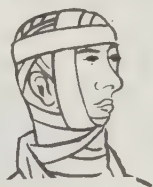




嶂上



嶂上爲一高三百多公尺之高原盆地，位於西貢半島西北，東首下瞰長港之較塘口，西端下臨企嶺下海，四週有高山爲障，形如一袋，東寬而西狹，環繞高山中以石屋山爲首，高四八一公尺，正據北方，爲東部第一高山，其右側有黃竹塋山，高僅三百多公尺，二山間爲一谷地，有水溪下注大坦，稱猴塘溪。嶂上之水，皆賴此以洩，凡村民農田，多聚此谷前後，黃竹塋山南延急昇爲岩頭山，高叢四四七公尺，山勢壁立，直瀉百丈，北坡及西坡均有寬闊之防火路，遠望極顯，西首山勢緩降，直下平原，爲嶂上之南方門戶。南坡斜下燒炭笏高山北面通走榕樹澳與北潭間之「榕北走廊」，再過山勢復降爲花苗山，山脊平順，主峯高三八五公尺，平平無奇，花苗與石屋二山接壤處爲一低坳，稱門坳，乃嶂上之西首出路，爲三出口之最便捷者。有石徑蜿蜒下降千呎以抵榕樹澳村，石徑上段曲折，在半坡樹帶之上，觀景最佳，中段傾斜，穿插矮樹之間，下段則轉緩，



石級流溪，平順引至鄉屋，此徑因陟斜過甚，宜下不宜上，人稱天梯。

嶂上全區佔地頗廣，山丘起伏，地勢高低不平，一溪自西而東，橫貫山地，折北而下猴塘，有小村而村民疏落，多聚北首，鄉民不多，村中有一博愛學校及林務站，學校只得學生數人，高原間小溪石路，樹木農田點綴其間，直如圖畫，行者或翻山而來，或沿溪而上，或仰攀天梯而至，氣喘未定，驟見此古樸山村，田園美景，必覺眼界一新，頓忘困倦。

急救的一般通則：

1. 使病人臥下，務使保持舒適的位置和安靜，急救者應沉着而動作迅速，當機立斷。
2. 察看有否出血、呼吸停止、創傷、骨折或脫臼、中毒等情況。
3. 如有上述情況，應立即予以適當之處理。
4. 保持病人體溫。
5. 注意病人意識狀態，如有昏迷或半昏迷（註一），多爲遭受劇烈暴力所致。（註）昏迷：無疼痛反應，半昏迷：對疼痛呈現無目的之反應。

獨牛洲

聞船家云大鵬灣獨牛洲附近有一仙城，有緣者恒可得見，此或爲海市蜃樓之屬，舊日新安八景中有所謂龍穴樓台者，龍穴指珠江口近虎門之龍穴洲小島，附近常有海市蜃樓之象，龍穴在西，獨牛在東，真有虛幻景象，亦未可料，未必盡爲臆造之詞。

獨牛洲爲一小石島，在大鵬灣東部，孤懸海中，去黑岩角與長咀各六千碼，最近之島嶼，爲西南四千碼外之黃茅洲，平洲則在北方八千碼，此島又名石牛洲，與舊圖上標名北牛之弓洲及南牛之黃茅洲，合爲大鵬三牛，本島西南一千碼許海上有一面積頗大而在潮退始出水之石排，名牛棧排，（牛棧即縛結牽牛繩索之木栓），獨牛洲四週水深，崖岸直入海中，西岸有一小形石碼頭，可泊大船，碼頭旁有圓形石屋。

全島約分三部份，主島較大，爲牛背，最高處爲二六公呎，上有大型燈塔，訊燈安裝一高丈許之方形石台上，其旁有鐵欄杆，燈塔編

號爲一〇三，有石級自碼頭引上，島之北坡緩升至頂，南首則山勢斜瀉，急降至水面，其下有海溝，寬四五呎，中多岩石，潮退可自羣石間躍過南面小島，此島爲牛頭，牛頭外又有礁石成列，海溝內外水深莫測，然極清晰。

主島上無泥土，間有荒草散列石隙之間，岩石似經溶化後急凍凝結而成，絕類鴨洲之礫岩，石間有白色石脈數條，上下成列，一似弓洲。

島上外望，南方有南蛇山脈直薄短咀，西方石屋馬鞍，黃竹角、吊燈籠、梧桐山、梅沙尖及大鵬北岸諸山，聯成一環，連綿不絕，東止於七娘山下之黑岩角，黑岩角與長咀間之海面，則成一缺口，外望煙水蒼茫，至海中島嶼，除平洲、黃茅洲、赤洲、弓洲、塔門及吉溪部份外，餘者或不可見，或雖入目而不可辨。



橫瀾

橫瀾爲香港東南之重要小島，島上設有燈塔，爲輪船出入港口之一大指標，燈塔全爲鐵製，建於一八九三年，於是年六月啓用。

此島分南北兩部，北島長形，南島圓形，兩處隔一狹窄海溝橫瀾門對峙，橫瀾門西首最狹處不過八九呎，南北兩島一稱大小橫瀾，一稱橫瀾尾與橫瀾頭，（北島稱頭，一如担杆山之東首之名担杆頭）。另一說則謂北島始爲橫瀾，南島則回青洲。

橫瀾主島高一九六呎，上有燈塔及海事署人員辦事處及宿舍，留駐人員輪值當更，日夜工作，負責輪船出入及天文氣象資料之紀錄，島上有碼頭，儲水箱及發電等諸般設備。

島之西，南及東三面均爲高崖峭壁，東崖尤爲寸草不生之處，聞每遇大風，海浪隨風而升，竟過山頂，北坡稍平順，有石路引下海角，該處爲舊碼頭所在，石壁間曾有以鐵線扭成之「海事處橫瀾局」之中英文字牌，此牌戰後尚存，其後在一次風暴之中，被括下海無踪，

今日之碼頭在西北岸邊，爲鋼筋水泥所造，極爲堅固。碼頭主要部份爲長方形，離岸十多呎，由一狹長石堤引至岸邊，石堤上有小孔多處，如遇風盛浪大，常見海水自堤上小孔激噴而上，每令行人衣履頓濕。

碼頭東畔有雙線鐵軌沿山坡直上山脊上之發電廠前，此爲載貨小車之車路，右方則有石路轉折經一座宿舍及水箱而至山頂，山頂最高處爲燈塔所在，塔上有102字樣，或爲此燈塔之編號，塔下之斜坡以水泥批成滑面，其下有小渠，此處爲島上之儲水系統中之集水區及引水道，雨水由此注入水箱之內，燈塔南首下方爲一滿長雜樹荆棘之陟坡，其上有一小墓，安葬一前任外籍燈塔管理員之骨灰，此墓之所在地點頗爲隱蔽，不易找尋。

燈塔以北爲辦事處及宿舍，辦事處門前懸有一銅鐘，上有英文橫瀾一字及一八九三年之數目字，辦事處之主要部份爲一高樓，內有一切通訊設備及望遠鏡與天文儀器，高樓下爲氣象台，有高杆以爲懸掛風球之用，在山脊之東北部份，則有一座發電廠，屋頂上有能發巨

響之霧號，電廠後空地上有一圓形乾池，下有量雨計，其前有一如龍門之廢鐵架，不知何用。又過即至主島之最北高地，下瞰橫瀾門左窄右闊，門外副島一列平伸，形如長蛇出海，尾高頭低，由山上下走橫瀾門，山坡斜度頗大，半山下爲風化坡及岩石，然可勉強攀援而下，海邊偏右處有一大石岩，下岩裂開如一洞，高十多丈，中有一石橫伸而出，架空而倚，上口窄而下口闊，洞下水浪沖擊，石壁間有水沁出，一片濕滑，雖則洞壁傾斜，又有凹凸石面可供踏足，等閒亦不易上下。



黃茅洲

黃茅洲爲大鵬灣東部三島之一，與獨牛洲東西呼應，貼近短咀，相去不過一千七百碼，南距米粉咀則只八百多碼，島作L形，南北三百多碼，東西近二百碼，約分南北兩部，東首海中多礁石，或離岸獨立，或連於本島，均爲黑色，島南爲一高六十呎之山崗，頂上有近呎高之黃色大葉植物，遍佈全山，半坡下爲岩石，山脚岩石散列，有一如甬道之長灘，東首礁排平伸海上，北部爲堅硬之岩石，稜角參錯，寸草不生，最高處只五十呎，石頂外望，烟波浩瀚，獨牛孤島，只如小粒，海風送爽，令人神馳。

此島因離岸孤立，時受浪擊，泊舟不易。此島位於大鵬海南部航道之上而向無燈塔，去年間政府計劃在東海區建築多座導航訊燈，黃茅洲上亦有一座，今年內即可興工。

宋羌

宋羌爲蒲苔羣島中之第三大島，位置在螺洲與橫瀾之間而在蒲苔之東北，此島名稱頗多，極不統一，有宋羌，宋江，昇光、鬆崗、東羌等名，東羌一名最古，見於鄭和航海圖上，亦見於明張燮之東西洋考一書中，昇光爲漁家所名，因此島爲附近海面最東之高崗，日光由此而昇，宋江及宋羌疑爲音誤，其原料均始於鬆崗一名，據漁民所說，鬆崗之得名，爲與螺洲之對稱，因螺洲全島均爲堅硬岩石，而宋羌島上多鬆散泥土，故有此名，今時旅行人仕多以宋羌名此島。

島作長形，南高北矮，有一灣西北向，最高處四百六十呎，山脊北伸，餘脈斷裂成一緊貼本島之小嶼，其間水道寬只五六呎，主峯西北山坡斜降，成北灣之左臂，半坡以上爲密樹叢，山頂則草高過頭，雜樹荊棘叢生，通走不易，東北方山坡上有一石斜豎，高七呎許，形如十八世紀之披髮美國總統。

登山宜自東北山脊，由灣右轉上，此脊極

平順，雖有小樹阻路，無礙通行，半山以上只有短草，可輕易而至山頂，西北脊則恰與此脊相反，自海邊至半山爲岩石泥坡，只有矮樹短草，極易行走，半山以上則樹密難行，樹叢間有大形蜘蛛，頗爲恐怖。

頂上東望，遠者果洲，近者橫瀾，海上除此兩組島嶼之外，惟見天水蒼茫，南首担杆一島，如大木浮海，西方蒲苔一列橫亘





破邊洲

破邊洲在糧船灣洲東北花山之下，離岸不過數碼，水道狹而長，兩岸壁立如削，氣勢極壯，島之西坡與花山東坡均爲直柱形，高百多呎。

此洲長形，西北東南斜置，長約三百碼，寬九十碼，東岸較平緩，岩石如級，可供上下，近頂部份有長草矮樹，然無礙行走，登頂可由東南及西北三處石角，而以西北角爲較佳，因該處山坡可避風浪，且少草樹，然中段有一石脊，路窄石浮，部份岩石風化崩落，不可攀扶借力，需小心始可上下，石脊上即爲草樹帶，此處路徑平坦，再無危險，最高處在島中，高一七三呎，頂上西望，官門全景展現，水庫東壩石堤橫跨海口，堤上全爲弱波石，形如錨鈎，互相連結，爲一奇景，極目可及西貢內海，近處花山柱崖，逼近眼前，幾至伸手可觸，俯視下方水道，水色澄碧，上下相去百呎，目爲之眩，花山岸邊有兩海洞，內部互通，稱孖洞，其前有出水礁排，色赭黑，如遇退潮，可登遊一遍。

南蛇尖



南蛇尖得名之來，因其峯頂尖銳，山勢狀如蚺蛇奔竄，東衝入海，氣勢雄奇而致蚺頭蛇之蚺字不甚通俗，故易而爲南蛇，遂有南蛇尖之稱，今時沿用既久，已成定名，又此山屹立大鵬灣南畔，呼之爲南方之蛇，亦無不可，

南蛇尖北望塔門赤洲，東臨長短兩咀，南控大浪諸灣，西瞰赤徑長港，爲北潭公路以東之大片陸地上之主峯，在此範圍內之高地上，舉目即見此山之尖挺形貌，尤以南北兩方所見，山勢連綿長伸之態最具形勝，又此山之南北面影，在平地亦可得見，南面之風貌，一衆旅遊大浪灣之人仕固可輕易得之，其北面形勢，乘船自赤門海峽東出平洲獨牛或逕自港海放舟北入大鵬灣之遊客亦可憑欄細賞，無論南北，山形均極雄偉，每令遊目騁馳者頓興登臨之意。

南蛇尖遠望後灣家蛋

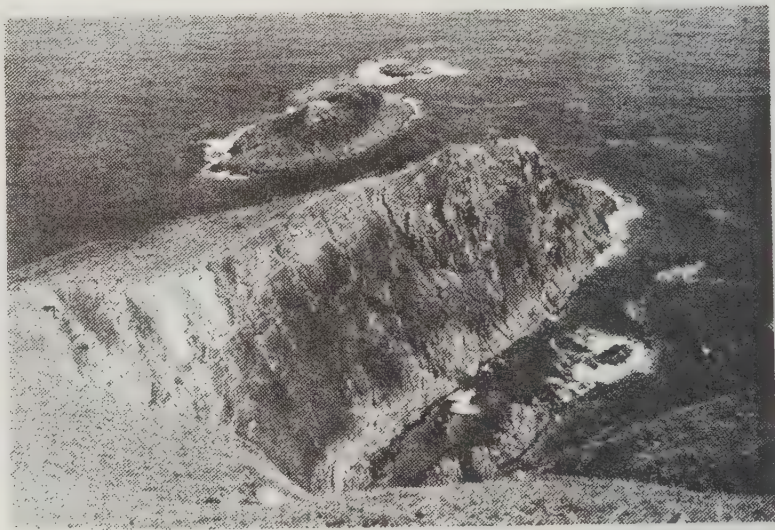


長咀 短咀

長咀成半島狀朝東南伸出大海、扼守着浩瀚遼闊的大鵬灣口。它以天然的美景吸引着愛好遠足的行友，不論你是從何處來，走那條路綫，到訪長咀都要付出相當的氣力。但當你站在長咀之極「大浪咀」時，放眼環觀大鵬灣內湮波浩渺，大浪四灣分陳，遠處水天共一色時，你會覺得遠走長咀是值得的。因為非登臨其地不能領略到它的美態。

到長咀每條路綫都是艱巨的長綫，走四灣（大浪西灣、鹹田灣、大灣或稱東灣、東灣仔）出長咀，或先登南蛇尖過米粉頂再出長咀，甚至由高流灣過南蛇灣，沿南蛇尖山壩捆邊出咀都可以，但每條路綫都是中、長程之綫。

在米粉頂山腰起步出長咀來回大約需要一小時，走山脊上雖有高落低，但坡度也很小，最後出到地名叫「大浪咀」時已到了長咀的盡頭，這裏終年風浪滔滔，怪不得名稱叫「大浪咀」了。大浪咀一邊是斜坡，一邊是近千尺的直壁，企崖下還深藏着一個大岩洞，陣陣海浪汹涌地直撲向岩洞，便會發出一聲聲如悶雷樣的聲響，而登臨峭壁而要俯視脚下之危崖，是要具有相當之胆識才可盡覽，觀賞完「大浪咀」後還可由另一路綫返回米粉頂的山腰。



咀浪大——涯之咀長

短咀在長咀以北，山咀短小和路徑較迷糊，如和長咀相比，出短咀的價值低得多，但如果是坐船經過短咀時便可欣賞到短咀的「將軍石」，「將軍石」在短咀的海邊，形態如粵劇裏的將軍面譜，向東仰望着大鵬灣，但如走山路便不能欣賞到「將軍石」的形象了。

大磨刀

青山與大嶼山間之海面，稱磨刀海，中有三島鼎立，兩大一小，曰磨刀島，三島以偏西一島較大，名大磨刀或上磨刀，居東一島長形，為小磨刀或下磨刀，位於南首之島為一細小礁排，水漲中分為二，名飯壳洲。

大磨刀略呈三角形，南寬北狹，長約六百多碼，寬五百五十碼，東北有一大沙灘，沙粒粗大，混有小石，南首亦有一灘，西岸及東岸均有岩石，西岸之石黯黑而微帶色彩，大部為石墨礦石，岸邊裸露之大石，經風浪侵蝕，形如雕塑精品，四散海邊，有礙行走，如遇水漲，須上高落低始可繞邊而行，島之西南角有石墨礦場遺址，凡宿舍、辦事處等建築物，均因荒棄而大部傾頽敗壞，山坡間礦穴仍在，內望一片漆黑，礦場前舊有哪叱小廟，今亦毀。

年前石墨礦場未被放棄之時，聞島上礦工言此島曾有大蛇二，一遭擊斃，一遁入海逃往大嶼，此傳聞雖或為附會之說，然島上樹高林密，有蛇踪亦未可料，嘗隻身強闖山頂，撥枝踏草以行，忽聞腳畔沙沙有聲，料為爬蟲之屬

，鼓勇登頂，以樹密礙景而一無所見，遂急步而下，不敢多留。

大磨刀西去赤立角二千多碼，東距小磨刀及飯壳洲亦千碼許。

國際求救訊號

International Distress Signal

可用(1)

可用(1)哨子，(2)電筒，(3)利用鏡子反射陽光，(4)交替的呼叫，(5)揮動奪目的衣服。

| 訊號 | 顏色 | 光 | 聲音 |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|
| ① 求救 Help wanted here | Red 紅 或 S.O.S. | 每分鐘 六次強光 三短三長三短 | 每分鐘 六次哨子 ……重覆 |
| ② 明白 Message understood | 白 Rescue Team | 三次長光 每分鐘 | 三次長哨 子每分鐘 |
| ③ 基地 Position of Base | White or Yellow 白或黃 | 固定的白色或黃色燈號 或車頭燈 | |

小磨刀

小磨刀又稱下磨刀，在青龍頭以南海面，爲磨刀海三嶼之次大者，與大磨刀隔海相對，爲一長形島，形如一椎，南北七百多碼，東西二百碼，全島均爲小樹長草所蓋，最高處在中央，爲六十一公尺，岸邊多碎石，間有散列大岩石，可繞島一匝而行，東西兩坡陟斜，半山有隱約小徑，山頂有方形小石墩，四週草高樹密，不能通望，東南山坡上有小徑自沙灘斜上，止於半山。

此島岸邊水淺，遇潮退即難泊岸，附近海面聚魚頗多，時見釣者僱舟綸絲，每屆年終，有鱸魚出沒，釣者雲集，一時極盛。

山頂因密樹四佈，視野限於東西兩方，如欲盡覽四周風景，須繞至島南及島北，始能窺其全豹，計東望可見汲水門西岸景色，南首大嶼東北至白望之牛牯朗灣，一列山巒，水邊矗立，連綿緩昇，起伏有緻，西首則大磨刀外，伶仃一水天涯，龍鼓沙洲之後，淡淡山影，點出數十里外之澳門及鄰近地區，北方青山尖峯，與九逕隔海對峙，雄鎮一方。

小磨刀島



喜靈洲

喜靈洲舊名尼姑洲，在大嶼山東南角，正對銀鑛灣，離萬角咀只千碼，北去坪洲，南距長洲，均爲二千多碼，東北三百碼外有周公島。此島形如曲尺，北闊南長，東西長約二千碼，南北亦等長。洲上有四峯，一在西北角，高只三百呎許，一在南首，高四百呎，另兩峯在中部偏北，高六〇一呎及四三三呎，六〇一峯爲全島最高點。稱四村山頂，頂上平曠，面積廣袤，然矮樹荆棘密集，不能穿越，亦不能四周環望。東坡上有山路橫過，以通南北，四五三呎山峯在主峯東南，山坡陟斜，頂上了無遮攔，最宜眺望。兩峯間有水塘。又有平坦石路通至島之東北角。

此洲近廿多年間曾闢作痲瘋病院，島之西北設有醫院宿舍等設備。全島列爲禁區，近年痲瘋病人他遷，此地轉用爲戒毒所，仍爲禁區，不能登遊。

島上除石路外，北坡有小徑環山而走，南脊亦有小徑以達。北岸及東岸除間有一二近岸

怪石外平平無奇，南岸海邊全爲巨岩，岩石間有大小空隙，如室如洞，可容多人，岸邊又有一二奇形大石，如人頭、如異獸、可供漫賞。南峯頂上可望長洲及南海景色，其下之海角即名長洲咀，東首土名鴛鴦岩山坡之上，有一大石高十多呎，形如一足上躑，五趾均具，遊人戲呼爲腳板石。西岸中部有一闊大海灣名白排，岸上有一列石屋，形制古舊，已廢棄，海中有小石排，離岸獨立，稍北又有一灣，灣後山坡上爲職員宿舍，繞過西北角即至過路灣，爲一西向海灣，沒有碼頭，有定期小輪接送工作人員往返市區。



香港旅遊

· 香港 ·



東果洲



0 200 400 600 800
公尺

果洲

果洲羣島屹立在香港東南海面，水天染碧，遠處微茫，而風帆緩駛，波面若鏡，逸氣漫透，令人屏息；加上南風輕掩，涼沁心脾，尤令人留戀不忍去。

果洲羣島分三部份，為東果洲、南果洲、北果洲、三洲各擁小礁若干，自成一角。諸大洲之中，以南果洲登臨最易；東、北果洲則乏果洲則乏，峻利岩岸，非風浪絕對平靜則不易登遊。

愛好穿遊海蝕洞穴的，南果洲正是洞穴羣聚的所在。南果洲最大的海蝕洞，應以石拱門為首屈一指，石拱門原為海蝕洞穴所發展，洞壁崩瀉，海岸夾護，目前只餘高達百呎的石樑，構成了巨型的拱門，人們登上石拱門頂下瞰，氣勢雄渾，令人膽怯！

正因為南果洲東部的崖岸，面對着一片汪洋，海潮長年撲擊，全無遮擋，故南果洲東面崖岸崩蝕最甚，曲折多變。東西對向的穿窿洞甚多，單是南果的南岸，就是著名的三叉洞、迴流洞和天梯洞。

南果洲大之北端，石排六、七，如經蠶食，兀立多姿，大洲上之貓眼洞，通心洞，天然石室等勝，可辦其位而難睹其狀。

南果的東部崖岸，小島羣聚，

以小艇穿遊，又另有一番景象。

至於遠離外海的東果洲由三個大小海島構成一組最高的東果主島，東果大洲石壁峻急，聳拔波中，如短刃朝天。東果洲真像一笠未放的草蓆，只有靠近西部的陡崖，勉強可以扳懸，而且一定要浪靜風平，才能以舟登岸。

喜愛攀崖探險的，登遊北果洲是十分吸引的節目。

北果島形狹長，南北斜置，北部為銀瓶頸及銀瓶頸，正因為東海三果全是典型的玄武岩石所構成，久受風雨海濤的侵食，沿海崖岸，大部份裸露如千萬巨柱並列，北果洲的東邊崖岸，更具特色。

自銀瓶頸右登岸，斜上崖坡，在東段面對銀瓶頸，可望見東果之處，成千上萬的巨型玄武崖岸，由於地形的變化，引致岩柱相疊，斜向東方，而一柱斜伸的大砲石，懸空突出，更屬驚人。此砲突出約十餘尺，寬約五四呎，如六角形，非具膽識，不敢久留。

而萬千玄武岩柱之下，崖壁灣曲斜下海中，十分奇特，故名月球岩，自大砲石可下達。

月球岩上碎石分聚，頂上即為魔鬼崖及萬千的玄武岩柱堆疊的地





崖岸險勝

的

果洲羣島

北果的高嶺，面對東嶺之處也是一個「危險地帶」，碎石有若糧船洲的花山東崖。

從北果洲高頂眺望週圍景色，十分養眼。西望橫瀾，宋差，螺洲，及蒲台一飛，煙波隱現。北部糧船灣，湛西洲、甕缸羣島……有若海上神山。

方，碎石堆疊，形勢險要。魔鬼崖的定名是確有真實感，初聞魔鬼崖的人，除了自高崖邊手足並用，扳過碎石坡之後，便可抵達比大砲石還要大的玄武岩柱選下，應處岩柱橫七豎八，有些高達二十餘呎，幾乎可以說是無路可走，只能依靠敏捷的身手，攀越崖石的真功夫，才能闖過此處石城。

過魔鬼崖後，即可登上北果的高嶺了。

北果的高嶺，面對東嶺之處也是一個「危險地帶」，碎石有若糧船洲的花山東崖。

從北果洲高頂眺望週圍景色，十分養眼。西望橫瀾，宋差，螺洲，及蒲台一飛，煙波隱現。北部糧船灣，湛西洲、甕缸羣島……有若海上神山。



煙波浩瀚的

甕缸羣島



甕缸群島屹立在煙波浩瀚的香港東面的太平洋。是本港東部海域的幾個較大的離島羣之一，包括了虎頭填洲、火石洲、橫洲、峭壁洲。專船自佛堂門過青洲離島後北駛，左方為牛尾海及西貢內海；右邊羣島浮海者，那是著名的果洲羣島。此時船頭對着的，有如海上神山一般的，正是甕缸羣島。

甕缸羣島之中，最接近港海出發的航程的，當然是位於羣島西南部的峭壁洲。峭壁洲北部有小型的海灣，又名峭壁灣，土名缸缸灣，一東風浪大之時，獨此灣浪靜無波，故夏日遊艇聚集。

灣旁山壁環抱，構成了護堤的良好作用，背後沙塘口洞山高坡連綿，南伸至沙塘口及岬咀。

沙塘口洞是一個狹窄如甬道的穿窿海蝕洞，形狀有如一條暗黑的小巷，東西對向，可以小艇穿遊，這也是「東海穿洞」的重要節目。



洞口高約廿餘呎，深長約五六十尺，最寬處不過七八尺，岩石赭赤，水波反映，閃閃生輝。東部洞口狹長如尖門，其上還有一個小洞，一般人叫做「天窗眼」。

沙塘口洞，是比較多人穿遊的海蝕洞穴。

峭壁灣後東部的海崖，巉岩直

削，形如並柱直插海濱的酸成火成岩，到處是峭壁高崖，有些地區，直落百尺，登高下望，令人心曠神怡。

愛好攀岩越石的朋友，每每在海泳之前，順便攀遊峭壁灣後東崖，遠眺火石洲及橫洲，帶景色。

火石洲在峭壁洲之東，崖岸曲折，礁排散處，岩石崩瀉，以輕舟繞遊，仰望高崖相接，氣勢萬千。

甕缸角洞即在火石洲的東南，這個形如斜刀的穿窿洞，又名關刀洞，洞口比沙塘口洞高深且廣，可容兩艇駛進。

甕缸角洞的東部崖岸，由於兩邊有小島夾護，構成了一個小小的內灣，反能而使該處具有平靜的環境。

洞高約三四十尺，岩色七彩繽紛，東部洞口之前，有小小的礁排，剛好成為賞覽洞口的最佳立足點，遊者往往以小舟登上礁排及附近岩壁。

而分散於火石洲，附近的小羣島，孤峯聳立，恍如桂林山水之勝。

至於遠處於東北外海的橫洲，高崖橫互東海，尤其是面對波濤的東崖，岩石風化崙落，寸草不生。

橫洲角洞是甕缸羣島幾個巨型海蝕洞中最大的一個，洞形如半月，一邊垂直，一邊尖峭。由於對正了東海，洞前波濤洶湧。

香港仔自然教育徑，位于香港仔水塘下塘之東岸。教育徑連貫香港仔上下水塘之水壩，小徑大部份平坦，沿途樹木蔭蔽，景物怡人。

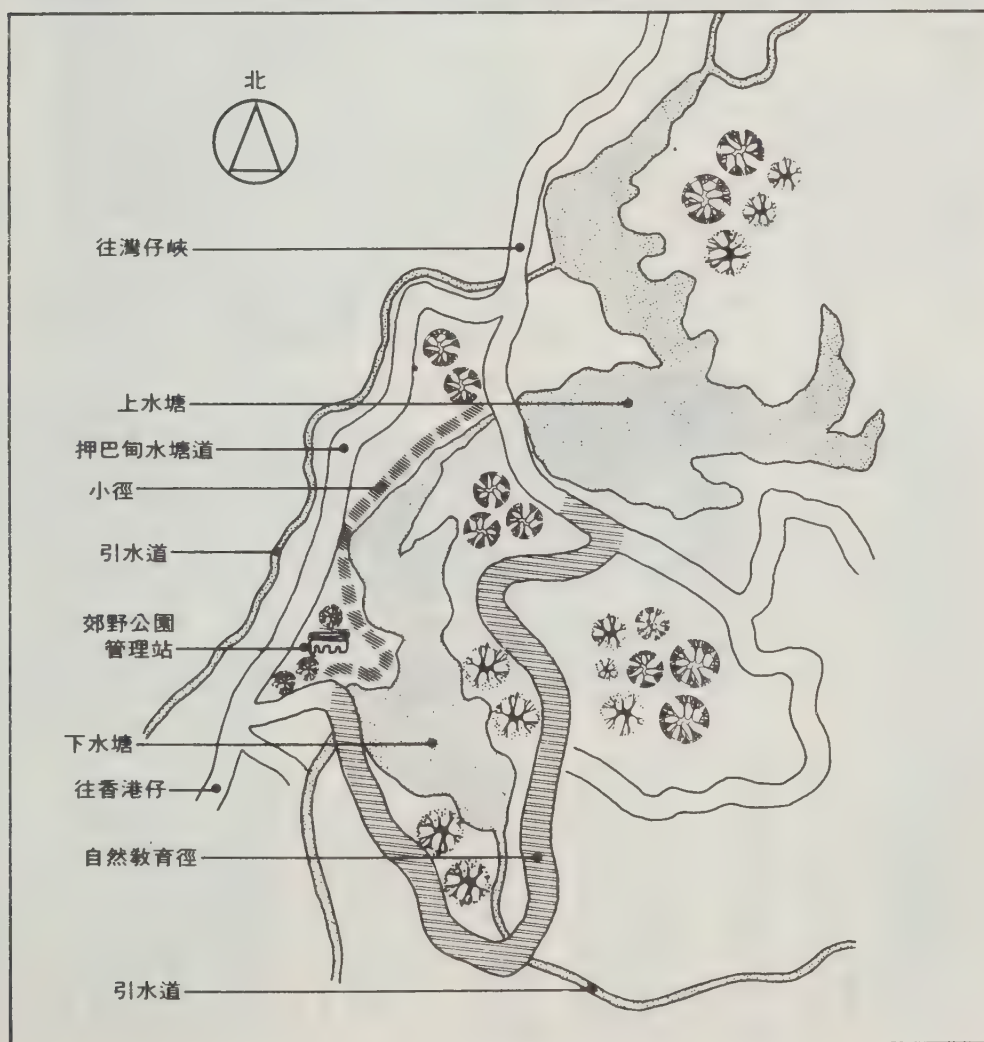


教育徑約長半英哩或零點捌公里。循此漫步考察自然約費二小時，但如作不逗留之步行，只需半小時左右。

從教育徑終點返回香港仔，可循下塘西岸之小徑或香港仔水塘路，需時約半小時。

教育徑沿途相隔若干距離均設有具編號之標柱，以指引該處之某些特徵。

香港仔自然教育徑位置示意圖





新娘潭自然教育徑 位置圖

新娘潭自然教育徑位于大埔船灣淡水湖西北角，接近新娘潭溪之出口。此徑為長方形，長約兩公里（一又四份一英里。）起點位于湖邊之巴士終站，沿溪之東岸上行，環繞新娘潭，然後沿公路旁之行人道回到起點。小徑之第一段上斜坡，兩旁為樹林，中段平坦，可俯瞰下游河床及遠處之山嶺景色。終段沿公路下坡，可迅速回到起點。

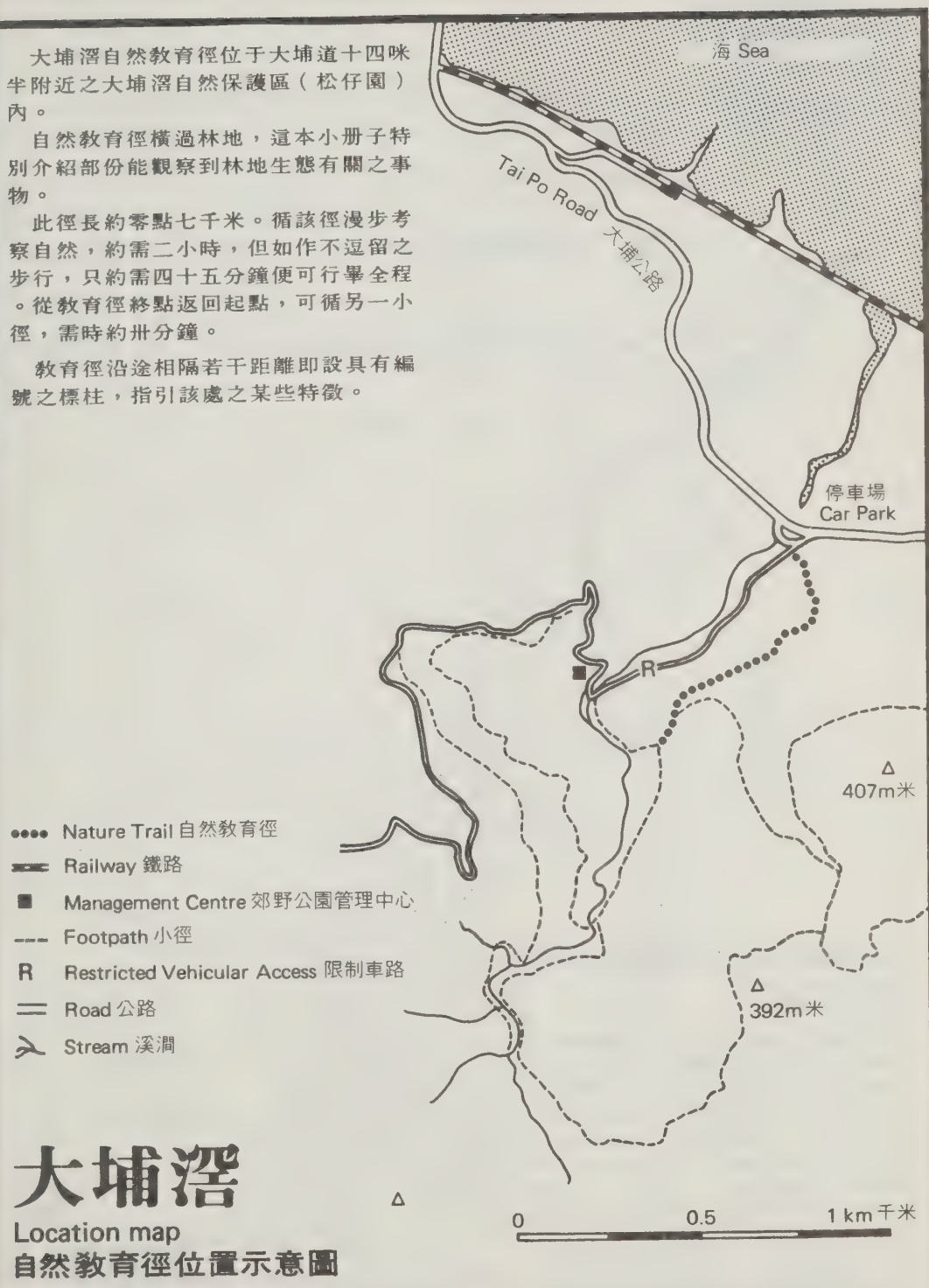
一般遊客，如沿途不作逗留，約四十分鐘便可完成全部行程，如漫步考察各種自然現象則需一小時至一小時半。

大埔滘自然教育徑位于大埔道十四咪半附近之大埔滘自然保護區（松仔園）內。

自然教育徑橫過林地，這本小冊子特別介紹部份能觀察到林地生態有關之事物。

此徑長約零點七千米。循該徑漫步考察自然，約需二小時，但如作不逗留之步行，只約需四十五分鐘便可行畢全程。從教育徑終點返回起點，可循另一小徑，需時約卅分鐘。

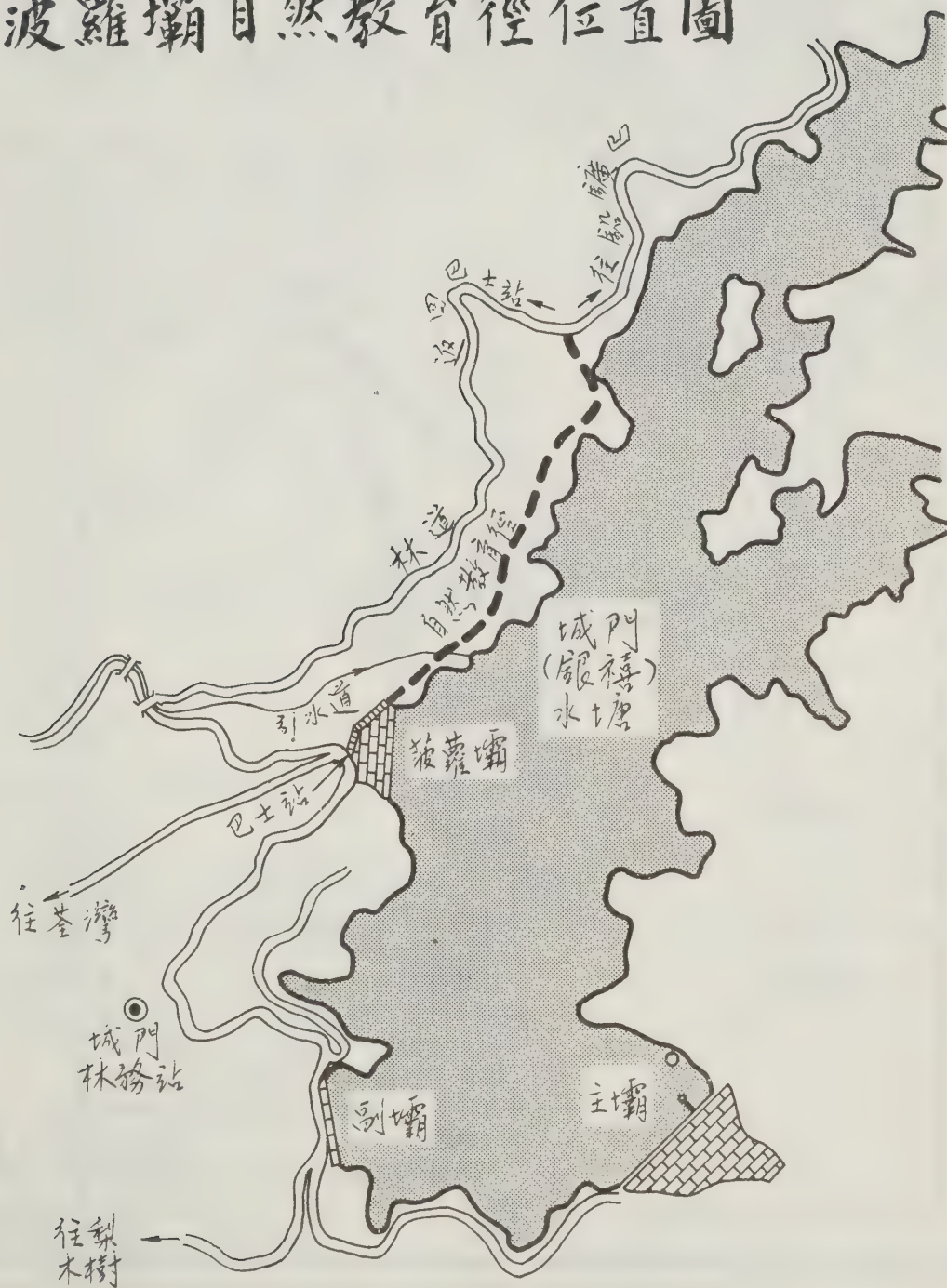
教育徑沿途相隔若干距離即設具有編號之標柱，指引該處之某些特徵。



北潭涌自然教育徑地圖



波蘿壩自然教育徑位置圖





鷹巢山
自然散育徑
位置圖



隸屬於市政局、同時也是尖沙咀文娛館一部份的香港太空館，位於九龍尖沙咀火車站舊址，整座建築物的總面積幾達六千平方尺。

這座經過精心設計和擁有世界最先進設備的太空館，將會使香港市民的文娛生活和香港的天文活動進入一個新的里程。

宇宙誕生時大爆炸的壯麗景象、星球的奇妙的運行、外太空隕石，都是青少年夢寐以求觀看的事物。現在大家可以在尖沙咀碼頭太空館中，一覽這種令人畢生難忘的情景。

太空館有四個主要部份，東邊一座建築物地下是展覽廳，二樓是星象廳，此外還有六個太空館節目製作的工場和辦公室。在另一座建築物中，地下設有一所可容二百人的演講廳，這裏將會經常舉辦天文和太空科學的講座，或舉辦天文課程等。近演講廳入口處設有天文商品，出售有關天文書刊後星圖、模型、簡單天文儀器、紀念品等。二樓是太陽廳。

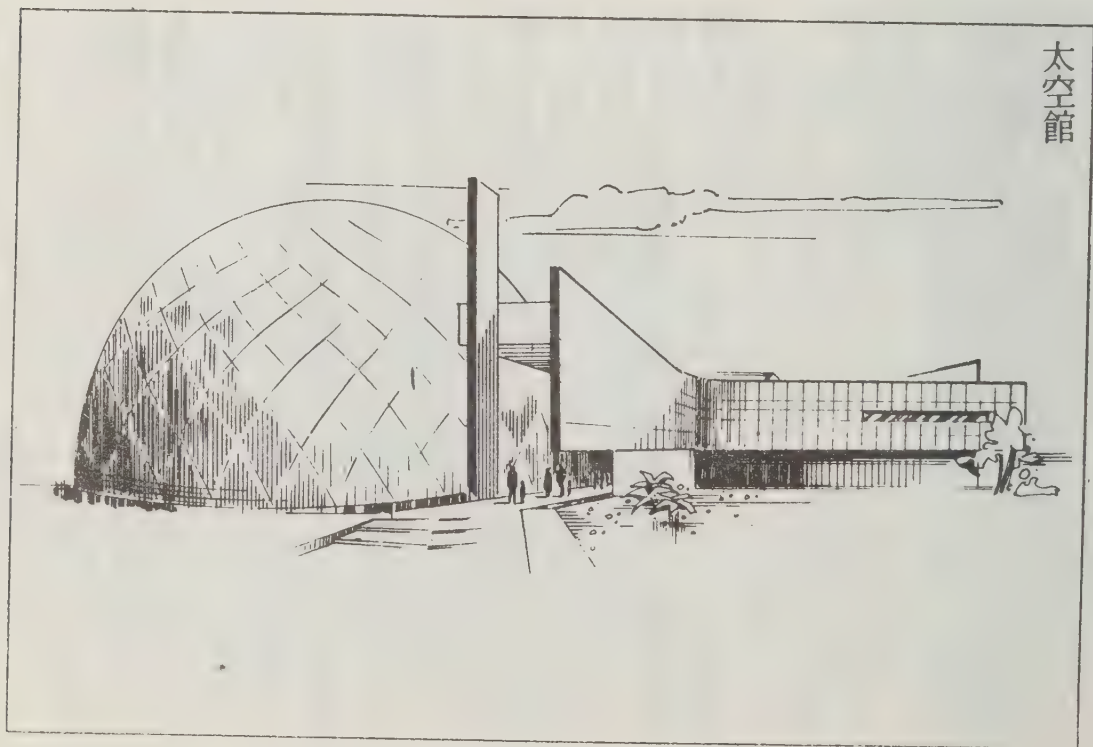
太陽廳

太陽廳內令大家耳目一新的是一座太陽望遠鏡。這座太陽望遠鏡會自動地隨着太陽移動。在天氣許可下，它會將太陽的投影，通過複雜的光學系和不同的波段，分成幾個部份，投射在太陽廳內。在一個大型銀幕上，我們可以親眼看到太陽的表面的活動情形，包括太陽黑子，日珥、光斑等各種現象。此外我們還會看到一條天虹似的太陽光譜和光譜上的各種暗綫。利用這些光譜和暗譜，天文學家就可以推算出組成太陽的物質，它的成份，溫度分佈等各種模型，爲我們介紹太陽的內部結構，表面情形，磁場的分佈，日月蝕原理，太陽能的應用等。

天象廳

太空館最主要部份是天象廳。天象廳直徑二十三公尺，可容觀眾約三百名，它不但是世界上最大的天象廳之一，而且擁有世界最新式的星象廳。星象廳可將八千至九千顆恆星投射

太空館



到一個由鋁片製成半球形的天幕上。這些恆星的位置，大小，光度和顏色和我們在晚上的星空所見到的一樣。在城市的空氣污染情況下，天象廳將會替我們重新帶來機會欣賞燦爛的星空。此外天象廳還有三百多部特放映機，和高質素的音响設備。利用這些設備製作出的節目將為大家仿出各種天體現象，而不受任何時空的限制。例如它可以將各位帶回二千年前的耶路撒冷，將耶穌基督誕生那個晚上的星空重現出來，讓我們能欣賞相傳曾帶引着三皇朝聖的著名伯利恆之星。天象廳亦可以帶我們作宇宙旅行，到遙遠的地球上，讓我們欣賞地球上看不到的宇宙奇觀。

天象廳樓下是一個巨型的展覽廳。展覽廳將為我們介紹天文和太空科技的知識。在展覽廳內我們會看到一座小型星象儀，介紹香港當晚的星空和星辰運行的原理。中國古代天文學有着很輝煌的成就，外國的古代民族，也有着很多令人驚異的天文遺跡，太空館會對這些寶貴的文化遺產作出介紹。展覽廳亦將會利用電影、模型、圖片，儀器等各種方式為我們介紹

太陽系，恆星世界，銀河系以至整個宇宙。在這裏我們可以欣賞到宇宙中各種壯麗的景象：表面佈滿坑穴的水星，有美麗光環的土星，恆星的演化過程，神秘的黑洞，還有那些遙遠的河外星系，它們正在我們望遠鏡視野極限處以不可思議的速度向外奔馳。除天文外，展覽廳同時陳列着各種火箭，人造衛星的模型，有太陽神歷次探月的紀錄片和帶回來的珍貴月球石，還有一張令大家大開眼界，由資源衛星拍得關於香港及附近一帶的巨型紅外線照片，從照片上我們可以看到我們這一帶農作物分佈和染污情形。展覽廳最後一個部份是一座放映室，參觀者在這裏可以看到一些尚未為人類所能瞭解的宇宙蘊藏着無盡的奧秘，正待着人類去努力發掘和認識。太空展覽廳，有一個奇特的磅，要知道自己在地球、月亮、火星等自己的體重的話，大可上磅，馬上送上一張印上你在該星球的體重了。

太空館將來還會計劃舉辦天文班、專題演講、觀賞星象的遠足旅行等。如果你是天文學的愛好者，應密切注意太空館的活動。

青山紅樓

「紅樓」位於青山灣西岸散石灣畔，所在地土名白角，昔名青山農場，佔地二百餘畝，於光緒年間由李紀堂所創建，「紅樓」樓高二層，三開間洋房式，全用紅磚所建，故名「紅樓」，該樓至今仍存。

按李氏設此農場，除經營農牧外，尚藉此為策劃革命運動基地及接待興中會之各起事人員及藏匿。在農場範圍內，當時設有練靶場，軍械庫及炸藥庫，對起義人員供應軍火及糧食，李氏之選取此地，由於屯門當年尚未開發，青山南麓更屬山遙路遠之地，表面上又為農場，因此易於避人耳目。

李氏死後，青山農場之業權已分轉售予數人，而「紅樓」一帶，後期又再分租與更多之外來人士，而「紅樓」圍牆外，則懸有「新生農場」之招牌。

今天要到「紅樓」訪遊，交通非常方便，若自備車輛，且可循青山公路至屯門轉入杯渡路，誇防洪大渠車橋，左接媽廟路即可直達「

樓」前。「樓」外草坪寬廣，可泊旅遊車或私家車多輛，草坪樹下均可作集體遊戲，亦不乏「鷄翼之友」在此燒烤。

稍進為園圃露天茶座，有飲食供應，有士多及專售紀念品商店，茶座之旁，特以欄杆間格，闢為「雀局」專用之小室多間。茶座正中，置一孫中山先生白色半身塑像，頭大身細，手工不敢恭維。

紅樓前之孫中山先生像，左為
昔年黃克強手植之三株棕櫚樹



三杯酒

三杯酒在企嶺下海之西北首，離十四鄉碼頭岸邊只有一百六十多碼，爲一長形小島，東西斜置，長二百多碼，寬五十碼，島上五崗並立，由西而東，第一崗高卅三呎，較大。第二崗高廿七呎，頗矮小，兩崗隔一寬僅數呎之空隙，遠望宛如一崗。三、四兩崗均高廿八呎，亦相近，第五崗高卅七呎，爲全島最高處，與其他四崗相距較遠，遠望此島，似只有三崗，臨近始知其爲五崗，故有三杯酒五杯茶之稱。島上五崗均可攀上，尤以西首四崗較易登臨。頂上面積均不大，滿長矮樹，然無礙觀眺風景。最東一崗頂上較廣闊，爲各崗之最，草樹亦較疏落，登山之路在西北坡，島上海岸全爲片狀岩石，平延入水，中部四崗間之低坳，均有沒脛高草。

東崗回望，一二、三四四崗分兩處散立，形如兩大土堆，隔海十四鄉岸邊一列長山，綠樹滿坡，其後馬鞍矗立，雄視全區。偏左七百

碼外烏洲形如饅頭，雞公頭隔大環坳與馬鞍呼應，山下水平波靜，一片恬適。西崗竝立，所見又有不同，二、三四崗三崗連成一氣，與第五崗分爲兩處，遠方橫嶺及虎頭鯊半島一字橫列，左首淡水湖白色大壩後八仙嶺平行西行，右方大藍蓋拔起海邊，斜升而成石屋山脈。

筆架洲

筆架洲在吉澳黃幌山麓百碼外海上，北岸水下有沙堤，低潮時全部出水，可步行而過，而筆架洲亦成一連陸小島。

印洲塘內有兩島及四大礁排，兩島爲虎王洲與企眼洲，四排爲筆架洲、印洲、執毛洲及紅排。四排之風化程度均大，紅排已遭風化淨盡，只餘平列礁石，最高處不過十多呎，次爲筆架洲，全島岩石不穩，隨時傾倒，再次爲印洲。執毛洲之石質較爲堅固，假以時日，三洲將因風浪侵蝕而變成紅排之狀，然此將爲千百年後之事。

印洲

印洲爲一小礁排，在港澳東南印洲塘西口青洲灘上，離西流江只一百七十碼。島上有兩崗，一大一小，左右分立，中隔一隙，高者約卅多呎，山坡陡斜，東坡尤甚，幾近垂直。頂上平曠，寬十多呎，矮崗形如一直柱，高廿多呎，沙石披露，愈高愈窄，不易攀上其巔。環岸約爲暗黑礁石，平伸入水，潮退伸延頗廣，如一圓盆。

此洲形如一浮水印章，海上遠望近觀皆肖，自西流江山崗俯覽更像，此區域北起吉澳南岸，西界西流江半島，南至牛角涌北岸，東及往灣洲西涯，其形渾圓如塘，印洲適據其舟楫必經之西口，且形貌獨特爲全區之冠，因名印洲塘。而印洲之印，與白沙頭咀之筆，筆架洲之筆架，高排後方之礁石墨及黃幌山下之圓形礁排所成之墨硯，同爲印洲塘特異奇景。

印洲頂上可近觀青洲灘之青洲仔及墳洲諸嶼，又可遠窺鴨洲各島與大小兩稔。南面西流

江紅屋綠樹，虎王一洲低伏，東首印塘水靜如湖，往灣西岸曲折連綿，南連牛角涌諸山，北接娥眉海岸，吉澳一洲橫亙北海，青松遍山，極堪細賞。

虎王洲

虎王洲爲印洲塘內唯一大島，形如眉月，東西長三百八十多碼，南北闊一百四十多碼，距西流江半島約二百碼，北首六百六十碼外爲印洲。

虎王洲上有東西兩峯，西峯較高，爲一三四呎，東峯只矮一呎，中隔一狹窄山坳，高九十多呎，脊上多矮樹長草，南坡陡峭，有崩崖多處，下有小灘，北岸東西均爲岩石海角，有一闊大石灘，爲山咀所隔，一分爲二，山坡頗平緩，島之西北有水喉鐵管，爲供應西流江及吉澳食水之水管。水管來自紅石門海岸，上通蕉頭坑水塘，入海後經虎王洲再轉往西流江及吉澳白沙頭咀。水管登岸及下水處築有巨大石堤以作防護。

羅漢寺

羅漢寺山門對着東涌港口，由紅黃綠三種顏色，襯托出鮮美和祥的色調。「羅漢寺」三個大字，是住持和尚覺光法師的親筆，筆力雄厚脫俗，盡絕煙火氣息。山門對聯：「山抱遙青佛國恍移靈鷲影；門臨淨碧天風微度海潮音。」是被譽為聯聖的張劍芬老居士所撰書。文詞清妙，拍節天然，筆法灑脫自如。

羅漢泉——是寺內天然的山泉。當年洞居穴處的老修行——暢緣和尚，就是吃用它。水從石縫中滲出，長年不增不減，取不盡用不竭。冬季微溫，夏日清涼。清淨澄澈，味甘美冽。據久居寺中的老修行們說：「泉水有退暑除疫的功效」，可惜筆者從未中暑，沒能以身試泉。泉水烹茶尤具特色，青碧撩人，芬芳撲鼻，飲一杯能使肺腑清爽，全身舒暢。據老於此道的人們說：「此泉比龍井更美」。可惜本山不產名茶，要不然可命名為羅漢茶，不讓龍井專美於前。

羅漢洞——是個天然岩洞。暢緣和尚告訴筆者；很久以前，有一位白髮蒼蒼的

長髯老人。常住在洞裏。那人行踪飄忽，沒有行李，也不設鍋灶。自從暢緣住進洞中，老人祇回來過一次，他見洞中有人，就自言自語說：「現在該你住了」。說完掉頭就走，暢緣和尚本想留他同住，及至趕到門外去喊他，那人已不見踪影。洞中溫度冬暖夏涼，無分四季，一入洞口熱惱盡除，清涼舒適，如入三摩地。現在從新裝修得煥然一新。特闢一閱覽室，陳列一些佛學雜誌及結緣書籍。香海正覺蓮社的社友們，發心供奉十八尊羅漢像。這些大阿羅漢，各具神態，栩栩如生。莫看他們有的弓腰凸肚，有的骨瘦如柴。但每位都是踢翻宇宙，握提乾坤的能手，個個都是機捷雷電，縱橫自如的健將。降龍桺虎，伏獅訓鹿，在他們不過是末道小技罷了。

大雄寶殿——是全寺的主體，高三丈六尺，佔地一百三十平方公尺，巍然壯觀，遠在對面的青山山腰，元朗街頭，都會遙遙望見它金碧輝煌的雄姿，屹立在鳳凰山凹的半空中。不由得興起讚歎。大殿門口盤臥着一對石獅，恬靜而嚴肅。

南風洲

南風洲爲一橢圓形小島，在糧船灣洲南端，南風灣前，離岸不過八十碼，島高六十四呎，北向傾斜，北崗高四十七呎，長百碼，闊約八十多碼，環岸均爲岩石，半山以上矮樹密集，以北首爲較茂盛，西坡半山上有一骷髏頭骨，旁有破籬，荒嶼白骨，倍覺淒清。

頂上樹高三四呎，無阻視野，北望可見北丫及東丫灣景，沙橋頭舊鹽場近在咫尺，東首隔海山坡陡直，稍南即爲南風灣，此灣沙幼水清，本名馬頭環，因有南風洲位灣外，故以洲名，灣南另有一灣，較小而優美如一，縱目南望，甕缸島封閉海口。西望則正對瀝西吊鐘兩洲間之瀝口門，兩大島左右夾峙，中透水光，遠景則飛鵝諸山，盡皆入目，近海一片澄碧蔚藍，恬靜宜人。

島之西南有一出水石排，闊只數碼，高不過十二呎。

禪師古寺 扶輪公園



禪師寺

元朗大棠經瓦窰崗牛耕埔，參觀獨特古雅之楊家村大宅，踏單蹄山徑，跨獨木橋上走黃坭墩水塘，過壩接入引水林道，左傍禿山紅水嶺，右望腹地十八鄉，繞行漫賞田畦上下、村舍散聚，若遇春霧迷漫，則其景更佳，至山窮水盡疑無路處轉入石林，過「神仙椅」至公菴（禪師寺）共進齋筵，香茗。午後踏境內最完美之石板（花崗石）步道下行，沿途古木參天，老松避日，綠柳掩映，翠竹扶疏，殊途返回大棠，自早上起步至此共走二小時。下午專車再駛大帽山扶輪公園，近觀香港極峯，下望牛寮、馬塘、蝴蝶地，打逕坑畔川龍呈現，妙高台下響石淺藏。青衣島飛橋遠接，昂船洲如「飛鳳含書」，港西諸嶼一一可數，亭畔花前均宜留影。

嘉道理園

嘉道理農場，位於大帽山向北支脈觀音山下，入口處就在林錦公路的白牛石，面對南北大刀岽山脈。場內佔地廣闊，綠林遍野，已開發區域，佔有三百六十英畝，顧用員工約百餘人。

農場包含試驗推廣性質，希望能提高家畜、蔬菜和果樹的產量和品種；然後將有關試驗成果和農業知識，灌輸與農民和駐港啱喀官兵，使新界農業不斷進步、不斷改善。已接受訓練的學生共有二千八百二十八名。

與農場息息相關的嘉道理農業輔助會，亦設於場內。由於時局的變遷，早年很多人從內地來到香港，當時中國人皆以務農為生居多，但因沒有足夠金錢，從事農業生產工作；加上香港政府忙於城市建設及促進工商業繁榮，其他方面暫難全面顧及，更無暇兼顧該等生活陷於困苦之移民。嘉道理先生一向慈善為懷，於是在一九五一年九月二十八日成立嘉道理農業

輔助會。創辦人是嘉道理昆仲（兄名羅蘭士·嘉道理，弟名荷理士·嘉道理）及二位香港政府漁農處官員諾曼·胡禮先生和胡挺生先生。

此外，尚有不少值得欣賞地方，例如依山而上，在主要溪澗邊，設有中國色彩的彩虹亭和黃金屋，內裏擺設有石桌、石椅。四周茂林修竹，環境清新，鳥類棲息其間，吱吱爭鳴，此起彼伏，悠揚悅耳。沿私家公路迂曲而上，可抵達觀音山頂，此處為一死火山，巨石嶙峋，四面高聳，環頂步道建有圍欄，以策安全。居高俯視，景色豁然開朗，圭角山、錦田、元朗平原、南北大刀岽、林村谷地、大帽山與及農場本身全貌，盡入眼廉。據聞，每逢冬天，山頂時有暖氣噴出，有關原因，尚未明瞭。



北潭涌

渡假營



北潭涌青年渡假營，座落於西貢一片四週圍繞著小山丘的平地上，營地後面還有一條小河（北潭涌）穿過，環境清幽，脫俗。保良局羅肇珍主席稱它為西貢的「世外桃源」。

北潭涌渡假營不但四週環境幽美，地方廣闊，而且設備完善。待日後全部工程完竣後，廣達四十八萬平方呎的營地內，除有可容納數百人的營舍外，還設有戶內運動場、小型足球場、網球場、籃球場、排球場、射箭場、溜冰場、燒烤設備、泳池、水上運動設備等。

北潭涌青年渡假營，雖然以青少年為主要對象，但一般市民，都可以用團體的名義申請入住，而入住後，營地職員就會替營友分配宿舍，安排膳食及康樂節目。營友們便可快快樂活地在這個設備完善的「世外桃源」中扒扒獨木舟，射射箭，歡渡假期了！

北潭涌青年營



甕缸穿洞賞珊瑚

●遊艇線：尖沙咀公眾碼頭乘遊艇直航東海甕缸洲沙塘口洞，該洞位於甕缸洲之南，洞道深狹，長逾百呎，東西貫穿，高約三十餘呎，頂上巉岩時有冷泉灑滴，着膚涼徹心腑，兩崖石紋斑駁，深淺有緻，若以輕舟內泛，但覺浮光激盪，清風徐拂，俗慮全消，東面出處，更見洞上有洞，柔光掩影，更感奇詭與陰幽，洞內引吭，聽餘音嫋嫋，不絕如縷，年前，亦曾有潛泳者於水下採得罕有之赤色珊瑚。此行將以小型舢舨穿遊賞景獵影。午後轉往濠西洲幽境白沙環（濠中灣）嬉水，該灣沙幼水清，灘後甘泉長流。團友更可乘駁艇登陸灣外荒嶼執毛洲尋幽選勝，諸泳者可徒手潛賞近岸淺水珊瑚。

破邊穿峽泳浪茄

●豪華遊艇線：尖沙咀公眾碼頭乘海上遊覽社豪華遊艇維多利亞港號直航東海破邊洲，

破邊洲本為糧船灣東陲一岬咀，由於長年遭受風浪侵蝕而斷離，兩崖峭直如削，崖下一水中分，宛如鬼斧神工之絕作。水靜時將可以扁舟穿越，兩旁高崖直壓肩際，頂上只露天光一線，海水碧青晶瑩，水下巖床姹紫嫣紅，鮮艷奪目。

洲畔孖岩併列，其內碧波泛光，陰幽處岩壁半懸，岩下曲通兩洲，不論以小艇內泛或浮波輕泳，皆可乘流分洞進出，奇趣盎然。此行除以機動小艇穿遊破邊洲水道外，特別安排諸泳者魚貫泳穿孖洞，共享奇趣。下午轉赴全港最佳沙灘浪茄灣嬉水。

浪茄本為一濱海小村，在古籍中則名之為「龍腳」或「龍歧」，多年前已荒棄，後由某教會利用原有村屋設立康復中心，幫助志願者戒毒，年初，該中心已遷往鄰近之虎頭墳洲，並易名「晨曦島」，繼續提供同樣性質之服務。

若論環境之寧靜，在東海各灣中，浪茄大可名列首席，因其灘床平緩，沙幼水清，灘後草坪深廣開朗，極具原野氣色，更有清溪慢流

，迂迴入海，灣外標尖角及罾棚角兩岬拱護，灣內嬉水，不懼浪高流急，灣崖畔下，海蝕洞穴甚多，「白沙尾洞」內外均石潔沙滑，最宜泳賞。

龍眠洞內觀奇詭

●遊艇線：尖沙咀公眾碼頭乘遊艇直航東海甕缸羣島，探虎頭坎洲龍眠洞，該洞位於虎頭坎洲東北一直削近百呎之「掛龍崖」下，洞口斜向東南偏東，洞前雖有巨礁「封龍岩」為屏護，但仍有直接受東海浪濤沖擊，洞高僅十餘呎，深入約四十呎，水道下礁排散佈，只容小艇內划，陽光經海水折射，在洞內可見竇穴迴陳，曲通三方，岩壁色彩繽紛、頂上石紋斑斕，水下清澈澄碧，漂石不附蠔蠣海胆，亦無廢物沖積。北伸之岩道高出水平線上，盤迂內躡約五十呎而盡。若傍壁南涉，水深僅及膝，數呎外即抵一石台，台上現光澤之白石兩堆，岩質未明。台側弓身鑽越一長約十呎之天然岩石「隧道」即可上攀另一洞道，此洞道全長約五十呎，洞口上方另有石窗，其形略似沙塘口

洞，土名「天窗眼」，踰石貫洞而出，即達龍眠洞口之南另一出口，兩洞入口相距約三十餘呎，當中隔一石岬，岬外即為甩排「封龍岩」。

「封龍岩」西北與兩洞相向處巉岩削立，雄奇峭峻，角頂如層樓插天，一瀉五六十呎，岩下則為曲門石峽，但不能通舟，由於龍眠洞及天窗眼均為此岩所障，致使兩洞皆隱晦難見。此行將分水、陸、及游泳三組探洞。午後轉赴全港最佳海灘浪茄灣嬉水。

蒲台搜秘登南角

●遊艇線：尖沙咀公眾碼頭乘遊艇出鯉魚門，經南塘海峽近賞石澳大頭洲及鶴咀狗髯洲，繼航港南蒲台島，登岸深遊天后宮、朝西樹，响螺石，鬼屋，棺材石、南乙摩崖鬼字，佛手岩、南角咀、僧人石及「靈龜上灘」，喜泳者可各適其適，探奇組另有安排。回程繞港南淺水灣、香港仔、琉璜海峽而回，完成環島一匝。

明志圖書館
United College
Library

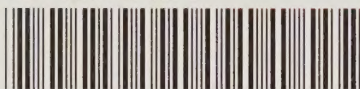
日期

DUE

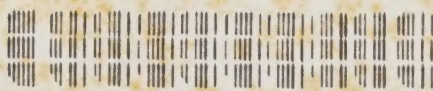
NOT FOR LOAN
概不外借

多倫多大學利銘澤典藏惠存
香港中文大學圖書館 2020 年轉贈

DS 796.H74H74

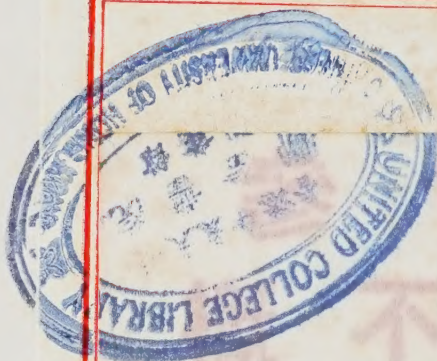


008262664



8 2 6 2 6 6 4

H S I A N G - K A N G L U E Y U C H
I H N A N * D S 7 9 6 . H



書 不
借 外

REFERENCE ONLY

CANADA HONG KONG LIBRARY



3 1761 09963196 2

香港旅遊指南

編著：春 華

出版發行：百 靈 出 版 社

地址：九龍偉晴街十號三樓

電話：3-308814

版權所有 翻印必究

印刷者：聯興印務公司

九龍土瓜灣上鄉道39號昌華工廠大廈七樓A座

定價：H.K. \$9.00

PRINTED IN HONG KONG

